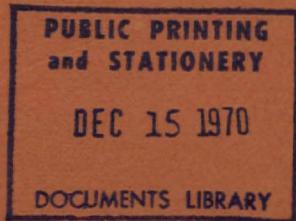


S52-2/141-2F

BUREAU DES TRADUCTIONS / Centre de terminologie

Gratuit + 0 corail



LEXIQUE D'ART ET D'ARCHÉOLOGIE

Bulletin de terminologie n° 141

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Ottawa - Canada

CANADA
SECRETARIAT D'ÉTAT
BUREAU DES TRADUCTIONS
CENTRE DE TERMINOLOGIE

Bulletin de terminologie n° 141

**LEXIQUE D'ART
ET D'ARCHÉOLOGIE**

(2^e Fascicule M-Z)

Janvier 1970

⑩
Information Canada
Ottawa, 1970

Nº de cat.: S52-2/141-2F

| | | |
|------|---|----------------------------|
| 7794 | macaronics | vers macaroniques |
| 7795 | macaronic verse | vers macaronique |
| 7796 | macchia (Italian) | impression (peinture) |
| 7797 | macchinisti (A group of Italian painters of the late 16th cent. who adopted an exagge- rated and over-colourful style) | macchinisti |
| 7798 | mace | masse d'huissier |
| 7799 | mace | massue |
| 7800 | macehead | mattoir |
| 7801 | mace-heads | têtes de masses |
| 7802 | machicolation | machicoulis |
| 7803 | machine and carpentry shop equipment | outillage d'atelier |
| 7804 | machine art | art mécanique |
| 7805 | macro-evolution | macro-évolution |
| 7806 | madder-coloured | garance (teinture rouge) |
| 7807 | madder dye | alizarine |
| 7808 | madder-lake | rouge garance |
| 7809 | Madonna | Madone |
| 7810 | Madonna against rose-hedge | Vierge au buisson de roses |
| 7811 | Madonna enthroned with saints devotional group | Santa Conversazione |
| 7812 | Madonna in the rose arbour | Vierge au buisson de roses |

| | | |
|------|---|---|
| 7813 | Madonna of Majesty | Vierge en Majesté |
| 7814 | Madonna of the goldfinch | Vierge au chardonneret |
| 7815 | Madonna of the milk | Vierge allaitant |
| 7816 | Madonna of the pea blossom | Viége à la fleur des pois (École de Cologne) |
| 7817 | Madonna of the Rocks | Vierge aux rochers (L. de Vinci) |
| 7818 | Madonna of the rose-bower | Vierge au buisson de roses |
| 7819 | madraseh | medersa (collège musulman) |
| 7820 | madrepora (coral) | madrépore |
| 7821 | madrepore | madrépore |
| 7822 | maecenas | mécène |
| 7823 | maesta (Italian) | Vierge en majesté |
| 7824 | Magdalenian art (c. 16,000 years B.C.) | art magdalénien |
| 7825 | Magdalenian culture | culture madgalénienne |
| 7826 | Magdalenian industry | industrie magdalénienne |
| 7827 | Magdalenian period | époque magdalénienne |
| 7828 | magenta | magenta (couleur) |
| 7829 | magi | mages (les Rois) |
| 7830 | magic | magique |
| 7831 | magic flute | la flûte enchantée |
| 7832 | magician's wand | baguette magique |
| 7833 | magic lantern | lanterne magique |
| 7834 | magic realism | réalisme magique |
| 7835 | magic wand | baguette magique |

| | | |
|------|--|---|
| 7836 | Magischer Realismus (Magic Realism) (An alternative name for Die Neue Sachlichkeit) | réalisme magique (Voir: Neue Sachlichkeit) |
| 7837 | maglemosian | maglémésien |
| 7838 | maglemosean culture | civilisation maglémésienne |
| 7839 | magnetic surveying | prospection magnétique (méthode de détection de sites) |
| 7840 | magnetometer caesium-magnetometer proton-magnetometer rubidium-magnetometer | magnétomètre magnétomètre à césum magnétomètre à protons magnétomètre à rubidium |
| 7841 | magnificence | magnificence |
| 7842 | magnificent | magnifique |
| 7843 | magnify (to) | agrandir |
| 7844 | magnifying glass | loupe (lentille grossissante) |
| 7845 | magot | magot (porcelaine de Chine) |
| 7846 | mahlstick | appui-main (des peintres) |
| 7847 | mahogany | acaïou |
| 7848 | Maids of Honour | Les Ménines (tableau de Velazquez) |
| 7849 | mail-clad | cataphracte (cuirassé) |
| 7850 | main-beam | maîtresse poutre |
| 7851 | main building | corps de logis |
| 7852 | main floor | étage noble (premier étage) |
| 7853 | main-girder | maîtresse poutre |
| 7854 | main street | grand'rue |

| | | |
|------|---|--|
| 7855 | maintenance | entretien (de monuments, d'édifices) |
| 7856 | main walls | gros oeuvre |
| 7857 | maize | maïs |
| 7858 | majesty | Vierge en majesté |
| 7859 | majolica | majolique |
| 7860 | major arts | arts majeurs |
| 7861 | major mode | mode majeur |
| 7862 | major prophets | grands prophètes |
| 7863 | makalian stage (East Africa) | période makaliennne |
| 7864 | makemono (See: Makimono) | |
| 7865 | make round (to) | arrondir |
| 7866 | maker's mark | poinçon de maître |
| 7867 | make thinner (to) | élégir (alléger) |
| 7868 | make ugly (to) | enlaidir |
| 7869 | make-up | fard |
| 7870 | make up (to) | maquiller |
| 7871 | make up (to) | mettre en pages |
| 7872 | make up (to) | se grimer |
| 7873 | make-up palette | palette à fard (disque de schiste poli) |
| 7874 | makimono (Jap.) (A Japanese or Chinese scroll painting wound on rollers) | makimono |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 7875 | making | façon (travail de l'ouvrier, main-d'oeuvre) |
| 7876 | making up | maquillage |
| 7877 | making up | mise en pages |
| 7878 | malachite | malachite |
| 7879 | malecite (Indian tribe) | malécite |
| 7880 | male figure | personnage masculin |
| 7881 | malerisch | pittoresque |
| 7882 | malleability of copper | malléabilité du cuivre |
| 7883 | malleable castings | moulages en fonte malléable |
| 7884 | mallet | marteau de sculpteur |
| 7885 | malqaf (Arabic) | malqaf (ventilateur de toit) |
| 7886 | Maltese cross | croix de Malte |
| 7887 | maltha | malthe |
| 7888 | maltha | pissasphalte |
| 7889 | mammal | mammifère |
| 7890 | mammisi | mammisi (Copte: lieu de la naissance; annexe du temple Égyptien) |
| 7891 | mammoth | mammouth |
| 7892 | mana | pouvoir (magique) |
| 7893 | mana | protection (magique) |
| 7894 | management | manoeuvre |
| 7895 | manaia (maori carving) | manaia (figure humaine accrou- pie) |
| 7896 | mandible | mandibule |

| | | |
|------|--|--|
| 7897 | mandolin | mandoline |
| 7898 | mandolin | mandore |
| 7899 | mandorla | mandorle (amende mystique) |
| 7900 | mandragora | mandragore |
| 7901 | mandrake | mandragore |
| 7902 | mandrel | mandrin |
| 7903 | manganese, dioxide of | oxyde de manganèse |
| 7904 | manganese, dioxide of | ferroxyde de manganèse |
| 7905 | manganese, oxide of | oxyde de manganèse |
| 7906 | manganese, red | rhodonite |
| 7907 | manganese bronze | bronze manganésé |
| 7908 | manganese ore, grey | manganite |
| 7909 | manganese oxide | magnésie des peintres |
| 7910 | manganese pig | fonte manganésée |
| 7911 | manganese steel | acier au manganèse |
| 7912 | manger | crèche |
| 7913 | mangle | calandre (cylindre à presser le drap) |
| 7914 | Manifesto of Futurist Painters (1910) | Manifeste des peintres futuristes |
| 7915 | manikin | nain |
| 7916 | manila | manille |
| 7917 | manioc | manioc |
| 7918 | maniple | manipule (bande d'étoffe liturgique) |

| | | |
|------|---------------------------------|--|
| 7919 | Manitunik culture | culture Manitunik |
| 7920 | mannequin | mannequin |
| 7921 | manner | manière (facture d'un artiste) |
| 7922 | mannerism | maniérisme |
| 7923 | mannerist (a) | un maniériste |
| 7924 | mano (Archaeology in Mexico) | meule (partie supérieure de la meule) (la partie inférieure: metate) |
| 7925 | Man of Sorrows | Christ de pitié |
| 7926 | Man of Sorrows | homme de douleurs |
| 7927 | man of war | bâtiment de guerre |
| 7928 | man of war | vaisseau de guerre |
| 7929 | manor-castle | manoir |
| 7930 | manor house | manoir |
| 7931 | mansard roof | toit en mansarde |
| 7932 | manse | presbytère (du pasteur) |
| 7933 | mansion | manoir |
| 7934 | man-sized ape | singe anthropomorphe |
| 7935 | mantilla | mantille |
| 7936 | mantle | manteau |
| 7937 | mantle | surmoulage |
| 7938 | mantle wall | chemise (enceinte du donjon d'un château-fort) |
| 7939 | mantle wall | enceinte |
| 7940 | mantling | lambrequins |

| | | |
|------|------------------|-----------------------------|
| 7941 | manual striker | percuteur |
| 7942 | manueline style | style manuélin |
| 7943 | manufacture | construction (fabrication) |
| 7944 | manufacture | fabrication |
| 7945 | manufacture | manufacture |
| 7946 | manuring | engraisement (de la terre) |
| 7947 | manuring | fumage (de la terre) |
| 7948 | manuscript | manuscrit |
| 7949 | manuscript-end | explicit |
| 7950 | many-coloured | polychrome |
| 7951 | many-sided | polygonal (ornement) |
| 7952 | maple | érable |
| 7953 | map of the world | mappemonde |
| 7954 | marble | marbre |
| 7955 | marble-bust | buste en marbre |
| 7956 | marble calf | reliure en veau |
| 7957 | marble-cutter | marbrier |
| 7958 | marbled | marbré |
| 7959 | marbling | marbrure |
| 7960 | marbling | racinage (terme de reliure) |
| 7961 | marcasite | marcasite |
| 7962 | march | marche (musique militaire) |
| 7963 | margin | marge |
| 7964 | marginal drawing | dessin marginal |

| | | |
|------|--------------------------|--|
| 7965 | margins (with full) | estampe à grandes marges |
| 7966 | marine limestone | calcaire marin |
| 7967 | marine painter | mariniste |
| 7968 | marine painting | marine |
| 7969 | marine trumpet | trompette marine |
| 7970 | mariola | peinture de la Vierge |
| 7971 | mariolatry | mariolatrie (culte de la Vierge) |
| 7972 | Maritime Archaic Culture | culture maritime archaïque |
| 7973 | mark | marque |
| 7974 | mark | poinçon (éstampille de contrôle sur les pièces d'orfèvrerie) |
| 7975 | marked: (orfèvrerie) | poinçon |
| 7976 | marker | caractéristique |
| 7977 | marker | indice |
| 7978 | marker | signet |
| 7979 | market | marché |
| 7980 | market-cross | croix de marché |
| 7981 | market-house | halle |
| 7982 | Market Place | Grand Place |
| 7983 | marking ink on plywood | encre à tampon sur contreplaqué |
| 7984 | marktplatz | forum |
| 7985 | marl | marne |
| 7986 | marmoset | marmouset |

| | | |
|------|------------------------|---|
| 7987 | maroon | marron (couleur) |
| 7988 | marouflage | marouflage (coller une peinture sur un panneau ou un mur) |
| 7989 | marquee | marquise (auvent, porche vitré) |
| 7990 | marquetry | marqueterie |
| 7991 | marriage casket | coffret de mariage |
| 7992 | marriage chest | coffre de mariage |
| 7993 | marriage-coffer | coffre de mariage |
| 7994 | Marriage Feast of Cana | Noces de Cana |
| 7995 | Marriage of the Virgin | mariage de la Vierge |
| 7996 | marriage outfit | trousseau de mariage |
| 7997 | marriage tray | plateau de fiancée |
| 7998 | marsupial | marsupial |
| 7999 | martyr | martyr |
| 8000 | martyrdom | martyre |
| 8001 | martyrology | martyrologue |
| 8002 | martyr soldiers | saints guerriers |
| 8003 | marundian | marundien |
| 8004 | mascles | macles (terme de blason) |
| 8005 | mascot | mascotte (porte-bonheur) |
| 8006 | mask | mascaron |
| 8007 | mask | masque |
| 8008 | maskette | petit masque |
| 8009 | masking tape | papier-cache |

| | | |
|------|-------------------------|---------------------------------------|
| 8010 | mason | maçon |
| 8011 | mason-contractor | entrepreneur-maçon |
| 8012 | mason craft | maçonnerie |
| 8013 | masonite | masonite |
| 8014 | masonry | appareil (de maçonnerie) |
| 8015 | masonry | maçonnerie |
| 8016 | masonry of small blocks | petit appareil |
| 8017 | mason's marks | signes lapidaires |
| 8018 | mason's tray | auge (de maçon) |
| 8019 | masquerade | mascarade |
| 8020 | mass | masse |
| 8021 | mass | messe |
| 8022 | mass (to) | masser |
| 8023 | mass-bells | clochettes (pour la messe) |
| 8024 | mass-book | missel |
| 8025 | massicot | massicot |
| 8026 | mass media | organes de diffusion |
| 8027 | Mass of St. Gregory | Messe de Saint Grégoire |
| 8028 | mass production | fabrication en série |
| 8029 | mast | mât (de navire) |
| 8030 | mastaba | mastaba (tombeau ancien d'Égypte) |
| 8031 | mastaba | siège (à l'entrée d'une maison arabe) |
| 8032 | mast basket | gabie |

| | | |
|------|-----------------------------------|--|
| 8033 | master | maître |
| 8034 | master mason | maître d'oeuvre |
| 8035 | Master of Ravenswood | Maître de Ravenswood (Titre écossais) |
| 8036 | Master of the female half lengths | maître des demi-figures de femmes |
| 8037 | Master of the half-lengths | maître des demi-figures de femmes |
| 8038 | Master of the House Book | Maître du livre de Raison |
| 8039 | Master of works | maître d'oeuvre |
| 8040 | masterpiece | chef-d'oeuvre |
| 8041 | master-singers | maîtres chanteurs |
| 8042 | masterwork | chef-d'oeuvre de maîtrise (dans les corporations) |
| 8043 | mastery | maîtrise |
| 8044 | mastery | virtuosité |
| 8045 | mastic | mastic |
| 8046 | mastodon | mastodonte |
| 8047 | masts | mâture |
| 8048 | match | mèche (pour canons) |
| 8049 | match | pendant (objet d'art, tableau correspondant symétriquement à un autre, faisant la paire) |
| 8050 | matchlock musket | arquebuse à mèche |
| 8051 | match (to) one another | faire pendant |
| 8052 | material (building) | matériau |

| | | |
|------|--------------------|----------------------------|
| 8053 | material | tissu |
| 8054 | matins | matines |
| 8055 | matriarchal clan | clan matriarcal |
| 8056 | matrilinear | matrilinéaire |
| 8057 | matrilinear system | système matriarcal |
| 8058 | matrix | gaine |
| 8059 | matrix | gangue |
| 8060 | matrix | matrice |
| 8061 | matrix | nucléus |
| 8062 | matrix | roche mère |
| 8063 | matrix die | matrice (typographique) |
| 8064 | matting | nattes |
| 8065 | mattock | houe |
| 8066 | mattock | hoyau |
| 8067 | mattock | pic |
| 8068 | mattock | pioche |
| 8069 | mattock-head | tête de pioche |
| 8070 | mattress | matelas |
| 8071 | matt surface | surface matte (peinture) |
| 8072 | matwork | natte (tapis en sparterie) |
| 8073 | mat-work | sparterie |
| 8074 | Mauer man | homme de Mauer |
| 8075 | maul | massue |
| 8076 | maulstick | appui-main (des peintres) |

| | | |
|------|----------------------|---|
| 8077 | mausoleum | mausolée |
| 8078 | mauve-coloured | couleur mauve |
| 8079 | mawkish | fade |
| 8080 | maximilian armour | armure maximilienne |
| 8081 | maya | maya |
| 8082 | maypole | arbre de mai |
| 8083 | maze | labyrinthe |
| 8084 | maze | masse d'armes |
| 8085 | mazer | madré (bois veiné ou moucheté de hêtre ou d'érable) |
| 8086 | Meadowood type point | pointe du type de Meadowood |
| 8087 | meager | maigre |
| 8088 | meander | méandre |
| 8089 | measure | mesure |
| 8090 | measure | moid |
| 8091 | measurement | mesure |
| 8092 | measurements | dimensions |
| 8093 | measuring | toisé |
| 8094 | meat-eating | consommation de la viande |
| 8095 | meat stall | étal (de boucher) |
| 8096 | mechanic | artisan |
| 8097 | mechanical drawing | dessin industriel |
| 8098 | medal | médaille |
| 8099 | medalist | médailleur |

| | | |
|------|--|--|
| 8100 | medallion | médaillon (grande médaille) |
| 8101 | medecine jar | vase de pharmacie |
| 8102 | medes | mèdes |
| 8103 | mediaevalist | médiéviste |
| 8104 | medial ridge | arête médiane |
| 8105 | medicine-case (Japanese) | inro (petite boîte à médicaments japonaise) |
| 8106 | Medicean Venus | Vénus de Médicis |
| 8107 | medicine man | sorcier |
| 8108 | medioeval | médiéval |
| 8109 | meditation piece | recueillement (sculpture) |
| 8110 | medithermal stage | période medithermale |
| 8111 | medium | médium, véhicule, liant, |
| | a) a liquid (oil or water) with which pigments are mixed | agglutinant, agglutinatif, diluant, solvant, plastifiant, milieu de suspension |
| | b) | matériaux |
| | c) the material or technique with which an artist works | matière picturale, moyen d'expression, forme d'art, procédé |
| | d) (photo) | milieu, véhicule, vernis |
| 8112 | medium | moyen de diffusion |
| 8113 | medley of airs | pot-pourri (macédoine musicale) |
| 8114 | medley of colours | bariolage |
| 8115 | meerschaum | écume de mer |
| 8116 | Meeting of S. Joachim and St. Ann at the Golden Gate | Rencontre (embrassement) de Sainte Anne et de Joachim à la Porte d'Or |
| 8117 | mega-evolution | méga-évolution |

| | | |
|------|--------------------|---|
| 8118 | megaladapis | megaladapis (lémuriens bestiaux) |
| 8119 | megalith | mégalithe |
| 8120 | megalithic circle | cromlech |
| 8121 | megaloceras | megaceros |
| 8122 | megalodontic form | forme mégalodonte |
| 8123 | meganthropus | méganthrope (Java) |
| 8124 | meganthropus | méganthrope |
| 8125 | megaron | mégaron (pl. mégara) |
| 8126 | megatherium | mégathérium |
| 8127 | megilp | véhicule (de couleur) composé d'huile et de vernis |
| 8128 | meiosis | mélose |
| 8129 | Melanesia | Mélanésie |
| 8130 | melanesian | mélanésien |
| 8131 | melanism | mélanisme |
| 8132 | mellow | moelleux |
| 8133 | mellow | velouté |
| 8134 | mellowness of tint | morbidesse |
| 8135 | melody | mélodie |
| 8136 | melt (to) | fondre (adoucir les teintes) |
| 8137 | melt (to) | fondre (réduire des sculp- tures en lingots) |
| 8138 | melt (to) | parfondre (faire fondre les émaux) |

| | | |
|------|---------------------|--|
| 8139 | melting | fonte (destruction de pièces de métal, d'orfèvrerie) |
| 8140 | melt-waters | eaux de fonte |
| 8141 | memorial | mémorial |
| 8142 | memorial | monument |
| 8143 | memorial | monument commémoratif |
| 8144 | Memorial Exhibition | exposition commémorative |
| 8145 | memorial stone | pierre commémorative |
| 8146 | memorial tablet | plaquette commémorative |
| 8147 | mend (to) | raccorder |
| 8148 | mend (to) | ravauder; rentrayer; reparer |
| 8149 | mendicant friars | ordres mendiant |
| 8150 | mendicant orders | ordres mendiant |
| 8151 | menhir | menhir |
| 8152 | menhir | peulven (Bretagne) |
| 8153 | menhir | pierre levée |
| 8154 | meniver | petit-gris (fourrure) |
| 8155 | menology | ménologes (calendrier grec) |
| 8156 | mercedarians | ordre des mercédaires |
| 8157 | Mercury | Hermès (Mercure) |
| 8158 | Mercury | Mercure (dieu du commerce) |
| 8159 | Mercury | Mercure (métal) |
| 8160 | mercury gilded | or moulu |
| 8161 | Mercy Seat | Trône de Grâce |

| | | |
|------|--|--|
| 8162 | merlette | merlette (oiseau héraldique sans pieds ni bec) |
| 8163 | merlon | merlon (partie pleine d'un crénelage) |
| 8164 | mermaid | sirène |
| 8165 | merry chances of the swing | les hasards heureux de l'Escarpolette (tableau de Fragonard) |
| 8166 | merry dance | rigodon |
| 8167 | mesh | maille (boucle de tissu) |
| 8168 | meshrebeeyeh | moucharabieh |
| 8169 | mesoamerica | mésoamérique |
| 8170 | mesoamerican | mésoaméricain |
| 8171 | mesoamerican archaeology Paleo-Indian (10,000) food-collecting incipient cultivation (7,000) pre-classic (E. 2,000 M. 1,000 L. 300 B.C.) postclassic (E. 900 L. 1,200) E. (early) M. (middle) L. (late) | archéologie mésoaméricaine Paléo-indien (10,000) cueillette et début d'agriculture (7,000) préclassique (S. 2,000 M. 1,000 R. 300 A.C.) postclassique (S. 900 R. 1,200) supérieur moyen récent |
| 8172 | mesoamerican civilization | civilisation mésoaméricaine |
| 8173 | mesolithic age | âge mésolithique |
| 8174 | mesolithic cultures | cultures mésolithiques |
| 8175 | message to the shepherds | annonce aux bergers |
| 8176 | messiah | messie |

| | | |
|------|-----------------------------|--|
| 8177 | messidor | messidor (mois de la moisson dans le calendrier révolutionnaire) |
| 8178 | metal | métal |
| 8179 | metal mold casting | moulage en coquille métallique |
| 8180 | metal support | support métallique |
| 8181 | metal-work | travail sur métal |
| 8182 | metamorphic rock | roche métamorphique |
| 8183 | metamorphism | métamorphisme |
| 8184 | metamorphosis | métamorphose |
| 8185 | metasomatism | métasomatisme |
| 8186 | metazoan | métazoaire |
| 8187 | methacrylate resin on panel | résine méthacrylate sur panneau |
| 8188 | methaphysical painting | peinture méthaphysique |
| 8189 | metope | métope |
| 8190 | metrical attributes | dimensions |
| 8191 | metrology | métrie |
| 8192 | metronome | métronomie |
| 8193 | news | écuries |
| 8194 | mesmerizingly | qui envoûte |
| 8195 | metate | meule (partie de dessous de la meule) (la partie supérieure est: mano) |
| 8196 | mezzanine story | entresol |
| 8197 | mezzanino | mezzanine (étage bas intermédiaire) |

| | | |
|------|-------------------------------------|---|
| 8198 | mezzo-rilievo | demi-bosse |
| 8199 | mezzotint | estampe à la manière noire |
| 8200 | mezzo-tint | mezzotinto (gravure à la manière noire) |
| 8201 | mezzotint engraving | gravure à la manière anglaise |
| 8202 | mezzotint engraving | gravure à la manière noire (procédés) |
| 8203 | mezzotint engraving | mezzo-tinto |
| 8204 | mezzotint rocker | berceau |
| 8205 | micaceous | micacé |
| 8206 | Michelson's ocean | océan de Michelson |
| 8207 | micmac (Indian tribe) | micmac |
| 8208 | micro-blade | micro-lame |
| 8209 | micro-evolution | micro-évolution |
| 8210 | micro-graver | micro-burin |
| 8211 | microlithic | microlithique |
| 8212 | microlithic industries with lunates | industries microlithiques à croissants |
| 8213 | microlithic industry | industrie microlithique |
| 8214 | microscope | microscope |
| 8215 | microtides | micromarées |
| 8216 | middens | débris |
| 8217 | middle ages | moyen-âge |
| 8218 | middle american culture | culture américaine centrale |
| 8219 | middle archaic sites | sites de la période archaïque moyenne |

| | | |
|------|---|---|
| 8220 | middle caionzoic (Oligocene and Miocene) (35,000,000 to 12,000,000 B.C.) | coenozoïque moyen (Oligocène- Miocène) |
| 8221 | middle cambrian (470,000,000 to 440,000,000 B.C.) | cambrien moyen (Acadien) |
| 8222 | middle carboniferous (260,000,000 to 250,000,000 B.C.) | carbonifère moyen (Namurio-moscovien) |
| 8223 | middle carboniferous (270,000,000 to 260,000,000 B.C.) | carbonifère moyen (Viséen) |
| 8224 | middle cretaceous (110,000,000 to 90,000,000 B.C.) | crétacé moyen |
| 8225 | middle devonian (315,000,000 to 300,000,000 B.C.) | dévonien moyen |
| 8226 | middle jurassic (150,000,000 to 140,000,000 B.C.) | jurassique moyen (Callovien-Oxfordien) |
| 8227 | middle jurassic (155,000,000 to 150,000,000 B.C.) | jurassique moyen (Bathonien) |
| 8228 | Middle Kingdom (Egypt) | Moyen Empire |
| 8229 | middle ordovician (390,000,000 to 370,000,000 B.C.) | ordovicien moyen |
| 8230 | middle-relief | demi-bosse |
| 8231 | middle woodland | stade sylvicole moyen |
| 8232 | mid-rib | nervure |
| 8233 | midsummer madness | folie poussée à son comble |

| | | |
|------|-----------------------|---|
| 8234 | milestone | borne militaire |
| 8235 | milestone | jalon |
| 8236 | milestone | milliaire (borne) |
| 8237 | military architecture | architecture militaire |
| 8238 | military cloak | saie (manteau militaire) |
| 8239 | military colours | drapeau |
| 8240 | military saints | saints guerriers |
| 8241 | militia | société de tir |
| 8242 | milk-like | laiteux |
| 8243 | milky | laiteux |
| 8244 | milky way | voie lactée |
| 8245 | millboard | carton (papier fort) |
| 8246 | milled edge | cordonnet (marque sur la tranche des pièces de monnaie) |
| 8247 | milled edge (of coin) | grénétis (des monnaies) |
| 8248 | mille-fleurs tapestry | mille-fleurs (tapisserie parsemée de fleurettes) |
| 8249 | millennium | millénaire |
| 8250 | millet | millet |
| 8251 | milliner's hatstand | champignon (de modiste) |
| 8252 | millinery | modes |
| 8253 | milling cutter | fraisor |
| 8254 | milling-stone | meules à grains |
| 8255 | millstone | meule (de moulin) |

| | | |
|------|---------------------|--|
| 8256 | mime | mime |
| 8257 | mimicry | mimique |
| 8258 | minaret | minaret |
| 8259 | mine detector | détecteur de mines |
| 8260 | mineral colours | couleurs minérales |
| 8261 | miner's iron | pointerolle (petit marteau des carriers) |
| 8262 | miniature painter | miniaturiste |
| 8263 | miniature-painting | miniature (enluminure de manuscrit, primitivement au minium) |
| 8264 | miniature palace | palais en réduction |
| 8265 | mini-master classes | mini-cours magistraux |
| 8266 | minims | minimes (Franciscains réformés par saint François de Paule) |
| 8267 | minium | minium |
| 8268 | minium | plomb rouge |
| 8269 | miniver | vair (fourrure) |
| 8270 | minoan | minoen |
| 8271 | minor | mineur (terme de musique) |
| 8272 | minor apse | absidiole |
| 8273 | minor arts | arts mineurs |
| 8274 | minoresses | clarisses (Franciscaines) |
| 8275 | minorites | franciscains |
| 8276 | minor master | petit maître |
| 8277 | minor painters | petis maîtres |

| | | |
|------|---|---|
| 8278 | minor prophets | petits prophètes |
| 8279 | minotaur | minotaure |
| 8280 | minster | cathédrale |
| 8281 | minster | église abbatiale |
| 8282 | minster | monastère |
| 8283 | minstrel | ménestrel |
| 8284 | mint | monnaie (Hôtel des Monnaies) |
| 8285 | Mint Office | monnaie (Hôtel des Monnaies) |
| 8286 | minuet | menuet |
| 8287 | minuteness | minutie |
| 8288 | minyan | minoen |
| 8289 | miocene | miocène |
| 8290 | miracle | miracle |
| 8291 | Miracle of the loaves and fishes | multiplication des pains et des poissons |
| 8292 | miraculous | miraculeux |
| 8293 | Miraculous Draught (Draft) of fishes | pêche miraculeuse |
| 8294 | miraculous image | image miraculeuse |
| 8295 | mirror | glace (miroir) |
| 8296 | mirror | miroir |
| 8297 | mirrored walls | parois de miroir |
| 8298 | Mirror of Human Salvation | Miroir du Salut |
| 8299 | Mirror of Human Salvation | Speculum humanae salvationis |

| | | |
|------|------------------------|---|
| 8300 | Mirror silver on glass | argent de miroiterie sur verre |
| 8301 | mirror-wardrobe | armoire à glace |
| 8302 | miserere seat | miséricorde (sellette de stalles de choeur) |
| 8303 | misericord | miséricorde (sellette de stalles de choeur) |
| 8304 | misericorde | miséricorde (dague courte pour donner le coup de grâce) |
| 8305 | misprint | faute d'impression |
| 8306 | missal | missel |
| 8307 | missile | missile |
| 8308 | missile | projectile |
| 8309 | missile weapons | armes de jet |
| 8310 | Mississippi pattern | stade de Mississippi |
| 8311 | mistake | faute |
| 8312 | Mitanni | Mitanniens |
| 8313 | mithraism | mithraïsme |
| 8314 | mitre | mitre (d'évêque) |
| 8315 | mitre-arch | arc en mitre |
| 8316 | mitred abbot | abbé mitré |
| 8317 | mitre joint | assemblage à onglet |
| 8318 | mitre-joint | onglet (assemblage de menuiserie) |
| 8319 | mitre lappets | fanons de mitre |
| 8320 | mitten | mitaine |
| 8321 | mitten gauntlet | miton |

| | | |
|------|---------------------------|---|
| 8322 | mixed cultivation | culture mixte |
| 8323 | mixed farming | culture mixte |
| 8324 | mixed media | techniques mixtes |
| 8325 | mixtecs | mixtèques |
| 8326 | mixture of oil and water | éludorique (peinture) |
| 8327 | mixture of soot and water | bistre |
| 8328 | mizu-e | aquarelle |
| 8329 | moat | douve (fossé d'enceinte fortifiée) |
| 8330 | moat | fossé |
| 8331 | mob cap | bonnet phrygien |
| 8332 | mocha coffee-pot | cafetière moka |
| 8333 | mocking of Christ | dérision du Christ |
| 8334 | model | garabit |
| 8335 | model | maquette |
| 8336 | model | modèle (professionnel, homme ou femme, qui pose pour un nu) |
| 8337 | "model by the colours" | "modeler par la couleur" |
| 8338 | model furniture | mobilier de substitution |
| 8339 | modelingstand | selle (de sculpteur) |
| 8340 | modeller | modeleur |
| 8341 | modelling | argile (à modeler) |
| 8342 | modelling | modelage |
| 8343 | modelling | modelé |

| | | |
|------|---|---|
| 8344 | modelling-board | table de modelleur |
| 8345 | model tool | ébauchoir |
| 8346 | modernism | modernisme |
| 8347 | modernize (to) | moderniser |
| 8348 | modern quarter settlement | colonie (terme d'urbanisme) |
| 8349 | modern style | art moderne |
| 8350 | modern style | style sécession |
| 8351 | modern style (England); 1900 style | art nouveau (France) style 1900 (vers 1895-1910) jugendstil (Allemagne) |
| 8352 | Modified Culture Stage | époque de la civilisation modifiée |
| 8353 | modillion | modillon |
| 8354 | modular furniture | ameublement modulaire |
| 8355 | modulation | modulation (de la voix) |
| 8356 | module | module |
| 8357 | Mohole (Moho-hole) Moho | discontinuité de Mohorovicic |
| 8358 | moiré patterns | motifs moirés |
| 8359 | mokuga | mokuga (tableau en marqueterie) |
| 8360 | mokum (a lacquer tech- nique that imitates the grain of wood) | mokum |
| 8361 | molars | molaires (dents) |
| 8362 | mold | moisissure |
| 8363 | mole | môle |

| | | |
|------|-------------------------|---------------------------------|
| 8364 | Mole, Hadrian's | Château Saint-Ange |
| 8365 | Mole of Hadrian | Château Saint-Ange |
| 8366 | mole-skin | moleskine |
| 8367 | moline | anille |
| 8368 | monastery | couvent |
| 8369 | monastery | monastère |
| 8370 | monastery | moutier |
| 8371 | monastic architecture | architecture monastique |
| 8372 | monastic buildings | bâtiments conventuels |
| 8373 | monastic habit | habit monastique |
| 8374 | monasticism | monachisme |
| 8375 | mond | monde |
| 8376 | money | argent (monnayé) |
| 8377 | money-bag | sacoche (grosse bourse de cuir) |
| 8378 | money-box | tirelire |
| 8379 | money scales | trébuchet |
| 8380 | mongoloid | mongoloïde (race, type) |
| 8381 | monk | moine |
| 8382 | monk's gown | froc |
| 8383 | monocellular protein | protéine-monocellulaire |
| 8384 | monochrome | monochrome |
| 8385 | monochrome painting | camaïeu |
| 8386 | monochrome water colour | aquarelle monochrome |

| | | |
|------|--------------------------------------|--|
| 8387 | monogram | monogramme |
| 8388 | monogramist | monogrammiste |
| 8389 | monography | monographie |
| 8390 | monolith | monolithe |
| 8391 | monolithic | monolithique |
| 8392 | monolithic column | colonne monolithique |
| 8393 | monophyletic humanity | humanité monophylétique |
| 8394 | monoprint | estampe à épreuve unique |
| 8395 | monopteros | temple monoptère |
| 8396 | monotonous | monotone |
| 8397 | monotony | monotonie |
| 8398 | monotreme | monotrème |
| 8399 | monotype | monotype (gravure qui ne donne qu'une épreuve) |
| 8400 | monsoon | mousson (la) |
| 8401 | monstrance | ostensoir |
| 8402 | monstrance | soleil (ostensoir rayonnant) |
| 8403 | montage | montage (peinture cubiste) |
| 8404 | montagnais (Indian tribe) | montagnais |
| 8405 | montjoy | montjoie (trophée de carrefour) |
| 8406 | montmorencian | montmorencien |
| 8407 | Montreal International Film Festival | Festival international du Film de Montréal |
| 8408 | Montreal Museum of Fine Arts | Musée des Beaux-Arts de Montréal |

| | | |
|------|--------------------------|--|
| 8409 | monumental art | art monumental |
| 8410 | monumental column | colonne commémorative |
| 8411 | monumentality | monumentalité |
| 8412 | Moon God (Nanna, Nannar) | Déesse-Lune (à Ur) |
| 8413 | moonlight | clair de lune |
| 8414 | moonstone | pierre de lune |
| 8415 | moorish castle | alcazar |
| 8416 | moose caller (bark) | cornet d'appel de l'original |
| 8417 | moralized Bible | bible moralisée |
| 8418 | mordant | mordant (liquide corrosif) |
| 8419 | moresque | mauresques (motif d'ornement) |
| 8420 | morion | morion (casque de More) |
| 8421 | morning dress | deshabillé |
| 8422 | morning gown | négligé (vêtement) |
| 8423 | morning gown | robe de chambre |
| 8424 | morning star | fléau d'armes |
| 8425 | morocco leather | maroquin (cuir du Maroc) |
| 8426 | morocco-leather dressing | maroquinerie |
| 8427 | morphogenesis | morphogénèse |
| 8428 | morris dance | danse mauresque |
| 8429 | morse | mors de chape (agrafe) |
| 8430 | mortar | liaison (mortier) |
| 8431 | mortar | mortier (mélange de sable et de chaux) |

| | | |
|------|---------------------------------|---|
| 8432 | mortar | mortier (vase à piler) |
| 8433 | mortar-plasher | gâcheur (ouvrier qui gâche la chaux, le plâtre) |
| 8434 | mortice | mortaise |
| 8435 | mortice and tenon joint | assemblage à tenon et mortaise |
| 8436 | mortise-chisel | bec d'âne |
| 8437 | mortise-chisel | bédane |
| 8438 | mortuary customs | rites ou coutumes funéraires |
| 8439 | mosaic | mosaïque |
| 8440 | mosaic binding | reliure mosaiquée |
| 8441 | mosaic boulders | levées de blocs de pierre |
| 8442 | mosaic fountain | fontaine mosaiquée |
| 8443 | mosaic gold | or mussif |
| 8444 | mosaic of glass | mosaïque de verre |
| 8445 | mosaic-piece | smalte |
| 8446 | mosaic worker | mosaïste |
| 8447 | mosasaur (W. Canada and N.W.T.) | mosasaure |
| 8448 | moses striking the rock | frappement du rocher |
| 8449 | moslem art | art musulman |
| 8450 | moslem pulpit | mimbar (chaire de mosquée) |
| 8451 | mosque | mosquée |
| 8452 | mosque lamp | lampe de mosquée |
| 8453 | moss green | vert mousse |
| 8454 | motet | motet |

| | | |
|------|---|---|
| 8455 | mother city | métropole |
| 8456 | mother goddess | déesse-mère |
| 8457 | mother-house | maison-mère |
| 8458 | mother of pearl | burgau |
| 8459 | mother of pearl | nacre |
| 8460 | mother right | matriarcat |
| 8461 | motif (The general theme of a painting) | motif |
| 8462 | motion picture | cinématographique (film photographique en mouvement) |
| 8463 | motion picture | projection animée |
| 8464 | motion pictures | dessins animés (au cinéma) |
| 8465 | motive | motif (sujet de tableau, phrase musicale) |
| 8466 | motive power (the harnessing of animal) | utilisation de l'énergie animale |
| 8467 | motley | bariolé |
| 8468 | motley | bigarré |
| 8469 | mottled | marbré |
| 8470 | motto | devisé (épigraphe) |
| 8471 | motto | épigraphe |
| 8472 | mould | creux (moule de plâtre) |
| 8473 | mould | gabarit |
| 8474 | mould | humus |
| 8475 | mould | moisissure |

| | | |
|------|--------------------------|--|
| 8476 | mould | moule |
| 8477 | mould | terreau |
| 8478 | mould (to) | mouler |
| 8479 | moulder | mouleur |
| 8480 | moulding | baguette (ornement, moulure) |
| 8481 | moulding | mouluration |
| 8482 | moulding | moulure |
| 8483 | moulding for frames | baguette (d'encadrement) |
| 8484 | moulding loam | potée (moule de fondeur) |
| 8485 | mouldings | modénature |
| 8486 | moulding shop | atelier de moulage |
| 8487 | moulding wax | cire à modeler |
| 8488 | mouldy | chanci |
| 8489 | moulin | écouvillon |
| 8490 | mound | monticule |
| 8491 | mound (America) | mound |
| 8492 | mound | tertre |
| 8493 | mound | tumulus |
| 8494 | mound builders (America) | bâtisseurs de collines |
| 8495 | mound-dwellers (America) | mound-dwellers |
| 8496 | mound burial | sépulture tumulaire |
| 8497 | mound-effigies (America) | collines en forme d'animaux (serpents, ours, aigles, buffles, daïms) |

| | | |
|------|-----------------------------|---|
| 8498 | mound-effigies (America) | éminences en forme d'animaux (serpents, ours, aigles, buffles, daïms) |
| 8499 | mound-effigies (America) | les mound-effigies |
| 8500 | mount (See: mounting) | montage (d'un dessin, d'une gravure) |
| 8501 | mountain dweller | montagnard |
| 8502 | mountain limestone | calcaire compact |
| 8503 | mountain range | chaîne de montagnes |
| 8504 | mountain sheep | mouton des Montagnes Rocheuses |
| 8505 | mountebank | jongleur (ménétrier ambulant du Moyen Âge) |
| 8506 | mountebank | saltimbanque |
| 8507 | mounted on | monté sur |
| 8508 | mounted saints | saints cavaliers |
| 8509 | mounting | cadre |
| 8510 | mounting | collage (photo) |
| 8511 | mounting | encollage |
| 8512 | mounting | entoilage |
| 8513 | mounting | fioritures |
| 8514 | mounting | montage |
| 8515 | mounting | monture (d'un bijou, d'un vase précieux) |
| 8516 | mounting | ornement |
| 8517 | mounting | support |
| 8518 | mounting-stone | montoir (borne pour monter à cheval) |

| | | |
|------|----------------------------------|---|
| 8519 | mount of fan | monture (d'un éventail) |
| 8520 | Mount of Olives | Mont des Oliviers |
| 8521 | mourners | pleurants (figures de deuil des tombeaux) |
| 8522 | mourning band | litre (bande funéraire) |
| 8523 | mourning dress | costume de deuil |
| 8524 | mourning-dress | vêtement de deuil |
| 8525 | Mourning Mother (the) | Mater Dolorosa |
| 8526 | Mourning Mother | Vierge de Douleur |
| 8527 | Mourning of Christ | thrène |
| 8528 | mourning over the body of Christ | déploration du Christ mort (après la descente de croix) |
| 8529 | mourning over the Lord's body | lamentation sur le Christ mort |
| 8530 | mousterian culture | culture moustérienne |
| 8531 | mousterian culture | industrie moustérienne |
| 8532 | mouth of hell | gueule de l'enfer |
| 8533 | mouthpiece | embouchure |
| 8534 | movable art | art mobilier |
| 8535 | movable shutter | volet mobile |
| 8536 | movable types | caractères mobiles (imprimerie) |
| 8537 | movable wall | épine (cloison mobile pour accrocher les tableaux) |
| 8538 | movable wing | volet mobile |
| 8539 | movement | mouvement (subdivision d'une symphonie, d'une sonate) |

| | | |
|------|------------------------|--|
| 8540 | movie | cinématographie (film photographique en mouvement) |
| 8541 | movie | représentation cinématographique |
| 8542 | movie house | cinéma (théâtre) |
| 8543 | movietone | cinéma parlant |
| 8544 | moving of flocks | transhumance |
| 8545 | moving picture | cinématographie (film photographique en mouvement) |
| 8546 | moving picture theater | cinéma (théâtre) |
| 8547 | mud | gâchis (mortier) |
| 8548 | mud-brick | pisé (terre pilonnée) |
| 8549 | mud brick | torchis |
| 8550 | mud plaster | torchis |
| 8551 | mud wall | mur de boue |
| 8552 | mudukian | mudukien |
| 8553 | muff | manchon |
| 8554 | muffle | moufle (cylindre en terre réfractaire pour la cuisson des porcelaines) |
| 8555 | muffle furnace pottery | petit feu (ou) feu de moufle |
| 8556 | muffler | moufle (gros gant) |
| 8557 | mug | bol |
| 8558 | mug | chope |
| 8559 | mug | pichet |
| 8560 | mug | tasse |
| 8561 | mug | timbale (gobelet de métal) |

| | | |
|------|------------------------------|--|
| 8562 | mukluks | mukluks (bottes indiennes) |
| 8563 | muller | molette |
| 8564 | muller | porphyre |
| 8565 | mullet | molette (d'éperon) |
| 8566 | mullet | mulet (poisson) |
| 8567 | mullion (vertical) | meneau (de fenêtre) |
| 8568 | mullion window | fenêtre à meneaux |
| 8569 | multifoil arch | arc polylobé |
| 8570 | multiform conflicts | polymorphies de conflits |
| 8571 | multiple graver | échoppe rayé (vélo) |
| 8572 | multiplacation of the loaves | multiplication des pains et des poissons |
| 8573 | multituberculata | multituberculés |
| 8574 | mummy | momie |
| 8575 | mummy-wrapping | bandelettes de momie |
| 8576 | munition | fortification |
| 8577 | mural | fresque |
| 8578 | mural | murale |
| 8579 | mural | peinture murale |
| 8580 | mural crown | couronne murale |
| 8581 | mural decoration | décoration murale |
| 8582 | muralist | fresquiste |
| 8583 | mural painter | fresquiste |
| 8584 | mural painting | peinture murale |

| | | |
|------|---|--|
| 8585 | murals | fresque |
| 8586 | murals | peinture murale |
| 8587 | murder-hole | assomoir (défense de château fort) |
| 8588 | murder of the Innocents | massacre des Innocents |
| 8589 | murex shell | coquille de murex (pour les teintures) |
| 8590 | muscovy glass | mica |
| 8591 | museography | muséographie |
| 8592 | museology | muséologie |
| 8593 | museum | musée |
| 8594 | museum label | étiquette |
| 8595 | Museum of the Fine Arts | Musée des Beaux-Arts |
| 8596 | Museum of the Province of Quebec (1933) | Musée de la province de Québec |
| 8597 | museum piece | pièce de musée |
| 8598 | mush | bouillie |
| 8599 | mushrebeeyeh | moucharabieh |
| 8600 | music | musique |
| 8601 | musical box | boîte à musique |
| 8602 | musical instruments | instruments de musique |
| 8603 | musicalists (1920) | musicalistes |
| 8604 | musicality | musicalité |
| 8605 | music at early dawn | aubade |
| 8606 | musician | musicien |

| | | |
|------|------------------------|--|
| 8607 | music instrument maker | facteur (fabricant d'instruments de musique) |
| 8608 | music librarian | musicothécaire |
| 8609 | musicmad | mélomane |
| 8610 | musicology | musicologie |
| 8611 | music-stand | pupitre à musique |
| 8612 | musk-deer | daim musqué |
| 8613 | musket | fusil (arme à feu) |
| 8614 | musket | mousquet |
| 8615 | musketeer | mousquetaire |
| 8616 | mustelidae (Pontian) | mustélidés pontiens |
| 8617 | mutation (human) | mutation humaine |
| 8618 | mutational nature | nature mutationnelle |
| 8619 | mutating zone | zone mutante |
| 8620 | button sleeves | manches à gigot |
| 8621 | mutule | mutule (tête de chevron) |
| 8622 | muzzle | mufle (tête d'animal) |
| 8623 | mycelium | mycélium |
| 8624 | mycenae | mycènes |
| 8625 | mycenaean | mycénien |
| 8626 | mylodon | mylodon |
| 8627 | myrrh-bearers | myrophores (Saintes Femmes porteuses de parfums) |
| 8628 | myrtle | myrte |

- | | | |
|------|------------------------------------|---|
| 8629 | mystical garden | jardin clos |
| 8630 | mystical wine-press | pressoir mystique |
| 8631 | mystic marriage of S. Catherine | mariage mystique de sainte Catherine |

| | | |
|------|---------------------------|--|
| 8632 | Nabi movement | mouvement Nabi |
| 8633 | Nabis | Nabis (Hébreu: prophètes) |
| 8634 | nacarat | nacarat (nacré) |
| 8635 | nacreous | nacré |
| 8636 | naiant | nageant |
| 8637 | nail | clou |
| 8638 | nail-head | tête de clou (motif d'ornement) |
| 8639 | nail-heads | pointes de diamant (taille des bossages en facettes) |
| 8640 | naïve painter | peintre naïf |
| 8641 | naked | nu (dévêtu) |
| 8642 | naked boy | putto (angelot, petit génie nu) |
| 8643 | naked child | putto (angelot, petit génie nu) |
| 8644 | naked facing of a wall | nu (surface unie, sans ornements, d'un mur) |
| 8645 | naked figure | académie (figure nue dessinée d'après le modèle) |
| 8646 | nakedness | nudité |
| 8647 | Nakuran stage (E. Africa) | période nakurienne |
| 8648 | Nankeen | Nankin (tissu fabriqué à Nankin) |
| 8649 | nape of the neck | nuque |
| 8650 | napery | linge de table |

| | | |
|------|---|--|
| 8651 | napkin | serviette (de table) |
| 8652 | narghileh | narghilé |
| 8653 | narrative art | art de la narration |
| 8654 | narrow | étroit |
| 8655 | narrowing | rétrécissement |
| 8656 | narrow panel | entre-fenêtres |
| 8657 | narthex | narthex |
| 8658 | nasal guard | nasal (pièce du casque) |
| 8659 | Naskapi (Indian tribe) | Naskapi |
| 8660 | Nasturtiums | Les Capucines |
| 8661 | National Arts Centre | Centre national des Arts |
| 8662 | National Ballett School | École nationale de Ballet |
| 8663 | National Capital Arts Alliance | Alliance des arts de la Capitale nationale |
| 8664 | National Collection of Nature Photographs | Collection nationale de photographies de la nature |
| 8665 | National Film Board | Office national du Film |
| 8666 | National Gallery of Canada | Galerie nationale du Canada |
| 8667 | National Industrial Design Council | Conseil national d'esthétique industrielle |
| 8668 | National Museum | Musée national |
| 8669 | "National" style | style "national" |
| 8670 | National Theatre School of Canada | École nationale de Théâtre du Canada |
| 8671 | native flavour | couleur locale |

| | | |
|------|---------------------------------|--|
| 8672 | native gold | métal vierge |
| 8673 | native talent | talent naturel |
| 8674 | nativity | nativité du Christ |
| 8675 | natron | natron |
| 8676 | Natufians | Natoufiens |
| 8677 | natural | bécarre |
| 8678 | naturalism | naturalisme |
| 8679 | naturalist | naturaliste |
| 8680 | naturalistic art | art naturaliste |
| 8681 | naturalistic figure | figure naturaliste |
| 8682 | natural selection | sélection naturelle |
| 8683 | natural slave (doctrine of the) | théorie de l'esclave-né (Aristote) |
| 8684 | nature | nature |
| 8685 | Naumachia | Naumachie |
| 8686 | Naumachy | Naumachie (combat naval) |
| 8687 | nautilus cup | nautile |
| 8688 | naval dock-yard | arsenal maritime |
| 8689 | nave | vaisseau (nef d'église) |
| 8690 | nave-arcades | grandes arcades (d'une nef d'église) |
| 8691 | navel | ombilic (centre creux ou bombé d'un bouclier, d'un plat) |
| 8692 | nave of a wheel | moyeu |
| 8693 | naviform | naviforme |

| | | |
|------|---|--------------------------------------|
| 8694 | navvy | terrassier |
| 8695 | navy blue | bleu marine |
| 8696 | nazarenes | nazaréens (préraphaélites allemands) |
| 8697 | Neanderthal man | homme de Néanderthal |
| 8698 | Neanderthal man | homme néanderthalien |
| 8699 | neanderthaloid man | néanderthaloïde |
| 8700 | neanderthaloid species | espèce néanderthaloïde |
| 8701 | nebekian | nebekien |
| 8702 | Nebrasina stone | pierre nébrasina |
| 8703 | Nebraskan glaciation period (North America) | période glaciaire du Nebraska |
| 8704 | nebular hypothesis | hypothèse nébulaire |
| 8705 | nebule moulding | nébules (nuages stylisés) |
| 8706 | nebules | nébules (nuages stylisés) |
| 8707 | nebulous | nébuleux |
| 8708 | neck | col (d'un vase) |
| 8709 | neck | colarin (de chapiteau dorique) |
| 8710 | neck | gorge (de chapiteau dorique) |
| 8711 | neck | gorgerin (de chapiteau dorique) |
| 8712 | neck circlet | collier rond |
| 8713 | neck clip | collier |
| 8714 | neckcloth | cravate |
| 8715 | neckcloth | foulard |
| 8716 | neckerchief | fichu |

| | | |
|------|--------------------------|----------------------------------|
| 8717 | neckguard | couvre-nuque |
| 8718 | necking | gorge (de colonne) |
| 8719 | necklace | collier |
| 8720 | neck-line (of a dress) | encolure (d'une robe) |
| 8721 | neck-moulding | astragale |
| 8722 | neck-piece | hausse-col |
| 8723 | necktie | cravate |
| 8724 | necropolis | nécropole (ville des morts) |
| 8725 | needle | aiguille (à coudre) |
| 8726 | needle | aiguille |
| 8727 | needle | obélisque |
| 8728 | needle (delicately eyed) | aiguille délicatement percée |
| 8729 | needle-case | aiguiller (étui à aiguilles) |
| 8730 | needle case | étui à aiguilles |
| 8731 | needle embroidery | broderie à l'aiguille |
| 8732 | needle lace | dentelle à l'aiguille |
| 8733 | needle-point | point à l'aiguille |
| 8734 | needlewoman | brodeuse |
| 8735 | needle-work | broderie à l'aiguille |
| 8736 | negative | cliché (photographique) |
| 8737 | negative carving | gravure en creux |
| 8738 | negative proof | négatif (épreuve photographique) |
| 8739 | negro de marfil | noir d'ivoire |

| | | |
|------|---|---|
| 8740 | negroid | négroïde (race, type) |
| 8741 | Negro Period (1906-7; Picasso) | période nègre |
| 8742 | negro-spirituals | chants religieux (des nègres d'Amérique) |
| 8743 | neo-classicism | néo-classicisme |
| 8744 | neo-gothic | néo-gothique |
| 8745 | neo-humanism | néo-humanisme |
| 8746 | neo-impressionism | néo-impressionnisme |
| 8747 | neo-impressionist group | groupe néo-impressionniste |
| 8748 | neolithic late, middle, early primary, secondary, proto-N. | néolithique final, moyen, ancien primaire, secondaire, proto-N. |
| 8749 | neolithic age | âge néolithique |
| 8750 | neolithic age | période néolithique |
| 8751 | neopermian (210,000,000 to 200,000,000 B.C.) | néopermien |
| 8752 | neo-plasticiens | néo-plasticiens |
| 8753 | neo-plasticism | néo-plasticisme |
| 8754 | neo-primitives | néo-primitifs |
| 8755 | neo-romanticism | néo-romantisme |
| 8756 | neoromanticist | néo-romantique |
| 8757 | neo-thermal | néothermal (climat) |
| 8758 | neo-thermal stage | période néothermal |
| 8759 | neo-traditionalism | néo-traditionalisme |
| 8760 | nephrit | néphrite (jade) |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 8761 | nephrite graver | gravoir en jade |
| 8762 | nerinea | nérinée |
| 8763 | nest of tables | gigogne (table) |
| 8764 | net | filet (réseau de fils) |
| 8765 | net-gladiator | rétiaire (gladiateur) |
| 8766 | net ground | réseau |
| 8767 | net-impressions | impressions de filets |
| 8768 | netlike masonry | opus reticulatum |
| 8769 | net-making | fabrication des filets |
| 8770 | net of three meshes | tramail (filet de pêche) |
| 8771 | nets | filets |
| 8772 | netsuke | netské (bouton de ceinture en ivoire des Japonais) |
| 8773 | netting-needle | aiguille à filets |
| 8774 | network | filet (réseau de fils) |
| 8775 | net-work | lacis |
| 8776 | network | réseau |
| 8777 | network | tricot |
| 8778 | network of cracks | craquelures (d'une peinture) |
| 8779 | Neue Sachlichkeit (Die) | la nouvelle objectivité (Allemagne) |
| 8780 | neuropsychical mutation | mutation neuropsychique |
| 8781 | neutral | neutre (couleur) |
| 8782 | neutron activation | activation de neutrons |
| 8783 | neuvaine | neuvaine |

| | | |
|------|--------------------------------------|--|
| 8784 | New Artists' Federation of Munich | Nouvelle Association des Artistes de Munich |
| 8785 | new-bottom (to) | rempailler |
| 8786 | New Covenant | Nouvelle Alliance |
| 8787 | newel | noyer (d'escalier tournant) |
| 8788 | New Kingdom (Egypt) | Nouvel Empire |
| 8789 | new look | mode nouvelle |
| 8790 | news, to make | faire les manchettes |
| 8791 | news film | film d'actualités |
| 8792 | newspaper clipping | coupure (de journal) |
| 8793 | newspaper cutting | coupure (de journal) |
| 8794 | newsprint | papier-journal |
| 8795 | newsreels | ciné-actualités |
| 8796 | new stone age | néolithique |
| 8797 | New Stone age | période de la Pierre nouvelle |
| 8798 | New Testament | Nouveau Testament |
| 8799 | new town | Bastide (ville neuve du Moyen-âge) |
| 8800 | Ngandong man | homme de Ngandong |
| 8801 | nice | coquet |
| 8802 | nice | gentil |
| 8803 | nice | joli |
| 8804 | niche | niche |
| 8805 | nickel | nickel (métal) |
| 8806 | niello | nielle (émail noir) |

| | | |
|------|----------------------------|--------------------------------------|
| 8807 | niggling | fignolé |
| 8808 | mightlamp | veilleuse |
| 8809 | night-piece | nocturne (effet de nuit) |
| 8810 | night-table | table de nuit |
| 8811 | night watch | ronde de nuit (tableau de Rembrandt) |
| 8812 | Nihowan horse | cheval de Nihowan |
| 8813 | Nile blue | bleu Nil |
| 8814 | Nile blue | vert Nile |
| 8815 | nilotic | nilotique |
| 8816 | nimai tsuzuki | diptyque |
| 8817 | nimbus | auréole |
| 8818 | nimbus | nimbe |
| 8819 | nimbussed | nimbé |
| 8820 | nine orders of angels | les neufs choeurs des anges |
| 8821 | ninepin | quille |
| 8822 | nine strong heroes | les neufs preux |
| 8823 | Nineveh | Ninive |
| 8824 | nine worthies of the world | les neuf preux |
| 8825 | nise | portrait |
| 8826 | nitric acid | acide nitrique |
| 8827 | Noah getting drunk | ivresse de Noé |
| 8828 | Noah's Ark | arche de Noé |
| 8829 | nobility | noblesse |

| | | |
|------|----------------------------|---------------------------------|
| 8830 | noble lie (a) | le pieux mensonge (Platon) |
| 8831 | nodule | nodule |
| 8832 | noise-instrument | appareil bruiteur |
| 8833 | nomadic culture | culture nomade |
| 8834 | nomarch | gouverneur de province |
| 8835 | nome | nome (Egypte) |
| 8836 | non-figurative composition | la non-figuration (en peinture) |
| 8837 | non-figurative painting | peinture informelle |
| 8838 | non-objective painting | abstractionisme |
| 8839 | non-objective painting | art abstrait |
| 8840 | non-objectivism | non-objectivisme (Russie) |
| 8841 | non-representational art | art non-figuratif |
| 8842 | nonrepresentationalism | non-figuratif |
| 8843 | nook | réduit (chambrette) |
| 8844 | noosphere | noosphère |
| 8845 | noospherical compression | compression noosphérique |
| 8846 | norman | art roman |
| 8847 | norman style | style roman anglais |
| 8848 | nosegay | bouquet |
| 8849 | nose-piece | nasal (pièce du casque) |
| 8850 | nose root | racine du nez |
| 8851 | nosing (of a step) | astragale |
| 8852 | notch | coche (entaille) |
| 8853 | notch | encoche |

| | | |
|------|--------------------------------------|---|
| 8854 | notch | entaille |
| 8855 | notch (to) | ébrécher |
| 8856 | notched stemmed and notched point | pointe à soie crantée |
| 8857 | notched flint head | pointe de silex à encoches |
| 8858 | notched-toed sandal | sandale à bout encoché |
| 8859 | note-book | calepin |
| 8860 | notebook | carnet |
| 8861 | nucleus, nuclei | noyau |
| 8862 | nude figure | nu |
| 8863 | nugget of gold | pépite |
| 8864 | numbering | recensement à Bethléhem |
| 8865 | number-symbolism | symbolisme des nombres |
| 8866 | numismatics | numismatique |
| 8867 | nun | nonne |
| 8868 | nunnery | béguinage |
| 8869 | nunnery | couvent de femmes |
| 8870 | nun's winged coif | cornette de religieuse |
| 8871 | nuraghe (i) (Italy) | tour de guet |
| 8872 | Nuremberg-egg | oeuf de Nuremberg (grosse montre ovale) |
| 8873 | nutcracker man | homme casse-noisette |
| 8874 | nut-oil | huile de noix |
| 8875 | nycticebus | nycticebus (lémurien) |
| 8876 | nymphaeum | nymphée |

| | | |
|------|--------------------------|--|
| 8877 | oakwood | chêne (bois de) |
| 8878 | oar | aviron |
| 8879 | oar | rame (aviron) |
| 8880 | Oath of the Horatii | Serment des Horaces (tableau de David) |
| 8881 | Oath of the Tennis Court | Serment du jeu de paume (tableau de David) |
| 8882 | obanian | obanien |
| 8883 | obelisk | obélisque |
| 8884 | obituary | obituaire |
| 8885 | object-sculptures | sculptures-objets |
| 8886 | objets of vertu | objets de vitrine |
| 8887 | oblique | oblique |
| 8888 | oblique arch | voûte biaise |
| 8889 | oblique projection | perspective cavalière |
| 8890 | obliterate (to) | effacer |
| 8891 | obliterate (to) | oblitérer |
| 8892 | obliterated | effacé |
| 8893 | oblong | barlong |
| 8894 | oblong | oblong |
| 8895 | observation chair | voyeuse |
| 8896 | observation tower | tour-belvédère |
| 8897 | observatory | observatoire |

| | | |
|------|---------------------------|-----------------------------|
| 8898 | obsidian | obsidienne |
| 8899 | obsidian hydration | hydratation de l'obsidienne |
| 8900 | obsolete | archaïque |
| 8901 | obsolete | démodé |
| 8902 | obsolete | suranné |
| 8903 | obsolete | vieilli |
| 8904 | obtuse angle | angle obtus |
| 8905 | obverse | avers (face d'une médaille) |
| 8906 | obverse | droit (d'une médaille) |
| 8907 | obverse | face (de médaille) |
| 8908 | occipital hole | trou occipital |
| 8909 | occupation | occupation ou habitation |
| 8910 | occupation level | niveau d'occupation |
| 8911 | occupations of the months | occupations des mois |
| 8912 | oceanic art | art océanien |
| 8913 | ochre | ocre |
| 8914 | octagon | octogonne |
| 8915 | octastyle | octastyle (octostyle) |
| 8916 | octateuch | octateuque |
| 8917 | octavo | in-octavo |
| 8918 | octostylum | octostyle (temple) |
| 8919 | oculus | œil-de-boeuf |
| 8920 | odalisque | odalisque (femme du harem) |

| | | |
|------|-------------------------------|---|
| 8921 | odd | bizarre |
| 8922 | odd jobs | bricolage |
| 8923 | odd page | belle page |
| 8924 | oddpage | recto (d'une page) |
| 8925 | odds and ends | bric-à-brac |
| 8926 | odeum | odéon |
| 8927 | odin | odin |
| 8928 | odontological characteristics | caractères odontologiques |
| 8929 | odyssey | odyssée |
| 8930 | Oecumenical Council | Concile oecuménique |
| 8931 | oenochoe | échanson |
| 8932 | offensive arms | armes offensives |
| 8933 | offering | offrande |
| 8934 | offering | sacrifice |
| 8935 | offering | tribut |
| 8936 | offering-formula | formule d'offrande |
| 8937 | offering-place | place pour les offrandes |
| 8938 | offertory-box | tronc |
| 8939 | office for the dead | office des morts |
| 8940 | Officer of the Mint | monétaire (officier de la Monnaie) |
| 8941 | officials | fonctionnaires |
| 8942 | officiating priest | officiant (prêtre qui célèbre l'office) |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 8943 | offprint | tirage à part |
| 8944 | offset printing | offset (procédé de reproduction graphique) |
| 8945 | offset prints (etching) | épreuves d'état |
| 8946 | ogee | cimaise |
| 8947 | ogee | doucine (moulure) |
| 8948 | ogee | ogive (arch) |
| 8949 | ogee | talon (moulure) |
| 8950 | ogee arch | arc en accolade |
| 8951 | ogee arch | contre-courbe |
| 8952 | ogee hipped roof | comble en carène |
| 8953 | ogival | ogival (arch) |
| 8954 | ogival vault | voûte en ogive |
| 8955 | ogive | ogive |
| 8956 | ogress | ogresse |
| 8957 | oil | huile sur toile |
| 8958 | oil-cloth | toile cirée |
| 8959 | oil colour | couleur à l'huile |
| 8960 | oil colour print | estampe à l'huile en couleur |
| 8961 | oil-cruet | huilier |
| 8962 | oil flask | lécythe (vase funéraire grec) |
| 8963 | oiling out | retouche au vernis |
| 8964 | oil jug | lécythe (vase funéraire grec) |
| 8965 | oillets | créneaux |

| | | |
|------|-------------------------|------------------------------------|
| 8966 | oil of spike | huile d'aspic |
| 8967 | oil on oak panel | huile sur panneau de chêne |
| 8968 | oil on beechwood panel | huile sur panneau de bois de hêtre |
| 8969 | oil on canvas | huile sur toile |
| 8970 | oil-on-paper sketches | croquis à l'huile sur papier |
| 8971 | oil {to} out | retoucher au vernis |
| 8972 | oil paint | couleur à l'huile |
| 8973 | oil-painting | peinture à l'huile |
| 8974 | oil paper | papier huilé |
| 8975 | oil-stand | huilier |
| 8976 | ointment jug | alabastron |
| 8977 | Ojibwa (Indian tribe) | Ojibway |
| 8978 | old copper culture | culture du vieux cuivre |
| 8979 | Old Cordilleran complex | culture primitive des Rocheuses |
| 8980 | Old Covenant | Ancienne Alliance |
| 8981 | Old Dispensation | Ancienne Loi |
| 8982 | old fashioned | démodé |
| 8983 | old furniture | bric-à-brac |
| 8984 | old guard | vieille garde (c. 1830, Londres) |
| 8985 | old iron | ferraille |
| 8986 | Old Kingdom (Egypt) | Ancien Empire |
| 8987 | old lumber | antiquailles |
| 8988 | Old Stone age | période de la Pierre ancienne |

| | | |
|------|-------------------------------|---------------------------------------|
| 8989 | Old Stone culture of Labrador | culture paléolithique du Labrador |
| 8990 | Old Testament | Ancien Testament |
| 8991 | oleograph | oléographie |
| 8992 | oligocene | oligocène |
| 8993 | oliphant | olifant (cor d'ivoire) |
| 8994 | olive | olive |
| 8995 | olivegreen | vert olive |
| 8996 | olive-moulding | olives (motif d'ornement) |
| 8997 | olivetans | olivétains (Moines) |
| 8998 | olive-wood | olivier |
| 8999 | Olmec culture | culture olmèque; culture des Olmèques |
| 9000 | omnipotent | Tout-Puissant |
| 9001 | omnivorous | omnivore |
| 9002 | onager | onagre |
| 9003 | on a level with | à fleur |
| 9004 | on edge | champ (poser de) |
| 9005 | one-leafed woodcut | xylographie |
| 9006 | one-man exhibition | exposition individuelle |
| 9007 | one-man exhibition | exposition particulière |
| 9008 | one-man exhibition | exposition solo |
| 9009 | one-man show | exposition individuelle |
| 9010 | one-man show | exposition particulière |
| 9011 | one-man show | exposition solo |

| | | |
|------|-------------------------|-----------------------------|
| 9012 | one-shot songs | chansons à chanter une fois |
| 9013 | on-looker | spectateur |
| 9014 | Onondaga (Indian tribe) | Onondaga |
| 9015 | on the narrow side | champ (poser de) |
| 9016 | on-the-spot observation | observation sur nature |
| 9017 | on the wrong end | en délit |
| 9018 | onyxstone | onyx |
| 9019 | opal | opale |
| 9020 | opalescent | opalescent |
| 9021 | opaline | opalin |
| 9022 | opaque | opaque |
| 9023 | Op Art (Optical art) | art optique (Radio-Canada) |
| 9024 | open | à ciel ouvert |
| 9025 | open-air-landscape | paysage de plein-air |
| 9026 | open-air museum | musée en plein air |
| 9027 | open-air painting | peinture de plein-air |
| 9028 | open-air painting | peinture en plein-air |
| 9029 | open-air painting | pleinairisme |
| 9030 | open air pulpit | chaire extérieure |
| 9031 | opening | baie (ouverture) |
| 9032 | opening | ouverture (baie) |
| 9033 | opening | percement |
| 9034 | opening dance | entrée de ballet |

| | | |
|------|---|---|
| 9035 | Opening Virgin | Vierge ouvrante |
| 9036 | open mount | montage à jour |
| 9037 | open sand casting | fonte coulée à découvert |
| 9038 | open-socket harpoon | harpon à logette ouverte |
| 9039 | open timber roof | couverture en charpente apparente |
| 9040 | openwork | ajouré |
| 9041 | open-work | claire-voie |
| 9042 | open-work | repercé (ajouré) |
| 9043 | openwork basket | corbeille ajourée |
| 9044 | open workings | à ciel ouvert |
| 9045 | openwork technique | interrasile (opus) |
| 9046 | opera | opéra |
| 9047 | opera cloak | sorite de bal (vêtement) |
| 9048 | opera-dancer | ballerine |
| 9049 | opera-glasses | jumelles (de théâtre) |
| 9050 | opera-glasses | lorgnette (de théâtre) |
| 9051 | open letter | lettre grise |
| 9052 | operetta | opérette (diminutif d'opéra) |
| 9053 | opposition | opposition |
| 9054 | optical fusion | mélange optique |
| 9055 | optical mixing of the tones and colours | mélange optique des tons et des teintes |
| 9056 | optical truths | vérités optiques |

| | | |
|------|-----------------------|---|
| 9057 | opus | opus (lat,: oeuvre) (mode de construction) |
| 9058 | oracle bones | os-oracles |
| 9059 | orange-coloured | jaune orange |
| 9060 | orange-conservatory | orangerie |
| 9061 | orange-tawny | orangé |
| 9062 | Orang-Utan | Orang-outan |
| 9063 | orant | orante (figure debout dans l'art paléochrétien des Catacombes) |
| 9064 | oratorian | oratorien |
| 9065 | oratorio | oratorio (intermède de musique religieuse introduit dans l'église de l'Oratoire à Rome) |
| 9066 | oratory | oratoire |
| 9067 | orb | orbe (cercle) |
| 9068 | orbicular | orbiculaire |
| 9069 | orbital circle | cercle orbitaire |
| 9070 | orbital ridges | bourrelets orbitaires |
| 9071 | orb of sovereignty | globe (insigne de souveraineté) |
| 9072 | orchestra | orchestre |
| 9073 | order | ordre |
| 9074 | order | ordre d'architecture |
| 9075 | ordering | ordonnance (disposition architecturale) |
| 9076 | ordering of the world | ordonnance du monde |

| | | |
|------|--|--|
| 9077 | order of knighthood | ordre de chevalerie |
| 9078 | Order of Malta | Ordre de Malte |
| 9079 | Order of the Garter | Ordre de la Jarretière |
| 9080 | ordinary | pièce honorable |
| 9081 | ordinate line (in a diagram) | ligne des ordonnées |
| 9082 | ordination | ordination |
| 9083 | ordovician system | système ordovicien |
| 9084 | oreopithecus | oréopithèque |
| 9085 | organ | orgue |
| 9086 | organ, colour | orgues lumineuses |
| 9087 | organ-bellows | soufflerie d'orgues |
| 9088 | organ-blower | soufflerie (hydraulique, etc.) |
| 9089 | organ-blower | souffleur (d'orgue) |
| 9090 | organ-builder | facteur (fabricant d'instruments de musique) |
| 9091 | organ-builder | organier (facteur d'orgues) |
| 9092 | organ-building | facture d'orgues |
| 9093 | organ-case | buffet d'orgues |
| 9094 | organ-case | fût d'orgue |
| 9095 | organ-chest | buffet d'orgue |
| 9096 | organ-chest | fût d'orgue |
| 9097 | organ-grinder | joueur d'orgue de Barbarie |
| 9098 | Organization of Military Museums of Canada | Organisation des musées de guerre du Canada |

| | | |
|------|----------------------|------------------------------------|
| 9099 | organ-loft | tribune de l'orgue |
| 9100 | organ-loft | tribune d'orgues |
| 9101 | organ-pipe | tuyau d'orgue |
| 9102 | organ-pipe draperies | draperies en tuyaux d'orgue |
| 9103 | organ-pipes folds | plis en tuyaux d'orgue |
| 9104 | organ-player | organiste (joueur d'orgues) |
| 9105 | organ-screen | jubé (formant tribune d'orgue) |
| 9106 | organ-shutters | volets d'orgue |
| 9107 | organ-stop | jeu d'orgue |
| 9108 | oriel | bretèche |
| 9109 | oriental painter | peintre orientaliste |
| 9110 | orientation | orientation (d'un édifice) |
| 9111 | oriflamme | oriflamme |
| 9112 | origin | origine |
| 9113 | original | original (talent personnel) |
| 9114 | original engraver | graveur original (peintre-graveur) |
| 9115 | original engraving | gravure originale (applications) |
| 9116 | originality | originalité |
| 9117 | original sin | pêché originel |
| 9118 | Orkney (in) | Orcades (dans les) |
| 9119 | orle | orle (bord) |
| 9120 | ormulu | or moulu |
| 9121 | ornament | ornement |

| | | |
|------|-----------------------------------|---|
| 9122 | ornament | palmette |
| 9123 | oriental design | dessin d'ornement |
| 9124 | ornamental engraving | gravure d'ornement (applications) |
| 9125 | ornamental sculpture | sculpture d'ornements |
| 9126 | ornamentation of China | pastillage (décoration avec des ornements rapportés sur la surface d'un vase) |
| 9127 | ornamented Keystone of an arch | agrafe (clef d'arc) |
| 9128 | ornamented letter | lettre ornée |
| 9129 | ornaments | bijoux |
| 9130 | ornithomimus | ornithomimus |
| 9131 | orogenesis | orogénèse |
| 9132 | orpheus | orphée |
| 9133 | orphism | orphisme |
| 9134 | orphist movement | mouvement orphique |
| 9135 | orphrey | orfroi (galon brodé des vêtements liturgiques) |
| 9136 | orpiment | orpiment |
| 9137 | orrery | planétaire |
| 9138 | orthogenesis, basic | orthogénèse de fond |
| 9139 | orthogenesis (directed evolution) | orthogénèse (évolution dirigée) |
| 9140 | orthogenesis of form | orthogénèse de forme |
| 9141 | osculatory | baiser de paix |
| 9142 | ossuary | sarcophage |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 9143 | ostensory | ostensoir |
| 9144 | osteological character | caractère ostéologique |
| 9145 | osteology | ostéologie |
| 9146 | ostrich-egg | oeuf d'autruche |
| 9147 | ounce | once |
| 9148 | Our Father of Pity | Trône de Grâce |
| 9149 | Our Lady of Expectation | Vierge enceinte ou de l'Espérance |
| 9150 | Our Lady of Pity | Vierge de Pitié (avec le cadavre du Christ sur les genoux) |
| 9151 | Our Lady of Sorrows | Mère de douleurs |
| 9152 | Our Lady of Sorrows | Vierge de Douleur |
| 9153 | Our Lady of Succour | Vierge de Recouvrance |
| 9154 | Our Lady of Succour | Vierge du Bon Secours |
| 9155 | Our Lady seated | Vierge assise |
| 9156 | Our Lady's Girdle | Ceinture de la Vierge |
| 9157 | Our Lady standing | Vierge debout |
| 9158 | outbid (to) | surenchérir (dans une vente) |
| 9159 | outbuildings | dépendances |
| 9160 | outburst | élan |
| 9161 | outer mantle | chape (enveloppe de plâtre) |
| 9162 | outer staircase | escalier extérieur |
| 9163 | outer-ward | basse-cour (de château fort) |
| 9164 | outer-yard | avant-cour |

| | | |
|------|------------------------|------------------------------------|
| 9165 | outfit | équipement |
| 9166 | outfit | habillement |
| 9167 | outhouse | dépendances |
| 9168 | outhouses | communs (dépendances d'un château) |
| 9169 | outhouses | servitudes (communs) |
| 9170 | outlet | issue (sortie) |
| 9171 | outlier | antenne |
| 9172 | outline | canevas (plan) |
| 9173 | outline | contour |
| 9174 | outline | forme |
| 9175 | outline | silhouette |
| 9176 | outline | tracé (dessin) |
| 9177 | outline (to) | esquisser |
| 9178 | outline portrait | silhouette |
| 9179 | out of date | démodé |
| 9180 | out of date | désuet |
| 9181 | out of drawing | mal dessiné |
| 9182 | out of scale | hors d'échelle |
| 9183 | outside measurement | hors-œuvre |
| 9184 | outside pulpit | chaire extérieure |
| 9185 | outside the city walls | hors les murs |
| 9186 | outside the walls | hors les murs |
| 9187 | outstanding | éminent |

| | | |
|------|--|---|
| 9188 | outwork | hors d'œuvre (en architecture) |
| 9189 | outwork | hors-œuvre |
| 9190 | outwork of a castle | barbacane (ouvrage avancé de défense) |
| 9191 | oval | ovale (en forme d'oeuf) |
| 9192 | oval bifaces, rough core scrapers | grattoirs nucléiformes rudimentaires, de forme ovale sur les deux faces |
| 9193 | oval frame | mandorle (amande mystique) |
| 9194 | oval hole | ouverture fusiforme |
| 9195 | ovate knife | couteau ové |
| 9196 | oven | four |
| 9197 | overall | dimensions globales |
| 9198 | over-all stability of a picture | la tenue d'une toile |
| 9199 | over-careful | méticuleux |
| 9200 | overcoat | paletot |
| 9201 | overcoatpeg | patère (de portemanteau) |
| 9202 | overdoorpanel | dessus de porte |
| 9203 | overelaborate | tarabiscoté |
| 9204 | overglaze painting (in ceramics, the application of decoration after glazing) | peinture sur couverte |
| 9205 | overhang | porte-à-faux |
| 9206 | overhang | sailie |
| 9207 | overhang | surplomb |

| | | |
|------|----------------------------|---------------------------|
| 9208 | overhang (to) | surplomber |
| 9209 | overhanging | encorbellement |
| 9210 | overhanging | en surplomb |
| 9211 | overhanging eaves | avant-toit surplombant |
| 9212 | overhead lighting | éclairage zénithal |
| 9213 | overland portage | transport terrestre |
| 9214 | overlap (points of) | points d'imbrication |
| 9215 | overlapping | chevauchement |
| 9216 | overlapping | débordant |
| 9217 | overlapping | encorbellement |
| 9218 | overlapping | recouvrement (de figures) |
| 9219 | overlapping | recouvrement (de joints) |
| 9220 | overlapping (principle of) | principe de juxtaposition |
| 9221 | overlaying | superposition |
| 9222 | overleaf | verso |
| 9223 | overleather | empeigne (de chaussure) |
| 9224 | overloaded | surchargé |
| 9225 | overmantel | dessus de cheminée |
| 9226 | overmantle | fronton |
| 9227 | overpainting | repeint |
| 9228 | overplus-lip | balèvre |
| 9229 | overrated | surfait (artiste) |
| 9230 | overseer | prote (typographe) |

| | | |
|------|---------------------|---|
| 9231 | ovenshaped vault | cul-de-four (d'abside) |
| 9232 | overthrow mount | passe-partout (cadre en cartonnage où l'on peut glisser tous les dessins) |
| 9233 | overture | ouverture (d'un opéra) |
| 9234 | ovoid | ovoïde |
| 9235 | ovolo | boudin (moulure saillante) |
| 9236 | oxbloodred | sang de boeuf (ton rouge éclatant de certaines porcelaines chinoises) |
| 9237 | ox*cart | char à boeufs |
| 9238 | Oxen Drinking, 1899 | boeufs à l'abreuvoir |
| 9239 | ox-eye | œil de boeuf |
| 9240 | oxidization | oxydation |
| 9241 | oxskull | bucrâne |
| 9242 | extongue sword | langue de boeuf (dague à large lame) |

| | | |
|------|----------------------------------|---|
| 9243 | pace | allure (d'un cheval) |
| 9244 | pachyderms | pachydermes |
| 9245 | pachyosteoid form | forme pachyostéosée |
| 9246 | Pacific race | race du Pacifique |
| 9247 | pack(s) | bande(s) |
| 9248 | pack animal | bête de somme |
| 9249 | pack-ass | âne de bât |
| 9250 | pack-cloth | serpillière (toile d'emballage) |
| 9251 | packed clay | pisé |
| 9252 | packing | emballage |
| 9253 | pack-saddle | barde |
| 9254 | pack-saddle | bât |
| 9255 | pad | bourrelet |
| 9256 | pad | tampon |
| 9257 | padded | matelassé |
| 9258 | padded arm-chair | fauteuil capitonné |
| 9259 | padded coat | gambeson (tunique rembourrée portée sous la cuirasse) |
| 9260 | padded leather (book-binding) | cuir rembourré |
| 9261 | padded relief embroidery | broderie en relief |
| 9262 | paddle | palette |
| 9263 | paddle-and-anvil technique | technique palette-enclume |

| | | |
|------|--------------------|------------------------------|
| 9264 | paddy field | champ de riz |
| 9265 | padlock | cadenas |
| 9266 | padouk | padouk |
| 9267 | paduasoy | pou-de-soie (étoffe de soie) |
| 9268 | page | page |
| 9269 | pageant | cavalcade historique |
| 9270 | pageant | cortège historique |
| 9271 | pageant | fête |
| 9272 | pageant | pages d'histoire |
| 9273 | pageant | procession |
| 9274 | pageant | reconstitution historique |
| 9275 | pageant | spectacle historique |
| 9276 | pageant | spectacle pompeux |
| 9277 | page setting | mise en pages |
| 9278 | pagination | pagination |
| 9279 | paging | pagination |
| 9280 | pagoda | pagode (temple hindou) |
| 9281 | pail | seau |
| 9282 | paint | fard |
| 9283 | paint-box | boîte à fards |
| 9284 | paint-brush | pinceau |
| 9285 | painted dark brown | bronzé |
| 9286 | painted enamel | émail peint (de Limoges) |
| 9287 | painted glass | vitrail |

| | | |
|------|---|--------------------------------------|
| 9288 | painted over | rehaussé au pinceau |
| 9289 | painted tile | azulejo |
| 9290 | painted vases | vases peints |
| 9291 | painter | peintre |
| 9292 | painter-decorator | peintre décorateur |
| 9293 | painter-engraver | graveur original (peintre-graveur) |
| 9294 | painter-engraver | peintre-graveur |
| 9295 | painter-etcher | peintre-graveur |
| 9296 | painter in miniature | miniaturiste |
| 9297 | Painter in Ordinary to the King | peintre de cour, premier peintre |
| 9298 | painter in water-colours | aquarelliste |
| 9299 | painter of animals | animalier |
| 9300 | painter of battle-scenes | peintre de batailles |
| 9301 | painter of historical subjects | peintre de sujets historiques |
| 9302 | painter of landscape | paysagiste |
| 9303 | painter of ruins | ruiniste (peintre de ruines) |
| 9304 | painter's glue | maroufle (colle de peintre) |
| 9305 | "Painters of poetic reality" (C. 1900) | "Peintres de la réalité poétique" |
| 9306 | painter's prentice | apprenti |
| 9307 | painter's prentice | badigeonneur |
| 9308 | painter's prentice | rapin (terme vieilli) |
| 9309 | painter-stainer | peintre de blason |

| | | |
|------|--------------------------------------|---|
| 9310 | painter upon china | peintre sur porcelaine |
| 9311 | painter upon glass | peintre sur verre |
| 9312 | painting | peinture |
| 9313 | painting | tableau (peinture sur panneau de bois et par extension sur toile) |
| 9314 | painting knife | couteau à palette |
| 9315 | painting like bricks | briquetage |
| 9316 | painting on cardboard | peinture sur carton |
| 9317 | painting on fabric | impression (sur étoffes) |
| 9318 | painting out of doors | peinture de plein air |
| 9319 | painting out of doors | pleinairisme |
| 9320 | painting-sculpture | peinture-sculpture |
| 9321 | paint (to) in oils | peindre à l'huile |
| 9322 | paint one's face (to) | se grimer |
| 9323 | paintress | peintresse (femme-peintre) |
| 9324 | paint (to) without a model | peindre de chic |
| 9325 | pair of basins for washing the hands | gémellions (bassins jumeaux pour les ablutions liturgiques) |
| 9326 | palace | palais |
| 9327 | Palace of the Popes | Palais des Papes (à Avignon) |
| 9328 | Palaeoanthropic stock | nappe des Paléanthropiens |
| 9329 | palaeo-botanist | paléobotaniste |
| 9330 | Palaeoindian | Paléoindien |

| | | |
|------|---|---|
| 9331 | palaeolithic age | âge paléolithique |
| 9332 | palaeo-northern culture | culture paléonordique |
| 9333 | palaeontologist | paléontologue |
| 9334 | palangana (a striking architectural feature of the Late Classic Amatle and Pamplona phases were huge basin-shaped, or "palangana", ball courts) | palangana (bassin, cuvette) |
| 9335 | palankeen | palanquin (litière orientale) |
| 9336 | palatial chapel | chapelle palatine (à deux étages) |
| 9337 | pale | pal (pieu) |
| 9338 | pale | pal (terme de blason: bande verticale de l'écu) |
| 9339 | paleobotany | paléobotanique |
| 9340 | paleobotany | paléontologie végétale |
| 9341 | paleocene | paléocène |
| 9342 | paleography | paléographie |
| 9343 | paleo-indian assemblages | collection paléo-indienne |
| 9344 | paleo-indian pattern | stade paléo-indien |
| 9345 | paleolithic age | époque paléolithique |
| 9346 | paleontology | paléontologie |
| 9347 | paleozoic era | ère paléozoïque |
| 9348 | paleozoology | paléozoologie |
| 9349 | palette-knife | couteau à palette |

| | | |
|------|-------------------------|-------------------------------------|
| 9350 | palette-knife technique | technique de la peinture au couteau |
| 9351 | palfrey | palefroi |
| 9352 | palimpsest | palimpseste |
| 9353 | paling | clôture |
| 9354 | paling | palis (rangée de pieux) |
| 9355 | paling | palissade |
| 9356 | palisander | palissandre |
| 9357 | pall | couverture de tombeau |
| 9358 | pall | drap mortuaire |
| 9359 | pall | poêle (drap funèbre) |
| 9360 | palladian style | style de Palladio |
| 9361 | palladian style | style palladien |
| 9362 | palladium | palladium |
| 9363 | pallet | palette (de peintre) |
| 9364 | pallium | pallium |
| 9365 | pall mall | mail |
| 9366 | palm | palme (mesure de longueur) |
| 9367 | palm-ass | âne des Rameaux |
| 9368 | palm-branch | palme (branche de palmier) |
| 9369 | palmer | pèlerin |
| 9370 | palmer's staff (stave) | bourdon (bâton de pèlerin) |
| 9371 | palmette | palmette (ornement) |
| 9372 | palm frond | palme (branche de palmier) |

| | | |
|------|---------------------|--|
| 9373 | palm-leaf | palmette |
| 9374 | palm-shaped | palmette |
| 9375 | Palm Sunday | Dimanche des Rameaux |
| 9376 | paltry stuff | camelote |
| 9377 | palynologist | palynologue |
| 9378 | palynology | palynologie (étude des pollens fossiles) |
| 9379 | pamphlet | brochure |
| 9380 | pamphlet | livret |
| 9381 | pamphlet | plaquette (petit volume) |
| 9382 | pan | terrine |
| 9383 | panache | panache (pendentif de coupole) |
| 9384 | panathenaic amphora | amphore panathénaique |
| 9385 | panathenaic frieze | frixe des Panathénées |
| 9386 | pane | pan |
| 9387 | panel | caisson (de plafond) |
| 9388 | panel | compartiment (d'un panneau, d'un plafond à caissons, d'un retable) |
| 9389 | panel | jury |
| 9390 | panel | panneau (de menuiserie, de lambris) |
| 9391 | panel-frame | membrière |
| 9392 | panelling | boiserie (lambris) |
| 9393 | panelling | compartimentage |
| 9394 | panelling | lambris |

| | | |
|------|----------------|---|
| 9395 | panel painting | panneau (peinture sur bois) |
| 9396 | panel painting | peinture sur bois |
| 9397 | panel painting | tableau sur bois |
| 9398 | pan of a scale | plateau de balances |
| 9399 | pane of glass | carreau (de vitre) |
| 9400 | panoply | panoplie (armure complète d'un hoplite) |
| 9401 | panorama | panorama (vue complète d'un paysage) |
| 9402 | panoramic view | vue panoramique |
| 9403 | Pan's pipe | flûte de Pan |
| 9404 | Pan's pipe | syrinx (flûte de Pan) |
| 9405 | pantheon | panthéon |
| 9406 | pantile | panne |
| 9407 | pantile | tuile en S |
| 9408 | pantile | tuile flamande |
| 9409 | pantograph | pantographe |
| 9410 | pantry | office (pièce de service attenante à la salle à manger) |
| 9411 | paper | papier |
| 9412 | paper (to) | tapisser |
| 9413 | paper boards | cartonnage |
| 9414 | paperbook | cahier |
| 9415 | paper-cut | découpure |
| 9416 | paper-cut | silhouette |

| | | |
|------|-----------------|-------------------------------------|
| 9417 | paper-cutter | coupe-papier |
| 9418 | paper-cutter | silhouettiste |
| 9419 | paper-cutting | découpage |
| 9420 | paper-hanging | papier peint |
| 9421 | paperholder | serre-papiers |
| 9422 | paper-knife | coupe-papier |
| 9423 | paper lantern | lanterne vénitienne |
| 9424 | paper on canvas | papier entoilé |
| 9425 | paper squared | papier quadrillé |
| 9426 | paper stainer | dominotier |
| 9427 | paperweight | presse-papier |
| 9428 | papiers collés | papiers collés |
| 9429 | papyrology | papyrologie |
| 9430 | papyrus | papyrus |
| 9431 | papyrus boat | bateau en papyrus |
| 9432 | parable | parabole |
| 9433 | paraclete | paraclet (Saint-Esprit Consolateur) |
| 9434 | parade | esplanade |
| 9435 | parade armour | armure de parade |
| 9436 | parade-ground | champ de Mars |
| 9437 | parade ground | Place d'Armes |
| 9438 | paradise | paradis |
| 9439 | para-human | para-humain |

| | | |
|------|--|---------------------------------|
| 9440 | parallel flaking technique | technique de pelures parallèles |
| 9441 | parament | parement d'autel |
| 9442 | paraments | parement d'étoffe |
| 9443 | parameter | paramètre |
| 9444 | páramos (wet grasslands or forests at high elevations) | paramos |
| 9445 | paragon | parangon (modèle parfait) |
| 9446 | paranoic-critical method | méthode paranoïaque-critique |
| 9447 | paranthropus | paranthrope |
| 9448 | parapet wall | mur d'appui |
| 9449 | paraphernalia | accessoires |
| 9450 | parapithecus | parapithèque |
| 9451 | parasol | ombrelle |
| 9452 | parasol | parasol |
| 9453 | parched seeds | graines séchées |
| 9454 | parchment | parchemin |
| 9455 | parclose screen | chanceau |
| 9456 | parclose screen | chancel |
| 9457 | parent nodule | nodule d'origine |
| 9458 | parents (our first) | premiers parents |
| 9459 | parent stem | tronc commun |
| 9460 | parget | crépi |
| 9461 | parget (to) | crépir |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 9462 | pargeting | crépi |
| 9463 | pargetting | crépissage |
| 9464 | pargetting | gypserie |
| 9465 | Parian marble | marbre de Paros |
| 9466 | Paris blue | bleu de Prusse |
| 9467 | Paris green | vert émeraude |
| 9468 | parish | paroisse |
| 9469 | parish church | église paroissiale |
| 9470 | park | parc |
| 9471 | parkway | avenue |
| 9472 | parkway | promenade (urbanisme) |
| 9473 | parlour | petit salon |
| 9474 | parlour room | parloir |
| 9475 | Parousia | Parousie (seconde venue du Christ au Jugement dernier) |
| 9476 | paroxism in development | paroxysme dans le développement |
| 9477 | parquet flooring | parquetage |
| 9478 | parquetry | parqueterie |
| 9479 | parrot-beak graver | burin bec-de-perroquet |
| 9480 | parsonage | presbytère (habitation du curé) |
| 9481 | part | rôle (d'acteur) |
| 9482 | parthenon | parthénon |
| 9483 | particle | hostie |
| 9484 | particular | méticuleux |

| | | |
|------|---|--|
| 9485 | partisan | pertuisane |
| 9486 | partition | cloison |
| 9487 | partition | parclose (cloison séparant deux stalles de choeur) |
| 9488 | partition | paroi |
| 9489 | partition | séparation |
| 9490 | partitioned enamel | émail cloisonné |
| 9491 | partition wall | mur de refend |
| 9492 | partition wall of stair | mur d'échiffre |
| 9493 | partly-closed foreshaft socket | logette partiellement fermée de préhampe |
| 9494 | partridge breast (a term applied to a special glaze of light streaks seen on Temmoku ware) | poitrine de perdrix |
| 9495 | part-time painters | maîtres populaires |
| 9496 | party-coloured | mi-parti |
| 9497 | parvis(e) | parvis |
| 9498 | paschal candle | cierge pascal |
| 9499 | paschal candlestick | chandelier pascal |
| 9500 | paschal lamb | agneau pascal |
| 9501 | passage | corridor |
| 9502 | passage | passage |
| 9503 | passage-grave | tombe-couloir; tombe-galerie |
| 9504 | passional | passionnaire (livre liturgique) |
| 9505 | Passion of Christ | Passion du Christ |

| | | |
|------|---------------------------|--|
| 9506 | passive striking platform | percuteur dormant |
| 9507 | passover | Pâque (juive) |
| 9508 | paste | colle |
| 9509 | paste again (to) | recoller (un bibelot, une porcelaine) |
| 9510 | pasteboard | carton (papier fort) |
| 9511 | pasteboard | carton-pâte |
| 9512 | pastelist | pastelliste |
| 9513 | pastel on canvas | pastel sur toile |
| 9514 | pastel picture | peinture au pastel |
| 9515 | pastel shades | tons pastel |
| 9516 | paste-print | pâte cuite (gaufrure dorée appliquée sur des coffrets en bois) |
| 9517 | pasticcio | pastiche |
| 9518 | pasting | collage (apprêt) |
| 9519 | pastoral | pastorale (scène champêtre) |
| 9520 | pastoral ring | anneau pastoral |
| 9521 | pastoral staff | bâton pastoral (crosse) |
| 9522 | pastoral staff | crosse épiscopale |
| 9523 | pastrycook decoration | pâtisserie (décoration en plâtre) |
| 9524 | pasture | pacage |
| 9525 | patch | mouche (emplâtre de taffetas noir) |
| 9526 | patch | tache (de couleur) |

| | | |
|------|---|---|
| 9527 | patch (anthropoid) | tache anthropoïde |
| 9528 | patch (cultural) | tache culturelle |
| 9529 | patch (to) | rapiécer |
| 9530 | patches to lay it on in large flat patches | recourir à des taches posées en larges aplats |
| 9531 | patchwork | rapiéçage |
| 9532 | paten | patène |
| 9533 | patera | patère (vase de sacrifice) |
| 9534 | pâte-sur-pâte (in ceramics, the application, over a dark ground of successive layers of decoration in white or coloured slips) | pâte-sur-pâte |
| 9535 | pathfinder | hodigitrie (Vierge de type byzantin) |
| 9536 | patina | patine |
| 9537 | patination | patine (du métal) |
| 9538 | patine | patine (du métal) |
| 9539 | patriarch | patriarche |
| 9540 | patrilinear | patrilineaire |
| 9541 | patron | mécène |
| 9542 | patronize (to) | patronner (un artiste) |
| 9543 | patron saint | patron (saint protecteur) |
| 9544 | patrons of the plague-stricken | saints antipesteux |
| 9545 | patten | patin (sandale à haut talon) |

| | | |
|------|--------------------------------|---|
| 9546 | pattern | appareil en épi, en arête de poisson, en feuille de fougère |
| 9547 | pattern | mode de subsistance |
| 9548 | pattern | modèle (patron) |
| 9549 | pattern | motif de décoration |
| 9550 | pattern | patron (modèle) |
| 9551 | pattern book | livre de modèles |
| 9552 | pattern design | dessin d'ornement |
| 9553 | patterned background | fond à dessins |
| 9554 | patterned background | fond imprimé |
| 9555 | pattern of embroidered letters | marquoir |
| 9556 | pattern of settlement | types d'établissements humains |
| 9557 | patterns | ornements |
| 9558 | patterns and techniques | modèles et techniques |
| 9559 | pattern window | vitraux cisterciens en grisaille |
| 9560 | pauldron | épaulièr de cuirasse |
| 9561 | paunch | panse (d'un vase) |
| 9562 | pause | point d'orgue |
| 9563 | pavan | pavane (danse de Padoue) |
| 9564 | pavement | pavement |
| 9565 | pavement artist | barbouilleur de trottoir |
| 9566 | pavement tile | carreau (de pavement) |

| | | |
|------|--|--|
| 9567 | pavilion | pavillon de jardin (petit bâtiment isolé dans un parc) |
| 9568 | pavilion | tendelet (petite tente) |
| 9569 | pavilion roof | comble en pavillon |
| 9570 | paviour's rammer | hie (de paveur) |
| 9571 | pavise | pavois (bouclier de Pavie) |
| 9572 | paw | griffe |
| 9573 | pawn | pion (au jeu de dames ou d'échecs) |
| 9574 | paxboard | baiser de paix |
| 9575 | peace pipe | calumet de paix |
| 9576 | peach-black | noir de fumée |
| 9577 | peach bloom | fleur de pêcher (couleur) |
| 9578 | pea-cock | paon |
| 9579 | peacock-feather eyes (decorated with) | ocellé |
| 9580 | peak of saddle | quartiers (de selle) |
| 9581 | peal | sonnerie (de cloches, de trompettes) |
| 9582 | peal of bells | carillon |
| 9583 | pearl | perle fine |
| 9584 | pearl-grey | gris perle |
| 9585 | pearl necklace | collier de perles |
| 9586 | pear-shaped | piriforme |
| 9587 | pear-shaped (or oval) (Chellean) | amande chelléenne |

| | | |
|------|-------------------|---|
| 9588 | pear-shaped tone | pierre en forme de poire |
| 9589 | peasant culture | civilisation paysanne |
| 9590 | pea-shooter | sarbacane |
| 9591 | peat-bed | gisement tourbeux |
| 9592 | peat-bog | tourbière |
| 9593 | pebble | galet |
| 9594 | pebble culture | culture des galets cassés |
| 9595 | pebble-dash | cailloutage |
| 9596 | pebble industry | industrie de cailloux taillés |
| 9597 | pebble industry | industrie de galets |
| 9598 | pebble tool | outil de galet |
| 9599 | pecked stone | pierre picotée |
| 9600 | pecking | piquetage |
| 9601 | pecking technique | technique de picotage |
| 9602 | pectoral | pectorale (plaque portée sur la poitrine) |
| 9603 | pectoral cross | croix pectorale |
| 9604 | pectoral cross | encolpion |
| 9605 | pedal | pédale |
| 9606 | pedestal | piédestal |
| 9607 | pedestal | scabellon (piédestal) |
| 9608 | pedestal (small) | piédouche (petit piédestal servant de support à un buste) |
| 9609 | pedestal clock | régulateur |

| | | |
|------|------------------------|--|
| 9610 | pedestal-table | guéridon (petite table ronde à un seul pied) |
| 9611 | pedestal writing table | bureau-ministre |
| 9612 | pedestrian statue | statue pédestre |
| 9613 | pedigree | arbre généalogique |
| 9614 | pedigree | généalogie |
| 9615 | pedigree | provenance (d'une oeuvre d'art) |
| 9616 | pediment | fronton |
| 9617 | pediment | tympan (de portail) |
| 9618 | pedimental lintel | linteau auvergnat, en bâtière, en fronton |
| 9619 | peduncle | pédoncule |
| 9620 | peel off (to) | s'écailler |
| 9621 | peen-hammer | marteau à panne |
| 9622 | peep-hole | judas (petite fenêtre pratiquée dans une porte) |
| 9623 | peep-hole | regard (ouverture percée dans une maçonnerie, une canalisation pour en faciliter l'inspection) |
| 9624 | peeping hole | judas (petite fenêtre pratiquée dans une porte) |
| 9625 | peep-show | boîte d'optique |
| 9626 | peep-show | vues stéréoscopiques |
| 9627 | peep-show box | appareil de vues stéréoscopiques |
| 9628 | peep-show picture | vue d'optique |
| 9629 | peg | cheville |

| | | |
|------|---|--|
| 9630 | peg | piquet |
| 9631 | pegasus | pégase |
| 9632 | Peinture Claire (an oil paint technique associated with Edouard Manet) | peinture claire |
| 9633 | Peking man | homme de Péking |
| 9634 | pelisse | dolman (de hussard) |
| 9635 | pellet-moulding | greneté |
| 9636 | pellet ornament | besants (ornement courant) |
| 9637 | Peloponesian war | guerre du Péloponnèse |
| 9638 | pelt | peau |
| 9639 | pen | plume (à écrire) |
| 9640 | pen and ink drawing | dessin à la plume |
| 9641 | pencil | mine de plomb |
| 9642 | pencil drawing | crayon |
| 9643 | pencil drawing | dessin au crayon |
| 9644 | pencil-holder | porte-crayon |
| 9645 | pencil-pointer | taille-crayon |
| 9646 | pendant | pendant (bijou suspendu au cou, aux oreilles) |
| 9647 | pendant | pendentif |
| 9648 | pendentive | pendentif (de coupole) |
| 9649 | pendant jewel | pendentif (parure) |
| 9650 | pendant knobboss | clef pendante |
| 9651 | pendra-wing | dessin à la plume |

| | | |
|------|-------------------------|----------------------------------|
| 9652 | pendulum | balancier (d'horloge) |
| 9653 | pendulum | pendule (balancier) |
| 9654 | pendulum clock | pendule (horloge) |
| 9655 | peneplain | pénéplaine |
| 9656 | penetration | pénétration (de voûte) |
| 9657 | penholder | porte-plume |
| 9658 | penis sheath | étui pénien |
| 9659 | penitential psalms | psaumes pénitentiels |
| 9660 | penitential scourgers | flagellants |
| 9661 | penitents | pénitents |
| 9662 | Penitent Thief (the) | Le Bon Larron |
| 9663 | penknife | canif |
| 9664 | penknife-blade crescent | croissant en lame de canif |
| 9665 | penman | calligraphe |
| 9666 | penmanship | calligraphie |
| 9667 | pennannular ring | pénannulaire (semi-circulaire) |
| 9668 | pennant | flamme |
| 9669 | pennant | pennon |
| 9670 | pennon | fanion |
| 9671 | pennon | pennon |
| 9672 | penny | denier |
| 9673 | penny | sou |
| 9674 | pen process aquatint | aquatinte au sucre |
| 9675 | pensioner | pensionnaire (artiste pensionné) |

| | | |
|------|-------------------------|---|
| 9676 | pentacle | pentacle |
| 9677 | pentacle | pentagramme |
| 9678 | pentaptych | pentaptyque |
| 9679 | pentastyle | pentastyle |
| 9680 | pentateuch | pentateuque |
| 9681 | pentelic marble | marbre pentélique |
| 9682 | penthouse | auvent |
| 9683 | pentice | abat-vent |
| 9684 | pentice | auvent |
| 9685 | pentiment | repentir (changement apporté à une peinture en cours d'exécution) |
| 9686 | pent-roof | comble à un versant |
| 9687 | pent-roof | toit en appentis |
| 9688 | peplum | peplum |
| 9689 | pepper-box | poivrière (tourelle à toit pointu) |
| 9690 | perambulating craftsman | artisan ambulant |
| 9691 | perch | perche (poisson) |
| 9692 | percussion | percussion |
| 9693 | percussion bulb | bulbe de percussion |
| 9694 | percussion-flaked tool | outil percuté |
| 9695 | perfection | perfection |
| 9696 | perforate (to) | ajourer |
| 9697 | perforated | ajouré |

| | | |
|------|--------------------------------|---|
| 9698 | perforated baton | bâton perforé |
| 9699 | perforated spire | flèche ajourée |
| 9700 | performance | représentation (d'une pièce de théâtre) |
| 9701 | performance | spectacle |
| 9702 | perform (to) a part | jouer (un rôle) |
| 9703 | performer | exécutant |
| 9704 | performer | interprète (musique) |
| 9705 | performing arts | arts de la scène |
| 9706 | performing arts | arts d'interprétation |
| 9707 | performing arts | arts du spectacle |
| 9708 | performing field | domaine de l'interprétation |
| 9709 | perfume-box | cassolette |
| 9710 | perfume-burner | brûle-parfums |
| 9711 | perfume-burner | pot-pourri (vase à parfums au couvercle percé de trous) |
| 9712 | perfume-pot | vase de parfums |
| 9713 | perfuming pan | cassolette |
| 9714 | perfunctory | superficiel |
| 9715 | pergamene art (3rd c. B.C.) | art pergaménien |
| 9716 | pergola | tonnelle |
| 9717 | periabsidal aisle | carole (déambulatoire) |
| 9718 | periapsidal aisle | déambulatoire |
| 9719 | peribolus | péribole (enceinte de temple) |

| | | |
|------|--|--|
| 9720 | periglacial zone | zone périglaciaire |
| 9721 | perigordian (upper) (lower) | périgordien supérieur, inférieur |
| 9722 | perihelion (the point closest to the sun) | périhélie |
| 9723 | period of stress | période de tension |
| 9724 | periphery | périmétrie |
| 9725 | peripteral temple | temple périptère |
| 9726 | periscope camera | appareil de photographie périscopique |
| 9727 | perissodactyls | périssodactyles |
| 9728 | peristyle | péristyle |
| 9729 | periwig | perruque |
| 9730 | periwinkle | pervenche (couleur) |
| 9731 | periwinkle blue | bleu pervenche |
| 9732 | permanent blue | bleu d'outremer |
| 9733 | permanent mold casting | coulée en moule permanent |
| 9734 | permian system | système permien |
| 9735 | perpende | parpaing (pierre traversant un mur de part en part) |
| 9736 | perpendicular | perpendiculaire |
| 9737 | perpendicularity | aplomb |
| 9738 | perpendicular style | style flamboyant |
| 9739 | perpendicular style | gothique perpendiculaire |
| 9740 | persian | persan |
| 9741 | personage | personnage (d'un tableau) |

| | | |
|------|--|--|
| 9742 | personality | personnalité |
| 9743 | personification | personnification |
| 9744 | perspective | perspective |
| 9745 | perspex | perspex |
| 9746 | pessimism | pessimisme |
| 9747 | pestle (stone) | pilon de pierre |
| 9748 | petite nature (figures are so re- presented in painting as to appear of natural size although their proportions are in fact a little less than life) | petite nature |
| 9749 | petroglyph | pétroglyphe |
| 9750 | petrograph (pictograph) | pétroglyphe; inscription rupestre |
| 9751 | petronel | pistolet d'arçon |
| 9752 | Pettenkofer's process | procédé de Pettenkofer |
| 9753 | petticoat | cotillon |
| 9754 | petticoat | jupon |
| 9755 | petticoat | robe à panier |
| 9756 | petty point | petit point |
| 9757 | Petun (Indian tribe) | Pétun |
| 9758 | petuntse | pétunsé, pétunzé |
| 9759 | pew, pue | banc d'église |
| 9760 | pewter | étain |
| 9761 | pewter | peautre (alliage de zinc, plomb et étain) |

| | | |
|------|------------------------------------|--|
| 9762 | pewterer | potier d'étain |
| 9763 | peytral | poitrail (pièce d'armure protégeant la poitrine) |
| 9764 | phalanstery | phalanstère |
| 9765 | phallicism | culte du phallus |
| 9766 | phallic stone | linga |
| 9767 | phallus-worship | culte du phallus |
| 9768 | Pharaoh | Pharaon |
| 9769 | pharmacy jar | vase de pharmacie |
| 9770 | phases group | phases group |
| 9771 | phelloplastic | phelloplastique |
| 9772 | phenix | phénix |
| 9773 | Phenomenon of life | le Phénomène Vie |
| 9774 | phenomenon of man | phénomène humain |
| 9775 | pheon | phéon |
| 9776 | phial | ampoule (petite fiole à huile) |
| 9777 | phial | fiole |
| 9778 | phiale | phiale (fontaine, vasque) |
| 9779 | Phigalian marbles | marbres de Phigalie |
| 9780 | phoenician | phénicien |
| 9781 | Photo Centre (Canadian Government) | Centre de photo du Gouvernement canadien |
| 9782 | photo-engraving | photogravure |
| 9783 | Photoglyphic Engraving | gravure photoglyptique |

| | | |
|------|--------------------------|------------------------------|
| 9784 | photogram | photogramme |
| 9785 | photogrammetric method | métrophotographie |
| 9786 | photograph | photographie (épreuve) |
| 9787 | photograph | prise de vues |
| 9788 | photographer-in-ordinary | photographe attitré |
| 9789 | photogrammetric device | dispositif photogrammétrique |
| 9790 | photographic equipment | outillage photographique |
| 9791 | photograph librarian | photothèque |
| 9792 | photography | photographie |
| 9793 | photogravure | héliogravure |
| 9794 | photo-historian | historien de la photographie |
| 9795 | photo interpretation | photo-interprétation |
| 9796 | photo library | photothèque |
| 9797 | photomicrography | microphotographie |
| 9798 | photomontage | photomontage |
| 9799 | photo services | le service de la photo |
| 9800 | photostory | photo-reportage |
| 9801 | phrygian cap | bonnet phrygien |
| 9802 | phthanite | phtanite |
| 9803 | phylactery | phylactère |
| 9804 | phylectic arrowhead | flèche phylétique |
| 9805 | phylectic concentration | reploiement phylétique |
| 9806 | phylogenesis | phylogénèse |
| 9807 | phyllomorphic | phyllomorphe |

| | | |
|------|---------------------------|--|
| 9808 | phylum | clade |
| 9809 | phylum | phyle |
| 9810 | phylum | phylum |
| 9811 | physicians without fees | anargyres (saints) |
| 9812 | physiognomical study | tête d'expression |
| 9813 | physiognomy | physionomie |
| 9814 | physiognotrace | physionotrace |
| 9815 | physiographic development | évolution physique |
| 9816 | physiography | physiographie |
| 9817 | phytogeographical map | carte phyrogéographique |
| 9818 | phytography | phytographie |
| 9819 | pianist | pianiste |
| 9820 | piano | piano |
| 9821 | piano-tuner | accordeur (de piano) |
| 9822 | pica | cicéro |
| 9823 | pick (to) | layer (égaliser une pierre avec la laie) |
| 9824 | pick-adze | herminette-pic |
| 9825 | pic-axe | pic (outil) |
| 9826 | pic-axe | pioche |
| 9827 | picket fence | palis (rangée de pieux) |
| 9828 | pickle (to) | décaper |
| 9829 | picnic (the) | le déjeuner sur l'herbe (tableau de Manet) |
| 9830 | picrite | péridot |

| | | |
|------|--------------------------------------|---|
| 9831 | pictogram | pictogramme |
| 9832 | pictogram imagery | images totémiques |
| 9833 | pictograph | inscription rupestre |
| 9834 | pictograph | pétroglyphe |
| 9835 | pictographic form (script) | caractère pictographique |
| 9836 | pictography | pictographie |
| 9837 | pictorial light | lumière picturale |
| 9838 | pictorial pun | armes parlantes |
| 9839 | pictorial qualities (of a region) | possibilités de tonalités (qu'offre une région) |
| 9840 | pictorial realism | réalisme pictural |
| 9841 | pictorial structure | structure picturale |
| 9842 | pictorial wall-paper | papier peint |
| 9843 | picts | pistes |
| 9844 | picture | photographie (épreuve) |
| 9845 | picture | tableau (peinture sur panneau de bois et par extension sur toile) |
| 9846 | picture (to) | représenter |
| 9847 | picture book | livre d'images |
| 9848 | picture-frame | cadre de tableau |
| 9849 | picture gallery | galerie de tableaux |
| 9850 | Picture Gallery | Musée |
| 9851 | picture-gallery | pinacothèque (galerie de tableaux) |
| 9852 | picture glass | verre opalescent |

| | | |
|------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 9853 | picture-house | cinéma (théâtre) |
| 9854 | picture-palace | cinéma (théâtre) |
| 9855 | picture-plane | plan du tableau |
| 9856 | picture-projector | appareil de projection |
| 9857 | picture-projector | ciné-projecteur |
| 9858 | picture-projector | projecteur |
| 9859 | picture relining | rentoilage |
| 9860 | picture restorer, cleaner | restaurateur (de tableaux) |
| 9861 | picture restoring, reconditioning | restauration (d'une peinture) |
| 9862 | picture scroll | kakémono (rouleau peint japonais) |
| 9863 | picture-sheets | imagerie |
| 9864 | picturesque | pittoresque |
| 9865 | picture stories | nouvelles en photos |
| 9866 | picture-writing | pictographie |
| 9867 | piece | morceau (de peinture) |
| 9868 | piece | pièce |
| 9869 | piece mould | moule à bon creux |
| 9870 | piece mould | moule à pièces |
| 9871 | piece of music | morceau de musique |
| 9872 | pier | môle |
| 9873 | pier | pilier |
| 9874 | pier-arches | grandes arcades |
| 9875 | pier-glass | trumeau (de glace) |

| | | |
|------|-------------------------|---------------------------------------|
| 9876 | pierced | ajouré |
| 9877 | pierced | jour (partie ajourée) |
| 9878 | pierced arcades | arcatures à jour |
| 9879 | pierced disc | disque ajouré. |
| 9880 | pierced slabs | claustra (dalles de fenêtre ajourées) |
| 9881 | pierce | tire-fond |
| 9882 | piercing-drill | perçoir |
| 9883 | pier of grouped columns | colonne fasciculée |
| 9884 | pier-table | console (table adossée à un mur) |
| 9885 | pig | saumon (lingot de plomb) |
| 9886 | pigeon-tower | pigeonnier |
| 9887 | pig iron | fonte (fer fondu) |
| 9888 | pigment | pigment |
| 9889 | pigsty | porcherie |
| 9890 | pike | pique (arme d'hast) |
| 9891 | pikeman | piquier |
| 9892 | pike-point | sagaie |
| 9893 | pilaster | pilastre |
| 9894 | pilaster strip | lésène (pilastre méplat) |
| 9895 | pilaster-strips | bandes lombardes |
| 9896 | pile | bâtiment (édifice) |
| 9897 | pile | pilot |
| 9898 | pile | pilotis |

| | | |
|------|-------------------------|--|
| 9899 | pile-driver | sonnette (bélier servant à enfoncer les pilotis) |
| 9900 | pile-driving | fonçage |
| 9901 | pile-dwelling | palafitte |
| 9902 | pile-engine | sonnette (bélier servant à enfoncer les pilotis) |
| 9903 | pile-settlement | cité lacustre |
| 9904 | pile up (to) | empiler |
| 9905 | pilgrim | paumier (porteur de palmes, pèlerin d'outre-mer) |
| 9906 | pilgrim | pèlerin |
| 9907 | pilgrimage | pèlerinage |
| 9908 | pilgrimage-church | église de pèlerinage |
| 9909 | pilgrims at Emmaus | pèlerins d'Emmaus (les) |
| 9910 | pilgrim's badge | enseigne de pèlerinage |
| 9911 | pilgrim's badge | sportelle (enseigne de pèlerinage) |
| 9912 | pilgrim's bottle | gourde |
| 9913 | pilgrim's flask | gourde |
| 9914 | pilgrim's sign | enseigne de pèlerinage |
| 9915 | pilgrim's staff (stave) | bourdon (bâton de pèlerin) |
| 9916 | pillar | pilier |
| 9917 | pillar saint | stylite (ascète perché sur une colonne) |
| 9918 | pillion | selle de dame |
| 9919 | pillory stocks | pilori |

| | | |
|------|----------------------------------|----------------------------|
| 9920 | pillow | carreau (de dentelière) |
| 9921 | pillow | oreiller |
| 9922 | pillow-case | taie d'oreiller |
| 9923 | pillow lace | dentelle aux fuseaux |
| 9924 | pillow-lace | guipure |
| 9925 | pillow-slip | taie d'oreiller |
| 9926 | pin | boulon |
| 9927 | pin | épinglette |
| 9928 | pincers | tenailles |
| 9929 | pinchbeck | similor |
| 9930 | pinch-beck | toc (camelote) |
| 9931 | pin-cushion | pelote à épingles |
| 9932 | pine | pin |
| 9933 | pineapple | ananas |
| 9934 | pine-cone | pomme de pin |
| 9935 | pink | oeillet (fleur) |
| 9936 | pink (du nom de l'oeillet) | rose (couleur rouge clair) |
| 9937 | pink period (1904-5, Picasso) | période rose |
| 9938 | pinnacle | clocheton |
| 9939 | pinnacle | pinacle |
| 9940 | pint | pinte (mesure de capacité) |
| 9941 | pinx (pinxit - il a peint) | auteur |

| | | |
|------|-----------------|--|
| 9942 | pioneer | pionnier (artiste qui ouvre une voie nouvelle) |
| 9943 | pipe | tube |
| 9944 | pipe | tuyau |
| 9945 | pipe-clay | terre de pipe (argile blanche) |
| 9946 | pipe of lead | chéneau |
| 9947 | pipe sequence | série évolutive du calumet |
| 9948 | piquant | piquant |
| 9949 | pirogue | pirogue |
| 9950 | pisciform | pisciforme |
| 9951 | piscina | piscine (pour les ablutions liturgiques) |
| 9952 | pistol | pistolet |
| 9953 | piston-cornet | piston (instrument de musique) |
| 9954 | pit (orchestra) | fosse d'orchestre |
| 9955 | pit | parterre (au théâtre) |
| 9956 | pit-box | baignoire (de théâtre) |
| 9957 | pitch | flèche (hauteur d'un arc, d'une voûte) |
| 9958 | pitcher | broc |
| 9959 | pitcher | cruche |
| 9960 | pitcher | pichet |
| 9961 | pitchfork | diapason |
| 9962 | pitch-fork | fourche |
| 9963 | pitch of a roof | pente de toit |

| | | |
|------|--------------------------------|--|
| 9964 | pitch of a roof | rampant de toit |
| 9965 | pitchpine | bois blanc |
| 9966 | pitch-pine | pitchpin (bois d'ébénisterie) |
| 9967 | pitched thread | ligneul |
| 9968 | pitch roof | toit à deux pans |
| 9969 | pithecanthropian | pithécanthropien |
| 9970 | pithecanthropoid | pithécanthropoïde |
| 9971 | pithecanthropus | pithécanthrope (Java) |
| 9972 | pithouse | maison à demi enterrée |
| 9973 | pits | petits trous (décoration) |
| 9974 | pit stall | parterre (au théâtre) |
| 9975 | pit-tomb | tombe à fosse |
| 9976 | pit-tomb | tombe à puits |
| 9977 | pit-trap | piège |
| 9978 | place (to) on show, on view | exposer |
| 9979 | place-room | chauffoir (de couvent) |
| 9980 | placing | placement |
| 9981 | plague | peste des bronzes (corrosion) |
| 9982 | plague-column | colonne votive de la Peste |
| 9983 | plague-hospital | lazaret |
| 9984 | plague-saints | antipesteux (saints) |
| 9985 | plague-sufferers at Jaffa | pestiférés de Jaffa (tableau de Gros) |
| 9986 | plain | simple |

| | | |
|-------|--|--|
| 9987 | plain | uni (sans relief, sans dessin) |
| 9988 | plain broad handle | anse horizontale unie large (céramique) |
| 9989 | plain facing of a wall | nu (surface unie, sans ornements, d'un mur) |
| 9990 | plain graver | burin en bec-de-flute |
| 9991 | plain ground | fond d'or lisse |
| 9992 | plain narrow handle | anse horizontale unie étroite (céramique) |
| 9993 | plain song | plain chant |
| 9994 | plain tip (fish-hooks) | à pointe lisse (hameçon) |
| 9995 | plainview point | pointe (du type) de Plainview |
| 9996 | plait | tresse |
| 9997 | plaited | plissé |
| 9998 | plaited straw | paille (tressée) |
| 9999 | plaiting | tressage |
| 10000 | plaitwork | entrelacs |
| 10001 | plan | plan (d'un édifice) |
| 10002 | plan | projet |
| 10003 | plane | plane (rabot) |
| 10004 | plane (to) | planer (égaliser une planche) |
| 10005 | plane (to) | raboter |
| 10006 | plane of unsuitability (in Neo-Surrealist Collage) | accouplements insolites (d'objets) |
| 10007 | plane of unsuitability (in Neo-Surrealist Collage) | plan de disconvenance |

| | | |
|-------|--|---|
| 10008 | plane of unsuitability (in Neo-Surrealist Collage) | rencontre inattendue d'objets connus |
| 10009 | planer | tâquier |
| 10010 | planetarium | sphère armillaire |
| 10011 | planetisation | planétisation |
| 10012 | planing | planage (d'une planche de cuivre) |
| 10013 | planish (to) | planer (égaliser une planche) |
| 10014 | planisphere | planisphère |
| 10015 | plank | planche |
| 10016 | plank (little) | planchette |
| 10017 | plano-convex | plano-convexe |
| 10018 | plano-convex points | pointes plano-convexes |
| 10019 | Plano culture | culture Plano |
| 10020 | plant-food | nourriture végétale |
| 10021 | plant-gathering | ramassage des plantes |
| 10022 | plaquette | plaquette (bas-relief en bronze) |
| 10023 | plasteline (sculpture) | plastiline |
| 10024 | plaster | plâtre |
| 10025 | plaster (to) by hand | pigeonner (appliquer le plâtre à la main et à la truelle) |
| 10026 | plaster cast | moulage |
| 10027 | plaster-cast | moule |
| 10028 | plaster casting | moulage en plâtre |

| | | |
|-------|-------------------------|---------------------------------|
| 10029 | plastering | enduit (d'un mur) |
| 10030 | plastering of a wall | ravalement (de façade) |
| 10031 | Plaster of Paris | stuc |
| 10032 | plaster over (to) | recrépir |
| 10033 | plaster-quarry | plâtrière |
| 10034 | plasterwork | gypserie |
| 10035 | plastic | plastique (modelage, sculpture) |
| 10036 | Plastic Arts | arts plastiques |
| 10037 | plastic clay | glaïse |
| 10038 | plastic clay | terre à modeler |
| 10039 | plasticene (Plasticine) | plasticine |
| 10040 | plastic paint | peinture plastique |
| 10041 | plate | assiette |
| 10042 | plate | planche (gravure hors-texte) |
| 10043 | plate | planche de bois gravée |
| 10044 | plate | planche de cuivre gravée |
| 10045 | plate (casting) | plaqué de coulée |
| 10046 | plate | sablière (poutre horizontale) |
| 10047 | plate | vaisselle plate (en argent) |
| 10048 | plate (to) | plaquer |
| 10049 | plate-armour | armure de plates |
| 10050 | plated metal | plaqué tombale |
| 10051 | plated ware | doublé (métal) |
| 10052 | plated ware | plaqué tombale |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 10053 | plate-iron | tôle |
| 10054 | platform | terre-plein |
| 10055 | platform of a bridge | tablier de pont |
| 10056 | platform roof | toit en terrasse |
| 10057 | platinum | platine (métal précieux ressemblant à l'argent) |
| 10058 | platycephaly | platycéphalie |
| 10059 | platyrrhine | platyrrhinien |
| 10060 | play (to) | jouer (d'un instrument) |
| 10061 | play (to) | jouer (un rôle) |
| 10062 | play (to) at sight | déchiffrer (une partition de musique) |
| 10063 | player | acteur |
| 10064 | playhouse | théâtre |
| 10065 | playing | jeu (d'un musicien) |
| 10066 | playing cards | cartes (à jouer) |
| 10067 | play of transparencies | jeu de transparences |
| 10068 | play-thing | babiole |
| 10069 | plaything | jouet |
| 10070 | play (to) with four hands | jouer à quatre mains |
| 10071 | pleasant | riant |
| 10072 | pleasure-grounds | jardin d'agrément |
| 10073 | pleasure-house | folie (pavillon d'agrément) |
| 10074 | pleasure house | maison de plaisance |

| | | |
|-------|---|---|
| 10075 | plectrum | plectre (baguette recourbée servant à pincer les cordes d'une lyre) |
| 10076 | pleistocene upper pleistocene middle pleistocene early pleistocene late pleistocene | pléistocène supérieur pléistocène moyen pléistocène inférieur pléistocène final, supérieur |
| 10077 | pleistocene epoch | époque pléistocène |
| 10078 | plesianthropus | plésianthrope |
| 10079 | plesiosaur: longnecked carnivorous marine réptile | plésiosaure |
| 10080 | plesiosaurus | plésiosaure |
| 10081 | pleurotomaria | pleurotomaire |
| 10082 | plexiglas | plexiglas |
| 10083 | pliers | pincettes |
| 10084 | pliers | tenailles |
| 10085 | plinth | plinthe |
| 10086 | plinth | socle |
| 10087 | pliocene | pliocène |
| 10088 | pliopithecus | pliopithèque |
| 10089 | plot | parcelle (terrain) |
| 10090 | plough-share | soc (de charrue) |
| 10091 | plough-shares | éléments de charrues |
| 10092 | pluck (to) | pincer (les cordes d'un violon, d'une guitare, d'une harpe) |
| 10093 | plug | tampon (outil de graveur) |

| | | |
|-------|------------------------|--|
| 10094 | plumbago | graphite |
| 10095 | plumb bob | plomb (de fil à plomb) |
| 10096 | plumb-level | niveau (de maçon) |
| 10097 | plumb-line | fil à plomb |
| 10098 | plum-coloured | prune (couleur) |
| 10099 | plume | plumail (plumet de casque) |
| 10100 | plummet (stone) | pierre servant de plomb à pêcher |
| 10101 | plummet (stone) | plomb (pêche) |
| 10102 | plummet | sonde |
| 10103 | pluri-cellular type | type pluricellulaire |
| 10104 | plush | panne (étoffe pelucheuse) |
| 10105 | plush | peluche |
| 10106 | pluvial period | période pluviale |
| 10107 | plywood | contreplaqué |
| 10108 | pocketbook | carnet |
| 10109 | pocket-size steel tape | ruban métrique d'acier (de poche) |
| 10110 | pocket steel tape | ruban métrique d'acier (de poche) |
| 10111 | pocket violin | pochette (petit violon de maître à danser) |
| 10112 | podgy | boudiné |
| 10113 | podoliths | podolithes |
| 10114 | poetry of toil | poésie du travail |
| 10115 | point | point de dentelle |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 10116 | point-augers | pointes-perçoirs |
| 10117 | point coupé (cutwork) | point coupé |
| 10118 | pointed | en ogive |
| 10119 | pointed arch | arc brisé |
| 10120 | pointed arch | arc en tiers point |
| 10121 | pointed arch | arc ogive |
| 10122 | pointed barrel (tunnel) vault | berceau brisé |
| 10123 | pointed hat | chapeau pointu des Juifs |
| 10124 | pointed hook | bec de corbin |
| 10125 | pointed plank | palplanche |
| 10126 | pointed shoes | chaussures à la poulaine (à bouts effilés) |
| 10127 | pointed style | style gothique |
| 10128 | pointed style | style ogival |
| 10129 | pointillism | pointillisme |
| 10130 | pointillist method | procédé pointilliste |
| 10131 | pointillist technique | technique pointilliste |
| 10132 | pointing | mise aux points |
| 10133 | pointing-machine | pointomètre |
| 10134 | point-knives | pointes-couteaux |
| 10135 | point lace | point à l'aiguille |
| 10136 | point of hominisation | point d'hominisation |
| 10137 | point of percussion | point d'impact |
| 10138 | point of sight | point de vue |

| | | |
|-------|----------------------|---|
| 10139 | point of view | point de vue |
| 10140 | point-lace | guipure |
| 10141 | points | aiguillettes |
| 10142 | points (to transfer) | mettre aux points |
| 10143 | points of transfer | points de pratique |
| 10144 | poise | équilibre |
| 10145 | poise | pondération (équilibre) |
| 10146 | poise (to) | planer (voler) |
| 10147 | poising | balancement (symétrie, équilibre) |
| 10148 | poker | fourgon (de poêle) |
| 10149 | pokerwork | pyrogravure |
| 10150 | polaroid light | lumière polaroïde (restauration des peintures) |
| 10151 | pole | épieu |
| 10152 | pole | mât (d'échafaudage, de tente, hampe de drapeau) |
| 10153 | pole | perche |
| 10154 | pole | poteau |
| 10155 | pole | timon (organe de traction) |
| 10156 | pole-arms | armes d'hast |
| 10157 | pole-axe | hache d'armes |
| 10158 | pole-fugal force | force pôli-fuge |
| 10159 | pole-hammer | marteau d'armes |
| 10160 | polish (to) | lisser |

| | | |
|-------|---------------------------|--|
| 10161 | polish (to) | polir |
| 10162 | polish carpet | tapis polonais |
| 10163 | polished | châtié (style) |
| 10164 | polished | poli (lisse) |
| 10165 | polished stone | pierre polie |
| 10166 | polished stone axe | hache de pierre polie |
| 10167 | polisher | lissoir |
| 10168 | polisher | polissoir |
| 10169 | polishing | polissage |
| 10170 | polished slate points | pointes en shiste poli ou en ardoise polie |
| 10171 | polishing technique | technique de polissage ou de rodage |
| 10172 | polish rug | tapis polonais |
| 10173 | Polka (polish dance) | Polka (danse polonaise) |
| 10174 | pollen analysis | analyse des pollens |
| 10175 | pollen analysis | analyse pollinique |
| 10176 | polychromed wood relief | relief en bois polychrome |
| 10177 | polychrome wood sculpture | polychrome sur bois |
| 10178 | polychromy | couche polychrome |
| 10179 | polychromy | polychromie (d'édifices, de sculptures) |
| 10180 | polychromy in sculpture | étoffage (polychromie de statues) |
| 10181 | polygonal | polygonal (ornement) |

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 10182 | polyhedral core | nucléus polyédrique |
| 10183 | polyhedral core micro-blade complex | complexe de polyèdres nucléiformes et de microlames |
| 10184 | polyhedric fragmentation of volumes | fragmentation polyédrique des volumes |
| 10185 | polyhedron | polyèdre |
| 10186 | polymer | polymère |
| 10187 | polymer emulsion on canvas | émulsion de polymère sur toile |
| 10188 | polyphony | polyphonie |
| 10189 | polyptych | polyptyque |
| 10190 | polystyle | polystyle |
| 10191 | Polytheism | Polythéisme |
| 10192 | Polytope | Polytope |
| 10193 | Polyurethane | Polyuréthane |
| 10194 | pomegranate design | grenade (motif de décoration de tissus) |
| 10195 | pomoerium (reserved area) | espace au dedans ou au dehors des murs, dans lequel il n'était pas permis de bâtir; espace réservé |
| 10196 | pomp | pompe (faste) |
| 10197 | pompeian | pompéien (style) |
| 10198 | pompeian red | rouge-pompéien |
| 10199 | pongée | pongée |
| 10200 | pongids | pongidés |
| 10201 | poniard | poignard |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 10202 | Pontic zone | Pont-Euxin |
| 10203 | pontiff | pontife |
| 10204 | pontifical garments | habits pontificaux |
| 10205 | pontifical gloves | gants liturgiques ou pontificaux |
| 10206 | pontil | pontil |
| 10207 | ponton-bridge | ponton |
| 10208 | pontoon bridge | pont de bateaux |
| 10209 | pool of Bethesda | piscine probatique |
| 10210 | poop | dunette |
| 10211 | Poor Clares | Clarisses (franciscaines) |
| 10212 | Poor Man's Bible | Bible des pauvres |
| 10213 | pop art | pop art |
| 10214 | pope | pape |
| 10215 | popinjay | papegai (perroquet servant de but aux archers pour le tir à l'oiseau) |
| 10216 | poplin | popeline |
| 10217 | poppy head | accoudoir de stalles |
| 10218 | poppyhead | jouée (de stalles) |
| 10219 | poppy oil | huile de pavot |
| 10220 | poppy red | ponceau (rouge vif) |
| 10221 | popular | populaire |
| 10222 | popular art | imagerie populaire |
| 10223 | popularity | popularité (d'un artiste) |

| | | |
|-------|-----------------------|--|
| 10224 | popular picture-sheet | image populaire |
| 10225 | popular print | estampe populaire (image d'Épinal) |
| 10226 | popular print | image populaire |
| 10227 | porcelain-clay | kaolin |
| 10228 | porch | porche |
| 10229 | porch roof | auvent |
| 10230 | pornography | pornographie |
| 10231 | porous water-cooler | alcaraza |
| 10232 | porphyr | porphyre |
| 10233 | porpoise | marsouin |
| 10234 | porringer | écuelle |
| 10235 | porringer | gamelle |
| 10236 | portable altar-stone | autel portatif |
| 10237 | portable mosaic | mosaïque portative |
| 10238 | portable organ | orgue portatif |
| 10239 | portal | portail |
| 10240 | portcullis | herse (grille de défense des châteaux-forts) |
| 10241 | portcullis | sarrasine (herse de porte fortifiée) |
| 10242 | portfolio | carton (portefeuille de dessins) |
| 10243 | portfolio | portefeuille |
| 10244 | portfolio | serviette (portefeuille de cuir) |

| | | |
|-------|-------------------------|-------------------------|
| 10245 | port-hole | embrasure (pour le tir) |
| 10246 | porthole | sabord |
| 10247 | portico | portique |
| 10248 | Portland cement | (ciment de) Portland |
| 10249 | Portland stone | pierre de liais |
| 10250 | portly | majestueux |
| 10251 | portrait | portrait |
| 10252 | portraitist | portraitiste |
| 10253 | portrait-miniature | miniature-portrait |
| 10254 | portrait of a man | portrait d'homme |
| 10255 | portrait-painter | portraitiste |
| 10256 | portrait studio | salon de pose |
| 10257 | portrait to waist | portrait à mi-corps |
| 10258 | portraiture | art du portrait |
| 10259 | port-side | babord |
| 10260 | positioning | mise en place |
| 10261 | possessed | possédé |
| 10262 | post | borne |
| 10263 | post | poteau |
| 10264 | Post-Classical age | époque Post-Classique |
| 10265 | postdoctoral fellowship | bourse postdoctorale |
| 10266 | poster | affiche |
| 10267 | poster | affiche-décor |
| 10268 | postera | poterne |

| | | |
|-------|---|---|
| 10269 | poster art | art de l'affiche |
| 10270 | poster colour | gouache |
| 10271 | poster-designer | affichiste |
| 10272 | poster paint | gouache |
| 10273 | postglacial period | période post-glaciaire |
| 10274 | posthumous portrait | portrait posthume |
| 10275 | post-impressionism | néo-impressionnisme |
| 10276 | postimpressionism | postimpressionnisme |
| 10277 | post-impressionists | postimpressionnistes |
| 10278 | posting-bill | affiche |
| 10279 | Post Office | Hôtel des Postes |
| 10280 | post-orbital constriction | constriction post-orbitaire |
| 10281 | post-painterly abstraction | néo-abstrait |
| 10282 | posts of a bed | quenouilles (de lit) |
| 10283 | post upright beam | montant (poutre verticale) |
| 10284 | posture | attitude |
| 10285 | pot | pot |
| 10286 | potassium-argon dating (10 millions years) | datation par le potassium-argon |
| 10287 | potentiometer | potentiomètre |
| 10288 | pot-hanger | crémaillère |
| 10289 | pot-metal glass | verre coloré dans la masse |
| 10290 | pot-pourri vase | pot-pourri (vase à parfums au couvercle percé de trous) |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 10291 | potsherd | tesson (débris de poterie) |
| 10292 | pot-stone | pierre ollaire |
| 10293 | potter | potier de terre |
| 10294 | potter's clay | terre à potier |
| 10295 | potter's wheel | roue de potier |
| 10296 | pottery | céramique |
| 10297 | pottery | poterie |
| 10298 | pottery-level | niveau à poteries |
| 10299 | potting | poterie |
| 10300 | pouch | giberne |
| 10301 | pouches (decorated) | boîtes décorées |
| 10302 | pounce-box | poudrier (réciipient de poudre à sécher l'encre) |
| 10303 | pounced drawing | poncif |
| 10304 | pounced drawing | poncis |
| 10305 | pounced tracing | poncif |
| 10306 | pounced tracing | poncis |
| 10307 | pouncing pattern | poncif |
| 10308 | pound | livre (monnaie) |
| 10309 | pound | livre (unité de poids) |
| 10310 | pounder | pilon |
| 10311 | poupée-head | jouée (de stalles) |
| 10312 | pouring lip | bec (de vase) |
| 10313 | pouring vessel | aquamanile |

| | | |
|-------|----------------------------|---------------------------------|
| 10314 | pourtray (to) | portraiture |
| 10315 | powder blue | bleu soufflé |
| 10316 | powdered | poudré |
| 10317 | powdered wig | perruque poudrée |
| 10318 | powder-flask | poire à poudre |
| 10319 | powder-horn | poire à poudre |
| 10320 | powder-horn | pulvérin (poire à poudre) |
| 10321 | powderhouse | poudrière |
| 10322 | powder-puff | houppe à poudre |
| 10323 | power generating equipment | outillage électrique |
| 10324 | pozzolane | pouzzolane |
| 10325 | practicable doors | praticables (de théâtre) |
| 10326 | Pradis marble | marbre Pradis |
| 10327 | praetorium | prétoire |
| 10328 | praarial | praarial |
| 10329 | prancing horse | cheval cabré |
| 10330 | prayer | prière |
| 10331 | prayer book | eucologie |
| 10332 | prayer niche | Mihrab (niche de mosquéé) |
| 10333 | prayer-rug | tapis de prière |
| 10334 | prayer stool | prie-Dieu |
| 10335 | prayer wheel | roue à prières |
| 10336 | praying figure | orant (figure tombale à genoux) |

| | | |
|-------|---|--|
| 10337 | praying-rug | tapis de prière (des Musulmans) |
| 10338 | praying woman | orante (figure debout dans l'art paléochrétien des Catacombes) |
| 10339 | Preaching Brothers | Dominicains |
| 10340 | Preaching Friars | Frères Prêcheurs |
| 10341 | prebend | canonicat |
| 10342 | prebend | prébende |
| 10343 | pre-boreal stage | période pré-boréale |
| 10344 | pre-boreal time | phase pré-boréale |
| 10345 | pre-cambrian (revolution) (2,000,000,000 to 500,000,000 B.C.) | précambrien (révolution précambrienne) |
| 10346 | precambrian time | époque précambrienne |
| 10347 | precast materials | préfabriqués (matériaux) |
| 10348 | precentor | maître de chapelle |
| 10349 | precentor | préchantre |
| 10350 | precession | précession |
| 10351 | precincts | enceinte |
| 10352 | precincts | enclos (de cathédrale) |
| 10353 | precious | précieux |
| 10354 | precious stone | pierre précieuse |
| 10355 | precision casting | moulage de précision |
| 10356 | precolumbian | précolombien |
| 10357 | pre-columbian forms | formes précolombiennes |

| | | |
|-------|---|---|
| 10358 | pre-cubist period | époque précubiste |
| 10359 | precursory model | ébauche |
| 10360 | predella | prédelle |
| 10361 | Pre-Dorset sites | sites de culture pré-Dorset. |
| 10362 | predynastic | prédynastique |
| 10363 | pre-European times | époque préeuropéenne |
| 10364 | prefabricated house | maison préfabriquée |
| 10365 | prefixed folio | page de garde |
| 10366 | preform | ébauche |
| 10367 | preformations (human) | préformations humaines |
| 10368 | pre-forms | pré-formes |
| 10369 | prehensive paws | pattes prenantes |
| 10370 | prehistorian | préhistorien |
| 10371 | prehistoric art | art préhistorique |
| 10372 | prehistory (preceding the written history) | préhistoire (temps des chasseurs) protohistoire (temps de l'agri- culture, de l'élevage et des premières métallurgies) |
| 10373 | prehominians | préhominiens |
| 10374 | Pre-Incan Peru | Pérou Pré-Inca |
| 10375 | pre-khmer monument | monument pré-khmer |
| 10376 | prelate | prélat |
| 10377 | preliminary scheme | avant-projet |
| 10378 | prelude | prélude (musical) |
| 10379 | premaxillaries (pointed) | prémaxillaires effilés |

| | | |
|-------|---|---|
| 10380 | pre-men of the pampas (Ameghino's) | pré-hommes pampéens d'Ameghino |
| 10381 | premises | immeuble |
| 10382 | premolars | prémolaires |
| 10383 | premonstratensians | prémontrés |
| 10384 | premoulded materials | matériaux préfabriqués |
| 10385 | preparation of the Throne | étimasie (préparation du Trône dans le jugement dernier) |
| 10386 | preparatory drawing | étude |
| 10387 | pre-pottery stage | stade de la pré-poterie |
| 10388 | pre-primates | pré-primates |
| 10389 | pre-projectile point horizon | période antérieure aux pointes de projectiles |
| 10390 | preraphaelite brotherhood | confrérie préraphaélite |
| 10391 | preraphaelites | préraphaélites |
| 10392 | preraphaelitism | préraphaélisme |
| 10393 | preromanesque | préroman |
| 10394 | preromantic | préromantique |
| 10395 | preromanticism | préromantisme |
| 10396 | presbytery | sanctuaire |
| 10397 | presentation in the Temple | présentation de Jésus au Temple |
| 10398 | presentation of the Virgin in the Temple | présentation de la Vierge au Temple |
| 10399 | preservation | conservation (d'un édifice, d'un tableau) |

| | | |
|-------|---|--|
| 10400 | preservation of historical buildings, of historic monuments | conservation des monuments historiques |
| 10401 | pre-Sialk phase | phase pré-Sialk |
| 10402 | press | presse (appareil à serrer) |
| 10403 | pressed cardboard | papier mâché |
| 10404 | pressing | satinage |
| 10405 | press cloth (to) | catir |
| 10406 | press-proof | bon à tirer |
| 10407 | pressure die casting | moulage en coquille sous pression |
| 10408 | pressure die casting | pièce moulée en coquille sous pression |
| 10409 | pressure-flaked | taillé par pression |
| 10410 | pressure or secondary retouch | retouche par pression |
| 10411 | pressure waves | ondes de pression |
| 10412 | prettyfy (to) | enjoliver |
| 10413 | prettiness | vénusté |
| 10414 | pretty | joli |
| 10415 | preview of an exhibition | vernissage (inauguration d'un Salon de peinture) |
| 10416 | price | prix (valeur) |
| 10417 | prick (to) | pointiller (peindre par petit points) |
| 10418 | pricked drawing, tracing | poncif, poncis |
| 10419 | prickspur | éperon à pointe |

| | | |
|-------|------------------------|--|
| 10420 | priest | prêtre |
| 10421 | priest-king (Minoan) | roi-prêtre (minoen) |
| 10422 | primary colour | couleur simple |
| 10423 | primary colours | couleurs génératrices |
| 10424 | primary colours | couleurs primaires |
| 10425 | primate | primat |
| 10426 | primate evolution | évolution des primates |
| 10427 | primates | primates |
| 10428 | prime (to) | préparer (une toile) |
| 10429 | primer | livre d'heures |
| 10430 | primer coat (painting) | couche d'impression |
| 10431 | primer (painting) | appréteur (de toiles d'artiste, de boisseries, etc.) |
| 10432 | priming | apprêt (première couche de couleur d'une toile) |
| 10433 | priming | dessous (d'une peinture) |
| 10434 | priming | impression (apprêt d'une toile) |
| 10435 | priming | préparation (apprêt d'une toile) |
| 10436 | priming colour | couleur d'apprêt |
| 10437 | primitive masters | primitifs |
| 10438 | primitives | naïfs (peintres), ou primitifs |
| 10439 | primitives | primitifs |
| 10440 | primitives of today | primitifs d'aujourd'hui |
| 10441 | principal court-yard | cour d'honneur |
| 10442 | print | copie |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 10443 | print | empreinte |
| 10444 | print | épreuve photographique |
| 10445 | print | estampe |
| 10446 | print | gravure (estampe) |
| 10447 | printed stuff | toile imprimée |
| 10448 | printer | imprimeur |
| 10449 | printer's flower | vignette |
| 10450 | printer's mark | marque d'imprimeur |
| 10451 | printing | impression (typographie) |
| 10452 | printing (art of) | imprimerie (art de l') |
| 10453 | printing | tirage (d'un cliché photographique) |
| 10454 | printing-office | imprimerie (atelier) |
| 10455 | printing-press | presse typographique |
| 10456 | printing types | caractères (d'imprimerie) |
| 10457 | printing with rag stumps | poupée (impression de gravure à la) |
| 10458 | printmaker | graveur |
| 10459 | printmaking | gravure de reproduction (applications) |
| 10460 | print off (to) | éditer (tirer une gravure) |
| 10461 | print off (to) | tirer (une épreuve photographique) |
| 10462 | prior | prieur |
| 10463 | priory | prieuré |
| 10464 | prising | évaluation (d'une œuvre d'art) |

| | | |
|-------|-----------------------|--|
| 10465 | prismatic graver | burin prismatique |
| 10466 | prism | prisme |
| 10467 | prismatic cubism | cubisme prismatique |
| 10468 | prismatic mouldings | moulures prismatiques |
| 10469 | prison | prison |
| 10470 | pristine colours | coloris frais |
| 10471 | private collection | collection particulière, privée |
| 10472 | private house | hôtel particulier (maison de ville d'une famille aristocratique) |
| 10473 | private staircase | escalier dérobé |
| 10474 | private view | vernissage (inauguration d'un Salon de peinture) |
| 10475 | privy | latrines |
| 10476 | probings (deep) | sondages profonds |
| 10477 | proboscidean | proboscidien |
| 10478 | proceeding | procédé |
| 10479 | process | procédé |
| 10480 | procession | théorie (procession) |
| 10481 | processional cross | croix processionnelle |
| 10482 | processional path | déambulatoire |
| 10483 | processional staff | bâton de confrérie, de procession |
| 10484 | processional standard | bannière de procession |
| 10485 | procession to Calvary | montée au Calvaire |

| | | |
|-------|---|---|
| 10486 | process of abstraction and dislocation | démarche d'abstraction et de dislocation |
| 10487 | process of reproduction | procédé de reproduction |
| 10488 | professor of art | professeur d'art |
| 10489 | proficiency | maîtrise |
| 10490 | profile | gabarit |
| 10491 | profile | profil |
| 10492 | profile (in) | en profil perdu |
| 10493 | profile (to) | profiler |
| 10494 | prognathism | prognathisme |
| 10495 | prognathous face | face prognathe |
| 10496 | prognathous jaws | mâchoires prognathes |
| 10497 | progress and harmony for mankind (Osaka's world exhibition 1970 - theme) | progrès et harmonie de l'humanité |
| 10498 | progressive proof | épreuves-gammes |
| 10499 | project | projet d'architecte |
| 10500 | projectile | arme de jet |
| 10501 | projectile-head | pointe de projectile |
| 10502 | projectile points (tips) and barbs | pointes barbelées de projec- tiles |
| 10503 | projectile points | pointes d'armes de jet |
| 10504 | projecting | saillant |
| 10505 | projecting apparatus | lanterne à projections |
| 10506 | projecting spout | gargouille |

| | | |
|-------|----------------------|---|
| 10507 | projecting window | oriel (logette en encorbellement) |
| 10508 | projection | encorbellement |
| 10509 | projection | projection |
| 10510 | projection | ressaut |
| 10511 | projection | saillie |
| 10512 | projection equipment | outillage de projection |
| 10513 | projection-lantern | lanterne à projections |
| 10514 | projector | projecteur (film) |
| 10515 | projecture | relief |
| 10516 | prodigal son | enfant prodigue |
| 10517 | producer | régisseur |
| 10518 | production | création (d'une œuvre d'art) |
| 10519 | prominent | prononcé (marqué) |
| 10520 | promised land | terre promise |
| 10521 | promote (to) (music) | mettre en vedette |
| 10522 | prompt-box | trou du souffleur |
| 10523 | prompter | souffleur (de théâtre) |
| 10524 | prompter's box | trou du souffleur |
| 10525 | prong (side) | barbillon latéral (d'une arme) |
| 10526 | prong | fourchon (dent de fourchette) |
| 10527 | proof | épreuve (d'estampe) |
| 10528 | proof-coin | piéfort, pied fort (pièce d'essai en or ou en argent) |
| 10529 | proof-sheets | épreuves (d'imprimerie) |

| | | |
|-------|------------------|--|
| 10530 | prop | accotoir |
| 10531 | prop | accoudoir |
| 10532 | prop | chambrière (fouet) |
| 10533 | prop | étaï |
| 10534 | prop | étançon |
| 10535 | prop | étrésillon |
| 10536 | prop | point d'appui |
| 10537 | prop (to) | buter (contrebuter) |
| 10538 | propellent | propulseur |
| 10539 | propeller | hélice |
| 10540 | propeller | propulseur |
| 10541 | propelling | propulseur |
| 10542 | proper of Saints | propre des Saints |
| 10543 | proper prayers | propre du temps |
| 10544 | properties | accessoires de théâtre |
| 10545 | prophet | prophète |
| 10546 | propliopithecus | propliopithèque |
| 10547 | proportion | proportion |
| 10548 | propping | étançonnement |
| 10549 | prop up (to) | étayer |
| 10550 | propylaea | propylées (portes monumentales des temples grecs) |
| 10551 | prosaic | prosaïque |
| 10552 | proscenium | avant-scène |

| | | |
|-------|---------------------------|--------------------------------------|
| 10553 | prospect | aspect |
| 10554 | prospect | point de vue |
| 10555 | prospecting | prospection |
| 10556 | prostitute (temple) | hiéodule |
| 10557 | prostitute (temple) | prostituée sacrée (Temple d'Astarté) |
| 10558 | prostylos (prostyle) | prostyle |
| 10559 | protecting roof | auvent |
| 10560 | protective coating | couche protectrice |
| 10561 | protestant church | temple protestant |
| 10562 | protovangelium of James | protévangile |
| 10563 | protoceratops | protoceratops |
| 10564 | proto-Denbigh people | protodenbighiens |
| 10565 | proto-Eskimos | protoesquimaux |
| 10566 | proto-Hattic | proto-hittite |
| 10567 | protohistoric | protohistorique |
| 10568 | protoliterate stage | période protohistorique |
| 10569 | protomartyr | protomartyr |
| 10570 | proto-Neolithic | proto-Néolithique |
| 10571 | proton magnetometer | magnétomètre à protons |
| 10572 | prototype | prototype |
| 10573 | protozoan | protozoaire |
| 10574 | protruding | saillant |
| 10575 | protruding shoulder-stops | saillies d'épaulement |

| | | |
|-------|------------------------------|----------------------------------|
| 10576 | proun (lissitzky) | proun |
| 10577 | provenance | provenance (d'une oeuvre d'art) |
| 10578 | proverbs (book of) | proverbes (livre de la Bible) |
| 10579 | prow | bec (de pont) |
| 10580 | prow | proue |
| 10581 | pruning knife | serpette |
| 10582 | Prussian blue | bleu de Prusse |
| 10583 | prytaneum | prytanée |
| 10584 | psalm | psaume |
| 10585 | psalmody | psalmodie |
| 10586 | psalter | psautier |
| 10587 | psaltery | psaltérion (harpe à dix cordes) |
| 10588 | pseudo-dipteral temple | temple pseudo-diptère |
| 10589 | pseudonym | pseudonyme |
| 10590 | pseudo-scallop shell | motif costulé |
| 10591 | psychic (simple; reflective) | psychique (simple; réfléchi) |
| 10592 | psychised milieu | milieu psychisé |
| 10593 | psychomachia | psychomachie |
| 10594 | psychostasia | psychostasie (Pésement des âmes) |
| 10595 | pteranodon | ptéranodonte |
| 10596 | pterichthys (armored fish) | ptérichtys |
| 10597 | pterodactyle | ptérodactyle |

| | | |
|-------|---------------------------|---------------------------------|
| 10598 | pteropod ooze | vase à ptéropodes |
| 10599 | ptilocercus | ptilocerque |
| 10600 | ptolemaic age | époque ptolémaïque |
| 10601 | publican | publicain |
| 10602 | public archives of Canada | archives publiques du Canada |
| 10603 | public records office | archives |
| 10604 | public walk | promenade |
| 10605 | puce-coloured | puce (couleur) |
| 10606 | pudding-stone | poudingue (cailloux agglutinés) |
| 10607 | puddle (to) | corroyer |
| 10608 | puddled clay | pisé (terre pilonnée) |
| 10609 | puddles | sapoté |
| 10610 | Puebloan culture | civilisation des Pueblos |
| 10611 | puff | pouf (tabouret rond capitonné) |
| 10612 | puffed | bouffant |
| 10613 | puffed sleeves | manches bouffantes |
| 10614 | pugilist | pugiliste |
| 10615 | pull down (to) | démolir |
| 10616 | pulley | poulie |
| 10617 | pulling down | démolition |
| 10618 | pulpit | chaire (à prêcher) |
| 10619 | pulse | légumineuses |
| 10620 | pumice (stone) | (pierre) ponce |

| | | |
|-------|----------------------|----------------------------|
| 10621 | pumice (to) | poncer |
| 10622 | pummel | pommeau (d'arçon de selle) |
| 10623 | pump | escarpin |
| 10624 | punch | emporte-pièce |
| 10625 | punch | frappe |
| 10626 | punch | polichinelle |
| 10627 | punch (to) | poinçonner |
| 10628 | punch and Judy show | théâtre de guignol |
| 10629 | punch and Judy show | théâtre de marionnettes |
| 10630 | punch chipping | taille au pousoir |
| 10631 | punched | métal étampé |
| 10632 | punched leather | cuir bouilli |
| 10633 | punching | étampage |
| 10634 | punch tools | fers (de reliure) |
| 10635 | punctating | ponctuations |
| 10636 | punning arms, device | armes parlantes |
| 10637 | punning device | rébus |
| 10638 | punning riddle | rébus |
| 10639 | puny | mesquin |
| 10640 | pupil | élève (d'un artiste) |
| 10641 | puppet | fantoché |
| 10642 | puppet | marionnette |
| 10643 | puppet | pantin |
| 10644 | puppet show | théâtre de guignol |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 10645 | puppet-show | théâtre de marionnettes |
| 10646 | purchase | acquisition |
| 10647 | purchase under compulsion | expropriation |
| 10648 | pure colours | tons francs (par opposition: earth colours: tons rompus) |
| 10649 | pure painting | peinture pure |
| 10650 | purgatory | purgatoire |
| 10651 | purification | purification de la Sainte-Vierge |
| 10652 | purism | purisme |
| 10653 | purist painting | tableau puriste |
| 10654 | purity | pureté |
| 10655 | purl | engrèlure |
| 10656 | purl | picot (de dentelle) |
| 10657 | purling | panne (pièce de charpente d'un comble) |
| 10658 | purple | pourpre |
| 10659 | purple band | clavus (bande de pourpre) |
| 10660 | purple-hued | purpurin |
| 10661 | purple war-mantle | paludamentum |
| 10662 | purple wood | bois d'amarante |
| 10663 | purse | aumônière |
| 10664 | purse | bourse |
| 10665 | purse | escarcelle |
| 10666 | push back (to) | repousser (terme de peinture) |

| | | |
|-------|--|---|
| 10667 | pushed up handle | anse à bord retroussé (céramique) |
| 10668 | push (to) out of the upright | pousser au vide |
| 10669 | push-pull theory of opposing forces | théorie des "tensions" |
| 10670 | Putiphars wife | la femme de Putiphar |
| 10671 | put-log | boulin (poutrelle d'écha- faudage) |
| 10672 | putlog-hole | boulin (trou pratiqué dans un mur pour les échafaudages) |
| 10673 | putty | mastic |
| 10674 | putty knife | spatule |
| 10675 | pycnostyle | picnostyle |
| 10676 | pygmy race | race pygméenne |
| 10677 | pylon | pylône |
| 10678 | pyramid | pyramide |
| 10679 | pyramidal base | base pyramidale |
| 10680 | pyrogallic acid | pyrogallol |
| 10681 | pyrography | pyrogravure |
| 10682 | pyrosphere | pyrosphère |
| 10683 | pyrotechnics | pyrotechnie |
| 10684 | pyx | ciboire (vase à hosties) |
| 10685 | pyx | pyxide (boîte à hosties) |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 10686 | quadra | cadre (d'un bas-relief, d'une tapisserie, d'une glace) |
| 10687 | quadrangle | quadrilatère |
| 10688 | quadrangle yard | préau (de cloître) |
| 10689 | quadrangular | quadrangulaire |
| 10690 | quadrant-vaulted tribune | demi-berceau (voûte en quart de cercle) |
| 10691 | quadriga | quadrigé |
| 10692 | quadrilateral | quadrilatère |
| 10693 | quadrille | quadrille |
| 10694 | quadrilobated | quadrilobé |
| 10695 | quadripartite | quadriparti |
| 10696 | quality | qualité |
| 10697 | quality | valeur artistique (mérite d'une œuvre d'art) |
| 10698 | quanta of birth | quanta de naissance |
| 10699 | quantitative marker | indice quantitatif |
| 10700 | quarrell | carreau (d'arbalète) |
| 10701 | quarry | carrière (de pierres) |
| 10702 | quarry | losange |
| 10703 | quarry material | moellons |
| 10704 | quarter | quartier (de ville) |
| 10705 | quarter (to) | écarteler (blason) |
| 10706 | quarter binding | demi-reliure |

| | | |
|-------|--|--|
| 10707 | quarter-deck | gaillard d'arrière (terme de marine) |
| 10708 | quartered | écartelé |
| 10709 | quarter hollow moulding (ovolo) | quart de rond (moulure) |
| 10710 | quartering of the escutcheon | quartiers de blason |
| 10711 | quarter-landing | palier (d'escalier) |
| 10712 | quarter-round | quart de rond |
| 10713 | quartet | quartette |
| 10714 | quartet | quatuor |
| 10715 | quarto | in-quarto |
| 10716 | quartz | quartz |
| 10717 | quartzite | quartzite |
| 10718 | quartzite blade | lame de quartzite |
| 10719 | quaternary art | art quaternaire |
| 10720 | quaternary period | âge quaternaire |
| 10721 | quaternary period | époque quaternaire |
| 10722 | quatrefoil | quadrilobe |
| 10723 | qua ^r refoil | quatre-feuilles (synonyme de quadrilobe) |
| 10724 | quattrocento | quinzième siècle (art du) |
| 10725 | quaver | croche |
| 10726 | Quebec Department of Cultural Affairs | Ministère des Affaires culturelles du Québec |
| 10727 | Quebec Sculpters' Association | Association des Sculpteurs du Québec |

| | | |
|-------|--------------------------------------|---|
| 10728 | queen-post | clef pendante latérale |
| 10729 | queen-post | faux-poinçon |
| 10730 | queen-post truss | arbalète à deux poinçons |
| 10731 | quench (to) | éteindre (une coloration) |
| 10732 | quenching | trempe liquide |
| 10733 | quenching tank | cuve à tremper |
| 10734 | quern | moulin à bras |
| 10735 | quern-stone | moulin à bras |
| 10736 | questionable | douteux (tableau) |
| 10737 | quick lime | chaux vive |
| 10738 | quicksilver | mercure (métal) |
| 10739 | quick-silver | vif-argent |
| 10740 | quill | calame |
| 10741 | quill embroidery (Ojibwa Indians) | broderie de piquants de porc-épic |
| 10742 | quill-pen | plume d'oie |
| 10743 | quilt | capiton |
| 10744 | quilt | courtepointe |
| 10745 | quilt | couvre-pieds |
| 10746 | quilted cover | courtepoin |
| 10747 | quilted doublet | pourpoint |
| 10748 | quilted garment | gambeson (tunique rembourrée portée sous la cuirasse) |
| 10749 | quilted tunic | gambeson (tunique rembourrée portée sous la cuirasse) |

| | | |
|-------|--------------------|--|
| 10750 | quilting | molleton |
| 10751 | quilt-work | rembourrage |
| 10752 | quincunx | quinconce |
| 10753 | quintain | quintaine |
| 10754 | quintet | quintette (morceau de musique écrit pour cinq instruments) |
| 10755 | Quipu (Inca work) | Quipu (cordelette sur laquelle étaient nouées des ficelles plus minces - données numériques) |
| 10756 | quire | cahier |
| 10757 | quire (fr. cahier) | main de papier |
| 10758 | quirk | gorge |
| 10759 | quirk | gorgerin |
| 10760 | quiver | carquois |
| 10761 | quoins | pierre d'angle |
| 10762 | quoit | disque (palet) |
| 10763 | quotation marks | guillemets |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 10764 | Ra-Atum | Râ-Aton |
| 10765 | rabbit (slang term for rebate) | feuillure (entaille dans le tableau d'une baie) |
| 10766 | rabbi | rabbin |
| 10767 | rabble-work | remplissage |
| 10768 | race | race |
| 10769 | rack | chevalet (instrument de torture) |
| 10770 | rack | râtelier d'écurie |
| 10771 | rack | rayon d'armoire, de bibliothèque |
| 10772 | raccord (to) | racheter (compenser une différence de niveau, raccorder deux plans différents) |
| 10773 | race-track | piste de course |
| 10774 | rack-rail | crêmaillère |
| 10775 | radiant | rayonnant |
| 10776 | radiated | radié |
| 10777 | radiating | rayonnant |
| 10778 | radiating chapel | chapelle rayonnante |
| 10779 | radiocarbon dating | datation au carbone 14 |
| 10780 | radiocarbon dating | datation par le radio-carbone |
| 10781 | radiograph | radiographie (d'une peinture) |
| 10782 | radioscopy | radioscopie (d'un tableau) |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 10783 | radius | rayon de circonférence |
| 10784 | raffia | raphia |
| 10785 | raffle leaf | feuille d'acanthe |
| 10786 | raft | radeau |
| 10787 | rafter | arêtier |
| 10788 | rafter | chevron (pièce de charpente) |
| 10789 | rafter | poutre |
| 10790 | Raft of the Medusa | Le Radeau de la Méduse (tableau de Géricault) |
| 10791 | rag | chiffre |
| 10792 | rag | chiffon |
| 10793 | rag-doll | poupée de chiffons |
| 10794 | ragged | déguenillé |
| 10795 | rag-paper | papier chiffon |
| 10796 | rags | guenilles |
| 10797 | rag-stone | moellon |
| 10798 | rag-time | jazz |
| 10799 | raguly | écoté |
| 10800 | raguly | ragué |
| 10801 | rail | accoudoir |
| 10802 | rail | allège (de fenêtre) |
| 10803 | rail | appui |
| 10804 | rail | balustrade (de balcon) |
| 10805 | rail | barre d'appui |

| | | |
|-------|--------------------------|----------------------------|
| 10806 | rail | garde-fou |
| 10807 | rail | parapet (de pont) |
| 10808 | rail | rampe (d'escalier) |
| 10809 | railing | parapet |
| 10810 | railing of a well (kerb) | margelle (marge de puits). |
| 10811 | rail-post | balustre |
| 10812 | rails | clôture |
| 10813 | rails | corde |
| 10814 | rails | grille |
| 10815 | rails | palissade |
| 10816 | raiment | costume |
| 10817 | raiment | vêtement |
| 10818 | rain belt | zone de pluie |
| 10819 | rainbow | iris (arc-en-ciel) |
| 10820 | rainbow palette | couleurs de l'arc-en-ciel |
| 10821 | rainbow palette | couleurs du spectre |
| 10822 | rain-forest | forêt de régime pluvieux |
| 10823 | rain-forest | forêt humide |
| 10824 | rain-spout | gouttière (de toit) |
| 10825 | rain-water pipe | gouttière (de toit) |
| 10826 | raise (to) | dresser |
| 10827 | raise (to) | ériger (un monument) |
| 10828 | raise (to) | exhausser |
| 10829 | raise (to) | renforcer |

| | | |
|-------|--------------------------------|---|
| 10830 | raised | surhaussé |
| 10831 | raised arch | arc surhaussé |
| 10832 | raised knob | tête de clou (motif d'ornement) |
| 10833 | raised plan | élévation |
| 10834 | raised platform | estrade |
| 10835 | raised velvet | velours frappé |
| 10836 | raise (to) mouldings by colour | réchampir |
| 10837 | raising of Lazarus | résurrection de Lazare |
| 10838 | raising of the Cross | élévation de la Croix |
| 10839 | raising of the Cross | érection de la croix |
| 10840 | raising of the Host | élévation de l'hostie |
| 10841 | raising-piece | sablière (poutre horizontale) |
| 10842 | rajput painting (India) | peinture radjpoute |
| 10843 | rake | râteau |
| 10844 | raking light | lumière rasante |
| 10845 | raking vault | voûte rampante |
| 10846 | ramification (phyletic) | ramification phylétique |
| 10847 | ramifying complications | complications ramifiantes |
| 10848 | rammer | mouton (instrument pour enfoncer les pieux) |
| 10849 | ramp | rampe |
| 10850 | rampant arch | arc rampant |
| 10851 | rampart | rempart |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 10852 | ram's horn | corne de bélier (volute de chapiteau ionique) |
| 10853 | range of colours | gamme de couleurs |
| 10854 | rape of the Sabine women | enlèvement des Sabines (sujet de tableau) |
| 10855 | rapier | rapière |
| 10856 | rasp | grivoise (râpe à tabac) |
| 10857 | rasp | râpe |
| 10858 | rasp | rifloir (lime) |
| 10859 | rationale | exposé raisonné |
| 10860 | rattan | rotin |
| 10861 | ratteen | ratine (étoffe de laine) |
| 10862 | rattle | cliquette (de lépreux) |
| 10863 | rattle | crécelle |
| 10864 | rattle | grelot |
| 10865 | rattle | hochet |
| 10866 | ravehook | bec de corbin |
| 10867 | ravelin | ravelin (fortification) |
| 10868 | raw | brut |
| 10869 | raw | écrue |
| 10870 | raw art | art brut |
| 10871 | raw linen | toile écrue |
| 10872 | raw materials | matières premières |
| 10873 | raw silk | soie grège |
| 10874 | ray of light | rayon (de lumière) |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 10875 | rayograph | rayographe |
| 10876 | rayonism (Russia) | rayonnisme |
| 10877 | raze (to) | raser (démolir complètement un édifice) |
| 10878 | razor | rasoir |
| 10879 | reading desk | pupitre (pour les livres de chœur) |
| 10880 | reading-room | bibliothèque (salle de lecture) |
| 10881 | ready-made (painting) | aidé |
| 10882 | real estate | immeuble |
| 10883 | realism | réalisme |
| 10884 | ream | rame (de papier) |
| 10885 | reaping-knife | faucille |
| 10886 | rearing horse | cheval cabré |
| 10887 | rear-side | revers (d'un panneau peint) |
| 10888 | rear view | vue de dos |
| 10889 | reback (to) | rentoiler (une peinture) |
| 10890 | rebacking of a painting | rentoilage |
| 10891 | rebate | feuillure (d'un cadre) |
| 10892 | rebeck | rebec (violon à trois cordes) |
| 10893 | rebirth of classicism | renaissance |
| 10894 | rebirth of the fine arts | renaissance |
| 10895 | rebiting | remorsure |
| 10896 | rebound, isostatic | relèvement isostatique |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 10897 | rebuilding | reconstruction |
| 10898 | rebuilding | réfection (d'un bâtiment) |
| 10899 | rebus | rébus |
| 10900 | recanvassing | rentoilage |
| 10901 | recast (to) | refondre |
| 10902 | recasting | refonte |
| 10903 | recede (to) | fuir (terme de perspective) |
| 10904 | receding colours | tons dégradés |
| 10905 | receding of background | fuite de l'arrière-plan |
| 10906 | receding of background | renforcement de l'arrière-plan |
| 10907 | reception-piece (à l'Académie) | morceau de réception |
| 10908 | receptiveness | réceptivité |
| 10909 | recess | enfeu |
| 10910 | recess | niche |
| 10911 | recess | redent |
| 10912 | recess | rentrant |
| 10913 | recess | retrait (étage supérieur en arrière du plan de la façade) |
| 10914 | recessed doorway | portail ébrasé |
| 10915 | recesses | bandes de renforcements des murs |
| 10916 | recess for a bed | alcôve |
| 10917 | recessed gable | pignon à redents |
| 10918 | recessed order of an arch | voussure |

| | | |
|-------|---|---------------------------------------|
| 10919 | recession (Representation of depth and the illusion of a third dimension in a painting) | éloignement |
| 10920 | recession (Representation of depth and the illusion of a third dimension in a painting) | profondeur (sensation de) |
| 10921 | reciprocal pattern | motif inverse |
| 10922 | recitative | récitatif |
| 10923 | reclining | couché |
| 10924 | reclining figure | figure couché |
| 10925 | recondition (to) | remettre en état |
| 10926 | reclining figure | gisant (effigie funéraire couchée) |
| 10927 | reclining nude | nu couché |
| 10928 | recluse | reclus (ermite) |
| 10929 | recollets | récollets |
| 10930 | recombinations of genes | recombinaisons de gènes |
| 10931 | reconnaissance | exploration |
| 10932 | recording contract | contrat d'enregistrement (musique) |
| 10933 | records | archives |
| 10934 | records | cartulaire |
| 10935 | records | documents |
| 10936 | recreational pavilion | pavillon récréatif |
| 10937 | recrystallization | recristallisation |

| | | |
|-------|---|--|
| 10938 | rectangular-roomed house | maison à pièces rectangulaires |
| 10939 | rectangular soapstone vessels (or steatite) | vases rectangulaires en stéatite |
| 10940 | recto | belle page |
| 10941 | recto | recto |
| 10942 | recumbent | couché |
| 10943 | recumbent effigy | gisant (effigie funéraire couchée) |
| 10944 | rectory | presbytère (habitation du curé) |
| 10945 | recurrent barb | barbelure récurrente |
| 10946 | recut (to) | retailleur |
| 10947 | red | rouge |
| 10948 | red and brown speckled marble | griotte (marbre rouge tacheté) |
| 10949 | red chalk | pierre rouge (sanguine) |
| 10950 | red chalk | sanguine (crayon rouge) |
| 10951 | red chalk, heading | rubrique (craie rouge, puis titre en lettres rouges) |
| 10952 | red chalk, in | à la sanguine |
| 10953 | red-chalk drawing | dessin à la sanguine |
| 10954 | red deer | cerf élaphe |
| 10955 | red deer | daim rouge |
| 10956 | reddish | rougeâtre |
| 10957 | reddish brown | roux |
| 10958 | reddish purple | zinzolin (violet rougeâtre) |
| 10959 | redeemer | rédempteur |

| | | |
|-------|----------------------------------|---|
| 10960 | red-figured pottery | vases à figures rouges |
| 10961 | red gem | rubis |
| 10962 | red hat | chapeau cardinalice |
| 10963 | red-hot iron | fer rouge |
| 10964 | red iron oxide | oxyde rouge de fer |
| 10965 | rediscover (to) | retrouver |
| 10966 | red lead | minium |
| 10967 | Red Mass | messe du Saint-Esprit |
| 10968 | red ochre | ocre rouge |
| 10969 | redoubt | redoute (fortification) |
| 10970 | Red Paint people (Indians) | Indiens aux sépultures d'ocre rouge |
| 10971 | Red paint people (Indians) | peuple de la "Peinture rouge" |
| 10972 | red sand-stone | grès (pierre arénacée) |
| 10973 | red-speckled | truité |
| 10974 | reduce (to) | réduire (un dessin) |
| 10975 | reduced scale | échelle réduite |
| 10976 | reducing glass | lentille réductrice |
| 10977 | reduction of copper from ores | extraction du cuivre des minerais |
| 10978 | redundancy | redondance |
| 10979 | reduct | réduit (suprême défense d'un château fort) |
| 10980 | reduction | réduction (diminution) |
| 10981 | reduction | réduction (reproduction à petite échelle) |

| | | |
|-------|--|---|
| 10982 | red-violet | zinzolin (violet rougeâtre) |
| 10983 | reed | roseau (sceptre de) |
| 10984 | reed cross | croix de roseau (de saint Jean-Baptiste) |
| 10985 | reed-like mouldings | moulures prismatiques |
| 10986 | reed mats | nattes de roseaux |
| 10987 | reed pen | roseau |
| 10988 | reed-pipe | anche |
| 10989 | reed-pipe | mirliton |
| 10990 | reed-pipe | chalumeau (instrument de musique pastorale) |
| 10991 | reed-pipe | pipeau |
| 10992 | reeds | instruments à anche |
| 10993 | reef | récif |
| 10994 | reel | bobine |
| 10995 | reelwinder | dévidoir |
| 10996 | re-entoilage (re-canvassing) (restoration of oil paintings) | rentoilage |
| 10997 | reerect (to) | redresser (une colonne) |
| 10998 | refectory | réfectoire (de couvent) |
| 10999 | refill (to) with mortar | rejointoyer |
| 11000 | refinement of taste | raffinement |
| 11001 | reflect (to) | réfléter |
| 11002 | reflected colour | couleur réfléchie |

| | | |
|-------|----------------------|--|
| 11003 | reflection | reflet |
| 11004 | reflective life | vie réfléchie |
| 11005 | reflector | réflecteur |
| 11006 | reflector | réverbère |
| 11007 | reflexion | réfléchi |
| 11008 | reflexion planetises | la réflexion planétise |
| 11009 | refraction | réfraction |
| 11010 | refractory | réfractaire (rebelle) |
| 11011 | refractory clay | terre réfractaire |
| 11012 | refresh (to) | raffraîchir (raviver les couleurs) |
| 11013 | reformation | réforme |
| 11014 | refugium | refuge naturel (paléontologie) |
| 11015 | refuse bed | dépotoir |
| 11016 | refuse shell-heaps | amas de coquillages de rebut |
| 11017 | regency style | style régence (Le terme Regency Style s'applique en Angleterre, non au début du XVIII ^e siècle, mais à la période de la régence du roi George IV (1811-1820)) |
| 11018 | regenerate (to) | régénérer (raviver les couleurs) |
| 11019 | regild (to) | redorer |
| 11020 | regimentals uniform | uniforme |
| 11021 | regional complexes | formes de culture régionales |
| 11022 | regional complexes | complexes régionaux |

| | | |
|-------|---------------------|--|
| 11023 | regionalism | régionalisme |
| 11024 | register | registre (d'orgue) |
| 11025 | register | registre (livre de comptes) |
| 11026 | reglet | réglet |
| 11027 | regrate (to) | ravaler (une façade) |
| 11028 | reguardant | regardant |
| 11029 | regular clergy | clergé régulier |
| 11030 | regular priest | religieux prêtre |
| 11031 | regulator | régulateur |
| 11032 | rehearsal | répétition (d'un concert, d'une pièce de théâtre) |
| 11033 | rein | rêne |
| 11034 | reindeer | renne |
| 11035 | reindeer age | âge du renne |
| 11036 | reindeer-antler | bois de renne |
| 11037 | reinforced concrete | béton armé |
| 11038 | reinforced concrete | ciment armé |
| 11039 | reins of a vault | reins d'une voûte |
| 11040 | rejuvenation | rajeunissement |
| 11041 | relaxation | détente (repos après une tension) |
| 11042 | releading | remise en plombs |
| 11043 | release (film) | lancement |
| 11044 | relic cupboard | armoire à reliques |
| 11045 | relics | reliques |

| | | |
|-------|---------------------------------|---|
| 11046 | relief | relief |
| 11047 | relief in coloured wax | médaillasson en cire |
| 11048 | relief print | impression en relief |
| 11049 | relieving arch | arc de décharge |
| 11050 | relieve (to) | alléger |
| 11051 | religious painter | peintre religieux |
| 11052 | religious painting | peinture religieuse |
| 11053 | reline (to) | rentoiler (une peinture) |
| 11054 | re-lining | entoilage |
| 11055 | reliquary | lipsanothèque (reliquaire) |
| 11056 | reliquary casket | reliquaire |
| 11057 | relish | saveur |
| 11058 | remain | vestige, reste |
| 11059 | remark | remarque (essai de graveur dans les marges d'une estampe) |
| 11060 | remembrance | réminiscence |
| 11061 | remodelling | remaniement (d'un édifice) |
| 11062 | remodelling | remodelage |
| 11063 | remove (to) the projecting part | bûcher (marteler des sculptures) |
| 11064 | removal | dépose (d'un vitrail) |
| 11065 | removal | enlèvement |
| 11066 | remove (to) | déplacer (une oeuvre d'art) |
| 11067 | remove (to) | déposer |

| | | |
|-------|---|--|
| 11068 | remter (The refectory in a monastery of the German Order of Knights) | réfectoire |
| 11069 | renaissance | renaissance |
| 11070 | render dull, insipid (to) | affadir |
| 11071 | rendering | interprétation |
| 11072 | rendering | rendu (exécution d'un dessin, d'un projet d'architecture) |
| 11073 | rendering mortar | crépi |
| 11074 | renge | fleur de lotus |
| 11075 | reniform table | table-rognon |
| 11076 | renovation | restauration (d'un édifice) |
| 11077 | reorganization | réorganisation |
| 11078 | repainting | repeint |
| 11079 | repair | réparation |
| 11080 | repair (to) | radoubier |
| 11081 | repairing | réfection (d'un bâtiment) |
| 11082 | repairing | rentraiture (d'une tapisserie) |
| 11083 | repair of the foot of a wall | rempiètement (d'un mur) |
| 11084 | repeating watch | montre à répétition |
| 11085 | repercussion chipping | taille par contre-coup |
| 11086 | repertory | répertoire |
| 11087 | repetition | répétition |
| 11088 | repetition work | fabrication (en série) |

| | | |
|-------|--------------------------------|---|
| 11089 | replacement (points of) | points de remplacement |
| 11090 | replica | replique (répétition d'une œuvre d'art) |
| 11091 | repose | repos (palier) |
| 11092 | repository | dépôt (d'un musée) |
| 11093 | represent (to) | représenter |
| 11094 | representation | représentation (d'un objet) |
| 11095 | representational | anecdotique |
| 11096 | representational arts | arts représentatifs |
| 11097 | represent (to) in section | profiler |
| 11098 | reproduction | reproduction |
| 11099 | reproductive arts | arts de reproduction |
| 11100 | reproductive engraver | graveur de reproduction |
| 11101 | reproductive engraving | gravure de reproduction (applications) |
| 11102 | reps | reps (tissu d'ameublement) |
| 11103 | requiem mass | messe de requiem (premier mot de l'introit) |
| 11104 | reredorter | latrines |
| 11105 | reredos | retable |
| 11106 | research activity | travaux de recherche |
| 11107 | research and testing apparatus | appareils de recherches et d'essais |
| 11108 | research grants | subventions à la recherche |
| 11109 | research resources | documentation |
| 11110 | resemble (to) | ressembler |

| | | |
|-------|----------------------------------|--|
| 11111 | reshaping | remodelage |
| 11112 | resident artist | artiste en résidence (à) |
| 11113 | residential area | zone résidentielle |
| 11114 | residential quarter | quartier résidentiel |
| 11115 | residual fauna | faune résiduelle |
| 11116 | resin | résine |
| 11117 | resistance | résistance (des matériaux) |
| 11118 | resistivity methods | méthodes de résistivité |
| 11119 | resistor, glass | résistance de verre |
| 11120 | resonance | résonance |
| 11121 | resonance theory (moon) | théorie de la résonance |
| 11122 | respirometry | spirométrie |
| 11123 | respond | dosseret (pilastre saillant) |
| 11124 | response | répons |
| 11125 | rest | repos (palier) |
| 11126 | resting-altar | reposoir |
| 11127 | resting place | emplacement (d'un monument, d'une œuvre d'art) |
| 11128 | rest on the flight into Egypt | repos de la Sainte Famille (pendant la fuite en Égypte) |
| 11129 | restoration | restauration (d'un édifice) |
| 11130 | restore (to) | restaurer |
| 11131 | restored | restauré |
| 11132 | restorer of old pictures | restaurateur de tableaux anciens |

| | | |
|-------|------------------------------------|--|
| 11133 | resurrection | résurrection du Christ |
| 11134 | retable | retable |
| 11135 | retaining wall | mur de soutènement |
| 11136 | reticulated | réticulé |
| 11137 | reticulated work | appareil réticulé |
| 11138 | reticule | réticule |
| 11139 | retinal responses | stimulations visuelles |
| 11140 | retouch (steep) | retouche abrupte |
| 11141 | retouch (to) | retoucher |
| 11142 | retouching (inverted or alternate) | retouches (inverses et alternes) |
| 11143 | retreat | réduit (chambrette) |
| 11144 | retreat | retrait (appartement retiré) |
| 11145 | retreat by torch-light | retraite aux flambeaux |
| 11146 | retreating colours | tons dégradés |
| 11147 | retro-choir | arrière-choeur |
| 11148 | retrospective exhibition | exposition rétrospective; la rétrospective |
| 11149 | retroussage | retroussage (gravure) |
| 11150 | return to the antique | retour à l'antique |
| 11151 | revelation of St. John the Divine | apocalypse |
| 11152 | reversal of forms (process of) | procédé de renversement des formes |
| 11153 | reverse | revers (d'une médaille) |
| 11154 | reverse | verso |

| | | |
|-------|-------------------------------|----------------------------|
| 11155 | reversed | inversé |
| 11156 | reversed curve | contre-courbe |
| 11157 | reversed print | gravure en contrepartie |
| 11158 | reversed seraphing edge | saillants renversés |
| 11159 | revetment | revêtement |
| 11160 | revision | adaptation (film) |
| 11161 | revival of classical art | retour à l'antique |
| 11162 | revive (to) | aviver |
| 11163 | revolving book-case | bibliothèque tournante |
| 11164 | revolving bridge | pont tournant |
| 11165 | revolving chair | fauteuil tournant |
| 11166 | revolving door | tambour de porte |
| 11167 | revolving stage | scène tournante |
| 11168 | revolving table (ceramics) | girelle |
| 11169 | revolving table (ceramics) | tournette |
| 11170 | reworking | réfection (d'un bâtiment) |
| 11171 | reworking | remaniement (d'un édifice) |
| 11172 | reworking | remodelage |
| 11173 | reworking | réparage (d'une fonte) |
| 11174 | rhinegrave | rhingrave |
| 11175 | rhinoceros | rhinocéros |
| 11176 | rhizome | rhizome |
| 11177 | Rhodesian man | homme de Rhodésie |

| | | |
|-------|---|--|
| 11178 | rhododendron | rhododendron |
| 11179 | rhumb | rhombe (losange) |
| 11180 | rhyparography | rhoprographie |
| 11181 | rhyparography (à type of genre painting which depicts mean or sordid subjects) | rhyparographie |
| 11182 | rhythm | rythme |
| 11183 | rhythmic expression | rythme d'expression |
| 11184 | rib | nervure (de voûte) |
| 11185 | riband | ruban |
| 11186 | ribbed | côtelé |
| 11187 | ribbed | strié |
| 11188 | ribbed casting | coulage d'une pièce à ailettes |
| 11189 | ribbed daggers | poignards à nervures |
| 11190 | ribbed dome | coupole nervée |
| 11191 | ribbed vault | voûte nervée |
| 11192 | ribbed velvet | velours cannelé |
| 11193 | ribbon | cordon (décoration) |
| 11194 | ribbon | ruban |
| 11195 | ribboned | ornement rubané |
| 11196 | rice paper | papier de Chine |
| 11197 | "Rich" Art of the Nineties | l'art "riche" des années quatre-vingt-dix |
| 11198 | rich man of the Gospel | le mauvais riche |
| 11199 | riddle | énigme |

| | | |
|-------|---|---|
| 11200 | rider | écuyer |
| 11201 | ridge | faite |
| 11202 | ridged | en dos d'âne |
| 11203 | ridged roof | comble à deux égouts |
| 11204 | ridge, medial | arête médiane |
| 11205 | ridge of roof | crête de toit |
| 11206 | ridge piece | faîtement |
| 11207 | ridge pole | faîtement |
| 11208 | ridge-rib | lierne (arc de liaison d'une croisée d'ogives) |
| 11209 | ridge-tile | tuile faîtière |
| 11210 | ridge-turret | flèche en charpente (à cheval sur la crête du toit, à la croisée du transept) |
| 11211 | riding academy | manège |
| 11212 | riding-school | manège |
| 11213 | ridotto | redoute (salle de fête) |
| 11214 | riffler | feuille-de-sauge (lime) |
| 11215 | riffler | lime à archet |
| 11216 | riffler | riflard (à dégrossir les métaux) |
| 11217 | riffler | rifloir (de sculpteur) |
| 11218 | rift | fissure |
| 11219 | rigadoon | rigodon |
| 11220 | rigger (brush used to draw long thin lines, as in the painting of rigging) | pinceau à filét |

| | | |
|-------|--------------------------------------|---|
| 11221 | rigging | agrès |
| 11222 | rigging | grément |
| 11223 | right angle | angle droit |
| 11224 | right angles (at) | en retour d'équerre |
| 11225 | righteous (the) | les Justes |
| 11226 | right hand page | belle page |
| 11227 | right of preemption | droit de préemption de l'Etat |
| 11228 | rim | lèvres (d'un vase) |
| 11229 | rim | marli (bord d'un plat) |
| 11230 | rim sherd | tesson de bord |
| 11231 | ring | anneau |
| 11232 | ring | bague |
| 11233 | ringbolt | piton (clou à crochet) |
| 11234 | ring-casket | baguier |
| 11235 | ring-dance | ronde (danse enfantine) |
| 11236 | ringleader | chef de file |
| 11237 | ringlets of hair | boucles de cheveux |
| 11238 | ring of fire (Pacific coast) | cercle de feu (activité volcanique) |
| 11239 | rings (or waves) (flaking of flakes) | ondulations (Chollot-legoux) |
| 11240 | ripping chisel | ripte (outil de tailleur de pierre, de sculpteur) |
| 11241 | rippled flaking | retouches en pelure (technique d'amincissage) |
| 11242 | rise and fall pendant | lustre (appareil d'éclairage) |

| | | |
|-------|-----------------------|---|
| 11243 | riser | masselotte |
| 11244 | risers from castings | masselottes de pièces coulées |
| 11245 | riser of a step | contremarche (d'escalier) |
| 11246 | rising | flèche (hauteur d'un arc, d'une voûte) |
| 11247 | rising of the curtain | lever du rideau |
| 11248 | rite | rite |
| 11249 | ritornello | ritournelle |
| 11250 | ritual | rituel |
| 11251 | ritual ablutions | ablutions rituelles |
| 11252 | ritual book | rituel (livre liturgique) |
| 11253 | ritual magic | rites magiques |
| 11254 | river god | dieu fluvial |
| 11255 | rivet | rivet |
| 11256 | rivet (to) | river |
| 11257 | riveting | rivetage |
| 11258 | roches moutonnées | côtes moutonnées |
| 11259 | rochet | rochet (vêtement liturgique) |
| 11260 | rock | roc |
| 11261 | rock-art | art pariétal |
| 11262 | rock-crystal | cristal de roche |
| 11263 | rock-cut tomb | tombeau creusé dans le roc |
| 11264 | rock drawing | gravure rupestre |
| 11265 | rock-drawing | pétroglyphe (gravure sur ro- che) |

| | | |
|-------|------------------|--|
| 11266 | rock-engraving | gravure rupestre |
| 11267 | rock-engraving | gravure sur roches |
| 11268 | rocker | berceau (outil de graveur) |
| 11269 | rocker-marked | marqué d'impressions d'un instrument basculant |
| 11270 | rock fracture | lithoclase |
| 11271 | rock-fresco | fresque rupestre |
| 11272 | rocket | fusée |
| 11273 | rockhewn church | église monolithique |
| 11274 | rock-hewn church | église rupestre |
| 11275 | rocking-chair | berceuse (fauteuil) |
| 11276 | rocking chair | fauteuil à bascule |
| 11277 | rocking stone | pierre qui vire |
| 11278 | rock-painting | peinture pariétale |
| 11279 | rock-painting | peinture rupestre |
| 11280 | rock-picture | peinture rupestre |
| 11281 | rock paintings | peintures sur roc |
| 11282 | rock sculpture | sculpture rupestre |
| 11283 | rockshelter | abri sous roche (préhistorique) |
| 11284 | rock-tomb | hypogée (tombeau souterrain) |
| 11285 | rock-work | rocaille (décoration rustique) |
| 11286 | rocky | rupestre |
| 11287 | Rocky Mountains | Montagnes Rocheuses |
| 11288 | rococo | rococo (style) |

| | | |
|-------|--|---|
| 11289 | rococo | style rocaille |
| 11290 | rod | tringle (de rideau) |
| 11291 | rod | verge |
| 11292 | roe buck | chevreuil |
| 11293 | roe deer | chevreuil |
| 11294 | roll | rouleau (de papyrus) |
| 11295 | roll | roulement de tambour |
| 11296 | roll | volumen (rouleau) |
| 11297 | rolled paper | cornet (en papier) |
| 11298 | roller | roulette |
| 11299 | roller-blind | store (rideau extérieur) |
| 11300 | roller of loom | ensouple (cylindre d'un métier de tapisserie) |
| 11301 | rolling mirrors | miroirs laminés |
| 11302 | rolls | cartulaire |
| 11303 | roll-top desk | bureau à cylindre |
| 11304 | roman | romain |
| 11305 | roman baths | thermes |
| 11306 | romanesque | art roman |
| 11307 | romanism (The art of those Netherlands painters of the 16th and 17th centuries, who were consciously influenced by contemporary Roman art) | romanisme |
| 11308 | romanists (Group of Flemish painters who worked in Rome in the 16th and 17th centuries) | romanistes |

| | | |
|-------|-----------------------------|----------------------------------|
| 11309 | roman nose | nez aquilin |
| 11310 | romantic | romantique |
| 11311 | romanticism | romantisme |
| 11312 | romantic or concrete period | période "romantique ou concrète" |
| 11313 | romantic period | époque romantique |
| 11314 | roman types | caractères romains |
| 11315 | rood-arch | arc triomphal |
| 11316 | rood-beam | poutre de gloire |
| 11317 | roodbeam | tref |
| 11318 | rood-loft | jubé |
| 11319 | rood-screen | jubé |
| 11320 | rood-tower | tour-lanterne |
| 11321 | roof | toit |
| 11322 | roof-boss | clef de voûte |
| 11323 | roof-combs | arêtes de toit |
| 11324 | roof-garden | jardin sur le toit |
| 11325 | roofing | toiture |
| 11326 | roof-truss | ferme (de charpente) |
| 11327 | room | chambre |
| 11328 | roomy | salle |
| 11329 | roomy | spacieux |
| 11330 | root-shaped designs | racinage (terme de reliure) |
| 11331 | rope | cordage, corde |

| | | |
|-------|---|--|
| 11332 | rope-dancer | funambule |
| 11333 | rope girdle | cordelière (à noeuds des Franciscains) |
| 11334 | rosary | chapelet |
| 11335 | rosary | rosaire |
| 11336 | rosary beads | grains (de chapelet) |
| 11337 | Rose-Croix Movement | Mouvement Rose-Croix |
| 11338 | rose-diamond | rose (diamant taillé) |
| 11339 | rose period (1904-5, Picasso) | période rose |
| 11340 | rose point | point de rose |
| 11341 | rose-window | rosace |
| 11342 | rose-window | rose (grande fenêtre circulaire percée au-dessus des portails d'églises) |
| 11343 | rosewood | bois de rose (palissandre) |
| 11344 | rose wood | palissandre |
| 11345 | rostral column | colonne rostrale |
| 11346 | rotary | giratoire |
| 11347 | rotary drill | tarière |
| 11348 | rotary exhibition | exposition par roulement |
| 11349 | rotary quern | moulin rotatif |
| 11350 | rotation | roulement (exposition par) |
| 11351 | rotational momentum (See: conservation of) | moment angulaire |
| 11352 | rotunda | ronde |

| | | |
|-------|----------------------|---|
| 11353 | rouge | fard |
| 11354 | rough | brut |
| 11355 | rough | heurté |
| 11356 | rough | rugueux |
| 11357 | rough block of stone | libage |
| 11358 | rough cast | crépi |
| 11359 | rough-coat (to) | ravaler (une façade) |
| 11360 | rough-coating | ravalement (de façade) |
| 11361 | rough core scrapers | grattoirs nucléiformes rudimentaires |
| 11362 | rough draft | avant-projet |
| 11363 | rough draft | ébauche |
| 11364 | rough drawing | croquis |
| 11365 | rough drawing | ébauche |
| 11366 | roughen (to) | boucharder |
| 11367 | roughening | bouchardage |
| 11368 | rough-hew (to) | dégrossir |
| 11369 | rough hew (to) | ébaucher |
| 11370 | rough hew (to) | épanneler (un bloc de pierre) |
| 11371 | rough hewn | ébauché |
| 11372 | roughing out | épannelage |
| 11373 | rough masonry | hourdis (maçonnerie légère) |
| 11374 | rough model | maquette (ébauche de sculpteur) |
| 11375 | rough sketch | ébauche |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 11376 | rough-sketch | pochade (esquisse rapide) |
| 11377 | rough walling | blocage |
| 11378 | rouleau-shaped vase | vase-rouleau |
| 11379 | round | rond |
| 11380 | round (sculpture in the) | sculpture de rondebosse |
| 11381 | round a curved line (to) | chantourner |
| 11382 | round-arched door | porte romane |
| 11383 | round-based lanceolate points | pointes lancéolées à base arrondie |
| 11384 | rounded | arrondi |
| 11385 | rounded quartzites | quartzites roulés |
| 11386 | rounded shaft | colonne monocylindrique |
| 11387 | roundel | médaillasson (bas-relief circulaire) |
| 11388 | roundel | tondo |
| 11389 | roundel | tore (moulure) |
| 11390 | round end of the choir | rond-point (hémicycle du choeur d'une église) |
| 11391 | roundheaded arch | arc plein-cintre |
| 11392 | roundheadedness | tête ronde |
| 11393 | round-shafted | cylindrique |
| 11394 | round shield | bouclier rond |
| 11395 | round shield | rondache |
| 11396 | round slice | rouelette (petite roue) |
| 11397 | round table | guéridon (petite table ronde à un seul pied) |

| | | |
|-------|--|--|
| 11398 | round table | table ronde |
| 11399 | round-toed sandal | sandale à bout rond |
| 11400 | roundtopped chest | bahut (coffre) |
| 11401 | roundtopped trunk | bahut (coffre) |
| 11402 | round turf-slope | vertugadin (glacis de gazon) |
| 11403 | round-window | oculus (fenêtre ronde) |
| 11404 | round yard | cour circulaire |
| 11405 | routine | routine |
| 11406 | row | file |
| 11407 | row | rang |
| 11408 | rowel (of a spur) | molette d'éperon |
| 11409 | rowelspur | éperon à molette |
| 11410 | row house | maison en rangée |
| 11411 | row of heads | patenôtre |
| 11412 | row of billets | billettes (motif d'ornement, fragments de tore) |
| 11413 | row of billets | cordon de billettes |
| 11414 | row of columns | épine (de colonnes) |
| 11415 | row of pales | palissade |
| 11416 | row of palmettes | frise de palmettes |
| 11417 | rows of stones | alignements (de menhirs) |
| 11418 | Royal Academy of Arts | Académie des Beaux-Arts |
| 11419 | Royal Architectural Institute of Canada (1907) | Institut royal d'architecture du Canada |

| | | |
|-------|---|---|
| 11420 | royal barrow | tertre funéraire royal |
| 11421 | royal blue | bleu de roi |
| 11422 | Royal Canadian Academy | Académie royale canadienne |
| 11423 | Royal Canadian Academy of Arts | Académie royale canadienne des arts |
| 11424 | Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences | Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada (Commission Massey) |
| 11425 | royal country-seat | résidence royale |
| 11426 | royal crown | couronne royale |
| 11427 | royal door | portail royal |
| 11428 | royal doors | porte royale, porte sainte (au milieu de l'iconostase des églises grecques) |
| 11429 | royal institute | institut royal |
| 11430 | royal palace | palais royal |
| 11431 | royalties | droits d'auteur |
| 11432 | royalties (theatre) | redévolances |
| 11433 | rub-ball | frotton |
| 11434 | rubbed | frotté (dessin) |
| 11435 | rubbed slate tools | outils en ardoise polie |
| 11436 | rubber | gomme |
| 11437 | rubbers (stone) | frottoirs de pierre |
| 11438 | rubbing | estampage |
| 11439 | rubbing | frottis (estampage obtenu par frottement) |

| | | |
|-------|---|---|
| 11440 | rubbing-stone | pierre à aiguiser; meule |
| 11441 | rubbing through liquid paint to the priming | frottis (couche légère de couleur transparente) |
| 11442 | rubbish | déblais |
| 11443 | rubbish | décombres |
| 11444 | rubbish | gravois |
| 11445 | rubbish | plâtras |
| 11446 | rubble | blocage |
| 11447 | rubble | décombres |
| 11448 | rubble | moellon |
| 11449 | rubble core | gros blocs |
| 11450 | rubble-core masonry | maçonnerie brute |
| 11451 | rubble-core masonry | maçonnerie de gros moellons |
| 11452 | rubble-core masonry | maçonnerie sans assises |
| 11453 | rubble work | construction en blocage |
| 11454 | rubidium magnetometer | magnétomètre à rubidium |
| 11455 | rub out (to) | effacer |
| 11456 | rub (to) the rust off | dérouiller |
| 11457 | ruby | rubis |
| 11458 | rudder | gouvernail |
| 11459 | ruddy | vermeil (rouge) |
| 11460 | ruff | fraise (collerette tuyautée) |
| 11461 | ruffle | jabot (de dentelles) |
| 11462 | ruffle | manchette |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 11463 | rug | carpette |
| 11464 | rug | descente de lit |
| 11465 | rug | tapis |
| 11466 | ruins | ruines |
| 11467 | rule | règle (d'un ordre monastique) |
| 11468 | rule | règle (instrument pour tirer des lignes droites) |
| 11469 | rule of proportion | canon (règle de proportion de la statuaire) |
| 11470 | ruminants | ruminants |
| 11471 | rumorharmonium | rumorharmonium |
| 11472 | rumpled | chiffonné |
| 11473 | rumpled | froissé (étoffe, papier) |
| 11474 | run along (to) | régner (se développer sur le pourtour d'un édifice, d'un mur) |
| 11475 | undle | rondelle |
| 11476 | runes | runes |
| 11477 | rung | échelon |
| 11478 | runic | runique |
| 11479 | runner rug | galerie (tapis courant) |
| 11480 | running drill | foret |
| 11481 | running drill | trépan à archet |
| 11482 | running hand | cursive (écriture) |
| 11483 | running ornament | ornement courant, continu |
| 11484 | running title | titre courant |

| | | |
|-------|--------------------|------------------------------|
| 11485 | rupee | roupie (monnaie de l'Inde) |
| 11486 | rush mats | nattes de joncs |
| 11487 | russet | couleur feuille morte |
| 11488 | Russian leather | cuir de Russie |
| 11489 | russet | mordoré |
| 11490 | russet | roux |
| 11491 | rust coloured | rouille (couleur) |
| 11492 | rustic | rural |
| 11493 | rustic | rustique |
| 11494 | rustica | bossage |
| 11495 | rusticated masonry | appareil, ordre rustique |
| 11496 | rustic work | appareil, ordre rustique |
| 11497 | rustic work | bossage; appareil à bossages |
| 11498 | rust red | rouille (couleur) |

| | | |
|-------|--|---|
| 11499 | sabbath | sabbat |
| 11500 | sabbatical fellowship | bourse de travail libre |
| 11501 | sable | sable (terme de blason: noir héréditaire) |
| 11502 | sable brush | pinceau en poil de martre |
| 11503 | sable fur | zibeline |
| 11504 | sabre | sabre |
| 11505 | sabretasch | sabretache |
| 11506 | sabre-toothed cat | machérode |
| 11507 | sacellum (a small unroofed enclosure containing an altar sacred to a deity. A small chapel within a church). | chapelle |
| 11508 | sacerdotal garments | vêtements liturgiques |
| 11509 | sacerdotal garments | vêtements sacerdotaux |
| 11510 | sackbut | saquebut (instrument de musique) |
| 11511 | sacking | toile à sac |
| 11512 | sacrament | sacrement |
| 11513 | sacramental fan | éventail liturgique |
| 11514 | sacramental vessels | vases sacrés |
| 11515 | sacramentarium | sacramentaire (livre liturgique) |
| 11516 | sacramentary | sacramentaire (livre liturgique) |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 11517 | sacred art | art sacré |
| 11518 | sacred banner | labarum (étendard) |
| 11519 | sacred blood | saint sang |
| 11520 | sacred bull | tăureau sacré |
| 11521 | sacred cobra | uraeus |
| 11522 | sacred group | santa conversazione |
| 11523 | Sacred Heart | Sacré-Coeur |
| 11524 | sacred monogram | chrisme |
| 11525 | sacred monogram | monogramme du Christ |
| 11526 | sacred numbers | nombres sacrés |
| 11527 | sacred ornaments | ornements sacrés |
| 11528 | sacred song | cantique |
| 11529 | sacred stone | bétyle (pierre sacrée) |
| 11530 | sacred tree | hom (arbre sacré) |
| 11531 | sacrifice of Abraham | sacrifice d'Abraham |
| 11532 | sacristy-chest | armoire de sacristie |
| 11533 | saddle | selle (de cavalier) |
| 11534 | saddle-backed coping of a wall | chaperon (crête de mur) |
| 11535 | saddle-bag | sacoche (sac de cuir fixé à la selle) |
| 11536 | saddle-bar | barlotière (barre protectrice de vitrail) |
| 11537 | saddlebow | arçon (de selle) |
| 11538 | saddle cloth | housse (de cheval) |

| | | |
|-------|--------------------|--|
| 11539 | saddle-girth | sangle (de selle) |
| 11540 | saddle holster | fontes (de selle) |
| 11541 | saddle-horse | monture (de cheval) |
| 11542 | saddle-quern | moulin à bras |
| 11543 | saddler | sellier |
| 11544 | saddle-roof | toit en bâtière |
| 11545 | saddlery | sellerie |
| 11546 | saddle-shaped | en dos d'âne |
| 11547 | saddle tree | arçon (de selle) |
| 11548 | safety-pin | fibule (chez les Romains) |
| 11549 | saffron | safran |
| 11550 | sag (to) | boucler (faire ventre en parlant d'une maçonnerie) |
| 11551 | sag (to) | faire ventre (maçonnerie) |
| 11552 | sagger (pottery) | cazette (en terre réfractaire; cassette) |
| 11553 | sagging | affaiblissement |
| 11554 | sagittarius | sagittaire (signe du Zodiaque) |
| 11555 | sagum | saie (manteau militaire) |
| 11556 | saiga | saïga; sazgak |
| 11557 | sail | voile de navire |
| 11558 | sailing boat | voilier |
| 11559 | sailing ship | bateau à voile |
| 11560 | saint (to) | canoniser |
| 11561 | St. Andrew's cross | croix de Saint-André |

| | | |
|-------|---|--|
| 11562 | St. Andrew's cross | sautoir |
| 11563 | Saint Anna with the Virgin and Child | Sainte Anne Trinitaire |
| 11564 | salamander | salamandre (emblème héraldique de François 1er) |
| 11565 | salamis | salamine |
| 11566 | sale after death | vente après décès |
| 11567 | sale-room | salle des ventes |
| 11568 | salian art (1024-1137) | art salien |
| 11569 | salient | saillant (terme de fortifica- tion) |
| 11570 | sallet | salade (casque léger) |
| 11571 | sallyport | poterne de sortie |
| 11572 | salmonpink | rose-saumon |
| 11573 | salmon-red | rouge-saumon |
| 11574 | salomonic column | colonne salomonique |
| 11575 | saltpetre | salpêtre |
| 11576 | salt-cellar | salière |
| 11577 | saltire | croix de Saint-André |
| 11578 | saltire | sautoir |
| 11579 | saltirewise | en sautoir |
| 11580 | salvage archaeology | archéologie de récupération |
| 11581 | salvage excavations | fouilles de récupération |
| 11582 | salver | plat (pièce de vaisselle) |
| 11583 | salver | plateau |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 11584 | salver | soucoupe |
| 11585 | Samaritan Woman | La Samaritaine |
| 11586 | sample | échantillon (modèle, spécimen) |
| 11587 | sanctuary | cella |
| 11588 | sanctuary | sanctuaire |
| 11589 | sanctuary knocker | heurtoir d'une église |
| 11590 | sanctuary lamp | lampe de sanctuaire |
| 11591 | sand | sable |
| 11592 | sand | sablon |
| 11593 | sandal | sandale |
| 11594 | sandalwood | santal (bois de) |
| 11595 | sandarac | sandaraque |
| 11596 | sandbag | coussin (de graveur) |
| 11597 | sand-blasting | décapage au sable |
| 11598 | sand-blasting | projection de sable |
| 11599 | sand box | poudrier (réciipient de poudre à sécher l'encre) |
| 11600 | sand drawing | dessin au sable |
| 11601 | sand-glass | sablier (horloge à sable) |
| 11602 | sand mold | moule en sable |
| 11603 | sand-mould | moule au sable |
| 11604 | sand moulding | moulage au sable |
| 11605 | sand-mould process | fonte au sable |
| 11606 | sand painting | dessin au sable |

| | | |
|-------|------------------|------------------------------|
| 11607 | sand-paper | papier de verre |
| 11608 | sand-pit | sablière (carrière de sable) |
| 11609 | sandstone | grès |
| 11610 | sand-vent | bousin (croûte des pierres) |
| 11611 | sanedrin | sanhédrin |
| 11612 | sangoan | sangoen |
| 11613 | sanguine drawing | une sanguine |
| 11614 | sanitation | assainissement |
| 11615 | santon | santon (figurine de crèche) |
| 11616 | sap (to) | saper |
| 11617 | sap-green | vert de sève |
| 11618 | sapphire | saphir |
| 11619 | saraband | sarabande |
| 11620 | sarcophagus | sarcophage |
| 11621 | sard | sardoine |
| 11622 | sardonyx | sardoine |
| 11623 | Sarqaq culture | culture Sarqaq (Groenland) |
| 11624 | sarsen block | bloc de grès |
| 11625 | sash | ceinture |
| 11626 | sash | châssis (de fenêtre) |
| 11627 | sash | cordon (décoration) |
| 11628 | sash | écharpe |
| 11629 | sash-window | fenêtre à guillotine |
| 11630 | sassanids | sassanides |

| | | |
|-------|---------------------------|---------------------------------|
| 11631 | satchel | sacoche (grosse bourse de cuir) |
| 11632 | satellite city; town | satellite (ville) |
| 11633 | satin | satin |
| 11634 | satin white | blanc satin |
| 11635 | satin white | pâte satin |
| 11636 | satin-wood | bois satiné |
| 11637 | satire | satire |
| 11638 | satirical papers | journeaux satiriques |
| 11639 | satyr | satyre |
| 11640 | sauce-boat | saucièr |
| 11641 | sauce-pot | saucièr |
| 11642 | saucer | godet |
| 11643 | saucer | soucoupe |
| 11644 | sauce-tureen | saucièr |
| 11645 | saurischia | sauripelviens |
| 11646 | sausage | ballon captif |
| 11647 | sauveterrian | sauveterrien |
| 11648 | sauveterrian-tardenoisian | sauveterrien-tardenoisien |
| 11649 | savannah woodland | savannes boisées |
| 11650 | save-all | binet (de bougeoir) |
| 11651 | saved (the) | les élus |
| 11652 | saviour | sauveur |
| 11653 | saving grace | grâce divine |
| 11654 | savoury | savoureux |

| | | |
|-------|------------------|----------------------------------|
| 11655 | saw | scie |
| 11656 | sawing | sciage |
| 11657 | saw-notch | trait de scie |
| 11658 | saw off (to) | recéper |
| 11659 | saw-teeth | dents de scie (motif d'ornement) |
| 11660 | sawworks | scierie |
| 11661 | saxhorn | saxophone |
| 11662 | saxophon | saxophone |
| 11663 | saying grace | bénédicité (tableau de Chardin) |
| 11664 | scabbard | fourreau (d'épée) |
| 11665 | scaffold | échafaud (estrade) |
| 11666 | scaffolding | échafaudage |
| 11667 | scagliola | scagliola (pierre spéculaire) |
| 11668 | scale | gamme |
| 11669 | scale | plateau de balances |
| 11670 | scaled system | système écailleux |
| 11671 | scale of drawing | échelle (unité de mesure) |
| 11672 | scale off (to) | s'écailler |
| 11673 | scale off (to) | se déliter |
| 11674 | scales | balance |
| 11675 | scale structure | structure en écailles |
| 11676 | scale-work | imbrications |
| 11677 | scallop | découpure (travail à l'aiguille) |
| 11678 | scallop | dent (travail à l'aiguille) |

| | | |
|-------|-------------------------|---|
| 11679 | scallop | dentelure (travail à l'aiguille) |
| 11680 | scallop | feston |
| 11681 | scalloped | festonné |
| 11682 | scalloped capital | chapiteau à godrons |
| 11683 | scalloped-toed sandal | sandale à bout découpé |
| 11684 | scallop shell | coquillage, coquille |
| 11685 | scalp | scalpe |
| 11686 | scalp locks | scalpe |
| 11687 | scamp (to) | bâcler |
| 11688 | scanning camera | caméra balayeuse |
| 11689 | scantle (to) | équarrir |
| 11690 | scantling | épannelage |
| 11691 | scapular | scapulaire |
| 11692 | scapulomancy (in China) | scapulomancie |
| 11693 | scapulomancy (in China) | port de scapulaires |
| 11694 | scar | mutilation (de tableaux, de sculptures) |
| 11695 | scarab | scarabée (symbole de résurrection chez les Egyptiens) |
| 11696 | scarf | écharpe |
| 11697 | scarf | foulard |
| 11698 | scarlet | écarlate |
| 11699 | scarlet-dye | cochenille |
| 11700 | scarlet vermilion | vermillon pur |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 11701 | scarp | escarpe (terme de fortification) |
| 11702 | scattered | éparpillé (effet) |
| 11703 | scauper (tool) | biseau |
| 11704 | scenario-writer | cinéaste |
| 11705 | scene-painter | décorateur (de théâtre) |
| 11706 | scene painter | peintre de décors |
| 11707 | scenery | décors de théâtre |
| 11708 | scenery | point de vue |
| 11709 | scenery-flat | coulisses (de théâtre) |
| 11710 | scenery shifting | changement de décors |
| 11711 | scene-shifting | machinerie (d'une scène de théâtre) |
| 11712 | scenography | scénographie (plan en perspective d'un édifice) |
| 11713 | scent-bottle | flacon à parfum |
| 11714 | sceptre | sceptre |
| 11715 | schaduf | noria |
| 11716 | schaduf | schadouf |
| 11717 | scheduled monuments | monuments classés |
| 11718 | scheduling | classement (de monuments historiques) |
| 11719 | schematic art | art schématique |
| 11720 | schematic drawing | croquis |
| 11721 | scheme | projet |
| 11722 | school-divine | écolâtre |

| | | |
|-------|----------------------------------|------------------------------|
| 11723 | schooling | cours d'étude |
| 11724 | school-leader | chef d'école |
| 11725 | School of Arts and Crafts | école d'arts et métiers |
| 11726 | School of Athens | école d'Athènes (de Raphaël) |
| 11727 | school of painting | école de peinture |
| 11728 | schoolwork | œuvre d'atelier |
| 11729 | schooner | goélette |
| 11730 | Scientific Documentation Officer | documento-scientiste |
| 11731 | scimitar | cimeterre |
| 11732 | scissors | ciseaux |
| 11733 | scolloped | imbriqué |
| 11734 | scollops | écailles (de poisson) |
| 11735 | scollops | imbrications |
| 11736 | sconce | bobèche |
| 11737 | sconce | girandole (candélabre) |
| 11738 | scoper | gouge (de menuisier) |
| 11739 | score | encoche |
| 11740 | score | orchestration |
| 11741 | score (to) | orchestrer |
| 11742 | score of music | partition (pour piano) |
| 11743 | scorers (scrapers) | coches (racloirs) |
| 11744 | scoring | orchestration |
| 11745 | scorning of Christ | dérision du Christ |

| | | |
|-------|---------------------------|--|
| 11746 | scorper | échoppe (burin de graveur) |
| 11747 | scotia | scorie (moulure concave) |
| 11748 | scour (to) | décaper |
| 11749 | scourge | fouet |
| 11750 | scourging of Christ | flagellation |
| 11751 | scouring of metals | décapage |
| 11752 | scovel | écouvillon |
| 11753 | scramasax | scramasaxe (épée courte) |
| 11754 | scrap | lambeau |
| 11755 | scrapbook | album |
| 11756 | scrape (to) | décaper |
| 11757 | scrape (to) | raceler |
| 11758 | scrape (to) on the fiddle | raceler du violon |
| 11759 | scraper | apoxyomène (statue d'athlète de Lysippe) |
| 11760 | scraper | grattoir |
| 11761 | scraper | racloir |
| 11762 | scraper | ripe (outil de tailleur de pierre, de sculpteur) |
| 11763 | scraper | strigile (grattoir de palestre) |
| 11764 | scraperboard | carte grattage |
| 11765 | scraper-chisels | racloirs-ciseaux |
| 11766 | scraper-knives | racloirs-couteaux |
| 11767 | scraper-points | racloirs-pointes |
| 11768 | scraping | décapage |

| | | |
|-------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 11769 | scraping | raclure |
| 11770 | scraping edge | grattoir taillant |
| 11771 | scraping face | surface raclante |
| 11772 | scrap-iron | ferraille |
| 11773 | scratch | égratignure (d'un marbre) |
| 11774 | scratch (to) | érafler |
| 11775 | scratch-agriculture | agriculture primitive |
| 11776 | scratch away | gratter |
| 11777 | scratch out (to) | effacer |
| 11778 | scratch-plough | araire |
| 11779 | scratch-work | sgraffitto |
| 11780 | scrawl | griffonnage |
| 11781 | scrawl (to) | griffonner |
| 11782 | screen | garde-vue |
| 11783 | screen (a four-panel) | paravent à quatre panneaux |
| 11784 | screening | représentation (film) |
| 11785 | screenplay | scénario (canevas de pièce, de film) |
| 11786 | screen print | sérigraphie |
| 11787 | screen-work | claire-voie |
| 11788 | screw | hélice |
| 11789 | screw-driver | tournevis |
| 11790 | screw-driver shaped graver (plain) | burin en bec-de-flute |

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 11791 | screw-jack | vérin |
| 11792 | screw-nut | écrou |
| 11793 | screw vice staircase | escalier en vis |
| 11794 | scribe | scribe |
| 11795 | script | scriptorium (atelier de calligraphie et d'enluminure des monastères) |
| 11796 | scroll | aileron |
| 11797 | scroll | banderolle |
| 11798 | scroll | cartel (petit cartouche) |
| 11799 | scroll | cartouche (encadrement) |
| 11800 | scroll | enroulement |
| 11801 | scroll | rouleau (de papyrus) |
| 11802 | scrolled gable | pignon à volutes |
| 11803 | scroll-pediment | fronton brisé à volutes |
| 11804 | scrolls of tendrils | rinceaux (doublet de rameaux) |
| 11805 | scroll-work | rinceaux (doublet de rameaux) |
| 11806 | scroll-work | volute |
| 11807 | scrub | savanne |
| 11808 | sculps. (sculpsit - il a sculpté) | sculpteur; auteur |
| 11809 | sculptor | sculpteur en pierre, marbre |
| 11810 | sculptor of animals | sculpteur animalier |
| 11811 | sculptor's rougher-out | praticien (aide d'un sculpteur) |
| 11812 | Sculptors' Society of Canada (1932) | Société des sculpteurs du Canada |

| | | |
|-------|-------------------|---|
| 11813 | sculpture | sculpture en pierre |
| 11814 | sculptured | sculpté |
| 11815 | sculpture in wood | sculpture en bois |
| 11816 | sculptress | sculpteuse |
| 11817 | scumble | frotté |
| 11818 | scumble | frottis (couche légère de couleur transparente) |
| 11819 | scumble | glacis (couche de couleur transparente) |
| 11820 | scutch (to) | teiller (le chanvre, le lin) |
| 11821 | scutcheon | panonceau |
| 11822 | scuttle | écoutille |
| 11823 | scythe | faux (de moissonneur) |
| 11824 | scythians | scythes |
| 11825 | sea-chart | portulan (carte côtière enluminée) |
| 11826 | sea-craft | art du navigateur |
| 11827 | sea-foam | écume de mer |
| 11828 | sea-food | produits de la mer |
| 11829 | sea-going craft | art de la navigation maritime |
| 11830 | sea-going ship | navire de haute mer, au long cours |
| 11831 | sea-green | céladon |
| 11832 | sea-green | pers (bleu foncé) |
| 11833 | sea-gull hook | crochet à goéland |
| 11834 | sea-horse | hippocampe |

| | | |
|-------|----------------|--|
| 11835 | seal | cylindre gravé (cachet) |
| 11836 | seal | phoque |
| 11837 | seal | sceau |
| 11838 | seal (to) | sceller (apposer un sceau) |
| 11839 | seal-cutter | fabricant de sceaux; sculpteur de sceaux |
| 11840 | seal-die | matrice de sceau |
| 11841 | sea-level | niveau des mers |
| 11842 | sealing wax | cire à cacheter |
| 11843 | sea-lion | otarie; lion marin |
| 11844 | seal-ring | chevalière |
| 11845 | seal-science | sphragistique (science des sceaux) |
| 11846 | seal-signet | cachet |
| 11847 | seal-skin | galuchat |
| 11848 | seam | couture |
| 11849 | seam | membran (ourlet de toiture) |
| 11850 | sea-mammal | mammifère marin |
| 11851 | seamless shirt | chemise sans coutures (de la Vierge) |
| 11852 | sea-otter | loutre de mer, marine |
| 11853 | sea painter | peintre de marine |
| 11854 | sea piece | marine (tableau) |
| 11855 | sear | gâchette |
| 11856 | searching | pénétrant (portrait) |

| | | |
|-------|-------------------------|--|
| 11857 | search-light | projecteur |
| 11858 | seascape painting | marine (tableau) |
| 11859 | seasonal runs upstream | remontée saisonnière |
| 11860 | sea spirit | esprit marin |
| 11861 | seat | résidence |
| 11862 | seat | siège |
| 11863 | seat-back | dossier (de siège, de stalle) |
| 11864 | seated figure | figure assise |
| 11865 | seated nude | nu assis |
| 11866 | seated scribe | le scribe accroupi (statue égyptienne du Louvre) |
| 11867 | seated Virgin | Vierge assise |
| 11868 | seat of pity | miséricorde (sellette de stalle de choeur) |
| 11869 | sebilian | sébillien |
| 11870 | secession | sécession (groupe d'artistes allemands d'avant-garde non conformistes c. 1900) |
| 11871 | secondary colours | couleurs binaires |
| 11872 | secondary colours | couleurs composites |
| 11873 | secondary rib | tierceron |
| 11874 | Second Coming of Christ | parousie (seconde venue du Christ au Jugement dernier) |
| 11875 | second-hand dealer | brocanteur |
| 11876 | second version | replique (répétition d'une œuvre d'art) |

| | | |
|-------|-------------------------|---|
| 11877 | section | canton (terme d'héraldique: secteur d'un écu blasonné) |
| 11878 | section | coupe (dessin d'architecture) |
| 11879 | section | fragment |
| 11880 | secular | laïque (séculier) |
| 11881 | secular | profane (sujet) |
| 11882 | secular | séculier (clergé) |
| 11883 | secular building | bâtiment civil |
| 11884 | secular glass | vitrail civil |
| 11885 | sedan-chair | chaise à porteurs |
| 11886 | sedilia | stalles de chœur |
| 11887 | sediment | sédiment |
| 11888 | seeds (glass) | granulation |
| 11889 | seeds | graines |
| 11890 | seen to the knees | portrait aux genoux |
| 11891 | see-saw | balançoire |
| 11892 | see-saw | bascule |
| 11893 | see-saw | escarpolette |
| 11894 | segment | segment de voûte |
| 11895 | segments (two) | volets |
| 11896 | segmental arch | arc surbaissé |
| 11897 | segment of ribbed vault | voûtain |
| 11898 | seine net | nasse |
| 11899 | seismic surveying | prospection sismique |

| | | |
|-------|---------------------------|--|
| 11900 | seismograph | séismographe |
| 11901 | seismograph | sismographe |
| 11902 | seizing of Christ | arrestation du Christ |
| 11903 | selection committee | jury (au Salon) |
| 11904 | self-balance | contraposte |
| 11905 | self-evolution | auto-évolution |
| 11906 | self-governing city | ville autonome |
| 11907 | self-made artist | autodidacte (artiste) |
| 11908 | self-portrait | autoportrait |
| 11909 | self-taught painter | autodidacte (artiste) |
| 11910 | selvage (selfedge) | lisière (d'une étoffe, d'une tapisserie) |
| 11911 | semi-abstract composition | composition semi-abstraite |
| 11912 | semicircle | hémicycle |
| 11913 | semicircular | en hémicycle |
| 11914 | semicircular arch | arc plein-cintre |
| 11915 | semicircular hollow | gorge (moulure) |
| 11916 | semicircular-table | sigma |
| 11917 | semi-circular vault | voûte à plein cintre |
| 11918 | semi-continuous casting | coulée semi-continue |
| 11919 | semi-dome | conque (absidale) |
| 11920 | semi-dome | cul-de-four (d'abside) |
| 11921 | semidome | hémisphère |
| 11922 | semidome | voûte en cul-de-four |

| | | |
|-------|-------------------------|---------------------------------------|
| 11923 | seminary | séminaire |
| 11924 | semi-nomadic culture | culture semi-nomade |
| 11925 | seminomadic tribes | tribus semi-nomades |
| 11926 | semi-ovate knife | couteau de forme semi-ovale |
| 11927 | semi-precious stones | pierres fines |
| 11928 | semi-subterranean house | maison semi-souterraine |
| 11929 | semites | sémites |
| 11930 | semitic | sémitique |
| 11931 | semitone | demi-teinte |
| 11932 | senescence | sénescence |
| 11933 | senior fellowship | bourse de travail libre |
| 11934 | sense of space | sens de l'espace |
| 11935 | sense of space | sens spatial |
| 11936 | senses (the five) | les cinq sens |
| 11937 | sensitive plate | plaqué photographique |
| 11938 | sensual | voluptueux |
| 11939 | sensuousness | sensualité |
| 11940 | sentimental | sentimental |
| 11941 | sentimentalism | sentimentalisme |
| 11942 | sentimentality | sentimentalité |
| 11943 | sentry-box | guérite |
| 11944 | separate reprint | tirage à part |
| 11945 | sepia drawing | dessin à la sépia |
| 11946 | sepia-drawing | sépia (couleur extraite de la seiche) |

| | | |
|-------|---|---|
| 11947 | sepia wash drawing | lavis de sépia |
| 11948 | septuagint | septante (les 70 traducteurs de la Bible en grec) |
| 11949 | septuor | septuor |
| 11950 | sepulchral | tumulus |
| 11951 | sepulchral brass | lame funéraire |
| 11952 | sequence | chronologie |
| 11953 | sequence | série évolutive |
| 11954 | sequence | succession de cultures |
| 11955 | sequin | sequin (monnaie vénitienne) |
| 11956 | seraph | séraphin |
| 11957 | seraphim | séraphin |
| 11958 | serenade | sérénade |
| 11959 | serfs | serfs |
| 11960 | seriation (The manipulation of artifact types, such as pottery or arrowheads, on a statistical basis in order to date different sites relative to one another.) | sériation |
| 11961 | serigraphy | sérigraphie |
| 11962 | serjeant painter | peintre de cour |
| 11963 | serjeant painter | premier peintre |
| 11964 | sermon on the Mount | sermon sur la Montagne |
| 11965 | serpent | serpent (trompe d'église) |
| 11966 | serpentine | serpentin |

| | | |
|-------|--------------------------------|---|
| 11967 | serpentine | serpentine |
| 11968 | serpent mounds (America) | monticules serpentiformes |
| 11969 | serrated blade | lame denticulée |
| 11970 | service | service religieux |
| 11971 | set | garniture (assortiment d'objets formant un ensemble) |
| 11972 | set | service de table |
| 11973 | set, drafting | nécessaire de dessin |
| 11974 | set, drafting | trousse de dessinateur |
| 11975 | set (to) | enchaîner |
| 11976 | set (to) | sertir |
| 11977 | set-back | retrait (étage supérieur en arrière du plan de la façade) |
| 11978 | set (to) in pages | mettre en pages |
| 11979 | set of chimney-piece ornaments | garniture de cheminée |
| 11980 | set of diamonds | parure (de pierres précieuses) |
| 11981 | set off | repoussoir |
| 11982 | set-off | ressaut |
| 11983 | set off | saillie |
| 11984 | set off (to) | rehausser |
| 11985 | set of panels | cycle (de peintures) |
| 11986 | set of percussion instruments | batterie (d'orchestre) |
| 11987 | set of prints | suite (série d'estampes) |
| 11988 | set of shelves | étagère |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 11989 | set of tapestries | suite (série de tapisseries) |
| 11990 | set of tapestries | tenture |
| 11991 | set-square | équerre |
| 11992 | settee | canapée |
| 11993 | settee | causeuse (siège) |
| 11994 | settee | sopha |
| 11995 | settee | tête-à-tête |
| 11996 | setting | décor |
| 11997 | setting | entourage |
| 11998 | setting | mise en scène |
| 11999 | setting | montage (d'une machine) |
| 12000 | setting | monture (d'un bijou, d'un vase précieux) |
| 12001 | setting | sertissure |
| 12002 | setting (ecological) | milieu écologique |
| 12003 | setting for piano | arrangement (pour piano) |
| 12004 | setting in a straight line | alignement |
| 12005 | setting in place | mise en place |
| 12006 | setting of a price | mise à prix (dans une vente) |
| 12007 | settings | décor (théâtre) |
| 12008 | setting-up of side-scenes | plantation d'un décor |
| 12009 | settled life | vie sédentaire |
| 12010 | settlement | affaiblissement |
| 12011 | settlement | habitat |

| | | |
|-------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 12012 | settlement | lieu d'habitation |
| 12013 | settlement | peuplement |
| 12014 | settlement | site |
| 12015 | settlement | station (préhistorique) |
| 12016 | settlement mound | tumulus de débris |
| 12017 | settling | tassement |
| 12018 | set (to) to music | mettre en musique |
| 12019 | set (to) towards the east | orienter |
| 12020 | set up (to) | dresser (une statue) |
| 12021 | set up (to) | élever (un monument, une statue) |
| 12022 | set up (to) | ériger (une statue) |
| 12023 | set up (to) for the stage | mettre en scène |
| 12024 | seven acts of mercy | oeuvres de miséricorde |
| 12025 | seven-branched candlestick | chandelier à sept branches |
| 12026 | seven-candle candelabrum | chandelier à sept branches |
| 12027 | seven deadly sins | pêchés capitaux, mortels |
| 12028 | Seven Dolours of the Blessed Virgin | (les) sept douleurs de la Vierge |
| 12029 | Seven Gifts of the Holy Spirit | les sept dons du Saint-Esprit |
| 12030 | Seven Griefs of the Blessed Virgin | (les) sept douleurs de la Vierge |
| 12031 | Seven Sorrows of the Blessed Virgin | (les) sept douleurs de la Vierge |
| 12032 | seventh heaven | septième ciel |

| | | |
|-------|--------------------------|--------------------------------------|
| 12033 | seven joys of the Virgin | les sept joies de la Vierge |
| 12034 | Sèvres china | porcelaine de Sèvres |
| 12035 | Sèvres ware | porcelaine de Sèvres |
| 12036 | sexpartite vault | voûte sexpartite |
| 12037 | sexton | sacristain |
| 12038 | sewer | cloaque |
| 12039 | sewer | égoût (canal souterrain de décharge) |
| 12040 | sewing | brochage |
| 12041 | shabby | mesquin |
| 12042 | shade | garde-vue |
| 12043 | shade | nuance |
| 12044 | shade | teinte |
| 12045 | shade (to) | ombrer (un dessin) |
| 12046 | shaded | nuancé |
| 12047 | shade off (to) | dégrader (les tons) |
| 12048 | shades of the spectrum | teintes du prisme |
| 12049 | shading | dégradés |
| 12050 | shading off | dégradation |
| 12051 | shadow | ombre |
| 12052 | shadowgraph print | radiographie (d'une peinture) |
| 12053 | shadow theatre | ombres chinoises |
| 12054 | shadow zone | zone d'ombre |
| 12055 | shaft | colonne |

| | | |
|-------|----------------------|------------------------|
| 12056 | shaft | fût (de colonne) |
| 12057 | shaft | hampe |
| 12058 | shaft | haste |
| 12059 | shaft | limons (brancards) |
| 12060 | shaft | puits de mine |
| 12061 | shaft (to sink) | puits (forer un) |
| 12062 | shafted weapons | armes d'hast |
| 12063 | shaft frave (royal) | tombe royale à fosse |
| 12064 | shafts | brancards (de voiture) |
| 12065 | shagreen | chagrin (cuir grenu) |
| 12066 | shagreen binding | reliure en chagrin |
| 12067 | shale (indurated) | schiste durci |
| 12068 | shallow | superficiel |
| 12069 | sham | feint |
| 12070 | shamanism | chamanisme |
| 12071 | sham gold | toc (camelote) |
| 12072 | shamoy (to) | chamoiser |
| 12073 | sham title-page | faux titre |
| 12074 | shape | façon (forme) |
| 12075 | shape (to) | façonner |
| 12076 | shape (to) (pottery) | tournasser |
| 12077 | shapeless | amorphe |
| 12078 | shaping arts | arts figurés |
| 12079 | shaping arts | arts plastiques |

| | | |
|-------|---|--|
| 12080 | shared stone-flaking technique | retouche en pelure |
| 12081 | shark | requin |
| 12082 | sharp | anguleux |
| 12083 | sharp | dièse |
| 12084 | sharp edge | angle vif |
| 12085 | sharp edged | à arêtes vives |
| 12086 | sharp-pointed helmet | casque à pointe |
| 12087 | sharp pointed shoes | poulaine (chaussures pointues à la polonaise) |
| 12088 | sharp-shouldered bodies (bowls with) | vases à épaules abruptes |
| 12089 | shattered | délabré |
| 12090 | shave (to) | rogner (un panneau, une toile) |
| 12091 | shaven crown | tonsure |
| 12092 | shaving basin | plat à barbe |
| 12093 | shaving bowl | plat à barbe |
| 12094 | shaving dish | plat à barbe |
| 12095 | shawl | châle |
| 12096 | sheaf | gerbe (biosphère) |
| 12097 | sheaf of corn | gerbe de blé |
| 12098 | shears | ciseaux |
| 12099 | shears | forces (grands ciseaux pour la tonte des moutons) |
| 12100 | shear waves | ondes de cisaillement |
| 12101 | sheath | étui |

| | | |
|-------|-------------------|---|
| 12102 | sheath | fourreau (d'épée) |
| 12103 | sheath | fourreau (étui) |
| 12104 | sheath | gaine |
| 12105 | sheathed | engainé (terme, pilastre) |
| 12106 | sheathmaker | gainier |
| 12107 | Sheba (queen of) | reine de Saba |
| 12108 | shed | hangar |
| 12109 | she-devil | diable |
| 12110 | shed roof | toit en appentis |
| 12111 | sheen | éclat (des couleurs) |
| 12112 | sheeper | lambourde |
| 12113 | sheepskin | basane |
| 12114 | sheep-skin | méléte (tunique en peau de chèvre ou de mouton) |
| 12115 | sheet iron | tôle |
| 12116 | sheet music | musique en feuilles |
| 12117 | sheet of drawings | feuille d'études |
| 12118 | sheet of sketches | feuille d'études |
| 12119 | sheet of studies | feuille d'étude |
| 12120 | sheet of water | bassin (pièce d'eau) |
| 12121 | sheets (human) | nappes humaines |
| 12122 | shelf | tablette |
| 12123 | shell | conque (coquillage servant de trompe aux Tritons) |

| | | |
|-------|-------------------------|---|
| 12124 | shell | coque (d'oeuf) |
| 12125 | shell | coquillage |
| 12126 | shell | coquille |
| 12127 | shell-fish | coquillage |
| 12128 | shellfish gathering | cueillette de coquillages |
| 12129 | shell-guard | coquille d'épée |
| 12130 | shellheap | kjøkkenmøddinger (tas de déchets de cuisine préhistoriques) |
| 12131 | shell-heaps | amas coquillier |
| 12132 | shell-heaps | amas de coquilles |
| 12133 | shell-like ornaments | imbrications |
| 12134 | shell limestone | calcaire conchylien |
| 12135 | shellmarble | lumachelle (marbre coquillier) |
| 12136 | shell mould | moulage en coquille |
| 12137 | shell of helmet | timbre de casque |
| 12138 | shellwork | rocaille (décoration rustique) |
| 12139 | shelter | abris |
| 12140 | shelter | marquise (auvent, porche vitré) |
| 12141 | shelving | (en) dos d'âne |
| 12142 | shelving | rayonnage |
| 12143 | shepherd kings (Hyksos) | rois pasteurs (Hyksos) |
| 12144 | shepherd's crook | houlette |
| 12145 | shepherd's satchel | panetièrre |

| | | |
|-------|----------------------------|-----------------------------------|
| 12146 | shepherd's scrip | panetièrē |
| 12147 | shepherd's tunic | exomis (tunique courte de berger) |
| 12148 | shepherd's wallet | panetièrē |
| 12149 | sherd | tesson (débris de poterie) |
| 12150 | shield | bouclier |
| 12151 | shield | écu (bouclier) |
| 12152 | shield archaic tradition | tradition archaïque du bouclier |
| 12153 | shield (Canadian) | bouclier canadien |
| 12154 | shield-like | scutiforme (en forme de bouclier) |
| 12155 | shield-loops | énarmes (courroies de bouclier) |
| 12156 | shield-shaped | scutiforme (en forme de bouclier) |
| 12157 | shift | chemise de femme |
| 12158 | shimmering | chatoyant |
| 12159 | shimmering glints | papillotants reflets |
| 12160 | shimmering spots of colour | papillotement des couleurs |
| 12161 | shingle | bardeau |
| 12162 | shingles | essaules (écailles de bois) |
| 12163 | shin-guards | jambières |
| 12164 | shintoism | shintoïsme |
| 12165 | shinto shrine | sanctuaire du shintoïsme |
| 12166 | ship | bâtiment |
| 12167 | ship | esquif |

| | | |
|-------|-------------------------|--|
| 12168 | ship | navire |
| 12169 | ship | vaisseau (navire) |
| 12170 | ship's hatch | écoutille |
| 12171 | shirt | chemise |
| 12172 | shirt-frill | jabot (de dentelles) |
| 12173 | shirt of chain mail | haubergeon |
| 12174 | shirt of mail | broigne (cotte de mailles) |
| 12175 | shirt of mail | cotte de mailles |
| 12176 | shoar | étai |
| 12177 | shod carmelites | carmes chaussés |
| 12178 | shoe | chaussure |
| 12179 | shoe | sabot (garniture en métal de pied de meuble) |
| 12180 | shoe | soulier |
| 12181 | shoemaker | cordonnier |
| 12182 | shoes with broad toes | chaussures en pied d'ours |
| 12183 | shoes with pointed toes | poulaine (chaussures pointues à la polonoise) |
| 12184 | shoot (to) a film | filmer |
| 12185 | shoot a film (to) | tourner (un film) |
| 12186 | shooting-arms | armes à feu |
| 12187 | shooting-lodge | pavillon de chasse |
| 12188 | shop | boutique |
| 12189 | shop | magasin (boutique) |
| 12190 | shop drawing | dessin d'atelier |

| | | |
|-------|------------------------|-----------------------------------|
| 12191 | shop-front | devanture |
| 12192 | shop made | série (fabrication en) |
| 12193 | shop window | étalage |
| 12194 | shop-window | vitrine |
| 12195 | shore | contrebutement |
| 12196 | shore up (to) | contrebuter (une poussée) |
| 12197 | shore up (to) | étayer |
| 12198 | shortage of labour | pénurie de main-d'œuvre |
| 12199 | short broadsword | braquemart |
| 12200 | short cloak | mantelet |
| 12201 | short cutting | court métrage (cinéma) |
| 12202 | shorten (to) | rapetisser |
| 12203 | short footage | court métrage (cinéma) |
| 12204 | shorthand | sténographie |
| 12205 | short play | saynète |
| 12206 | short subject category | catégorie: court métrage |
| 12207 | short term grants | bourses de courte durée |
| 12208 | short tunic | exomis (tunique courte de berger) |
| 12209 | short waves | ondes courtes (radiodiffusion) |
| 12210 | shot | duite |
| 12211 | shot-colour | gorge de pigeon |
| 12212 | shot-coloured | changeant |
| 12213 | shot-coloured | chatoyant |

| | | |
|-------|-------------------------|--------------------------|
| 12214 | shot-coloured | couleur gorge de pigeon |
| 12215 | shot-coloured | versicolore |
| 12216 | shot silk | taffetas |
| 12217 | shot silk | taffetas changeant |
| 12218 | shoulder | épaule (d'un vase). |
| 12219 | shoulder (of a point) | ressaut (d'une pointe) |
| 12220 | shoulder-blade (carved) | omoplate gravée |
| 12221 | shouldered points | pointes à soies |
| 12222 | shouldered tang | soie à cran |
| 12223 | shouldering-wall | mur de soutènement |
| 12224 | shoulder-plate | épaulième de cuirasse |
| 12225 | shovel | pelle |
| 12226 | show | exposition |
| 12227 | show-case | vitrine (armoire vitrée) |
| 12228 | show-glass | caléidoscope |
| 12229 | show-glass | kaléidoscope |
| 12230 | show off (to) | étaler (sa virtuosité) |
| 12231 | showpeople | monde du spectacle |
| 12232 | show pipes | montre (tuyaux d'orgue) |
| 12233 | show-sheet | bonne feuille |
| 12234 | show-window | devanture |
| 12235 | showy | criard (coloris) |
| 12236 | showy | splendide |
| 12237 | showy | voyant (criard) |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 12238 | shrift | confession |
| 12239 | shrill | criard (coloris) |
| 12240 | shrill | strident |
| 12241 | shrine | châsse |
| 12242 | shrine | fierte (châsse) |
| 12243 | shrine | reliquaire |
| 12244 | shrine (family) | autel familial |
| 12245 | shrink (to) | travailler (se disjoindre) |
| 12246 | shrinkage of clay | retrait (contraction de certains matériaux tels que l'argile) |
| 12247 | shroud | épitaphios (voile liturgique et drap mortuaire de l'Eglise grecque) |
| 12248 | shroud | hauban |
| 12249 | shroud | linceul |
| 12250 | shroud | sindon (suaire) |
| 12251 | shroud | suaire |
| 12252 | shutter | obturateur |
| 12253 | shutter | volet de triptyque, de retable |
| 12254 | shuttle | navette de tisserand |
| 12255 | shuttle-cock | volant (jouet léger lancé avec une raquette) |
| 12256 | shy | timide |
| 12257 | Siberian neolithic | le néolithique sibérien |
| 12258 | sibyl | sibylle |

| | | |
|-------|-------------------|-------------------------------------|
| 12259 | siccative | siccatif |
| 12260 | sickle | faucille |
| 12261 | side | côté |
| 12262 | side | flanc (côté) |
| 12263 | side | flancs d'un vase |
| 12264 | side | latéral |
| 12265 | side | pan |
| 12266 | side | plat de reliure |
| 12267 | side | rive (bord de toiture) |
| 12268 | side-aisle | bas-côté (d'une nef d'église) |
| 12269 | side-aisle | collatéral (bas-côté d'une nef) |
| 12270 | side-aisle | nef latérale (collatéral, bas-côté) |
| 12271 | side arms | armes blanches |
| 12272 | side blade | lame d'insertion latérale |
| 12273 | sideboard | buffet (de salle à manger) |
| 12274 | side board | desserte |
| 12275 | side-board | dressoir |
| 12276 | side-chamber | chambre latérale |
| 12277 | sidelight | fenêtre latérale |
| 12278 | side-lighting | éclairage latéral |
| 12279 | side-notched form | à encoches latérales |
| 12280 | side pouring | coulée à talon |
| 12281 | siderograph | sidérographie |

| | | |
|-------|---------------|---|
| 12282 | siderographic | sidérographique |
| 12283 | siderography | sidérographie |
| 12284 | side-saddle | selle de dame |
| 12285 | side-scenes | coulisses (de théâtre) |
| 12286 | side scraper | grattoir à taillant latéral |
| 12287 | side scraper | racloir latéral |
| 12288 | side-table | console (table adossée à un mur) |
| 12289 | side-table | crédence (table adossée à un mur, meuble de salle à manger) |
| 12290 | sidethrust | poussée latérale |
| 12291 | side view | profil |
| 12292 | side-view | vue de côté |
| 12293 | side-walk | contre-allée |
| 12294 | sidewalk | trottoir |
| 12295 | siege money | obsidionale (monnaie émise pendant un siège) |
| 12296 | sieve | cible |
| 12297 | sieve | sas (tamis) |
| 12298 | sieve | tamis |
| 12299 | sifter | poudreuse (sucrier à couvercle repercé) |
| 12300 | sight | intérieur du cadre |
| 12301 | sight reading | déchiffrement |
| 12302 | sigillography | sigillographie |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 12303 | sigillography | sphragistique |
| 12304 | signal-mast | sémaphore |
| 12305 | signature | seing (signature garantissant l'authenticité d'un acte) |
| 12306 | signature | signature |
| 12307 | sign-board | enseigne d'auberge, de boutique |
| 12308 | signboard-painter | peintre d'enseignes |
| 12309 | signed | tableau signé |
| 12310 | signed and dated | signé et daté |
| 12311 | signet-cylinder | cylindre gravé (cachet) |
| 12312 | signet-ring | chevalière |
| 12313 | sign-list | liste de signes (écriture) |
| 12314 | sign of the cross | signe de la croix |
| 12315 | signs of the Zodiac | signes du Zodiaque |
| 12316 | Sika deer | cerf Sika |
| 12317 | silent film | cinéma muet |
| 12318 | silent film | film muet |
| 12319 | silesia | silésienne |
| 12320 | silk | soie |
| 12321 | silk fabric | soierie |
| 12322 | silk fabric | tissu de soie |
| 12323 | silkgoods | soierie |
| 12324 | silk handkerchief | foulard |
| 12325 | silk screen | sérigraphie |

| | | |
|-------|---|---|
| 12326 | silkscreen stencil | pochoir sérigraphique |
| 12327 | silk shoulder-band | épitoge |
| 12328 | silk stuff | soierie |
| 12329 | silk tassel | freluche |
| 12330 | sill | banquette de fenêtre |
| 12331 | silo | silo |
| 12332 | Silurian (beginning of the revolution) (350,000,000 to 325,000,000 B.C.) | gothlandien (ou silurien) (début de la révolution) |
| 12333 | silurian system | système silurien |
| 12334 | silver | argent (métal) |
| 12335 | silver (to) | argenter |
| 12336 | silver boomerang | boomerang d'argent (récompense) |
| 12337 | silvercased jewellery | doublé (métal) |
| 12338 | silver-gilt | argenté |
| 12339 | silver-gilt | vermeil (argent doré au feu) |
| 12340 | silver goods | argenterie |
| 12341 | silverplate | argenterie |
| 12342 | silver-point | gravure à la pointe d'argent |
| 12343 | silver-point | pointe d'argent (pour dessiner) |
| 12344 | silverpoint drawing | dessin à la pointe d'argent |
| 12345 | silversmith | argentier |
| 12346 | silversmith | orfèvre |
| 12347 | silversmith's style | plateresque (style d'orfèvre espagnol) |

| | | |
|-------|------------------------|--|
| 12348 | silverstain | jaune d'argent (jaune d'application sur les vitraux) |
| 12349 | silver thread | fil d'argent |
| 12350 | silverwork | argenterie |
| 12351 | silvery | argenté |
| 12352 | similar | semblable |
| 12353 | simplicity | simplicité |
| 12354 | simplification | schématisation (simplification d'un motif) |
| 12355 | simulated | simulé |
| 12356 | simultaneity of vision | simultanéité des points de vue |
| 12357 | simultaneous contrast | contraste simultané |
| 12358 | sinanthropus | sinanthrope |
| 12359 | Sindon of Christ | Sindon (suaire) |
| 12360 | sing (to) at sight | déchiffrer (une partition de musique) |
| 12361 | singer | chanteur |
| 12362 | sing (to) in tune | chanter en mesure |
| 12363 | singing | chant |
| 12364 | singing bass | basse chantante |
| 12365 | singing desk | lutrín |
| 12366 | singing gallery | tribune de chanteurs |
| 12367 | singing loft | cantoria |
| 12368 | singing school | psallette |
| 12369 | single cast (at a) | de premier jet |

| | | |
|-------|-------------------------------|--|
| 12370 | single column | monocylindrique (colonne) |
| 12371 | single pillar | colonne isolée |
| 12372 | single pillar | colonne monocylindrique |
| 12373 | single-pitch roof | comble à un versant |
| 12374 | single portrait | portrait à modèle unique |
| 12375 | single portrait | portrait individuel |
| 12376 | single print | monotype |
| 12377 | single-rooted lower premolars | prémolaires inférieures uni-radiculées |
| 12378 | single-sheet woodcut | xylographie |
| 12379 | sing out of tune (to) | détonner (chanter faux) |
| 12380 | sing (to) psalms | psalmodier |
| 12381 | sink | cloaque |
| 12382 | sink (to) | travailler (s'affaisser, se tasser) |
| 12383 | sink down (to) | s'écrouler |
| 12384 | sinking | affaiblissement |
| 12385 | sinking | tassement |
| 12386 | sink-stone | évier |
| 12387 | siphnes | siphnés |
| 12388 | siren | sirène |
| 12389 | Sistine ceiling | voûte de la chapelle Sixtine |
| 12390 | Sistine chapel | chapelle Sixtine |
| 12391 | sistrum | sistre |
| 12392 | sit (to) | poser (pour un portrait) |

| | | |
|-------|------------------------|---|
| 12393 | site; archaeological | gisement archéologique |
| 12394 | site; archaeological | gite archéologique |
| 12395 | site, archaeological | site archéologique |
| 12396 | site (on) | à pied d'oeuvre |
| 12397 | site spotter | dépisteur de sites |
| 12398 | sitter | modèle (personne qui pose pour un portrait) |
| 12399 | sitting | pose d'un modèle |
| 12400 | sitting for a portrait | séance (de pose) |
| 12401 | situla (pl.: situlae) | situle |
| 12402 | six-celled vault | voûte sexpartite |
| 12403 | sixwinged angel | hexaptéryge (séraphin à 6 ailes) |
| 12404 | size | format |
| 12405 | size | grandeur |
| 12406 | size | proportions |
| 12407 | size | stature |
| 12408 | size | taille (stature) |
| 12409 | skate | patin (à glace) |
| 12410 | skein | écheveau |
| 12411 | skeletal motif | motif squelettique |
| 12412 | skeleton | ossature |
| 12413 | skeleton | squelette |
| 12414 | sketch | croquis |
| 12415 | sketch | ébauche; esquisse |

| | | |
|-------|--------------------|---------------------------------|
| 12416 | sketch (first) | pensée (première) |
| 12417 | sketch | pochade |
| 12418 | sketch (to) | crayonner |
| 12419 | sketchbook | album |
| 12420 | sketch-book | carnet de croquis |
| 12421 | sketch-design | patron (modèle) |
| 12422 | sketched | esquissé |
| 12423 | sketched | indiqué (esquissé) |
| 12424 | sketch from nature | croquis d'après nature |
| 12425 | sketch model | maquette (ébauche de sculpteur) |
| 12426 | skew arch | voûte oblique |
| 12427 | skiapod | sciaipode |
| 12428 | skiff | nacelle |
| 12429 | skill | habileté |
| 12430 | skill | qualifications |
| 12431 | skimped | étriqué |
| 12432 | skimpy | étriqué |
| 12433 | skin | épiderme |
| 12434 | skin | outre |
| 12435 | skin | peau |
| 12436 | skin (to) | râvaler (une façade) |
| 12437 | skin diver | explorateur sous-marin |
| 12438 | skin diver | homme-grenouille |

| | | |
|-------|-----------------|---|
| 12439 | skin diver | nageur de grand fond |
| 12440 | skin diver | plongeur |
| 12441 | skin diver | plongeur sous-marin |
| 12442 | skin diving | exploration sous-marine |
| 12443 | skin diving | natation sous-marine |
| 12444 | skinglue | colle de peau |
| 12445 | skinless figure | écorché (modèle de musculature pour écoles de dessin) |
| 12446 | skin stencil | estampe au pochoir de peau |
| 12447 | skint | basque (de vêtement) |
| 12448 | skin tent | tente de peaux |
| 12449 | skin tent | tente en peau |
| 12450 | skin-tight | collant (vêtement) |
| 12451 | skirt | cotte |
| 12452 | skirt | jupe |
| 12453 | skirt | pan de vêtement |
| 12454 | skirting | lisière (d'une étoffe, d'une tapisserie) |
| 12455 | skittle | quille |
| 12456 | skull | crâne |
| 12457 | skull-cap | bacinet |
| 12458 | skull-cap | bassinet |
| 12459 | skull-cap | calotte (coiffure) |
| 12460 | skull cap | calotte crânienne |
| 12461 | skull cult | culte du crâne |

| | | |
|-------|---|--|
| 12462 | skull house | charnier |
| 12463 | skull-house | ossuaire |
| 12464 | skull-piece | timbre de casque |
| 12465 | skunk | mouffette |
| 12466 | skyblue | azur |
| 12467 | sky-blue | bleu céleste |
| 12468 | sky blue | bleu ciel |
| 12469 | sky-blue | céruléen (bleu ciel) |
| 12470 | sky-light turret | lanternon (de coupole) |
| 12471 | sky-line | ligne d'horizon |
| 12472 | skyscraper | gratte-ciel |
| 12473 | slab | dalle |
| 12474 | slab | plaqué tombale |
| 12475 | slab | terrasse (socle plat d'une pièce d'argenterie) |
| 12476 | slab and coil forms (art précolombien) | façonnage en galette et cclombinage |
| 12477 | slab of the altar | table d'autel |
| 12478 | slabs (stone) | plaques de pierre |
| 12479 | slab-tomb | plaqué tombale; plate-tombe |
| 12480 | slant (of roof) | inclinaison |
| 12481 | slanting | biais |
| 12482 | slanting | oblique |
| 12483 | slanting | talus |
| 12484 | slap-stick | batte d'arlequin |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 12485 | slash | taillade (fente d'un pour-point) |
| 12486 | slash and burn method | méthode de défrichement par incendie |
| 12487 | slashed | tailladé |
| 12488 | slashed sleeves | manches à crevés |
| 12489 | slashes | crevés |
| 12490 | slash-hook | fauchard (arme d'hast servant à désarçonner les cavaliers) |
| 12491 | slashings | crevés (fentes des pourpoints) |
| 12492 | slate (du fr éclat) | ardoise |
| 12493 | slate blue | bleu ardoise |
| 12494 | slate-grey | gris ardoise |
| 12495 | slate palettes | palettes d'ardoise |
| 12496 | slate slab | plaque d'ardoise |
| 12497 | slate tones | tons d'ardoise |
| 12498 | slate tools | outils en ardoise |
| 12499 | slaughter-house | abattoirs |
| 12500 | slaughter of Scio | massacre de Scio (tableau de Delacroix) |
| 12501 | slaughter of the Innocents | massacre des Innocents |
| 12502 | slave-dealer | marchand d'esclaves |
| 12503 | slaves | esclaves (de Michel-Ange) |
| 12504 | slave-ship | galère |
| 12505 | sledge | traîneau |

| | | |
|-------|-----------------------|----------------------------------|
| 12506 | sledgehammer | masse de sculpteur |
| 12507 | sleeper | longrine |
| 12508 | sleeper | semelle (pièce de charpente) |
| 12509 | sleeper | traverse |
| 12510 | sleeve | manche (de vêtement) |
| 12511 | sleeveless tunicle | chasuble |
| 12512 | sleeve-ruffles | engageantes |
| 12513 | slender | délié |
| 12514 | slender | effilé |
| 12515 | slender | élancé |
| 12516 | slender | fusiforme |
| 12517 | slender | grêle |
| 12518 | slender | svelte |
| 12519 | slender | tenu |
| 12520 | slide | coulisse (fermeture à glissière) |
| 12521 | slide | diapositive |
| 12522 | slide (lantern) | projection |
| 12523 | slide-loop | passant (anneau de boucle) |
| 12524 | slide set | jeux de diapositives |
| 12525 | slide-trombone | trombone à coulisse |
| 12526 | slide (to) up or down | coulisser |
| 12527 | slide-window | fenêtre à guillotine |
| 12528 | sliding counterpoise | peson (de balance) |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 12529 | sliding door | porte à coulisse |
| 12530 | sliding lid | couvercle à coulisse |
| 12531 | slight (to) | démanteler |
| 12532 | slightly bulged | bombé |
| 12533 | slightly curved | bombé |
| 12534 | slightly protruding | bombé |
| 12535 | slightly swelled | bombé |
| 12536 | slight overhanging | trompillon |
| 12537 | slim | grêle |
| 12538 | slim | svelte |
| 12539 | slime | limon (argile) |
| 12540 | sling | fronde |
| 12541 | slip | barbotine (terme de céramique) |
| 12542 | slip | enduit (céramique) |
| 12543 | slip | engobe |
| 12544 | slip-frame | passe-partout (cadre en cartonnage où l'on peut glisser tous les dessins) |
| 12545 | slipper | chausson (de danseuse) |
| 12546 | slipper | escarpin |
| 12547 | slipper | mule (pantoufle) |
| 12548 | slipper | pantoufle |
| 12549 | slips | coulisses (de théâtre) |
| 12550 | slips | placards (d'imprimerie) |
| 12551 | slipshod | négligé |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 12552 | slit and tongue joint | embrèvement (assemblage de menuiserie) |
| 12553 | slit-like window | archère |
| 12554 | slit sleeves | crevés (fentes des pourpoints) |
| 12555 | slit sleeves | manches à crevés |
| 12556 | sliver | lamelle |
| 12557 | slobbering-bib | bavette |
| 12558 | slop-basin | bol à rincer |
| 12559 | slope (of hill) | inclinaison |
| 12560 | slope | pente (déclivité) |
| 12561 | slope | rampant (côté oblique d'un fronton, d'un gâble, d'un pignon) |
| 12562 | slope | rampe (plan incliné) |
| 12563 | slope | talus |
| 12564 | slope | versant (pente d'un toit) |
| 12565 | sloped edge | biseau |
| 12566 | sloped gutter | noue (angle rentrant à l'intersection de deux combles) |
| 12567 | slope of a roof | égout (du toit) |
| 12568 | sloping | biais |
| 12569 | sloping bank | glacis (talus) |
| 12570 | sloping of a wall | déversement (des murs, des piliers) |
| 12571 | sloping roof | pente de toit |
| 12572 | sloping tabling of a gable | rampant (côté oblique d'un fronton, d'un gâble, d'un pignon) |

| | | |
|-------|--------------------------------|--|
| 12573 | slots (inset in) | insérés dans des fentes |
| 12574 | slouch hat | chapeau à larges bords |
| 12575 | slouching from the hips | hanchement |
| 12576 | slovenly | négligé |
| 12577 | slow-motion film | film tourné au ralenti |
| 12578 | slow-motion film | ralenti (au cinéma) |
| 12579 | slow-moving wheel (pottery) | tour lent |
| 12580 | sluice | écluse |
| 12581 | sluice | vanne (porte d'écluse) |
| 12582 | slum | taudis |
| 12583 | slum clearance | curetage |
| 12584 | slurring | papillotement |
| 12585 | slype | parloir |
| 12586 | small | menu |
| 12587 | smallage | ache (motif de décoration végétale) |
| 12588 | small anvil | bigorne (enclume) |
| 12589 | small arch | arceau |
| 12590 | small bag | réticule (petit filet) |
| 12591 | small bag | sachet |
| 12592 | small bead | petit grain (pour les Ave) |
| 12593 | small beam | poutrelle |
| 12594 | small bell | sonnette (petite cloche) |
| 12595 | small blade | lamelle |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 12596 | small bridge | ponceau (petit pont) |
| 12597 | small brush strokes | fragmentation de la touche |
| 12598 | small building | édicule |
| 12599 | small castle | châtelet |
| 12600 | small chain | chainette |
| 12601 | small chisel | ciselet |
| 12602 | small coin | billon |
| 12603 | small column | colonnette |
| 12604 | small coupled columns | colonnettes couplées |
| 12605 | small crowning pyramid | pyramidion (d'un pinacle, d'un obélisque) |
| 12606 | small fort | fortin |
| 12607 | small-game hunting | chasse du petit gibier |
| 12608 | small house | maisonnette |
| 12609 | small iron ware | quincaillerie |
| 12610 | small letter | minuscule (lettre) |
| 12611 | small picture | tableautin |
| 12612 | small picture gallery | cabinet de peintures |
| 12613 | small plate | plaquette (petit bas-relief en bronze) |
| 12614 | small print, type (in ...) | en petits caractères |
| 12615 | small scale (on a) | à petite échelle |
| 12616 | small scale statuary | petite sculpture |
| 12617 | small seat | sellette (petit banc) |

| | | |
|-------|-------------------------|---|
| 12618 | small shaft | colonnette |
| 12619 | small shop | échoppe (boutique) |
| 12620 | small side | petit côté |
| 12621 | small sofa | tête-à-tête |
| 12622 | small statue | statuette |
| 12623 | small table-cloth | napperon |
| 12624 | small-tongued base | base en languette |
| 12625 | small version | réduction (reproduction à petite échelle) |
| 12626 | small wheel | roulette |
| 12627 | small wheel | touret |
| 12628 | smart | chic |
| 12629 | smartness | chic |
| 12630 | smearer | barbouilleur |
| 12631 | smearing | barbouillage |
| 12632 | smearing | croûte (mauvais tableau) |
| 12633 | smelting pot of nations | creuset des nations |
| 12634 | smelting works | fonderie |
| 12635 | smilodon | smilodon |
| 12636 | smock | blouse (de femme) |
| 12637 | smock | chemise de femme |
| 12638 | smoked topaz | topaze brûlée (diamant d'Alençon) |
| 12639 | smokehole | trou pour laisser échapper la fumée |

| | | |
|-------|-------------------|--|
| 12640 | smoke-pipe | tuyau de cheminée |
| 12641 | smoke proof | fumé (épreuve de contrôle d'une gravure) |
| 12642 | smoking pipe | calumet |
| 12643 | smoky | fuligineux |
| 12644 | smooth | lisse (poli) |
| 12645 | smooth (painting) | mince de matière |
| 12646 | smooth | uni (sans relief, sans dessin) |
| 12647 | smooth (to) | aplanir |
| 12648 | smooth (to) | lisser |
| 12649 | smoothed-over | adouci |
| 12650 | smoothing plane | lissoir |
| 12651 | smoothing process | adoucissement |
| 12652 | smoothing stone | polissage de la pierre |
| 12653 | smudge | tache |
| 12654 | smudge (to) | barbouiller |
| 12655 | smudgy | maculé |
| 12656 | snafflebridle | bridon |
| 12657 | snap (to) | brisier (se) |
| 12658 | snapshot | instantané (terme de photographie) |
| 12659 | snare | attrape |
| 12660 | snare | lac(s) (piège) |
| 12661 | snares | collets |
| 12662 | snout (long) | long museau |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 12663 | snow beater | battoir à neige |
| 12664 | snow-bound | enneigé |
| 12665 | snow-cutter with handle | couteau à neige à manche |
| 12666 | snow goggles | lunettes contre l'éclat de la neige |
| 12667 | snowhouse builders | constructeurs d'igloo |
| 12668 | snow in winter | neige d'hiver |
| 12669 | snow knife | couteau à neige |
| 12670 | snow platform | plate-forme à neige |
| 12671 | snow probe | sonde à neige |
| 12672 | snuff-box | tabatière |
| 12673 | snuffers | mouchettes (ciseaux pour moucher les chandelles) |
| 12674 | snuff-rasp | râpe à tabac |
| 12675 | soap bubble | bulle de savon |
| 12676 | soapstone | pierre de savon |
| 12677 | soapstone | saponite |
| 12678 | soapstone | stéatite (pierre de lard) |
| 12679 | soapstone lamp | lampe en stéatite |
| 12680 | sober | sobre |
| 12681 | social compressive phase | phase sociale compressive |
| 12682 | social integration | intégration sociale |
| 12683 | socialisation | socialisation |
| 12684 | sock | socque (de la comédie antique) |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 12685 | socket | douille |
| 12686 | socketed axe | hache à douilles |
| 12687 | socketed saucer | trembleuse |
| 12688 | socket of a candlestick | bobèche |
| 12689 | soil (to) | salir |
| 12690 | soffit | douelle |
| 12691 | soffit | intrados (de voûte) |
| 12692 | soft | fondu (moelleux) |
| 12693 | soft | moelleux |
| 12694 | soft | tendre (doux) |
| 12695 | soft | velouté |
| 12696 | soft (to) | fondre (adoucir les teintes) |
| 12697 | soft crust of a free-stone | bousin (croûte des pierres) |
| 12698 | soften (to) the light | tamiser la lumière |
| 12699 | soft ground | vernis mou (procédé de gravure) |
| 12700 | softness of tint | morbidesse |
| 12701 | soft paste | pâte tendre (porcelaine fabriquée avec une composition artificielle) |
| 12702 | soft pottery | poterie lisse |
| 12703 | soft stone | pierre tendre |
| 12704 | soil-creep | glissement du sol |
| 12705 | solar calendar | calendrier solaire |
| 12706 | solar cult | culte du soleil |

| | | |
|-------|-------------------------|--|
| 12707 | solar disc | disque ailé (du soleil) |
| 12708 | solder (to) | souder |
| 12709 | soldering | soudure |
| 12710 | soldier with the hyssop | porte-éponge (de la Crucifixion) |
| 12711 | sole | semelle |
| 12712 | solepiece | blochet (pièce de charpente) |
| 12713 | solfa (to) | solfier |
| 12714 | solfeggio | solfège |
| 12715 | solid casting | pièce moulée pleine |
| 12716 | solid gold | or massif |
| 12717 | solidity of volumes | solidité des volumes |
| 12718 | solifluxion | solifluxion |
| 12719 | solitaire | solitaire (gros diamant enchassé seul) |
| 12720 | soloist | soliste |
| 12721 | Solo man | homme de la Solo |
| 12722 | Solomon's song | cantique des cantiques |
| 12723 | solutrean culture | culture solutréenne |
| 12724 | solutrean industry | industrie solutréenne |
| 12725 | solvent | dissolvant |
| 12726 | sonata | sonate |
| 12727 | song | chanson |
| 12728 | song | romance |
| 12729 | son of man (the) | fils de l'homme (Christ incarné) |

| | | |
|-------|---------------------------------|----------------------------|
| 12730 | song of songs | cantique des cantiques |
| 12731 | song of the dying swan | chant du cygne |
| 12732 | songstress | chanteuse |
| 12733 | sonorous | sonore |
| 12734 | sonorousness | sonorité |
| 12735 | sophisticated | goûts compliqués (aux) |
| 12736 | sophisticated | raffiné |
| 12737 | sophisticated | sophistiqué |
| 12738 | sorbel | culot |
| 12739 | sorghum | sorg(h)o |
| 12740 | sorrowing Christ | homme de douleurs |
| 12741 | sothic calendar (Egypt) | calendrier sothiaque |
| 12742 | soul catcher (shaman's) | attrape-âme du shaman |
| 12743 | souls in purgatory | âmes du purgatoire |
| 12744 | sound | son |
| 12745 | sound | timbre (qualité de son) |
| 12746 | sound (to) | sonner (du cor) |
| 12747 | sound-board | table d'harmonie |
| 12748 | sound-board (piano) | table d'harmonie |
| 12749 | sound-board (organ) | tamis |
| 12750 | sound division | service du son |
| 12751 | sound equipment | outillage d'enregistrement |
| 12752 | sounding board (of a pulpit) | abat-voix |
| 12753 | sound-damping | sourdine |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 12754 | sound-film | cinéma parlant |
| 12755 | sound film | film sonore |
| 12756 | sound-funnel | pavillon (embouchure d'un instrument à vent) |
| 12757 | sound-holes | ouïes (de clocher) |
| 12758 | sounding | sondage |
| 12759 | soundplate | disque sonore (de gramophone) |
| 12760 | sound-reflector | abat-sons |
| 12761 | soup-ladle | louche (cuiller à pot, à potage) |
| 12762 | soup-tureen | soupière |
| 12763 | sovereign order of Malta | ordre souverain de Malte |
| 12764 | space | espace |
| 12765 | space art | art de l'espace |
| 12766 | space-defining colour | délimitation colorée de l'espace |
| 12767 | space out (to) | aérer |
| 12768 | space out (to) | espacer |
| 12769 | spacial simultaneity | simultanéisme spacial |
| 12770 | spacious | spacieux |
| 12771 | spade | bêche |
| 12772 | spade | pelle |
| 12773 | spade | pique (arme d'hast) |
| 12774 | spades | grattoirs |
| 12775 | spalling-hammer | smille (marteau à deux pointes des tailleurs de pierre) |

| | | |
|-------|---------------------------|--|
| 12776 | span | portée (distance entre les points d'appui d'un arc, d'une arche de pont) |
| 12777 | span | travée (de pont) |
| 12778 | span | volée (d'un arc) |
| 12779 | spandrel | écoinçon |
| 12780 | spangle | paillette |
| 12781 | spangled | pailleté |
| 12782 | Spanish leather | cuir de Cordoue |
| 12783 | spare (to) | épargner |
| 12784 | spareness (sense of) | sens du dépouillement |
| 12785 | spare part | réserve (partie de fond épargnée) |
| 12786 | sparkling | chatoyant |
| 12787 | sparkling | éclatant |
| 12788 | sparkling | étincelant |
| 12789 | sparta | sparte |
| 12790 | spatial composition | construction de l'espace |
| 12791 | spatial organization | organisation spatiale |
| 12792 | spatial structure | dimension spatiale |
| 12793 | "spatio-temporal" | simultanéité "spatio-temporelle" |
| 12794 | spatula | spatule |
| 12795 | spatula (to paint with a) | poser les couleurs au couteau |
| 12796 | spatulae | spatules |
| 12797 | spatulated sollerets | chaussures en pied d'ours |

| | | |
|-------|--|--|
| 12798 | spatulate tool | outil spatulé |
| 12799 | spaultering | épaufrure |
| 12800 | spear | épieu |
| 12801 | spear | lance |
| 12802 | spear (wooden) | javelot de bois |
| 12803 | spear head | fer de lance |
| 12804 | spearhead | pointe de lance |
| 12805 | spear in rest | lance en arrêt |
| 12806 | spear-like | lancéolé |
| 12807 | spear-shaped | lancéolé |
| 12808 | spear-thrower | propulseur de javelots |
| 12809 | specialized lithic industry | industrie lithique spécialisée |
| 12810 | specialized lithic of fluted point tradition | tradition des outils de pierre spécialisés à pointe cannelée |
| 12811 | speciation | spéciation |
| 12812 | specifications | devis (d'architecte ou d'entrepreneur) |
| 12813 | specific gravity | poids spécifique |
| 12814 | specimen | spécimen |
| 12815 | speckle | moucheture |
| 12816 | speckled | chiné |
| 12817 | speckled | madré (bois veiné ou moucheté en hêtre ou d'érable) |
| 12818 | speckled' | moucheté |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 12819 | speckled | tavelé (moucheté) |
| 12820 | spectacles | besicles (pour bericles, dérivé de béryl) |
| 12821 | spectacles | lunettes |
| 12822 | spectator | spectateur |
| 12823 | spectral colours | couleurs du spectre |
| 12824 | spectroscopy | spectroscopie |
| 12825 | spectrum | spectre |
| 12826 | spectrum palette | couleurs de l'arc-en-ciel |
| 12827 | spectrum palette | couleurs du spectre |
| 12828 | spell | amulette |
| 12829 | spell | charme |
| 12830 | spell | formule magique |
| 12831 | spell | pouvoir magique |
| 12832 | spell | talisman |
| 12833 | spelling-book | alphabet |
| 12834 | spelt | épautre |
| 12835 | sphere of activity | sphère d'activité |
| 12836 | spread out wings | ailes éployées |
| 12837 | sphere | sphère |
| 12838 | spherical | sphérique |
| 12839 | sphinx | sphinx |
| 12840 | spike-defeace | cheval de frise (terme de fortification) |
| 12841 | spiked shoes | pigaches (chaussures pointues) |

| | | |
|-------|---------------------------------|---|
| 12842 | spikes | chardons (pointes de fer d'une grille) |
| 12843 | spike-shoes | poulaine (chaussures pointues à la polonaise) |
| 12844 | spiked wheel | roue dentée |
| 12845 | spindle | broche (de tisserand, de tapissier) |
| 12846 | spindle | flûte (broche de tapissier) |
| 12847 | spindle | fuseau |
| 12848 | spindle | fusée (fil enroulé sur le fuseau) |
| 12849 | spindleshaped | fuselé |
| 12850 | spindle-whorl | fisafazole (peson pour faire tourner les fuseaux) |
| 12851 | spindle whorl. | peson (de fuseau) |
| 12852 | spinet | épinette |
| 12853 | spinners (the) | les fileuses (tableau de Velazquez) |
| 12854 | spinning | filage |
| 12855 | spinning casting | coulée centrifuge |
| 12856 | spinning-wheel | rouet |
| 12857 | spiral column | colonne torse |
| 12858 | spiral design | spirale |
| 12859 | spiral flutings | strigiles (cannelures torses des sarcophages) |
| 12860 | spiral heads (pins with double) | épingles à double tête en spirale |

| | | |
|-------|---------------------------------|---|
| 12861 | spiral-meander ware | céramique à spirales et à méandres |
| 12862 | spiral-scroll | volute |
| 12863 | spiral stairs | escalier tournant, en colimaçon ou en vis |
| 12864 | spire | aiguille |
| 12865 | spire | flèche (pyramide de clocher) |
| 12866 | spirelet | clocheton |
| 12867 | spirelet | flèche en charpente (à cheval sur la crête du toit, à la croisée du transept) |
| 12868 | spirifer | spirifer |
| 12869 | spirit bird | oiseau esprit |
| 12870 | spiritualization | spiritualisation |
| 12871 | spiritual ladder of John Climax | échelle céleste de saint Jean Climaque |
| 12872 | spit | broche (de cuisine) |
| 12873 | spit | langue de terre |
| 12874 | splash | coulée |
| 12875 | splashers | tachistes |
| 12876 | splat | dossier (de siège, de stalle) |
| 12877 | splay | ébrasement |
| 12878 | splay | embrasure (de fenêtre) |
| 12879 | splayed | ébrasé |
| 12880 | splayed jambs | ébrasement |
| 12881 | splaying | ébrasement |

| | | |
|-------|-------------------------|--|
| 12882 | splice | épissure |
| 12883 | splinter | éclat (fragment d'un corps solide, pierre ou bois) |
| 12884 | splinter | épaufture |
| 12885 | splinter (to) | épaufrer (écorner une pierre) |
| 12886 | split (to) | fendre |
| 12887 | split-based bone points | pointes d'os fendues à la base |
| 12888 | splitting plane | plan d'éclatement |
| 12889 | split-wood | éclisse |
| 12890 | spoiled | abîmé |
| 12891 | spoiled by moisture | piqué (dessin) |
| 12892 | spoke | rai (rayon de roue) |
| 12893 | spoke | rayon de roue |
| 12894 | sponge | écouillon |
| 12895 | sponge (to) | décatir |
| 12896 | sponge-holder | porte-éponge (de la Crucifixion) |
| 12897 | sponsored films | films commandités |
| 12898 | sponsor of artists | mécène |
| 12899 | spont | déversoir |
| 12900 | spontoon | esponton |
| 12901 | spoon | cuillier |
| 12902 | spotted | madré (bois veiné ou moucheté de hêtre ou d'éable) |
| 12903 | spotted | moucheté |

| | | |
|-------|----------------------|--|
| 12904 | spotted | tacheté |
| 12905 | spotted | tigré |
| 12906 | spotted mahogany | acajou moucheté |
| 12907 | spotlight | projecteur |
| 12908 | spout | bec (de vase) |
| 12909 | spout | tuyau |
| 12910 | sprayed enamel | émail au pistolet |
| 12911 | spray-painting | peinture au pistolet |
| 12912 | spread | expansion |
| 12913 | spreading-abroad | rayonnement (d'une école, d'un style) |
| 12914 | sprey of water | gerbe d'eau |
| 12915 | sprig nails | semences (petits clous de tapissiers) |
| 12916 | sprigs (fine) | semences (petits clous de tapissiers) |
| 12917 | spring | ressort |
| 12918 | spring | tas de charge |
| 12919 | spring-board | tremplin |
| 12920 | springer | retombée (d'un arc ou d'une voûte) |
| 12921 | springer | sommier (claveau de réception à la naissance d'un arc) |
| 12922 | springing | départ (d'un arc, d'une voûte) |
| 12923 | springing | départ d'escalier |
| 12924 | springing of a vault | naissance (d'un arc, d'une voûte) |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 12925 | spring-mattress | sommier (de lit) |
| 12926 | spring-van | tapissière (voiture) |
| 12927 | sprinkled | jaspé |
| 12928 | sprinkling | aspersion (baptême par) |
| 12929 | sprue | canal de coulée |
| 12930 | spud blade | lame de sarcloir |
| 12931 | spur | contrefort |
| 12932 | spur | éperon (de cavalier) |
| 12933 | spur | éperon (de navire) |
| 12934 | spur | griffe (d'animal) |
| 12935 | spur graver | gravoir |
| 12936 | spurious | faux (non authentique) |
| 12937 | spurious | suspect (au point de vue de l'authenticité) |
| 12938 | spur with revolving rowel | éperon à molette |
| 12939 | square | place |
| 12940 | square (to) | équarrir |
| 12941 | square (to) | quadriller |
| 12942 | square billets | billettes (motif d'ornement, fragments de tore) |
| 12943 | square choir | chevet droit ou plat. |
| 12944 | squared | quadrillé |
| 12945 | square halo | nimbe Carré (des vivants) |
| 12946 | square house | maison Carrée (temple romain de Nîmes) |

| | | |
|-------|-----------------------|---------------------------|
| 12947 | square nimbus | nimbe carré (des vivants) |
| 12948 | square rule | équerre |
| 12949 | square-toed sollerets | chaussures en pied d'ours |
| 12950 | square-toed sandal | sandale à bout carré |
| 12951 | square vault | voûte en arc de cloître |
| 12952 | squaring | épannelage |
| 12953 | squash | courge |
| 12954 | squat | écrasé (relief) |
| 12955 | squat | trapu |
| 12956 | sqinching | trompe (de coupole) |
| 12957 | squire | écuyer |
| 12958 | stabilised maxima | maxima stabilisés |
| 12959 | stability | stabilité |
| 12960 | stable | étable |
| 12961 | stable-collar | licou |
| 12962 | stables | écuries |
| 12963 | stable-yard | basse-cour (de ferme) |
| 12964 | stadium | stade |
| 12965 | staff | bâton |
| 12966 | staff | bâton de maréchal |
| 12967 | staff | portée de musique |
| 12968 | staff archaeologist | archéologue en titre |
| 12969 | stage | étage |
| 12970 | stage | étape |

| | | |
|-------|-----------------------|------------------------------|
| 12971 | stage | planches (scène) |
| 12972 | stage | plateau (scène) |
| 12973 | stage | scène (d'un théâtre) |
| 12974 | stage | stade |
| 12975 | stage-box | avant-scène |
| 12976 | stage-coach | diligence (voiture de poste) |
| 12977 | stage decoration | mise en scène |
| 12978 | stage design | décor de théâtre |
| 12979 | stage-designer | décorateur (de théâtre) |
| 12980 | stage direction | régie (terme de théâtre) |
| 12981 | stage-director | régisseur |
| 12982 | stage equipment | outillage de studio |
| 12983 | staged tower | ziggourât |
| 12984 | stage-fright | trac (d'un acteur) |
| 12985 | stage-manager | régisseur |
| 12986 | stage-setting | décors de théâtre |
| 12987 | staggered | en quiconce |
| 12988 | stag-horn | bois de cerf |
| 12989 | staging | mise en scène |
| 12990 | stain | tache |
| 12991 | stain (to) | colorer |
| 12992 | stained glass | vitrail |
| 12993 | stained glass cartoon | carton de vitrail |

| | | |
|-------|------------------------|--|
| 12994 | stained-glass roundel | médallion de vitrail |
| 12995 | stained-glass window | vitrail |
| 12996 | stair | marche (degré d'escalier) |
| 12997 | stair-carpet | chemin (tapis de vestibule ou d'escalier) |
| 12998 | staircase | cage d'escalier |
| 12999 | staircase | escalier |
| 13000 | stair-newell | noyau d'escalier en vis |
| 13001 | stairs | escalier |
| 13002 | stair-turret | tourelle d'escalier |
| 13003 | stake | bûcher (funéraire) |
| 13004 | stake | jalon |
| 13005 | stake | pieu |
| 13006 | stake | piquet |
| 13007 | stalactite | stalactite |
| 13008 | stalactitic vault | voûte à stalactites |
| 13009 | stalk | pédicule (pied de bénitier ou de fonts baptismaux) |
| 13010 | stalk (supported by a) | pédiculé |
| 13011 | stalk | tige (pied de coupe, de calice) |
| 13012 | stall | échoppe (boutique) |
| 13013 | stall | forme (élément de stalles) |
| 13014 | stall end | jouée (de stalles) |
| 13015 | stall side | parclose (clôison séparant deux stalles de chœur) |

| | | |
|-------|---------------------|---|
| 13016 | stallwork | stalles de choeur |
| 13017 | stamin | étamine |
| 13018 | stamp | cachet |
| 13019 | stamp | coin (pour la frappe des monnaies) |
| 13020 | stamp | ectype |
| 13021 | stamp | empreinte |
| 13022 | stamp | estampille |
| 13023 | stamp | frappe (de monnaies) |
| 13024 | stamp | outil à estamper |
| 13025 | stamp | timbre-poste |
| 13026 | stamp (to) | estamper |
| 13027 | stamp (to) | frapper (une médaille, une monnaie) |
| 13028 | stamp-collector | philatéliste |
| 13029 | stamped | estampillé |
| 13030 | stamped decoration | motif estampé |
| 13031 | stamped velvet | velours frappé |
| 13032 | stamp (to) in blind | dorer à froid (reliure) |
| 13033 | stamping | découpage |
| 13034 | stamping | estampage (décor repoussé) |
| 13035 | stamping in blind | estampage à froid |
| 13036 | stanchion | étançon |
| 13037 | stand | piédouche (petit piédestal servant de support à un buste) |

| | | |
|-------|----------------------|---|
| 13038 | standard | aloi |
| 13039 | standard | bannière |
| 13040 | standard | étandard |
| 13041 | standard | titre (aloi d'une monnaie) |
| 13042 | standard-bearer | porte-drapeau |
| 13043 | standard measure | étalon |
| 13044 | standing | debout |
| 13045 | standing cup | coupe à pied |
| 13046 | standing figure | figure debout |
| 13047 | standing nude figure | nu debout |
| 13048 | standing pose | attitude de marche |
| 13049 | standing stone | menhir (en bras-breton: pierre longue) |
| 13050 | standing stone | pierre levée (mégalithe) |
| 13051 | standing Virgin | Vierge debout |
| 13052 | stand out (to) | ressortir (sur un fonds) |
| 13053 | stand out (to) | se détacher |
| 13054 | stanniferous | stannifère (façence) |
| 13055 | staple | gâche |
| 13056 | staple source | source principale |
| 13057 | star | astérisque |
| 13058 | star | étoile |
| 13059 | star | vedette |
| 13060 | starboard | tribord |

| | | |
|-------|-----------------------|------------------------------------|
| 13061 | starched | empesé |
| 13062 | starch paste | colle d'amidon |
| 13063 | star-thistle | chausse-trape |
| 13064 | starting point | point de départ |
| 13065 | star vault | voûte en étoiles |
| 13066 | state | état (d'une gravure) |
| 13067 | state-bed | lit de parade |
| 13068 | state before letters | avant la lettre (gravure) |
| 13069 | stately | magnifique |
| 13070 | stately | majestueux |
| 13071 | state-portrait | portrait d'apparat |
| 13072 | stater | statère |
| 13073 | state staircase | escalier d'honneur ou de parade |
| 13074 | static | statique (adjectif) |
| 13075 | statics | statique |
| 13076 | station | gare |
| 13077 | station | station (préhistorique) |
| 13078 | stationary wing | volet fixe |
| 13079 | stations of the Cross | stations du Chemin de Croix |
| 13080 | statuary | statuaire (sculpteur) |
| 13081 | statue | statue |
| 13082 | statue-column | statue-colonne |
| 13083 | statuesque | sculptural |

| | | |
|-------|--|---|
| 13084 | stave | douve (de tonneau) |
| 13085 | stave | portée de musique |
| 13086 | stave-church | église en bois (de Scandinavie, Russie) |
| 13087 | staves (musical) | portées musicales |
| 13088 | stavewood | merrain |
| 13089 | stay | étaï |
| 13090 | stay | étrésillon |
| 13091 | stay | support |
| 13092 | stays | corset |
| 13093 | stays of side-scenes | portants de théâtre |
| 13094 | steatopygous | stéatopyge (femme aux fesses adipeuses) |
| 13095 | steel hardened steel; watered steel | acier trempé |
| 13096 | steel blue | bleu acier |
| 13097 | steel concrete | béton armé |
| 13098 | steel-engraving | gravure sur acier (supports) |
| 13099 | steeling | aciérage |
| 13100 | steel pen | plume métallique |
| 13101 | steelyard | peson (de balance) |
| 13102 | steel-yard | romaine (balance à poids mobile) |
| 13103 | steely grey | gris acier |
| 13104 | steep edge retouch | retouche anguleuse du taillant |

| | | |
|-------|------------------------------|---|
| 13105 | steep flaking | taille abrupte |
| 13106 | steeple | clocher |
| 13107 | steeply blunted | taillé d'une façon abrupte |
| 13108 | steep retouch | retouche abrupte |
| 13109 | stegocephalians | stégocéphales |
| 13110 | stegosaurus | stégosaure |
| 13111 | Steinheim man | homme de Steinheim |
| 13112 | stela | stèle |
| 13113 | stellar clock | horloge astrale |
| 13114 | stem | étrave |
| 13115 | stem | manche d'outil |
| 13116 | stem | pédicule (pied de bénitier ou de fonts baptismaux) |
| 13117 | stem | tige (de fleur) |
| 13118 | stem | tige (pied de coupe, de calice) |
| 13119 | stem-grooving | rainures sur le fût |
| 13120 | stemmed and notched point | pointe à soie crantée |
| 13121 | stemmed point | pointe à pédoncule |
| 13122 | stemmed point | pointe pédonculée |
| 13123 | stem of Jesse | arbre de Jessé |
| 13124 | stencil | patron (modèle) |
| 13125 | stencil | pochoir |
| 13126 | stencil | dessin au pochoir |

| | | |
|-------|-------------------------|-------------------------------|
| 13127 | stencil | estampe au pochoir |
| 13128 | stencilled lettering | lettres appliquées au pochoir |
| 13129 | stencil technique | technique du pochoir |
| 13130 | step | degré (marche d'escalier) |
| 13131 | step | échelon |
| 13132 | step | gradin |
| 13133 | step | jeté-battu (pas de danse) |
| 13134 | step | pas (marche) |
| 13135 | step | pas de danse |
| 13136 | step | pas de porte |
| 13137 | stepped gable | pignon à gradins |
| 13138 | stepped gable | pignon à redents |
| 13139 | stepped gable-slope | tampant à gradins |
| 13140 | stepped platform | pyramide à étages |
| 13141 | stepped pyramid | pyramide à degrés |
| 13142 | stepped pyramid | pyramide à gradins |
| 13143 | step tread | marche (degré d'escalier) |
| 13144 | stereobate | stéréobate |
| 13145 | stereoradiography | stéréoradiographie |
| 13146 | stereoscop | stéréoscope |
| 13147 | stereoscopic photograph | photographie stéréoscopique |
| 13148 | stereotyped | stéréotypé |
| 13149 | stereotype plate | cliché (photographique) |
| 13150 | stereotyping | stéréotypie |

| | | |
|-------|----------------------------------|--|
| 13151 | sterile sand | sable stérile |
| 13152 | sterling | de bon aloi |
| 13153 | stern | poupe |
| 13154 | sternpost | étambot |
| 13155 | stick | baguette |
| 13156 | stick | bâton |
| 13157 | sticks of a fan | brins (lames d'éventail) |
| 13158 | sticky | visqueux |
| 13159 | stiff | empesé |
| 13160 | stiff | guindé (style) |
| 13161 | stiff | raide |
| 13162 | stiff | rigide |
| 13163 | stiff | roide (raide) |
| 13164 | stiffen (to) | étrésillonner |
| 13165 | stiffen (to) | raïdir |
| 13166 | stiffness | raideur |
| 13167 | stiffness | sécheresse |
| 13168 | stiff tight | tendu |
| 13169 | stigmata of the Passion | stigmates de la Passion |
| 13170 | stigmatisation of St. Francis | stigmatisation de saint François d'Assise |
| 13171 | stile | barrière |
| 13172 | still-life | nature morte |
| 13173 | still-life painter | peintre de natures mortes |

| | | |
|-------|---------------------|---------------------------------|
| 13174 | stilted | guindé (style) |
| 13175 | stilted arch | arc outrepassé |
| 13176 | stilted arch | arc surhaussé |
| 13177 | stilted vault | voûte surhaussée |
| 13178 | stilt of a plough | mancheron (de charrue) |
| 13179 | stilts | échasses |
| 13180 | stilus | style (pour écrire) |
| 13181 | sting-ray | raie |
| 13182 | stipple | pointillé |
| 13183 | stipple engraving | gravure en pointillé (procédés) |
| 13184 | stippling | pointillisme |
| 13185 | stippling technique | technique du "petit point" |
| 13186 | stirrup | étrier |
| 13187 | stirrup-leather | étrivière |
| 13188 | stirrup-spouted jar | jarre à goulot en étrier |
| 13189 | stirrup-strep | étrivière |
| 13190 | stitch | maille (boucle de tissu) |
| 13191 | stitch | point (de couture) |
| 13192 | stitch | surjet |
| 13193 | stitch (to) | brocher (un livre) |
| 13194 | stitching | brochage |
| 13195 | stock | crosse (de fusil) |
| 13196 | stock | fonds (d'atelier, d'un musée) |
| 13197 | stock | souche |

| | | |
|-------|--------------------------------|-----------------------------------|
| 13198 | stock, palaeanthropic | nappe des paléanthropiens |
| 13199 | stockade | estacade |
| 13200 | stockade | palissade |
| 13201 | stockings | bas (pièce de vêtement) |
| 13202 | stock-keeping | élevage du bétail |
| 13203 | stock-plays | répertoire (d'un théâtre) |
| 13204 | stock-raising | élevage du bétail |
| 13205 | stocks | ceps (entraves) |
| 13206 | stole | étole |
| 13207 | stone | cabochon |
| 13208 | stone | moellon |
| 13209 | stone | pierre |
| 13210 | stone age | âge de la pierre |
| 13211 | stone architecture | architecture en pierre |
| 13212 | stone avenues | alignements (de menhirs) |
| 13213 | stone-axe culture | civilisation des haches de pierre |
| 13214 | stone-axe site | site à haches de pierre |
| 13215 | stone ball | balle de pierre |
| 13216 | stone bedded against the grain | en délit. |
| 13217 | stone carving | sculpture sur pierre |
| 13218 | stone-chip | recoupe (éclat de pierre) |
| 13219 | stone-circle | cromlech |
| 13220 | stone-cist | ciste |

| | | |
|-------|--|-------------------------------------|
| 13221 | stone cut | gravure sur pierre |
| 13222 | stone-cutter | lapicide (tailleur de pierres) |
| 13223 | stone-cutter | tailleur de pierres |
| 13224 | stone cutting | coupe de pierres |
| 13225 | stone-cutting | stéréotomie (coupe des pierres) |
| 13226 | stone-cutting | taille des pierres |
| 13227 | stone-engraving | lithographie (procédé technique) |
| 13228 | stone-faced pyramid | pyramide revêtue de pierre |
| 13229 | stone footings | assises de pierre |
| 13230 | stone-grinding technique | technique d'adoucissement |
| 13231 | stone-hewer | tailleur de pierres |
| 13232 | stone-implements | outillage lithique |
| 13233 | stone industry | industrie lithique |
| 13234 | stone laid across | boutisse |
| 13235 | stone matrix | bloc matrice |
| 13236 | stone mullion of a doorway | trumeau (de portail) |
| 13237 | stone of Unction | pierre de l'Onction |
| 13238 | stone seals | sceaux de pierre |
| 13239 | stone sinkers (seine nets weighted by) | poids de pierre (nasses lestées de) |
| 13240 | stone table | dolmen |
| 13241 | stoneware | faïence |
| 13242 | stoneware | grès |
| 13243 | stone-ware | grès cérame (poterie) |

| | | |
|-------|------------------------|--|
| 13244 | stonework | cailloutage |
| 13245 | stone-work of a window | remplage (réseau de pierre ajourée des fenêtres) |
| 13246 | stone-worship | litholatrie (culte des pierres sacrées) |
| 13247 | stone-cutter's yard | chantier |
| 13248 | stone yard | chantier |
| 13249 | stoning | lapidation (de saint Étienne) |
| 13250 | stool | escabeau (siège bas) |
| 13251 | stool of repentance | sellette (petit banc) |
| 13252 | stop | registre (d'orgue) |
| 13253 | stop (to) | boucher |
| 13254 | stop a leak (to) | aveugler (une voie d'eau) |
| 13255 | stop-gap | bouche-trou |
| 13256 | stopper | bouchon (de flacon) |
| 13257 | stopple | tampon (bourre) |
| 13258 | stop-valve | obturateur |
| 13259 | storage (in) | en magasin |
| 13260 | storage-pit | cellier |
| 13261 | storage room | magasins |
| 13262 | store | entrepôt |
| 13263 | store | magasin (boutique) |
| 13264 | store-pit | silo |
| 13265 | store-room | dépôt |
| 13266 | store-room | garde-meubles |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 13267 | store-room | magasin |
| 13268 | storage-room | magasin (dépôt d'oeuvres d'art non exposées dans un musée) |
| 13269 | storm lantern | lampe-tempête |
| 13270 | story | étage |
| 13271 | stove | étuve |
| 13272 | stove | fourneau |
| 13273 | stove | hypocauste (canalisation d'air chaud sous le dallage des Thermes) |
| 13274 | stove | poêle (appareil de chauffage) |
| 13275 | straighten (to) | redresser (un panneau gauchi) |
| 13276 | straight plays | pièces originales (théâtre) |
| 13277 | straight sides (of jars) | flancs droits |
| 13278 | straight-tusked elephant | éléphant à défenses courtes |
| 13279 | strain | lignée |
| 13280 | strain | race |
| 13281 | strainer | passoire |
| 13282 | strainer | tamis |
| 13283 | strainers | filtre |
| 13284 | strand-lines | lignes de rivages |
| 13285 | strap | bretelles |
| 13286 | strap-hinges (iron) | pentures (ferrures de porte) |
| 13287 | strapwork | bande d'ornement |
| 13288 | strapwork | cuir (ornement de style baroque) |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 13289 | strass | strass |
| 13290 | stratification | stratification |
| 13291 | stratified | stratifié |
| 13292 | stratified society | société stratifiée |
| 13293 | stratigraphical method | méthode stratigraphique |
| 13294 | stratigraphic paleontology | paleontologie stratigraphique |
| 13295 | stratigraphy | stratigraphie |
| 13296 | stratigraphy horizon | couche archéologique |
| 13297 | stratum | assise |
| 13298 | stratum | couche |
| 13299 | stratum | gisement |
| 13300 | stratum | gîte |
| 13301 | stratum | strate |
| 13302 | straw | chalumeau eucharistique (en argent) |
| 13303 | strawberry red | rouge-fraise |
| 13304 | straw-coloured | paille (couleur) |
| 13305 | straw hat | chapeau de paille |
| 13306 | straw-mat | paillasson |
| 13307 | straw-mattress | paillasse |
| 13308 | straw-pipe | chalumeau (tuyau de paille ou de roseau) |
| 13309 | straw-yellow | jaune paille |
| 13310 | stray finds | découvertes isolées |

| | | |
|-------|------------------------------|--|
| 13311 | streak | bariolé |
| 13312 | streak | rayure |
| 13313 | streak | strié |
| 13314 | streaked | fouetté (tacheté) |
| 13315 | streaked | rayé |
| 13316 | streakiness (painting) | embu |
| 13317 | streaky laid paper | papier vergé |
| 13318 | streamer | banderolle |
| 13319 | street | rue |
| 13320 | street-organ | orgue de Barbarie |
| 13321 | strength | force |
| 13322 | strength | résistance (des matériaux) |
| 13323 | strengthen (to) | épauler |
| 13324 | strengthen (to) | renforcer |
| 13325 | strengthening | consolidation |
| 13326 | strengthening | renfort |
| 13327 | stress (to) | accentuer |
| 13328 | stretch (to) | tendre (les cordes d'un instrument, la corde d'un arc) |
| 13329 | stretched | écarté |
| 13330 | stretched | étiré |
| 13331 | stretcher (painting) | châssis |
| 13332 | stretcher | brancard (civière) |
| 13333 | stretcher (paper mounted on) | (sur) papier tendu |

| | | |
|-------|------------------------------------|--|
| 13334 | stretcher keys (painting) | coins de châssis |
| 13335 | stretchers | entre jambes (de table ou de fauteuil) |
| 13336 | stretchers (rows of) | rangées de briques disposées à plat |
| 13337 | stretchers of a fan | brins (lames d'éventail) |
| 13338 | strewing | semis (d'ornements) |
| 13339 | strew-pattern | semis (d'ornements) |
| 13340 | striae (glass) | striures |
| 13341 | striated stones | cailloux striés |
| 13342 | stridences of pure colour | stridences plastiques |
| 13343 | strigil | strigile |
| 13344 | strike-a-light (flint and pyrites) | briquet à pyrite |
| 13345 | strike-a-light (flint and pyrites) | briquet à silex |
| 13346 | strike-a-light (flint and pyrites) | pierre à feu |
| 13347 | striker (manual) | percuteur |
| 13348 | strike (to) the centre | décenter (les arches d'un pont) |
| 13349 | striking | frappant |
| 13350 | striking | parlant (portrait) |
| 13351 | striking instruments | instruments à percussion |
| 13352 | striking-off | tirage |
| 13353 | striking platform (plane) | plan de frappe |
| 13354 | string | bride (de bonnet) |

| | | |
|-------|------------------------------|--------------------------------|
| 13355 | string | cordon (lacet) |
| 13356 | string | cordonnet |
| 13357 | string-board | limon (d'escalier) |
| 13358 | string-course | bandeau (terme d'architecture) |
| 13359 | string-course | cordon (moulure) |
| 13360 | stringed musical instruments | instruments à cordes |
| 13361 | stringer of staircase | limon (d'escalier) |
| 13362 | string figures | jeux de ficelles |
| 13363 | string-instruments | instruments à cordes |
| 13364 | string of beads | chapelet |
| 13365 | string of beads | chapelet de perles |
| 13366 | string of pearls | collier de perles |
| 13367 | string of beads | cordon de perles |
| 13368 | string of beads | rosaire |
| 13369 | string-piece | longeron |
| 13370 | string-plate (piano) | sommier |
| 13371 | strings of the mitre | fanons de mitre |
| 13372 | string quartet | quartette à cordes |
| 13373 | strings | instruments à cordes |
| 13374 | string wall | mur d'échiffre |
| 13375 | strip | bande |
| 13376 | strip | clavus (bande de pourpre) |
| 13377 | strip | lamelle |

| | | |
|-------|--|--|
| 13378 | stripe | liteau |
| 13379 | stripe | rayure |
| 13380 | striped | rayé |
| 13381 | striped | zébré |
| 13382 | stripe in the paper | pontuseau (ligne perpendiculaire dans la pâte du papier) |
| 13383 | stripping | décapage |
| 13384 | stroke | touche |
| 13385 | stroke | trait |
| 13386 | stroke of the pen | trait (de plume) |
| 13387 | strokes | charbonnages |
| 13388 | strokes | hachures |
| 13389 | strolling singer | chanteur ambulant |
| 13390 | strong-box | coffre-fort |
| 13391 | stronghold | château-fort |
| 13392 | stronghold | forteresse |
| 13393 | strong lasting mould | bon creux |
| 13394 | strong lasting mould | moule à bon creux |
| 13395 | strongly expressed | ressenti |
| 13396 | Strong's Old Stone culture of Labrador | culture que Strong appelle paléolithique du Labrador |
| 13397 | strong stroke of light | réveillon (note de couleur vive) |
| 13398 | strong water | eau-forte (mordant) |
| 13399 | structural | structural |

| | | |
|-------|------------------------------|--|
| 13400 | structural law (fundamental) | loi structurelle fondamentale |
| 13401 | structural unity | unité de structure |
| 13402 | structure | bâtiment (édifice) |
| 13403 | structure | édifice |
| 13404 | structure (pictorial) | ensemble pictural (en peinture) |
| 13405 | structurist relief | relief structuriste |
| 13406 | struggle | lutte |
| 13407 | strut | aisselier |
| 13408 | strut | arbalétrier (pièce de charpente d'un comble) |
| 13409 | strut | arbalétrier (pièce de charpente d'un comble) |
| 13410 | strut | entretoise |
| 13411 | strut | étai |
| 13412 | stubble | chaume |
| 13413 | stucco | stuc |
| 13414 | stucco-work | stucage |
| 13415 | stucco-worker | gypsoplaste (sculpteur en stuc) |
| 13416 | stucco-worker | stucateur |
| 13417 | stud | haras |
| 13418 | studded | perlé |
| 13419 | studded moulding | besants (ornement courant) |
| 13420 | student's fencing sword | rapière |
| 13421 | studio | atelier |

| | | |
|-------|---------------------|--|
| 13422 | studio work | œuvre d'atelier |
| 13423 | study | cabinet de travail |
| 13424 | study | étude |
| 13425 | study from the nude | étude de nu |
| 13426 | stuff | étoffe |
| 13427 | stuffed | rembourré |
| 13428 | stuffed arm-chair | fauteuil capitonné |
| 13429 | stuffing | rembourrage |
| 13430 | stump | estompe |
| 13431 | stump | souche (de clocher) |
| 13432 | stump | souche |
| 13433 | stump | tronc (d'arbre) |
| 13434 | stump | tronçon |
| 13435 | stump (to) | estomper |
| 13436 | style, painting | graphisme: "un _____ nerveux contraste avec des paysages sereins..." |
| 13437 | style | manière (facture d'un artiste) |
| 13438 | style | style |
| 13439 | styletto | stylet (petit poignard) |
| 13440 | stylization | stylisation |
| 13441 | stylistic | stylistique (caractère) |
| 13442 | stylite | stylite (ascète perché sur une colonne) |
| 13443 | stylized | stylisé |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 13444 | sub-atlantic stage | période sub-Atlantique |
| 13445 | sub-boreal stage | période sub-boréale |
| 13446 | sub-continent | sub-continent |
| 13447 | subdued | amorti (affaibli) |
| 13448 | subdued | assourdi (couleur) |
| 13449 | subdued | fondu (moelleux) |
| 13450 | subdued | sourd (ton, coloris) |
| 13451 | subdued light | demi-jour |
| 13452 | subdued tone (in a) | à mi-voix |
| 13453 | subdue (to) the light | tamiser la lumière |
| 13454 | sub-generic status | sous-genre |
| 13455 | sub-genus | sous-genre |
| 13456 | sub-group | sous-genre |
| 13457 | subheading | sous-titre |
| 13458 | subject | motif (sujet de tableau, phrase musicale) |
| 13459 | subject | sujet |
| 13460 | subject for a landscape sketch | motif de paysage |
| 13461 | subjectivism | subjectivisme |
| 13462 | subject-objects (the) | (les) éléments qui entrent dans le sujet |
| 13463 | subject picture | sujet de genre |
| 13464 | subject-picture | tableau de genre |
| 13465 | sub-level | sous-niveau |

| | | |
|-------|------------------------------------|--|
| 13466 | sublime | sublime |
| 13467 | sub-neolithic people | peuple sub-néolithique |
| 13468 | subordination of line to colour | effacement du linéaire devant le pictural |
| 13469 | sub-race | sous-race |
| 13470 | subsistence agriculture | agriculture de subsistance |
| 13471 | subsistence economy | économie de subsistance |
| 13472 | sub-species | sous-espèce |
| 13473 | sub-stage | sous-étage |
| 13474 | substalls | stalles basses |
| 13475 | substitute | succédané |
| 13476 | substruction | sous-œuvre |
| 13477 | substruction | substruction |
| 13478 | substructure | substruction |
| 13479 | subterranean dwelling | habitation enterrée |
| 13480 | sub-tropical zone | zone subtropicale |
| 13481 | suburb | faubourg |
| 13482 | sucking-bottle | biberon (pour enfant) |
| 13483 | sudatory | sudatorium (des Thermes romains) |
| 13484 | Sueki period (Japan) | période Asuka |
| 13485 | Sueki period (Japan) | période Suiko |
| 13486 | suffragan | suffragant (assistant d'un évêque) |
| 13487 | sugar-basin | sucrier |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 13488 | sugar-bowl | sucrier |
| 13489 | sugar-caster | poudreuse (sucrier à couvercle repercé) |
| 13490 | sugar-nippers | pince à sucre |
| 13491 | sugar-tongs | pince à sucre |
| 13492 | suit | costume |
| 13493 | suit of armor | armure |
| 13494 | suite of rooms | enfilade (de salons) |
| 13495 | sulphur | soufre |
| 13496 | sulphur yellow | jaune soufre |
| 13497 | sumac carving | sculpture sur sumac |
| 13498 | sumer | sumer |
| 13499 | sumerian | sumérien |
| 13500 | sumi-ink | encre noire |
| 13501 | summer | sommier (claveau de réception à la naissance d'un arc) |
| 13502 | summer-house | chalet |
| 13503 | summer-house | gloriette (pavillon d'agrément dans un parc) |
| 13504 | summering zone | zone d'estivage |
| 13505 | summer officer (in Museum) | employé d'été |
| 13506 | summer palace | palais d'été |
| 13507 | sumptuary | sumptuaire |
| 13508 | sumptuary arts | arts somptuaires |
| 13509 | sumptuous arts | sumptuaire |

| | | |
|-------|----------------------------------|--------------------------------------|
| 13510 | sumptuousness | somptuosité |
| 13511 | sunburnt | basané |
| 13512 | Sunday painters | maîtres populaires |
| 13513 | Sunday painter | peintre du dimanche |
| 13514 | sundial | cadran solaire |
| 13515 | sun-dial | gnomon (cadran solaire) |
| 13516 | sun-disc | disque ailé (du soleil) |
| 13517 | sundried brick | brique crue (séchée au soleil) |
| 13518 | sun-god | dieu-soleil |
| 13519 | sun-god of Hatti (Pharaoh) | dieu du soleil de Hatti (Pharaon) |
| 13520 | sunk carving | taille en cuvette |
| 13521 | sunken floor | sol en contrebas |
| 13522 | sunk fence | saut de loup (fossé) |
| 13523 | Sun King (Inca) | Roi-soleil |
| 13524 | sunk panel of ceiling | caisson (de plafond ou de voûte) |
| 13525 | sun owl | hibou-soleil |
| 13526 | sunshade | ombrelle |
| 13527 | super | figurant (comparse de théâtre) |
| 13528 | superabacus | dosseret (pilastre saillant) |
| 13529 | superadded | postiche |
| 13530 | super-compression (regime of) | régime de surcompression |
| 13531 | superimposed orders | ordres superposés |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 13532 | superimposed planes | plans superposés |
| 13533 | Superior Council of Education | Conseil supérieur de l'éducation |
| 13534 | superroyal paper | papier Jésus |
| 13535 | superscription | exergue |
| 13536 | superstructure | superstructure |
| 13537 | superstructure | surélévation |
| 13538 | supersubtle | alambriqué |
| 13539 | supple | souple |
| 13540 | suppletory basket | corbeille fourre-tout |
| 13541 | support | support |
| 13542 | support | support (pour l'écriture, la peinture) |
| 13543 | support | subjectile (support des peintures, des émaux) |
| 13544 | supported chipping | taille appuyée |
| 13545 | supporter | étrésillon |
| 13546 | supporter | tenant (figure héraldique tenant un écu d'armes) |
| 13547 | supporting figure | atlante |
| 13548 | supposed | supposé (portrait) |
| 13549 | supra-orbital ridges | bourrelets sus-orbitaires |
| 13550 | suprematism (Russia) | suprématisme |
| 13551 | surbased arch | arc surbaissé |
| 13552 | surcoat | houppelande |
| 13553 | surface | surface |

| | | |
|-------|-----------------------|----------------------------------|
| 13554 | surface coated paper | papier couché |
| 13555 | surface of the flake | face d'éclatement |
| 13556 | surface printing | lithographie (procédé technique) |
| 13557 | surface relationships | organisation de la surface |
| 13558 | surmounted arch | arc surhaussé |
| 13559 | surmounted vault | voûte surhaussée |
| 13560 | surplice | surplis |
| 13561 | surrealism | surréalisme |
| 13562 | surrealist art | surréalisme |
| 13563 | surrounding | ambiance |
| 13564 | surrounding wall | mur d'enceinte |
| 13565 | survey (to) | lever (un plan) |
| 13566 | surveying | arpentage |
| 13567 | surveyor | arpenteur |
| 13568 | survival | survivance |
| 13569 | susa | suse |
| 13570 | suspension bridge | pont suspendu |
| 13571 | suspension eyelet | œillet de suspension |
| 13572 | sustaining wall | mur de soutènement |
| 13573 | swaddling-bands | maillot (d'enfant) |
| 13574 | swaddling-clothes | langes |
| 13575 | swaddling clothes | maillot (d'enfant) |
| 13576 | swag | feston |

| | | |
|-------|---------------------------|---------------------------------------|
| 13577 | swag of flowers, of fruit | guirlande (de fleurs, de fruits) |
| 13578 | swallow-tail | assemblage en queue d'aronde |
| 13579 | swallow-tail blades | lames à queue d'aronde |
| 13580 | swallow-tail strokes | coups de pinceau à queue d'hirondelle |
| 13581 | swan-neck | col de cygne |
| 13582 | swarthy | basané |
| 13583 | swaths of colour | répartitions de couleurs |
| 13584 | sweat-house | échauffe; étuve |
| 13585 | sweating bath | sudatorium |
| 13586 | sweating room | sudatorium |
| 13587 | sweetish | douceâtre |
| 13588 | sweetmeatbox | bonbonnière |
| 13589 | sweetmeat dish | drageoir |
| 13590 | sweet potato | patate |
| 13591 | swelling | boursouflure (emphase du style) |
| 13592 | swelling | entasis (renflement d'une colonne) |
| 13593 | swelling | renflé |
| 13594 | swelling | renflement |
| 13595 | swell of a wall | ventre (d'un mur) |
| 13596 | Swiderian industrie | industrie swidérienne |
| 13597 | swing | balançoire |
| 13598 | swing | escarpolette |

| | | |
|-------|-------------------|------------------------------|
| 13599 | swing-bar | palonnier |
| 13600 | swinging movement | balancement (ondulation) |
| 13601 | swiss cottage | chalet |
| 13602 | swivel | pivot |
| 13603 | swivel chair | fauteuil tournant |
| 13604 | swivel-gun | perrier (machine de guerre) |
| 13605 | swivel-gun | perrière (machine de guerre) |
| 13606 | swivel-gun | pierrier (machine de guerre) |
| 13607 | swollen | boursouflé |
| 13608 | swollen | enflé |
| 13609 | sword | épée |
| 13610 | sword | estoc |
| 13611 | sword | flamberge |
| 13612 | sword | glaive |
| 13613 | sword-belt | baudrier |
| 13614 | sword-belt | ceinturon |
| 13615 | sword belt | porte-épée |
| 13616 | sword-fitting | garde d'épée (de sabre) |
| 13617 | sword handle | garde d'épée (de sabre) |
| 13618 | sword-knot | dragonne (de sabre) |
| 13619 | sword pommel | pommeau (de canne, d'épée) |
| 13620 | sword'spoint | estoc |
| 13621 | sylph | sylphe |
| 13622 | sylvan | sylvain |

| | | |
|-------|--|--|
| 13623 | symbol | symbole |
| 13624 | symbolic | symbolique |
| 13625 | symbolic rhythms | rythmes symboliques |
| 13626 | symbolism | symbolisme |
| 13627 | symbolist influence | influence symboliste |
| 13628 | symmetry | symétrie |
| 13629 | sympathetic magic | envoûtement |
| 13630 | sympatry | sympatrie |
| 13631 | symphony | symphonie |
| 13632 | symphony concerto | concerto-symphonie |
| 13633 | sympysial region | région symphysaire |
| 13634 | synagogue | synagogue |
| 13635 | synchromism | synchromisme |
| 13636 | synchromist exhibition | exposition synchromiste |
| 13637 | synchromists | synchromistes |
| 13638 | synchronism | synchronisme |
| 13639 | syncopated music | jazz |
| 13640 | syndics of the drapers, of the Cloth-Hall | syndics des drapiers (tableau de Rembrandt) |
| 13641 | synod | synode |
| 13642 | synoptic gospels | évangiles synoptiques |
| 13643 | "syntheses of landscapes" | "synthèses de paysage" |
| 13644 | synthesism | synthétisme |
| 13645 | synthesist | compositeur |

| | | |
|-------|---|---------------------|
| 13646 | synthesist group .. | groupe synthésiste |
| 13647 | synthetic cubism | cubisme synthétique |
| 13648 | synthetic phase (cubism) (1912-1914) | période synthétique |
| 13649 | synthetic resin | résine synthétique |
| 13650 | synthetism | synthétisme |
| 13651 | systyle | systyle (Temple) |
| 13652 | szeletian | szélétien |

- T -

| | | |
|-------|-----------------------|---|
| 13653 | tabart | tabard (vêtement armorié de héraut d'armes) |
| 13654 | tabby | tabis (taffetas de soie moirée) |
| 13655 | tabernacle | tabernacle (des Juifs à Jérusalem) |
| 13656 | tabernacle | tabernacle (eucharistique) |
| 13657 | tablature | tablature |
| 13658 | table | table |
| 13659 | table-centre | chemin de table |
| 13660 | table-cloth | nappe de table |
| 13661 | table-cover | tapis de table |
| 13662 | table-desk | bureau plat |
| 13663 | table-lamp | chandelier |
| 13664 | table-linen | linge de table |
| 13665 | table of kidney-shape | table-rognon |
| 13666 | table of shrew-bread | table des pains de proposition |
| 13667 | tables of the law | tables de la loi |
| 13668 | tablet | tablette (pour écrire) |
| 13669 | table-tomb | tombeau isolé |
| 13670 | table top | dessus de table |
| 13671 | taboo | tabou |
| 13672 | tabour | tambour de basque |
| 13673 | tabour | tambourin |

| | | |
|-------|----------------------------|---|
| 13674 | tace | tau (croix en forme de T) |
| 13675 | taces | braconnière (pièce de cuirasse) |
| 13676 | tacheometer | tachéomètre |
| 13677 | tachisme | tachisme |
| 13678 | tachymeter | tachéomètre |
| 13679 | tacks | semences (petits clous de tapissiers) |
| 13680 | tactile values | valeurs tactiles |
| 13681 | tactual qualities | qualités tactiles |
| 13682 | taenia | ténie |
| 13683 | taffeta | cendal |
| 13684 | tag | ferret |
| 13685 | tahounian | tahounien |
| 13686 | tail | pile (revers d'une monnaie) |
| 13687 | tail-pièce | cul-de-lampe (ornement typographique de fin de chapitre) |
| 13688 | takamakie (Japanese) | takamakie (décoration lacquée japonaise comprenant un motif en haut-relief) |
| 13689 | take down (to) | démonter |
| 13690 | take down (to) | déposer |
| 13691 | take off (to) the burr | ébarber |
| 13692 | taking of the veil | vêtue (prise d'habit d'une religieuse) |
| 13693 | taking the veil; vestition | prise d'habit, de voile |

| | | |
|-------|---------------------|--|
| 13694 | talaria | talaires |
| 13695 | talaria | talonnières |
| 13696 | Talayots culture | civilisation des Talayots |
| 13697 | talbotype | calotype |
| 13698 | talc | talc |
| 13699 | talcoze schist | schiste talqueux |
| 13700 | Talgai skull | crâne de Talgai |
| 13701 | talking film | film sonore |
| 13702 | talking picture | cinéma parlant |
| 13703 | talky | cinéma parlant |
| 13704 | tall case clock | régulateur |
| 13705 | tambour band | tambour de colonne |
| 13706 | tambourine | tambour de basque |
| 13707 | tambour table | bureau à cylindre |
| 13708 | tang | soie |
| 13709 | tang | soie (partie de la lame d'une épée rivée au pommeau) |
| 13710 | tanged arrowheads | pointes de flèches pédonculées |
| 13711 | tanged flakes | éclats à soies taillés |
| 13712 | tanged lanceheads | pointes de lances pédonculées |
| 13713 | tanged points | pointes à soies |
| 13714 | tangential lighting | éclairage tangentiel |
| 13715 | tank | citerne |
| 13716 | tank | réservoir |

| | | |
|-------|----------------|--------------------------------------|
| 13717 | tankard | buire |
| 13718 | tankard | chope |
| 13719 | tankard | pichet |
| 13720 | tanner | tanneur |
| 13721 | taoism | taoïsme (Chine: Lao-Tseu) |
| 13722 | tap | robinet |
| 13723 | tap (to) | tarauder |
| 13724 | taper | conique |
| 13725 | taper | effilé |
| 13726 | taper | fuselé |
| 13727 | taper | cone |
| 13728 | taper | conicité |
| 13729 | taper (to) | amincir |
| 13730 | taper (to) | effiler |
| 13731 | taper (to) | tailler en cône |
| 13732 | taper (to) | tailler en pointe |
| 13733 | taper-bearer | ange céroféraire |
| 13734 | taper-bearer | céroféraire (ange porteur de cierge) |
| 13735 | taper-bearer | porte-cierge (ange) |
| 13736 | tape-recorder | magnétophone |
| 13737 | tapered points | pointes effilées |
| 13738 | tapering | effilé (mince) |
| 13739 | tapering | élancé |

| | | |
|-------|------------------------------|-------------------------------------|
| 13740 | tapering | fuselé |
| 13741 | tapering | rétrécissement |
| 13742 | tapestry | tapisserie (tenture) |
| 13743 | tapestry bobbin | broche (de tisserand, de tapissier) |
| 13744 | tapestry cartoon | carton de tapisserie |
| 13745 | tapestry-factory | manufacture de tapisseries |
| 13746 | tapestry loom | métier de tapisserie |
| 13747 | tapestry mending | rentraiture (d'une tapisserie) |
| 13748 | tapestry-weaver | tapissier (de haute ou basse lice) |
| 13749 | tapestry weavers (the) | les fileuses (tableau de Velazquez) |
| 13750 | tapestry weaving | tapisserie |
| 13751 | tapestry with shield of arms | tapisserie héraldique (aux armes) |
| 13752 | tapestry-worker | tapissier (de haute ou basse lice) |
| 13753 | tapestry-works | manufacture de tapisseries |
| 13754 | tap(ping) hole | trou de coulée |
| 13755 | tapping (of molten metal) | coulée |
| 13756 | tar | goudron |
| 13757 | tara | tara |
| 13758 | tardenoisian | tardenoisien |
| 13759 | targe | targe |
| 13760 | target | cible |

| | | |
|-------|----------------------------------|--|
| 13761 | tarlatan | tarlatane |
| 13762 | tarnished | déodoré |
| 13763 | tarnished | terni |
| 13764 | taro | taro |
| 13765 | tarock-cards | tarots (cartes à jouer) |
| 13766 | tarpeian rock | roche tarpéienne |
| 13767 | tarred canvass | prélart (toile goudronnée) |
| 13768 | tarriant paleo-indian occupation | occupation prolongée de culture paléo-indienne |
| 13769 | társier | tarsidé |
| 13770 | tarsier | tarsier |
| 13771 | tarsiidae | tarsiidés |
| 13772 | tarsioidea | tarsioïdes |
| 13773 | tarsioids | tarsioïdes |
| 13774 | tasian | taxien |
| 13775 | tasmanian | tasmanien |
| 13776 | tassells | glands (passementerie) |
| 13777 | tasset | tassette |
| 13778 | taste | goût |
| 13779 | tasteless | fade |
| 13780 | tasting cup | tâte-vin |
| 13781 | tasty | savoureux |
| 13782 | tatting | frivolités (ouvrage de broderie) |
| 13783 | tattooing (Tattoo) | tatouage |

| | | |
|-------|----------------------|--|
| 13784 | tau-cross | croix de Saint-Antoine (en forme de tau) |
| 13785 | tau cross | tau (croix ou bâton en forme de T) |
| 13786 | taurodontism | taurodontisme |
| 13787 | tawdry | criard (coloris) |
| 13788 | tawdry jewellery | cliquant |
| 13789 | tawny | fauve (couleur) |
| 13790 | tawny | tanné |
| 13791 | tax-collecteur | publicain |
| 13792 | tax penny | le denier du tribut |
| 13793 | tea-caddy | boîte à thé |
| 13794 | teakwood | bois de teck |
| 13795 | team-work | travail d'équipe |
| 13796 | tea-pot | théière |
| 13797 | tear (to) in pieces | dépecer |
| 13798 | tears | larmes (motif de décoration funèbre) |
| 13799 | tea-set | service à thé |
| 13800 | tea-table | guéridon (petite table ronde à un seul pied) |
| 13801 | technical operations | services techniques |
| 13802 | technical terms | termes techniques |
| 13803 | technique | technique |
| 13804 | technology | technologie |

| | | |
|-------|-------------------------------|------------------------------------|
| 13805 | tecomate (globular seed-bowl) | tecomate (bol à graines sphérique) |
| 13806 | tectonic | tectonique |
| 13807 | tectonophysics | tectonique |
| 13808 | Te Deum | Te Deum |
| 13809 | tee-square | équerre en T |
| 13810 | teetotum | toton |
| 13811 | tegular | imbrqué |
| 13812 | telamon | télamon (cariatide virile) |
| 13813 | telanthropus | télanthrope (Afrique) |
| 13814 | teledocumentary category | catégorie: télédocumentaire |
| 13815 | telephotography | téléphotographie |
| 13816 | tell | tell |
| 13817 | temenos | téménos (enceinte sacrée) |
| 13818 | temper | trempe (de l'acier) |
| 13819 | tempera | a tempéra (peinture à l'oeuf) |
| 13820 | tempera | colle (peindre à la colle) |
| 13821 | tempera | détrempe (peinture à la colle) |
| 13822 | temperamental link | affinités de caractères |
| 13823 | temperance | tempérance |
| 13824 | tempera on plywood | détrempe sur contre-plaquée |
| 13825 | temperate zone | zone tempérée |
| 13826 | tempered steel | acier trempé |
| 13827 | templars | templiers |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 13828 | temple | temple païen |
| 13829 | temple-front | portail |
| 13830 | temple-mound-plaza complex | ensemble de temple tumulaire et de place publique |
| 13831 | temple-tower | ziggourât |
| 13832 | temporary altar | reposoir |
| 13833 | temptation by the serpent | tentation d'Adam et d'Eve |
| 13834 | temptation of Christ | tentation du Christ |
| 13835 | temptation of St. Anthony | tentation de saint Antoine |
| 13836 | tenant-farmer (of the god) | fermier (du dieu) |
| 13837 | tenant-farmer (of the god) | fermier locataire |
| 13838 | ten commandments | décalogue |
| 13839 | ten commandments (the) | (les) dix commandements |
| 13840 | tendency | tendance (artistique) |
| 13841 | tendency to cerebration | la dérive de cérébration |
| 13842 | tendril | vrière (ornement) |
| 13843 | tenebrism | ténébrisme |
| 13844 | tenebrists | tenebrosi (peintres italiens de l'école du Caravage) |
| 13845 | tenement house | maison de rapport |
| 13846 | teniers series | ténières (tapisseries flamandes) |
| 13847 | tennis court | jeu de paume |

| | | |
|--------|--------------------------|--|
| 13848 | tenon | tenon |
| 13849. | tenor | ténor |
| 13850 | tenor violin | alto (instrument de musique) |
| 13851 | ten plagues of Egypt | les dix plaies d'Egypte |
| 13852 | tent | pavillon (tente) |
| 13853 | tent | tendelet (petite tente) |
| 13854 | tent | tente |
| 13855 | tent-ring | cercle de tente |
| 13856 | tent roof | toit en pavillon |
| 13857 | tent stitch | petit point |
| 13858 | tepid bath | tepidarium (salle tiède des Thermes romains) |
| 13859 | term | terme (buste terminé en gaine) |
| 13860 | terminal figure | hermès (figure engainée) |
| 13861 | terminal figure | terme (buste terminé en gaine) |
| 13862 | terminal moraines | moraines frontales |
| 13863 | terrace | terrasse (de jardin ou de toit) |
| 13864 | terrace deposits | terrasses |
| 13865 | terraced pyramid | pyramide à degrés |
| 13866 | terra cotta | terre cuite émaillée |
| 13867 | terramara (le terremare) | terramare (la) |
| 13868 | terra ombre | terre d'ombre |
| 13869 | terrazzo | terrazzo (coulis de ciment avec éclats de marbre ou de granit) |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 13870 | terret-rings | anneaux d'attelle (de la dossière) |
| 13871 | terrigenous deposit | dépôt terrigène |
| 13872 | tertiary | tertiaire |
| 13873 | tertiary man | homme tertiaire |
| 13874 | tertiary rib | lierne (arc de liaison d'une croisée d'ogives) |
| 13875 | tessellated | carrelé |
| 13876 | tessellated pavement | mosaïque de pavement |
| 13877 | tessera, pl. tesserae (mosaic) | tessère; tesselle |
| 13878 | testament | testament |
| 13879 | tester | baldaquin (de Bagdad) |
| 13880 | tester | ciel de lit |
| 13881 | tester | teston (vieille monnaie française) |
| 13882 | tester | têteière (pièce d'armure cou- vrant la tête d'un cheval de guerre) |
| 13883 | testimonial | attestation (d'authenticité) |
| 13884 | tetramorph | tétramorphe |
| 13885 | tetrastyle | tétrastyle |
| 13886 | text-book | libretto (paroles d'un opéra, d'un film) |
| 13887 | textile | tissu |
| 13888 | textile arts | arts textiles |
| 13889 | textiles | textiles |

| | | |
|-------|------------------------------------|--|
| 13890 | texture | contexture |
| 13891 | texture | rugosité |
| 13892 | texture | texture |
| 13893 | "halo" green, blue, etc. | vert, bleu, etc. "halo" |
| 13894 | thank offering | ex-voto |
| 13895 | thatch | chaume |
| 13896 | thatched cottage | chaumièrē |
| 13897 | thatched roof | toit de chaume |
| 13898 | theater designer | peintre de décors |
| 13899 | theater-mask | masque de théâtre |
| 13900 | theatre settings | décor de théâtre |
| 13901 | theatines | théatins (ordre religieux fondé par saint Gaétan) |
| 13902 | theatin monks | théatins |
| 13903 | theatre | théâtre |
| 13904 | theatrical | théâtral |
| 13905 | theatrical space | espace scénique |
| 13906 | thebaid | thébalde |
| 13907 | Thebes | Thèbes |
| 13908 | thenard's blue | bleu de cobalt |
| 13909 | theological virtues (the three) | vertus théologales |
| 13910 | theophany | théophanie |
| 13911 | theorician | théoricien |

| | | |
|-------|------------------------------|--|
| 13912 | thermal conductivity | conduction thermique |
| 13913 | thermidor | thermidor |
| 13914 | thermograph | thermographe |
| 13915 | thermography | thermographie |
| 13916 | thermoluminescence dating | datation par thermoluminescence |
| 13917 | thermoremanent magnetization | aimantation thermorémanente (propriété qu'ont les terres cuites d'enregistrer la position et l'intensité du champ magnétique terrestre au jour de leur cuisson) |
| 13918 | theropoda | théropodes |
| 13919 | thick | épais (trait, couleur) |
| 13920 | thick-butted flint | silex à gros talons |
| 13921 | thicket | bosquet |
| 13922 | thickness | épaisseur |
| 13923 | thick paint | pâte (masse de couleur semi-liquide) |
| 13924 | thick plank | madrier |
| 13925 | thigh-defence | cuissard (armure) |
| 13926 | thigh-piece (of armour) | cuissard |
| 13927 | thimble | dé à coudre |
| 13928 | thimble | poucier |
| 13929 | thin | délié |
| 13930 | thin | effilé (mince) |
| 13931 | thin | mince (trait, couleur) |
| 13932 | thin | tenu |

| | | |
|-------|---|---|
| 13933 | thin board, plank | volige (planche mince de toiture) |
| 13934 | thin-butted flint | silex à talon mince |
| 13935 | thinned base | base rétrécie |
| 13936 | thin plank | bardeau |
| 13937 | thin-soled shoe | escarpin |
| 13938 | thin wall | cloison |
| 13939 | thin wall | galandage (mince cloison) |
| 13940 | Third eastern North American Indian pattern | Troisième stade indien de l'est de l'Amérique du Nord |
| 13941 | Third Ordre | Tiers-Ordre |
| 13942 | Third Order of St. Francis | Tiers Ordre (de saint François, de saint Dominique) |
| 13943 | thole | tolet |
| 13944 | thong | lanière |
| 13945 | thorn | épine |
| 13946 | thorough | approfondi |
| 13947 | thoroughfare | passage |
| 13948 | thoroughfare | rue |
| 13949 | thousand flowers tapestry | mille-fleurs (tapisserie parsemée de fleurettes) |
| 13950 | thraco-cimmerian | thraco-cimmérien |
| 13951 | thread | fil |
| 13952 | thread-like | filiforme |
| 13953 | thread-padding | broderie repoussée |
| 13954 | three-centered arch | arc en anse de panier |

| | | |
|-------|--|---------------------------------------|
| 13955 | three colour printing | trichromie |
| 13956 | three-cornered hat | tricorne |
| 13957 | three-cusped | trilobé |
| 13958 | three-dimensional painting | peinture à trois dimensions |
| 13959 | three-dimensional space | espace à trois dimensions |
| 13960 | three-faced | tricéphale (figure) |
| 13961 | threefold altarpiece | triptyque |
| 13962 | three graces | charites |
| 13963 | three graces | les trois grâces |
| 13964 | three-grooved tablet | triglyphe |
| 13965 | three-headed figure | figure tricéphale |
| 13966 | threeholed flute | galoubet |
| 13967 | Three Hundred Years of Canadian Art (1967) | Trois cents ans d'art canadien (1967) |
| 13968 | three-light window | triplet (groupe de trois fenêtres) |
| 13969 | three-light windows | fenêtres trilobées |
| 13970 | three quarter face | de trois-quarts |
| 13971 | three-quarter view | de trois-quarts |
| 13972 | three-stringed fiddle | rebec (violon à trois cordes) |
| 13973 | three-toed track | piste trifide |
| 13974 | threshhold | seuil |
| 13975 | thrice-cut | triglyphe |
| 13976 | thrilling | vibrant |

| | | |
|-------|---|--|
| 13977 | throat piece | gorgerette, gorgerin |
| 13978 | throne | trône royal |
| 13979 | throne of grace | trône de grâce |
| 13980 | through stone | parpaing (pierre traversant un mur de part en part) |
| 13981 | throw | jet |
| 13982 | throw (to) (pottery) | tournasser |
| 13983 | thrower (pottery) | potier |
| 13984 | thrower (pottery) | tournasseur |
| 13985 | thrower (pottery) | tourneur |
| 13986 | throwing (pottery) | tournassage |
| 13987 | throwing board | propulseur |
| 13988 | throwing stick (in ancient Mexico: atlatl) | lance-javelines |
| 13989 | throwing stick (in ancient Mexico: atlatl) | propulseur |
| 13990 | thrown silk | organzin (fil de soie torse) |
| 13991 | thrust | poussée |
| 13992 | thrust | vague (d'émigrants) |
| 13993 | thrusting | estoc |
| 13994 | thrust stage | scène en saillie |
| 13995 | Thule culture | culture Thulé |
| 13996 | Thule people | peuple de Thulé |
| 13997 | thumb | pouce (gros doigt de la main) |
| 13998 | thumb indented handle | anse à impressions digitales (céramique) |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 13999 | thumbnail scraper | racloir microlithe |
| 14000 | thumb-piece | appui-pouce (sur un vase à couvercle) |
| 14001 | thumb tack | punaise (pointe à tête aplatie) |
| 14002 | thunderbolt | foudre (attribut de Jupiter) |
| 14003 | thunder-god | dieu du tonnerre |
| 14004 | thurible | encensoir |
| 14005 | thyrsus | thyrsé |
| 14006 | tiara | tiare |
| 14007 | tie | cravate |
| 14008 | tie | lien (pièce de charpente) |
| 14009 | tie-beam | entrait |
| 14010 | tie-beam | moise |
| 14011 | tie-beam | tirant |
| 14012 | tie-dying | teinture des tissus |
| 14013 | tie-in with (to) (music) | convenir à |
| 14014 | tie-pin | épingle de cravate |
| 14015 | tier | rangée |
| 14016 | tier | registre (bande d'ornement, de frise, de tympan sculpté) |
| 14017 | tier | zone |
| 14018 | tierceron (rib) | tierceron |
| 14019 | tie-rib | lierne (arc de liaison d'une croisée d'ogives) |
| 14020 | tie-rod | tirant |

| | | |
|-------|------------------------------------|--------------------------------|
| 14021 | tighten (to) | raider |
| 14022 | tightening | étranglement (resserrement) |
| 14023 | tight-fitting | collant (vêtement) |
| 14024 | tight rope walker | funambule |
| 14025 | tights | maillot (de théâtre) |
| 14026 | tiglath-pileser | téglath-phalasar |
| 14027 | tile | carreau (de faïence) |
| 14028 | tile | tuile |
| 14029 | tile-decoration | azulejo |
| 14030 | tile-kiln | tuilerie |
| 14031 | tile paving | carrelage |
| 14032 | tile-stove | poêle de faïence |
| 14033 | till | moraine de fond |
| 14034 | tillage | labourage |
| 14035 | tilt | joute (combat de près) |
| 14036 | tilting armour | armure de joute, de tournoi |
| 14037 | tilting helm | heaume de joute |
| 14038 | tilting helmet | casque de joute |
| 14039 | tilting match | carrousel (de chevaliers) |
| 14040 | tilt-yard | champ clos |
| 14041 | tiltyard | lice (de tournoi) |
| 14042 | timber' ceiling with open beams | plafond à poutres apparentes |
| 14043 | timbered house | pans de bois (construction en) |

| | | |
|-------|-------------------------|---------------------------------|
| 14044 | timber-frame | colombage |
| 14045 | timber-framed house | pans de bois (construction en) |
| 14046 | timber-roof | comble |
| 14047 | timber-work | charpente |
| 14048 | timber-work | pans de bois (construction en) |
| 14049 | timbrel | tambourin |
| 14050 | time | mesure (terme de musique) |
| 14051 | time (geological) | périodes géologiques |
| 14052 | time of exposure | temps de pose (photographie) |
| 14053 | time-piece | pendule (horloge) |
| 14054 | timkle (to) | tinter |
| 14055 | tin | étain |
| 14056 | tin (to) | étamer |
| 14057 | tin (to) | rétamer |
| 14058 | tin-bronze metallurgy | métallurgie du bronze à étain |
| 14059 | tincture | teinture |
| 14060 | tinctures | émaux (couleurs héraldiques) |
| 14061 | tinctures of the shield | couleurs héraldiques |
| 14062 | tin-foil | tain |
| 14063 | tin founder | potier d'étain |
| 14064 | tin glaze | engobe |
| 14065 | tin-glazed earthware | majolique (poterie de Majorque) |
| 14066 | tinker | rétamer |
| 14067 | tinker (to) | rétamer |

| | | |
|-------|---|---|
| 14068 | tin-kettle music | charivari |
| 14069 | tinkler | clochette |
| 14070 | tin-pan | pincelier (réciipient pour nettoyer les pinceaux) |
| 14071 | tin-plate | fer blanc |
| 14072 | tinsel | clinquant |
| 14073 | tinsel | oripeau |
| 14074 | tinsel | paillette |
| 14075 | tinsel | paillon |
| 14076 | tinsmith | ferblantier |
| 14077 | tinted | teinté |
| 14078 | tinted weaving | chinage |
| 14079 | tint tool (triangular sectioned graver used in wood engraving) | burin à contours |
| 14080 | tintype | ferrotypie |
| 14081 | tiny | menu |
| 14082 | tiny | mesquin |
| 14083 | tip | bouterolle (bout d'un fourreau d'épée) |
| 14084 | tipi | tipi |
| 14085 | tippet | pèlerine (manteau) |
| 14086 | titanium white | blanc de titane |
| 14087 | tithe-barn | grange aux dîmes |
| 14088 | title | titre (d'un livre) |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 14089 | title-page | frontispice (de livre) |
| 14090 | title-page | page de titre |
| 14091 | titular | titulaire (saint) |
| 14092 | toalian | toalien |
| 14093 | tobacco-box | tabatière |
| 14094 | tobacco grater | grivoise (râpe à tabac) |
| 14095 | tobacco-grater | râpe à tabac |
| 14096 | tobacco-jar | pot à tabac |
| 14097 | toga | toge |
| 14098 | toggle (ivory) | barrette (en ivoire) |
| 14099 | toggle type phalanx | phalange (de chevreuil) taillée en forme de barrette |
| 14100 | toggling harpoon heads | pointes de harpon détachables |
| 14101 | toilet-service | service de toilette |
| 14102 | toilet set | service de toilette |
| 14103 | token | jeton |
| 14104 | token | méreau (jeton) |
| 14105 | toll (to) | sonner (les cloches) |
| 14106 | tomahawk | casse-tête |
| 14107 | tomb | monument funéraire |
| 14108 | tomb | tombeau |
| 14109 | tombac | tombac (alliage) |
| 14110 | tomb recessed in the wall | enfeu |
| 14111 | tombstone | stèle funéraire |

| | | |
|-------|----------------------------|--|
| 14112 | tonalism (American School) | tonalisme |
| 14113 | tonality | tonalité |
| 14114 | tondo | tableau rond |
| 14115 | tone | ton |
| 14116 | toned | teinté |
| 14117 | toned paper | papier teinté |
| 14118 | tone values | valeurs (terme de peinture) |
| 14119 | tongs | pincettes |
| 14120 | tongs | tenailles |
| 14121 | tongue | languette |
| 14122 | tongue | soie (partie de la lame d'une épée rivée au pommeau) |
| 14123 | tongue of a bickle | ardillon (de boucle) |
| 14124 | toning of proofs | virage (d'une épreuve photographique) |
| 14125 | tool | instrument |
| 14126 | tool | outil |
| 14127 | tool | ustensile |
| 14128 | tool (to) | bretteler |
| 14129 | tooling of stones | taillé des pierres |
| 14130 | tool-kit | outillage |
| 14131 | tool-maker | fabricant d'outils |
| 14132 | tool-making man | l'homme fabricant d'outils |
| 14133 | toothed motifs (comb-) | motifs pectinés |

| | | |
|-------|---------------------------|--------------------------------------|
| 14134 | tooth-head hammer | laie (marteau denté) |
| 14135 | tooothing | indentation |
| 14136 | tooothing-stone | pierre d'attente |
| 14137 | tooothing-stones | amorce (d'un mur, pierres d'attente) |
| 14138 | tooothing stones | arrachements (de maçonnerie) |
| 14139 | tooothing-stones | harpes (pierres d'attente) |
| 14140 | tooth ornament | dents de scie (motif d'ornement) |
| 14141 | top | faite |
| 14142 | top | hune |
| 14143 | top | retroussis des bottes à revers |
| 14144 | top | sommet (d'un arc) |
| 14145 | top | toupie |
| 14146 | top and bottom embroidery | broderie au passé |
| 14147 | topaz | topaze |
| 14148 | topazine glaze | vernis topaze |
| 14149 | top boots | bottes à revers |
| 14150 | top casting | coulée en chute directe |
| 14151 | top casting | coulée par le haut |
| 14152 | tophet | tophet (punique) (lieu d'holocauste) |
| 14153 | topiary work | taille des arbres |
| 14154 | topiary work | topiaire |
| 14155 | topic | thème (sujet, motif) |

| | | |
|-------|---|----------------------------|
| 14156 | topknot | touffe de cheveux |
| 14157 | top-lighting | éclairage zénithal |
| 14158 | topographical artists | artistes-topographes |
| 14159 | topographical drawing | dessin topographique |
| 14160 | topographical painting | peinture topographique |
| 14161 | topographical pictures | dessins topographiques |
| 14162 | topographical water colours | aquarelles topographiques |
| 14163 | topography | topographie |
| 14164 | top pouring | coulée à la descente |
| 14165 | top rafter | épi de faîtage |
| 14166 | topsy-turvy | tête-bêche |
| 14167 | torc (torque) | torque |
| 14168 | torch | torche |
| 14169 | torchbearer | torchère |
| 14170 | torchlight tattoo | retraite aux flambeaux |
| 14171 | toreutics | toreutique |
| 14172 | Toronto Group (apogée entre 1924 et 1927) | groupe de Toronto |
| 14173 | torque | torque (des Gaulois) |
| 14174 | torso | torse (tronc d'une statue) |
| 14175 | tortoise cores | nuclei en forme de tortue |
| 14176 | tortoise-shell | écaille de tortue |
| 14177 | torture implements | instruments de torture |
| 14178 | torus | boudin (moulure saillante) |

| | | |
|-------|-------------------------------|--|
| 14179 | torus (occipital) | torus occipital |
| 14180 | toscan order | ordre toscan |
| 14181 | totalisation (the process of) | le processus de totalisation |
| 14182 | totem | totem |
| 14183 | totemic clan | clan totémique |
| 14184 | totemism | totémisme |
| 14185 | totem pole | poteau totémique |
| 14186 | touch | touche (du pinceau) |
| 14187 | touch me not | noli me tangere (apparition du Christ à la Madeleine) |
| 14188 | touch-stone | pierre de touche |
| 14189 | touch-up | repeint |
| 14190 | touch up (to) | rehausser (augmenter l'effet d'un dessin, d'une peinture, par l'application de rehauts ou de touches claires appelés lumières) |
| 14191 | touch up (to) | retoucher |
| 14192 | tough | rebelle (matière) |
| 14193 | tough | résistant |
| 14194 | toughened glass | verre trempé |
| 14195 | touring retrospective | exposition itinérante |
| 14196 | tourmaline | tourmaline |
| 14197 | tournament | pas d'armes (tournoi) |
| 14198 | tournament | tournoi |
| 14199 | tournette | tournette |

| | | |
|-------|----------------|--|
| 14200 | tourney | tournoi |
| 14201 | tow | étoupe |
| 14202 | towel | serviette (de toilette) |
| 14203 | towel | touaille (serviette) |
| 14204 | tower | tour (bâtiment élevé) |
| 14205 | tower of Babel | tour de Babel |
| 14206 | town | ville |
| 14207 | townhall | hôtel de ville |
| 14208 | town mansion | hôtel particulier (maison de ville d'une famille aristocratique) |
| 14209 | town planning | aménagement urbain |
| 14210 | town-planning | plan d'aménagement (d'une ville) |
| 14211 | town-planning | urbanisme |
| 14212 | township | cité |
| 14213 | town walls | remparts |
| 14214 | toy | jouet |
| 14215 | toy-making | tabletterie |
| 14216 | toyman | tabletier |
| 14217 | trace (to) | calquer |
| 14218 | tracery | réseau de fenestrage en pierre ou en bois |
| 14219 | tracing | calque |
| 14220 | tracing | relevé |
| 14221 | tracing paper | papier calque |

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 14222 | trade | métier (profession manuelle, corporation) |
| 14223 | trade-guild | corporation |
| 14224 | tradition | tradition |
| 14225 | tragedy | tragédie |
| 14226 | trail (palaeoindian) | piste des paléoindiens |
| 14227 | train | queue (traîne de robe) |
| 14228 | train | traîne (de robe) |
| 14229 | training | éducation artistique |
| 14230 | Trajan's column | colonne Trajane |
| 14231 | trance | extase |
| 14232 | transept | transept |
| 14233 | transfer (to) | reporter |
| 14234 | transfer picture | décalcomanie |
| 14235 | transferred from wood | transposé d'un bois |
| 14236 | transferring from wood to canvas | transfert |
| 14237 | transfer (to) to canvas | transférer (une fresque sur toile) |
| 14238 | transfiguration | transfiguration |
| 14239 | transformation | avatar |
| 14240 | transformation scene | changement de décor |
| 14241 | transitional style | style de transition |
| 14242 | transition (period of) | transition (style de) |
| 14243 | translucent | translucide |

| | | |
|-------|--|--|
| 14244 | translucent enamel | émail translucide |
| 14245 | translucent enamel over metallic foil | paillon (émaillerie) |
| 14246 | transom | entretoise |
| 14247 | transom | imposte (de porte) |
| 14248 | transom (horizontal) | meneau (de fenêtre) |
| 14249 | transom | traverse |
| 14250 | transparency | diapositive |
| 14251 | transparency | transparence |
| 14252 | transparent | transparent (décoration peinte éclairée par derrière) |
| 14253 | transparent triforium | triforium à claire-voie |
| 14254 | transpose (to) | transposer |
| 14255 | transposition | transposition |
| 14256 | transsubstantiation | transsubstantiation |
| 14257 | transverse arrowheads | pointes de flèches à têtes larges en biseau |
| 14258 | transverse beam | traverse |
| 14259 | transverse flute | flûte traversière (à embou- chure latérale) |
| 14260 | transverse rib | arc doubleau |
| 14261 | transverse scraper | racloir |
| 14262 | transverse section | coupe transversale |
| 14263 | trap | trébuchet |
| 14264 | trapdoor | trappe (ouverture à abattant) |
| 14265 | trapeze industry | industrie à trapèzes |

| | | |
|-------|--|---|
| 14266 | trapeze-shaped points | pointes trapézoïdales |
| 14267 | trapping | métier de trappeur |
| 14268 | trapping | piégeage |
| 14269 | trappings | apparat |
| 14270 | trappings | atours |
| 14271 | trappings of a horse | caparaçon |
| 14272 | traps | pièges |
| 14273 | trash | camelote |
| 14274 | travel grants | bourses de voyage |
| 14275 | travelling displays | étalages ambulants |
| 14276 | travelling exhibition | exposition itinérante |
| 14277 | travelling exhibitions (society of encycl. britan.) (See: Wandering Exhibition) | société des ambulants (Russie, 1890) |
| 14278 | travertine lime-stone | travertin |
| 14279 | tray | plateau |
| 14280 | tray-cloth | napperon |
| 14281 | treadle | pédale |
| 14282 | tread of a stair | giron (marche d'escalier) |
| 14283 | treasure | trésor |
| 14284 | treasure room | salle du trésor |
| 14285 | treatment of the dead | attitude vis-à-vis des morts |
| 14286 | treble | voix de fausset |
| 14287 | treble-singer | soprano |

| | | |
|-------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 14288 | treble string | chanterelle |
| 14289 | treble-voice | soprano |
| 14290 | tree-dwelling habits | moeurs arboricoles |
| 14291 | tree-growth (age computation) | croissance des arbres |
| 14292 | tree of knowledge of good and evil | arbre de la science du bien et du mal |
| 14293 | tree of life | arbre de vie |
| 14294 | tree rings | cercles des arbres (annuels) |
| 14295 | tree-shrew | musaraigne d'arbres (tupaias) |
| 14296 | tree-worship | dendrolatrie |
| 14297 | trefoil | trèfle |
| 14298 | trefoil | triconque (choeur) |
| 14299 | trefoil | trilobe |
| 14300 | trefoil apse | abside tréflée |
| 14301 | trefoil arch | arc tréflé ou trilobé |
| 14302 | trefoiled | tréflé |
| 14303 | trefoiled | trilobé |
| 14304 | trefoiled apsis | chevet tréflé |
| 14305 | trefoiled arcades | arcatures trilobées |
| 14306 | trefoil plan | plan tréflé |
| 14307 | trefoliated | trilobé |
| 14308 | treillis-work | treillis |
| 14309 | trembleuse cup | trembleuse |
| 14310 | tremolo | tremolo |

| | | |
|-------|--------------------------|---|
| 14311 | trench | tranchée (de fouilles) |
| 14312 | trencher | trancoir |
| 14313 | trend | tendance (artistique) |
| 14314 | trepanning | trépanation |
| 14315 | trephining | térébration |
| 14316 | tresle | tréteau |
| 14317 | tress | tresse |
| 14318 | triad | triade (divine) |
| 14319 | trial boring | sondage |
| 14320 | trial excavation | sondage archéologique |
| 14321 | trial piece | chef-d'œuvre de maîtrise (dans les corporations) |
| 14322 | trial-proof | épreuve d'essai |
| 14323 | triangle | triangle |
| 14324 | triangular candlestick | herse (support de cierges) |
| 14325 | triangular harpoon blade | lame ou pointe triangulaire de harpon |
| 14326 | trias | trias |
| 14327 | triassic system | système triasique |
| 14328 | tribal economy | économie de la tribu |
| 14329 | tribal economy | économie tribale |
| 14330 | triblet | triboulet (cylindre de bois des orfèvres) |
| 14331 | tribune | exèdre |
| 14332 | tribute money | denier du tribut |

| | | |
|-------|---------------------|----------------------------------|
| 14333 | triceratops | tricératops |
| 14334 | trick | attrape |
| 14335 | trick | truc |
| 14336 | tricoloured | tricolore |
| 14337 | triconchial (choir) | triconque (choeur) |
| 14338 | triconchoid apse | abside triconque |
| 14339 | trident | trident |
| 14340 | trifle | colifichet |
| 14341 | triforium | triduum |
| 14342 | triforium | triforium |
| 14343 | trigger | détente (d'une arme à feu) |
| 14344 | trigger | gâchette |
| 14345 | triglyph | triglyphe |
| 14346 | trilith | trilithe |
| 14347 | trilithon | trilithe |
| 14348 | trill | fredon |
| 14349 | trill | roulade |
| 14350 | trim (to) | épanneler (les bords d'un silex) |
| 14351 | trim (to) | rogner (un panneau, une toile) |
| 14352 | trim (to) castings | ébarber les objets en fonte |
| 14353 | trim (to) castings | parer les objets en fonte |
| 14354 | trimetrogon | trimetrogone |
| 14355 | trimmed | chamarré |

| | | |
|-------|-----------------------|------------------------------------|
| 14356 | trimmed | garni |
| 14357 | trimming | dégrossissement |
| 14358 | trimming | garniture (de vêtements) |
| 14359 | trimming | retouche |
| 14360 | trimming machine | massicot (couteau de relieur) |
| 14361 | trinitarians | trinitaires |
| 14362 | trinity | trinité |
| 14363 | trinket | bibelot |
| 14364 | trinket | bijou |
| 14365 | trinket | breloque |
| 14366 | trinket | colifichet |
| 14367 | trio | trio |
| 14368 | triple crown | tiare |
| 14369 | triple crown (Pope's) | trirègne |
| 14370 | triple lancet window | triplet (groupe de trois fenêtres) |
| 14371 | tripod | trépied |
| 14372 | tripod bowl | bol tripode |
| 14373 | triptych | triptyque |
| 14374 | triptych panel | volet du triptyque |
| 14375 | trireme | trirème |
| 14376 | triton | triton |
| 14377 | triumphal arch | arc de triomphe |
| 14378 | trivet | trépied |

| | | |
|-------|-------------------------|-------------------------------|
| 14379 | trochilus | scotie (moulure concave) |
| 14380 | trochus shell | nautile |
| 14381 | trombone | trombone |
| 14382 | trompe-l'oeil painting | peinture en trompe-l'oeil |
| 14383 | trompe-l'oeil works | procédés en trompe-l'oeil |
| 14384 | troper | tropaire |
| 14385 | trophy | trophée |
| 14386 | troubadour gothic style | style troubadour |
| 14387 | trough | auge (de maçon) |
| 14388 | trough | maie (huche, pétrin) |
| 14389 | trousers | braies |
| 14390 | trousers | hauts de chausses |
| 14391 | trowel | truelle (de maçon) |
| 14392 | Troy | Troie |
| 14393 | troy-weight | carat |
| 14394 | truck | fourgon (voiture) |
| 14395 | trucklebed | grabat |
| 14396 | true cross | la vraie croix |
| 14397 | trump | trompette |
| 14398 | trumpet | buccin |
| 14399 | trumpet | trompette |
| 14400 | trump of doom | trompette du Jugement dernier |
| 14401 | truncate (to) | tronquer |
| 14402 | truncated | tronqué |

| | | |
|-------|--------------------|------------------------------------|
| 14403 | truncated cone | tronc de cône |
| 14404 | truncheon | bâton de commandement |
| 14405 | truncheon | bâton de maréchal |
| 14406 | truning joint | charnière |
| 14407 | trunk | malle |
| 14408 | trunk | tronc (partie du corps) |
| 14409 | trunk hose | culotte bouffante |
| 14410 | trunk-hose | hauts de chaussees |
| 14411 | trunkmaker | layetier |
| 14412 | truss | armature |
| 14413 | truss | ferme (de charpente) |
| 14414 | T shaped cross | croix potencée |
| 14415 | Tsi'chou (Chinese) | rhus vernicifera (laque orientale) |
| 14416 | T-square | équerre en T |
| 14417 | tub | cuvette |
| 14418 | tubers | tubercules |
| 14419 | tubular | tubulaire (pli) |
| 14420 | tubular pipe | pipe tubulaire |
| 14421 | tuck | fronce |
| 14422 | tuck (to) | faufiler |
| 14423 | tucker | chemisette |
| 14424 | tuck up (to) | retrousser |
| 14425 | tudor arch | arc en anse de panier |

| | | |
|-------|--------------------|--------------------------|
| 14426 | Tudor style | style Tudor |
| 14427 | tufa | tuf |
| 14428 | tuff | tuf |
| 14429 | tuft | houppe |
| 14430 | tuft | pompon |
| 14431 | tuft of feathers | aigrette |
| 14432 | tufts of wool | touffes de laine |
| 14433 | tulipe-wood | bois de tulipe |
| 14434 | tulle | tulle |
| 14435 | tumbler | gobelet |
| 14436 | tumbler | verre à boire |
| 14437 | tundra (marshy) | toundra marécageuse |
| 14438 | tune | air (mélodie) |
| 14439 | tune | chanson |
| 14440 | tune (to) | accorder (un instrument) |
| 14441 | tunic | tunique |
| 14442 | tunic with sleeves | colobium (tunique) |
| 14443 | tuning fork | diapason |
| 14444 | tunnel | tunnel |
| 14445 | tunnel vault | vôûte en berceau |
| 14446 | tunny | thon |
| 14447 | tupaia | tupaia |
| 14448 | tupaiidae | tupaïdés |
| 14449 | tupaiids | tupajidés |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 14450 | turban | turban |
| 14451 | turban-stone | stèle turbanée (Islamisme) |
| 14452 | tureen | terrine |
| 14453 | turkey rug | tapis d'Orient |
| 14454 | turkey work | moquette (étoffe pour tapis) |
| 14455 | turkish slipper | babouche |
| 14456 | turk's head | quintaine |
| 14457 | turn (to) | tourner (façonner au tour) |
| 14458 | turner | tourneur |
| 14459 | turning chair | fauteuil tournant |
| 14460 | turn pale (to) | pâlir (en parlant des couleurs d'un tableau, d'une tapisse- rie) |
| 14461 | turnpike stairs | escalier tournant; en colli- mâçon ou en vis |
| 14462 | turnscrew | tournevis |
| 14463 | turntable | selle; sellette (de modeleur) |
| 14464 | turn up (to) | retrousser |
| 14465 | turpentine | térébenthine |
| 14466 | turquoise | turquoise |
| 14467 | turquoise blue | bleu turquoise |
| 14468 | turret | clocheton |
| 14469 | turret | tourelle |
| 14470 | turret staircase | escalier extérieur |
| 14471 | tuscan school (painting) | école florentine |

| | | |
|-------|------------------------------|---|
| 14472 | tusk | défense d'éléphant |
| 14473 | tusses | harpes (pierres d'attente) |
| 14474 | tutelar saint | patron (saint protecteur) |
| 14475 | tweed | cheviotte |
| 14476 | tweed-like pattern | motif de fils croisés |
| 14477 | twelfth night | Epiphanie |
| 14478 | twelve apostles | les douze apôtres |
| 14479 | twelve feasts | les douze grandes fêtes (de la liturgie grecque) |
| 14480 | twelve labours of Hercules | travaux d'Hercule |
| 14481 | twenty-four ancients, elders | vieillards de l'Apocalypse (les 24) |
| 14482 | twibill | besaiguë (outil de charpentier à deux tranchants) |
| 14483 | twilight | pénombre |
| 14484 | twilled silk | grenadine (dentelle de soie grenue) |
| 14485 | twin-beds | lits jumeaux |
| 14486 | twine (to) | tisser |
| 14487 | twined basket | panier tressé |
| 14488 | twin capitals | chapiteaux jumelés |
| 14489 | twining | entrelacs |
| 14490 | twisted | contourné |
| 14491 | twisted | entrelacé |
| 14492 | twisted | natté |

| | | |
|-------|---|--|
| 14493 | twisted | tors |
| 14494 | twisted cable ornament | rudentures (cannelures cordées) |
| 14495 | twisted fringe | torsade |
| 14496 | twisted lace | dentelle aux fuseaux |
| 14497 | twisted metal strands | brins de métal torsadés |
| 14498 | twisted shaft | colonne torse |
| 14499 | twisted stump | tortillon (estompe en papier tordu) |
| 14500 | twisted wires | filigrane d'orfèvrerie |
| 14501 | Two-Greekan advance (c. 10,000 B.C.) | avancée Two-Greeks |
| 14502 | two-dimensional painting | peinture à deux dimensions |
| 14503 | twodimensional space | espace à deux dimensions |
| 14504 | two-dimensional suggestion aspect | bidimensionnel |
| 14505 | two-edged axe | bipenne (hache à double tranchant) |
| 14506 | two-edged sword | épée à deux tranchants |
| 14507 | two-flighted stairs | escalier à double volée |
| 14508 | two-handed | bimane |
| 14509 | two-horned hat | bicorne |
| 14510 | two-light window | ajimez (double fenêtre arabe et espagnole) |
| 14511 | two-light windows | fenêtres jumelées, bilobées |
| 14512 | two-oared boat | birème |
| 14513 | "two-parent theory" | théorie des "deux parents" |

| | | |
|-------|---------------------------------|---|
| 14514 | two plate colour dry-point | pointe sèche surimprimée à deux couleurs |
| 14515 | two-sloped roof | toit en bâtière |
| 14516 | two-stage burial | inhumation à deux degrés |
| 14517 | two thieves (the) | les deux larrons |
| 14518 | two-third length | portrait aux genoux |
| 14519 | two-yearly exhibition | exposition biennale |
| 14520 | tympanic bone | os tympanique |
| 14521 | tympanum | tympan (de portail) |
| 14522 | type | préfigure (de l'Ancien Testament) |
| 14523 | type | type |
| 14524 | type-casting | fonte de caractères d'imprimerie |
| 14525 | type mould | matrice (typographique) |
| 14526 | typography | typographie |
| 14527 | typology | typologie |
| 14528 | tyrannosaurus: carnivo- rous | tyrannosaure |
| 14529 | tyrannosaurus rex | tyrannosaure roi |
| 14530 | Tyrian purple | pourpre de Tyr |
| 14531 | Tyrrhenian sea | mer thyrrénienne |

| | | |
|-------|-------------------------|---|
| 14532 | Uchiwa | Uchiwa (éventails ronds sur lesquels les Japonais peignent) |
| 14533 | Uffizi, Florence | Palais des Offices, Florence |
| 14534 | ugliness | laideur |
| 14535 | ugly | laid |
| 14536 | ultramarine | bleu d'outre-mer |
| 14537 | ultramarine (deep) | bleu d'outre-mer profond |
| 14538 | ultramarine | outremer |
| 14539 | ultrasonic depth-finder | sondeur à ultra-sons |
| 14540 | ulu (s) | ulu (s) |
| 14541 | umber | terre d'ombre |
| 14542 | umbilicus | ombilic (centre creux ou bombé d'un bouclier, d'un plat) |
| 14543 | umbra | terre de Sienne |
| 14544 | umbra | terre d'ombre |
| 14545 | umbrian school | école ombrienne |
| 14546 | umiak | oumiak |
| 14547 | unanimisation | unanimisation |
| 14548 | unbaked clay | brique crue (séchée au soleil) |
| 14549 | unbarked logs | bois en grume |
| 14550 | unbarked timber | bois en grume |
| 14551 | unbarked wood | grume (bois non écorcé) |

| | | |
|-------|-----------------------------------|--|
| 14552 | unbleached | écrue |
| 14553 | unbleached linen | toile écrue |
| 14554 | unbroken | intact |
| 14555 | unburnt brick | brique crue (séchée au soleil) |
| 14556 | uncial letter | onciale (lettre) |
| 14557 | unclasp (to) | dégrafer |
| 14558 | unconsolidated deposit | dépôt meuble |
| 14559 | uncouth | gauche (maladroit) |
| 14560 | uncouth | grossier |
| 14561 | uncovering | dégagement (d'une fresque, d'une mosaïque masquée par un enduit) |
| 14562 | unction | onction |
| 14563 | uncut velvet | velours épingle |
| 14564 | undamaged | intact |
| 14565 | undercoat | apprêt (première couche de couleur d'une toile) |
| 14566 | undercoat | préparation (apprêt d'une toile) |
| 14567 | undercroft | crypte |
| 14568 | under-drawing | dessin de fond |
| 14569 | under glaze painting (ceramic) | peinture sous couverte |
| 14570 | underground | clandestin (journal) |
| 14571 | underground | souterrain |
| 14572 | underline (to) | souligner |

| | | |
|-------|------------------------|---------------------------------------|
| 14573 | undermine (to) | saper |
| 14574 | undermining | affouillement |
| 14575 | underpaint | dessous (d'une peinture) |
| 14576 | underpainting | dessous (d'une peinture) |
| 14577 | underpin (to) | reprendre en sous-œuvre |
| 14578 | underpinning | reprise en sous-œuvre |
| 14579 | underskirt | jupon |
| 14580 | understudy | doublure (acteur) |
| 14581 | undertaking | entreprise |
| 14582 | underwater archaeology | archéologie sous-marine |
| 14583 | undress | négligé (vêtement) |
| 14584 | undress | petite tenue |
| 14585 | undulated iron-sheet | tôle ondulée |
| 14586 | undulating | ondulé |
| 14587 | undulating | onduleux |
| 14588 | undyed | beige |
| 14589 | undying worm | leviathan |
| 14590 | unearth (to) | déterrer |
| 14591 | unevenness | dénivellation |
| 14592 | unevenness | inégalité (de qualité) |
| 14593 | unfinished | inachevé |
| 14594 | unfold (to) | développer (un cliché photographique) |
| 14595 | unfolding (physical) | enroulement physique |

| | | |
|-------|--|---|
| 14596 | unglazed porcelain | biscuit (porcelaine blanché non glacée) |
| 14597 | unglazed pottery with traces of pigment | biscuit avec traces de couleur |
| 14598 | ungulate | ongulé |
| 14599 | unhook (to) | dégrafer |
| 14600 | unicorn | licorne |
| 14601 | unidentified | non-identifié (portrait) |
| 14602 | unifaces | unifaces |
| 14603 | uniform tints | teintes plates |
| 14604 | unison | unisson |
| 14605 | unit one (Group of English painters, sculptors and architects formed early in 1933) | "unit one" (surréalistes) |
| 14606 | universals (abstract art) | structures universelles |
| 14607 | unknown | inconnu |
| 14608 | unlettered proof | avant la lettre (gravure) |
| 14609 | unmachined casting | moulage non usiné |
| 14610 | unmercenary saints | anargyres (saints) |
| 14611 | unnatural | forcé |
| 14612 | unpack (to) | déballer |
| 14613 | unpacking | déballage (d'une oeuvre d'art) |
| 14614 | unpolished | mat (terne) |
| 14615 | unpublished | inédit |
| 14616 | unravel (to) | parfiler (effiler une étoffe) |

| | | |
|-------|--|---|
| 14617 | unravelled | effilé (effiloché) |
| 14618 | unravelled threads | parfilage |
| 14619 | unrolling | déroulement |
| 14620 | unroofed | à ciel ouvert |
| 14621 | unroofed | hypèthre (temple à ciel ouvert) |
| 14622 | unscathed | intact |
| 14623 | unschooled painters | peintres autodidactes |
| 14624 | unshod carmelites | carmes déchaux ou déchaussés |
| 14625 | unspecialized lithic | industrie lithique non spécialisée |
| 14626 | unspecialized lithic variant of paleo-indian pattern | variante lithique non spécialisée de l'industrie paléo-indienne |
| 14627 | untitled | sans titre |
| 14628 | untrimmed | non retouché |
| 14629 | untutored or primitive painter | peintre naïf ou primitif |
| 14630 | unveil (to) | inaugurer (un monument, une statue) |
| 14631 | unveiling | dégagement |
| 14632 | unwinged victory | victoire aptère |
| 14633 | unworked articles | objets non façonnés |
| 14634 | unworked base | base réservée |
| 14635 | upbeat musical | comédie musicale amusante |
| 14636 | uphill cast | coulée en source |
| 14637 | upholsterer | tapissier d'ameublement |

| | | |
|-------|--|--|
| 14638 | upkeep | entretien (de monuments, d'édifices) |
| 14639 | upland | hautes terres |
| 14640 | upland (as opposed to: high land, low land) | plateau |
| 14641 | upland (Atlantic) | plateau atlantique |
| 14642 | upper church | église haute |
| 14643 | upper-Egypt | haute-Egypte |
| 14644 | upper gallery | paradis (galerie supérieure d'un théâtre) |
| 14645 | uppermost row of stalls | stalles hautes |
| 14646 | upper palaeolithic | leptolithique |
| 14647 | upper stalls | stalles hautes |
| 14648 | upper surface of an arch | extrados |
| 14649 | upper tier of choir stalls | stalles hautes |
| 14650 | upright carriage | posture droite |
| 14651 | upright carriage | station droite |
| 14652 | upright clock | régulateur |
| 14653 | upright loom | haute-lisse |
| 14654 | upright piano | piano droit |
| 14655 | upright post | trumeau (de portail) |
| 14656 | uprights | montants |
| 14657 | upright stature | station debout |
| 14658 | upright stone | pierre levée (mégalithe) |
| 14659 | urartian | ourartéen |

| | | |
|-------|--------------------|------------------------------------|
| 14660 | urartian | urartien |
| 14661 | urn | urne |
| 14662 | urn-field culture | civilisation des champs d'urnes |
| 14663 | urnfielders | hommes des champs d'urnes |
| 14664 | urushi | rhus vernicifera (laque orientale) |
| 14665 | use | emploi |
| 14666 | useful arts | arts mécaniques |
| 14667 | useless repetition | double emploi |
| 14668 | utilitarian | utilitaire (architecture) |

| | | |
|-------|--------------------------------------|---|
| 14669 | vacuum-formed plastic | plastique travaillé sous vide |
| 14670 | vacuum hot table | table chauffante à vide (restauration des peintures) |
| 14671 | vair | vair (fourrure) |
| 14672 | valance | lambrequins |
| 14673 | valance | tenture de lit |
| 14674 | Valderan advance (c. 9,000 B.C.) | avancée Valders |
| 14675 | Valkyrie | Walkyrie (fille de Wotan) |
| 14676 | valuable | précieux |
| 14677 | valuation | estimation |
| 14678 | value | prix (valeur) |
| 14679 | value | valeur marchande (prix d'une œuvre d'art) |
| 14680 | value (to) | priser (une œuvre d'art) |
| 14681 | value of colour | intensité de la couleur |
| 14682 | valve | soupape |
| 14683 | valve | valve (de coquillage) |
| 14684 | valve-trombone | trombone à pistons |
| 14685 | vambrace (du français avant-bras) | brassard (pièce d'armure) |
| 14686 | vamplate | arrêt (de lance) |
| 14687 | vandalism | vandalisme |
| 14688 | vandyke brown | brun foncé |

| | | |
|-------|-------------------|---------------------------------------|
| 14689 | vane | girouette |
| 14690 | vanishing lines | lignes de fuite |
| 14691 | vanishing point | point de fuite (terme de perspective) |
| 14692 | vapid | fade |
| 14693 | vapid | insipide |
| 14694 | vaporous style | sfumato |
| 14695 | variation | variante |
| 14696 | variations | variations (musicales) |
| 14697 | variegated | versicolore |
| 14698 | variegated marble | brocatelle (marbre) |
| 14699 | variety | variété (d'un genre) |
| 14700 | varnish | vernissage |
| 14701 | varnishing | vernissage (application d'un enduit) |
| 14702 | varnish removal | dévernissage |
| 14703 | varve | varve |
| 14704 | varve analysis | analyse des varves |
| 14705 | vase | vase |
| 14706 | vase of ointment | vase de parfums |
| 14707 | vase-painting | peinture de vases |
| 14708 | vat | cuvette |
| 14709 | vat | foudre (grand tonneau) |
| 14710 | vault | voûte |
| 14711 | vaulting | voûtement |

| | | |
|-------|---|--|
| 14712 | vaulting cell | voûtain |
| 14713 | vaulting rib | nervure (de voûte) |
| 14714 | vegetable colors, dies | couleurs végétales |
| 14715 | vegetable-dish | légumier |
| 14716 | vegetarian diet | régime végétarien |
| 14717 | vehicle | agglutinant |
| 14718 | vehicle | liant |
| 14719 | vehicle | médium |
| 14720 | vehicle | milieu de suspension |
| 14721 | vehicle | véhicule (liquide dans lequel on délaie les couleurs) |
| 14722 | vehicle | véhicule (moyen de transport) |
| 14723 | veil (a ground layer of colour when it is applied to a gesso panel for tempera painting) | impression (couche d') |
| 14724 | veil | voile (pour visage) |
| 14725 | vein | veine (du bois, du marbre) |
| 14726 | veined mahogany | acajou veiné |
| 14727 | veined wood | bois veiné |
| 14728 | vellum | vélin |
| 14729 | velvet | velours |
| 14730 | velvet mask | loup (demi-masque de velours) |
| 14731 | velvety | velouté |
| 14732 | veneer | placage |
| 14733 | veneering | placage |

| | | |
|-------|-------------------|---|
| 14734 | veneer (to) | plaquer |
| 14735 | veneered wood | bois plaqué |
| 14736 | veneti | vénètes |
| 14737 | venetian blind | jalousie (volet de fenêtre à lames mobiles) |
| 14738 | Venetian lace | point de Venise |
| 14739 | Venetian point | point de Venise |
| 14740 | venetian red | colcotar |
| 14741 | venetian shutter | persienne |
| 14742 | Venice turpentine | térébenthine de Venise |
| 14743 | Venice turpentine | térébenthine du mélèze |
| 14744 | vent | évent |
| 14745 | ventail of helmet | ventaille (de casque) |
| 14746 | vent-hole | soupirail |
| 14747 | ventilator shaft | puits d'aération |
| 14748 | ventral surface | face ventrale |
| 14749 | venus | vénus |
| 14750 | Venus of Melos | Vénus de Milo |
| 14751 | venus year | année vénusienne (584 jours) |
| 14752 | veranda | vérande |
| 14753 | verdigris | vert-de-gris |
| 14754 | verdure | verdure (tapisserie à feuillages) |
| 14755 | verger | sacristain |
| 14756 | verge watch-cock | coq de montre |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 14757 | verism | vérisme |
| 14758 | vermiculated | vermiculé |
| 14759 | vermiculating | guillochis |
| 14760 | vermilion | vermillon |
| 14761 | vernicle | Sainte Face |
| 14762 | vernicle | Véronique (impression de la sainte Face) |
| 14763 | Veronica's veil | voile de Véronique |
| 14764 | versatile | universel (aux talents variés) |
| 14765 | versatility | universalité |
| 14766 | verses | couplet |
| 14767 | version | version (d'une composition, d'un motif) |
| 14768 | verso | verso |
| 14769 | vert | sinople (vert héraldique) |
| 14770 | vertebrae (cervical) | vertèbres cervicales |
| 14771 | vertebrates | vertébrés |
| 14772 | vertical | vertical |
| 14773 | verticalism | verticalisme |
| 14774 | vertical loom | haute-lisse |
| 14775 | vertical loop-hole | archère |
| 14776 | vertical scroll painting | kakémono (rouleau peint japonais) |
| 14777 | verticils | verticilles |
| 14778 | vertiginal | vertugadin |

| | | |
|-------|------------------------|---------------------------------|
| 14779 | vertingale | robe à panier |
| 14780 | virtues | vertus |
| 14781 | vespers | vêpres |
| 14782 | vessel | vaisseau (vase) |
| 14783 | vessel | vase |
| 14784 | vest | gilet |
| 14785 | vestiary | vestiaire |
| 14786 | vestments | parement d'étoffe |
| 14787 | vestry | sacristie |
| 14788 | vestry-board | fabrique (conseil de paroisse) |
| 14789 | vestry pew | banc d'oeuvre |
| 14790 | viaduct | viaduc |
| 14791 | viaticum | viatique (saint) |
| 14792 | vibrating | vibrant |
| 14793 | vice | étau |
| 14794 | vice | vis |
| 14795 | victorian architecture | architecture victorienne |
| 14796 | victorian artist | artiste de l'époque victorienne |
| 14797 | victorian era | époque victorienne |
| 14798 | victory | victoire |
| 14799 | view | vue |
| 14800 | view, topographical | vue |
| 14801 | view, town | vue |
| 14802 | view from above | plongeante (vue) |

| | | |
|-------|----------------------------------|--|
| 14803 | view point | point de vue |
| 14804 | vigil light | lampion |
| 14805 | vignette | vignette |
| 14806 | vignette-engraver | vignettiste |
| 14807 | villa | villa |
| 14808 | villafranchian | villafranchien |
| 14809 | village | village |
| 14810 | village dance | danse villageoise |
| 14811 | villanovan | villanovien |
| 14812 | villanovan culture | civilisation villanovienne |
| 14813 | vinearbour | treille |
| 14814 | vine black | noir de vigne |
| 14815 | vine-branch | pampre |
| 14816 | vine-branch | sarment (rameau noueux de vigne employé comme motif décoratif) |
| 14817 | vine-leaf | feuille de vigne |
| 14818 | vine-tendril | vrlle |
| 14819 | vinyl acetate resin on canvas | résine acétate vinylique sur toile |
| 14820 | viol | viole |
| 14821 | violet | violet |
| 14822 | violin | violon |
| 14823 | violin bow | archet (de violon) |
| 14824 | violinist | violoniste |

| | | |
|-------|-----------------------------|------------------------------------|
| 14825 | violoncello | violoncelle |
| 14826 | vireton | vireton |
| 14827 | virginals | virginal (petit piano carré) |
| 14828 | Virgin and Child | la Vierge et l'Enfant |
| 14829 | Virgin enthroned | Vierge en majesté |
| 14830 | Virgin in glory | Vierge en gloire |
| 14831 | Virgin of Mercy | Vierge au manteau |
| 14832 | Virgin of Mercy | Vierge de Miséricorde |
| 14833 | Virgin of tears | Vierge des douleurs |
| 14834 | Virgin of tenderness | Eleousa (type de Vierge byzantine) |
| 14835 | Virgin of tenderness | Vierge de tendresse |
| 14836 | Virgin of the rocks | Vierge aux rochers |
| 14837 | Virgin of the rosary | Vierge du rosaire |
| 14838 | Virgin of the seven sorrows | Vierge des sept douleurs |
| 14839 | Virgin suckling the Child | Vierge allaitant |
| 14840 | Virgin wax | cire vierge |
| 14841 | Virgin with seven swords | Vierge des sept douleurs |
| 14842 | Virgin with the goldfinch | Madone au chardonneret |
| 14843 | virtuoso | virtuose |
| 14844 | visibility | visibilité |
| 14845 | visitandines | visitandines |
| 14846 | visitation | visitation (Vierge avec Elisabeth) |

| | | |
|-------|-----------------------------|--|
| 14847 | visor | mezail (visière mobile d'un casque) |
| 14848 | visor | visière |
| 14849 | visual art | art plastique |
| 14850 | visual art research group | groupe de recherches d'art visuel |
| 14851 | visual focusing | accommodation visuelle |
| 14852 | visual materiels | matériel visuel |
| 14853 | visual memory | mémoire visuelle |
| 14854 | visual realism | réalisme visuel |
| 14855 | vitalisation | vitalisation |
| 14856 | vitreous paste | pâte de verre |
| 14857 | vitrified black | noir fusible ou vitrifié (des peintres verriers) |
| 14858 | vitrified colours | couleurs fusibles |
| 14859 | vitruvian scroll | postes (ornement courant) |
| 14860 | vividness | chaleur (du style) |
| 14861 | vividness of colour | vivacité (du coloris) |
| 14862 | Vkhoutemas (Vkhoutein 1927) | ateliers d'enseignement supérieur des arts et techniques (Russie - 1920) |
| 14863 | vocal flourish | roulade |
| 14864 | voice | voix |
| 14865 | void | vide |
| 14866 | volant | volant |
| 14867 | volcanic glass | obsidienne |

| | | |
|-------|-------------------------|-------------------------|
| 14868 | volt | volte |
| 14869 | volume | volume (livre) |
| 14870 | volume and space | volume et espace |
| 14871 | voluptuous | voluptueux |
| 14872 | volute | volute |
| 14873 | voluted broken pediment | fronton brisé à volutes |
| 14874 | vorant | engloutissant |
| 14875 | vorant | engoulant |
| 14876 | vorticism (1912 - 1915) | vorticisme |
| 14877 | vorticist movement | mouvement vorticiste |
| 14878 | vorticists | vorticistes |
| 14879 | votary | adorateur |
| 14880 | votary | donateur |
| 14881 | votive | ex-voto |
| 14882 | votive crown | couronne votive |
| 14883 | votive offering | ex-voto |
| 14884 | votive tablet | ex-voto |
| 14885 | voussoir | claveau |
| 14886 | vulgar | trivial |
| 14887 | vulgate gospel | vulgata |

| | | |
|-------|------------------------------|------------------------------------|
| 14888 | wadding | ouate |
| 14889 | wafer | hostie |
| 14890 | wafer | oublie (hostie non consacrée) |
| 14891 | wafer-iron | moule à gaufres |
| 14892 | waffle-iron | gaufrier |
| 14893 | waffle-pan | gaufrier |
| 14894 | wage-lists (Temple) | listes de gages des temples |
| 14895 | waggon | chariot |
| 14896 | waggon | fourgon (voiture) |
| 14897 | wagon vault | voûte en berceau |
| 14898 | wailing over the Lord's body | lamentation sur le Christ mort |
| 14899 | wailing wall | mur des lamentations (à Jérusalem) |
| 14900 | wain | chariot |
| 14901 | wainscot | boiserie (d'une salle) |
| 14902 | wainscot | boiserie (lambris) |
| 14903 | wainscot | lambris |
| 14904 | wainscot | lambris (de hauteur) |
| 14905 | wainscot (to) | boiser |
| 14906 | wainscot (to) | lambrisser |
| 14907 | wainscoted | lambrissé |
| 14908 | wain-wright | charron |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 14909 | wain-wright | constructeur de chariots |
| 14910 | waist | taille (partie rétrécie du corps au-dessus des hanches) |
| 14911 | waist-cloth | pagne |
| 14912 | waistcoat | gilet |
| 14913 | waistcoatpocket | gousset (poche de montre) |
| 14914 | waiter | plateau |
| 14915 | waiting hall | salle des Pas perdus |
| 14916 | waiting-room | antichambre |
| 14917 | waiting-room | salle d'attente |
| 14918 | walk | allée |
| 14919 | walker-on | figurant (comparse de théâtre) |
| 14920 | walking-stick | canne (bâton pour la promenade) |
| 14921 | walking-stick knob | pommeau (de canne, d'épée) |
| 14922 | wall | mur |
| 14923 | wallaby | wallaby (kangourou de petite taille) |
| 14924 | Wallace divide | ligne Wallace |
| 14925 | wall arch | arc formeret |
| 14926 | wall-belfry | clocher-arcade |
| 14927 | wall-clock | cartel (pendule d'applique) |
| 14928 | wallcrest | crête de mur |
| 14929 | wall-cupboard | placard (armoire plaquée dans un mur) |
| 14930 | wall-fountain | fontaine adossée |

| | | |
|-------|--------------------|---|
| 14931 | wall-hutch | vaisselier (meuble) |
| 14932 | wall wax | cire à border (gravure) |
| 14933 | walling wax | cire à border (gravure) |
| 14934 | wall light | applique (luminaire appliquée au mur) |
| 14935 | wall light | bras de lumière |
| 14936 | wall mosaic | mosaïque murale |
| 14937 | wall-niche tomb | enfeu |
| 14938 | wall-painting | peinture murale |
| 14939 | wall papers | papiers peints |
| 14940 | wall passage | chemin de ronde |
| 14941 | wall-passage | coursière (chemin de ronde ou passage étroit pratiqué dans l'épaisseur des piles d'une nef) |
| 14942 | wallpillar | colonne engagée |
| 14943 | wall-post | potelet |
| 14944 | wall-rib (of arch) | formeret |
| 14945 | walls | murailles (enceinte d'une ville fortifiée) |
| 14946 | wall-tomb | arcosole (tombe surmontée d'un arc) |
| 14947 | wall-tomb | tombeau adossé (enfeu) |
| 14948 | wall up (to) | murer |
| 14949 | walnut | bois de noyer |
| 14950 | walnut oil | huile de noix (média) |
| 14951 | walrus-tusk | dent de morse |

| | | |
|-------|--|---|
| 14952 | waltz | valse |
| 14953 | wan | blafard |
| 14954 | wand | baguette |
| 14955 | wanderers (Russia 1890) | ambulants (artistes russes) |
| 14956 | wandering exhibitions (society of) (see: travelling exhibitions) | société des ambulants (Russie, 1890) |
| 14957 | wandering minstrel | jongleur (ménétrier ambulant du Moyen-âge) |
| 14958 | wand of power | sceptre |
| 14959 | war artist | peintre de guerre |
| 14960 | war-chariot | char de guerre |
| 14961 | war-chief | chef guerrier |
| 14962 | war club (Sioux) | casse-tête sioux |
| 14963 | war damages | dommages de guerre |
| 14964 | warden | sacristain |
| 14965 | wardrobe | armoire à habits |
| 14966 | wardrobe | garderobe |
| 14967 | ware | articles fabriqués |
| 14968 | ware | faience |
| 14969 | ware-house | bazar |
| 14970 | warehouse | entrepôt |
| 14971 | warehouse | grands magasins |
| 14972 | war-lord | prince guerrier |
| 14973 | warm | chaud (coloris) |

| | | |
|-------|------------------|---|
| 14974 | warm colours | tons chauds |
| 14975 | war-memorial | monument commémoratif |
| 14976 | warming house | chauffoir (de couvent) |
| 14977 | warming pan | bassinoire |
| 14978 | warp | chaîne (d'un tissu) |
| 14979 | warp (to) | gauchir |
| 14980 | warp (to) | gondoler (bomber) |
| 14981 | warp (to) | jouer (se disjoindre) |
| 14982 | warp (to) | ourdir |
| 14983 | warp (to) | travailler (se disjoindre) |
| 14984 | warped | déjeté |
| 14985 | warping | gauchissement |
| 14986 | war-poster | affiche de guerre |
| 14987 | warp thread | fil de chaîne (tapisserie) |
| 14988 | warrior saint | stratélate (saint guerrier de l'Eglise grecque) |
| 14989 | warrior saints | saints guerriers |
| 14990 | warthog (animal) | warthog |
| 14991 | wash | lavis (couleur ou encre étendue d'eau) |
| 14992 | wash (to) | laver |
| 14993 | washdrawing | dessin au lavis |
| 14994 | washhand-stand | lavabo (de cabinet, de toilette) |
| 14995 | washed out | délavé |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 14996 | washing-bowls | gémellions (bassins jumeaux pour les ablutions liturgiques) |
| 14997 | washing fountain | fontaine d'ablutions |
| 14998 | washing fountain | lavabo (de cloître, de sacristie) |
| 14999 | washing of the Apostle's feet | lavement des pieds |
| 15000 | washing out | délavage |
| 15001 | wash out (to) | délaver |
| 15002 | wash-tint | lavis (couleur ou encre étendue d'eau) |
| 15003 | waste mould | moule à creux perdu |
| 15004 | watch-case | boîtier (de montre) |
| 15005 | watch-chain | chaîne de montre |
| 15006 | watch-hand | aiguille (de cadran, de montre) |
| 15007 | watchmaker | horloger |
| 15008 | watch time-piece | montre (horloge de poche) |
| 15009 | watch-tower | échauguette (tourelle de guet) |
| 15010 | watch-tower | tour de guet |
| 15011 | watch-turret | échauguette (tourelle de guet) |
| 15012 | water | orient (reflets d'une perle) |
| 15013 | water (to) | moirer |
| 15014 | water-bottle | gourde |
| 15015 | water-clock | clepsydre |
| 15016 | water-closet | latrines |

| | | |
|-------|--|--|
| 15017 | water-colour | aquarelle (peinture à l'eau gommée légère. Utilise un papier à grains plus ou moins gros (Ingres) et le blanc du papier) |
| 15018 | water-colourist | aquarelliste |
| 15019 | watercolour over pencil (or crayon) | aquarelle sur esquisse au crayon |
| 15020 | watercolour wash | lavis à l'aquarelle |
| 15021 | waterdrops | larmes (motif de décoration funèbre) |
| 15022 | watered | moiré |
| 15023 | watered shot taffeta | taffetas changeant |
| 15024 | watered silk | moire |
| 15025 | watered steel | acier trempé |
| 15026 | waterfall | cascade |
| 15027 | watergate | vanne (porte d'écluse) |
| 15028 | watering-place | abreuvoir |
| 15029 | water jug | aiguière |
| 15030 | waterjug | aquamanile (aiguière de sacristie) |
| 15031 | waterleaf | feuille d'eau |
| 15032 | watermark | filigrane du papier |
| 15033 | water membrane | membrane aqueuse |
| 15034 | watermill | moulin à eau |
| 15035 | water paint | couleur à l'eau |
| 15036 | water-pitcher | hydrie |

| | | |
|-------|----------------------|--|
| 15037 | water-pot | hydrie |
| 15038 | watersnake | hydre |
| 15039 | water-stain | mouillure (de papier) |
| 15040 | waterstain | piqûre (d'un feuillet de livre, d'un dessin) |
| 15041 | waterstop | bâtardeau |
| 15042 | water-tower | château d'eau |
| 15043 | water tunnel | galerie de puisement |
| 15044 | water turtle | tortue marine |
| 15045 | watervessel | aquamanile (aiguière de sacristie) |
| 15046 | waterways | nappes fluviatiles |
| 15047 | water-wheel | roue à aubes |
| 15048 | water-wheel | roue à palettes |
| 15049 | water-willow | osier |
| 15050 | water-work | détrempe |
| 15051 | water-worn pebble | galet roulé |
| 15052 | wattle | claike |
| 15053 | wattle | clayonnage |
| 15054 | wattle-and-daub wall | mur en clayonnage revêtu de boue ou d'argile |
| 15055 | wattled enclosure | clayonnage |
| 15056 | wattle-fence | clayonnage |
| 15057 | wattle partition | cloison de clayonnage |
| 15058 | wave (to) | guillocher |

| | | |
|-------|--|----------------------------------|
| 15059 | wave moulding | flots (motifs d'ornement) |
| 15060 | wave of cerebration | onde de cérémonie |
| 15061 | wave ornament | flots (motifs d'ornement) |
| 15062 | wave pattern | flots (motifs d'ornement) |
| 15063 | waves (or rings) (flaking of flint) | ondulations |
| 15064 | waving | ondulé; onduleux |
| 15065 | wavy | ondulé; onduleux |
| 15066 | wavy ledge handle | anse ondulée (céramique) |
| 15067 | wax | cire |
| 15068 | wax-bust | buste en cire |
| 15069 | wax cast | moulage en cire |
| 15070 | wax miniature | médailon en cire |
| 15071 | wax-painting | cérographie |
| 15072 | wax-painting | peinture à l'encaustique |
| 15073 | wax pattern dyeing | batik (tissu imprimé javanais) |
| 15074 | wax portraiture | médailon en cire |
| 15075 | wax resist | fixatif à la cire |
| 15076 | wax-seal | cachet de cire |
| 15077 | wax-work | céroplastique (modelage en cire) |
| 15078 | way | chemin |
| 15079 | way of the cross | chemin de croix |
| 15080 | way of the cross | via dolorosa |
| 15081 | way-side cross | croix de carrefour |

| | | |
|-------|--------------------|---------------------------------------|
| 15082 | wayside inn | auberge |
| 15083 | weaken (to) | affaiblir (une maçonnerie) |
| 15084 | weapon | arme |
| 15085 | weapons of defence | armes défensives |
| 15086 | weapons of offence | armes offensives |
| 15087 | wear | frai (usure des monnaies) |
| 15088 | weathercock | coq de clocher |
| 15089 | weathercock | girouette |
| 15090 | weathered | dégradé |
| 15091 | weather-moulding | larmier |
| 15092 | weather-vane | girouette |
| 15093 | weaver | tisserand |
| 15094 | weaving | tissage |
| 15095 | web | texture |
| 15096 | web | tissu |
| 15097 | webbing | âme (architecture) |
| 15098 | web-vaulting | voûte réticulée |
| 15099 | wedding at Cana | noces de Cana |
| 15100 | wedding platter | plateau de fiancée |
| 15101 | wedge | cale (coin) |
| 15102 | wedge | coin (instrument pour fendre le bois) |
| 15103 | wedge | taquet |
| 15104 | wedge-shaped | cunéiforme (écriture) |

| | | |
|-------|-----------------------|---|
| 15105 | wedding march | marche nuptiale |
| 15106 | wedding ring | anneau nuptial (de mariage) |
| 15107 | week-long festivities | semaine des fêtes |
| 15108 | weepers | pleurants (figures de deuil des tombeaux) |
| 15109 | weepers | pleureuses |
| 15110 | weft | trame (d'un tissu) |
| 15111 | weighing house | poids public |
| 15112 | weighing of souls | pèsement des âmes (scène du Jugement dernier) |
| 15113 | weighing of souls | psychostasie (pésement des âmes) |
| 15114 | weighing scale | balance |
| 15115 | weight | poids |
| 15116 | weir | barrage |
| 15117 | weld | couture (soudure métallique dans une fonte au sable) |
| 15118 | welding | soudure |
| 15119 | well | puits |
| 15120 | well-head | margelle (marge de puits) |
| 15121 | well-levigated clay | argile très fine |
| 15122 | well matched | assorti |
| 15123 | well of life | fontaine de vie |
| 15124 | well of Moses | puits de Moïse ou des Prophètes (chef-d'œuvre de Claus Sluter à la Chartreuse de Dijon) |

| | | |
|-------|-----------------------|---|
| 15125 | wells of pity | les cinq plaies du Christ |
| 15126 | well preserved coin | monnaie à fleur de coin |
| 15127 | well shaft | galerie de puisement |
| 15128 | well-tomb | tombe à fosse |
| 15129 | well-tomb | tombe à puits |
| 15130 | wend (to) | gauchir |
| 15131 | were-wolf | le loup-garou |
| 15132 | western-tower | clocher-porche |
| 15133 | west-front | façade |
| 15134 | wet phase | période humide |
| 15135 | wet-plate photography | procédé humide |
| 15136 | whalebone | fanon de baleine |
| 15137 | whale-bone | os de baleine; busc (de corset) |
| 15138 | whaling harpoon gear | attirail de harponnage |
| 15139 | whaling harpoon gear | jeu de harpons pour la chasse à la baleine |
| 15140 | whaling harpoon gear | série de harpons pour la chasse à la baleine |
| 15141 | wheel | gouvernail |
| 15142 | wheel | roue |
| 15143 | wheel-barrow | brouette |
| 15144 | wheel chair | fauteuil roulant |
| 15145 | wheeled chair | chaise roulante |
| 15146 | wheel-lock arquebuse | arquebuse à rouet |
| 15147 | wheel-lock pistol | pistolet à rouet |

| | | |
|-------|-----------------------|--|
| 15148 | wheel of bells | roue à clochettes (roue-carillon mise en branle pendant la messe) |
| 15149 | wheel of fortune | roue de fortune |
| 15150 | wheel-rim | jante (de roue) |
| 15151 | wheel-window | rosace |
| 15152 | wheel-window | rose (grande fenêtre circulaire percée au-dessus des portails d'églises) |
| 15153 | where abouts | emplacement (d'un monument, d'une oeuvre d'art) |
| 15154 | whimsical | bizarre |
| 15155 | whimsical composition | caprice |
| 15156 | whip | fouet |
| 15157 | whipping post | pilori |
| 15158 | whirl | pirouette (choréographie) |
| 15159 | whirlbat | ceste |
| 15160 | whistle | sifflet |
| 15161 | Whistlerian scenes | scènes dans le style de Whistler |
| 15162 | white | blanc |
| 15163 | white canons | prémontrés |
| 15164 | white china | biscuit (porcelaine blanche non glacée) |
| 15165 | white friar | carme |
| 15166 | white glass | verre blanc |
| 15167 | white heart castings | fonte malléable européenne |

| | | |
|--------|---|--|
| 15168 | white heightening | rehaus ts de blanc |
| 15169 | white room | chambre de décontamination |
| 15170 | white shadows (neutrals) and coloured lights (theorie of) | théorie des ombres blanches (neutres) et des lumières colorées |
| 15171 | white tones (use of) | emploi des blancs |
| 15172 | whitewashed | blanchi à la chaux |
| 15173 | white writing | écriture en blanc |
| 15174 | whitish | blanchâtre |
| 15175 | white lead | blanc de plomb (céruse) |
| 15176 | white lead | céruse (blanc de plomb) |
| 15177 | white marble | marbre statuaire |
| 15178 | white monks | cisterciens |
| 15179 | whitesmith | ferblantier |
| 15180 | whitewash | badigeon |
| 15181 | whitewash | lait de chaux |
| 15182 | whitewashing | badigeonnage |
| 15183. | whitsuntide | pentecôte |
| 15184 | whittling knife | couteau à écorcher |
| 15185 | whole | ensemble |
| 15186 | whole length portrait | portrait en pied |
| 15187 | whole page illumination | miniature de pleine page |
| 15188 | wholesale store | grands magasins |
| 15189 | whore of Babylon | la prostituée de Babylone |
| 15190 | who's who of Canadian painters | aéropage de peintres canadiens |

| | | |
|-------|-----------------------|--------------------------------|
| 15191 | wicker-basket | panier d'osier |
| 15192 | wicker covering | clisse |
| 15193 | wicker cradle | moïsse (berceau) |
| 15194 | wickerwork | osier tressé (vannerie) |
| 15195 | wickerwork | panier |
| 15196 | wickerwork | vannerie |
| 15197 | wick of candle | mèche de chandelle |
| 15198 | wicket | guichet (petite porte) |
| 15199 | wick trimmer | mouchette |
| 15200 | wide-opened | évasé |
| 15201 | widow's mite | denier de la veuve |
| 15202 | width | ampleur |
| 15203 | width | largeur |
| 15204 | wig | perruque |
| 15205 | wig-maker | perruquier |
| 15206 | wild beasts | fauves (peintres outranciers) |
| 15207 | wildfire | feu grégeois |
| 15208 | wild pig | cochon sauvage |
| 15209 | wild-plant collecting | ramassage des plantes sauvages |
| 15210 | wild roots | racines sauvages |
| 15211 | willow-leaf blade | (lame) feuille de saule |
| 15212 | wilton carpet | moquette (étoffe pour tapis) |
| 15213 | wimble | tarière |
| 15214 | wimble | vilebrequin |

| | | |
|-------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 15215 | wimple | guimpe |
| 15216 | wimple | mentonnière (guimpe de veuve) |
| 15217 | wimples | fanons de mitre |
| 15218 | wind (to) | dévider |
| 15219 | wind-beam | faux entrail |
| 15220 | windbreak | abri contre le vent |
| 15221 | wind-chest (organ) | sommier |
| 15222 | winder for bending cross-bows | cranequin (pour tendre une arbalète) |
| 15223 | winder of step | giron (marche d'escalier) |
| 15224 | winding | en tire-bouchon |
| 15225 | winding | sinueux |
| 15226 | winding curve | ondes (motif d'ornement) |
| 15227 | winding sheet | linceul |
| 15228 | winding sheet | suaire |
| 15229 | wind-instruments | instruments à vent |
| 15230 | windlass | cabestan |
| 15231 | windlass | cranequin (pour tendre une arbalète) |
| 15232 | windlass | treuil |
| 15233 | windmill | moulin à vent |
| 15234 | window | fenêtre |
| 15235 | window-blind | persienne |
| 15236 | window-case | chambranle |
| 15237 | window-display | étalage |

| | | |
|-------|--------------------------------|--|
| 15238 | window divided into two lights | fenêtre géminée |
| 15239 | window-dressing | étalage |
| 15240 | windowfastening | espagnolette |
| 15241 | windowframe | châssis (de fenêtre) |
| 15242 | window-frame | dormant (encadrement fixe de menuiserie) |
| 15243 | window-hangings | cantonnière |
| 15244 | window-pane | carreau (de vitre) |
| 15245 | window-panel | entre-fenêtres |
| 15246 | window-recess | embrasure (de fenêtre) |
| 15247 | window-shutter | contrevent |
| 15248 | window-shutter | volet de fenêtre |
| 15249 | window-sill | allège (de fenêtre) |
| 15250 | window-sill | appui (de fenêtre) |
| 15251 | winding staircase | escalier tournant, en colimaçon ou en vis |
| 15252 | window-tracery | fenestrage |
| 15253 | window-tracery | remplage (réseau de pierre ajourée des fenêtres) |
| 15254 | wind-screen | abat-vent |
| 15255 | wind-vane | girouette |
| 15256 | wine cooler | rafraîchissoir (seau à refroidir) |
| 15257 | wine-cooler | seau à glace |
| 15258 | wine-cup | kylix (coupe grecque) |

| | | |
|-------|-------------------------------|---|
| 15259 | wine-flagons | flacons à vin |
| 15260 | wine-jar | amphore |
| 15261 | wine-jug | oenochœ (vase grec servant à puiser le vin dans les cratères) |
| 15262 | wine-taster | tâte-vin |
| 15263 | wing | aile |
| 15264 | winged | ailé |
| 15265 | winged arrowhead | pointe de flèche à ailerons |
| 15266 | winged arrowheads of flint | pointes de flèches à crâns |
| 15267 | winged bull | taureau ailé |
| 15268 | winged disc | disque ailé (du soleil) |
| 15269 | winged lion | lion ailé (de Venise) |
| 15270 | winged snake | serpent ailé |
| 15271 | winged wand of Mercury | caducée |
| 15272 | wingless victory | victoire aptère |
| 15273 | wing-panel | volet de triptyque, de retable |
| 15274 | wings | coulisses (de théâtre) |
| 15275 | winkers | oeillères |
| 15276 | winnowing basket | van |
| 15277 | winsome | séduisant |
| 15278 | wintering zone | zone d'hivernage |
| 15279 | winter landscape, 1909 | paysage d'hiver |
| 15280 | winter palace | palais d'hiver |

| | | |
|-------|------------------------------------|--|
| 15281 | wipe off (to) | effacer |
| 15282 | wiping (etching) | essuyage |
| 15283 | wire | fil de fer |
| 15284 | wire-edge | morfil (bord tenu du tranchant d'une lame) |
| 15285 | wire-enamel | filigrané (émail) |
| 15286 | wireless telegraphy | radio, radio-émission |
| 15287 | wireline | pontuseau (ligne perpendiculaire dans la pâte du papier) |
| 15288 | wire mesh | treillis de fil de fer |
| 15289 | Wisconsin glaciation period | période glaciaire du Wisconsin |
| 15290 | wise and the foolish virgins (the) | vierges sages et vierges folles |
| 15291 | wise men of the east | mages (les rois) |
| 15292 | withdraw (to) | retirer |
| 15293 | withered corpse | transi (cadavre desséché) |
| 15294 | withininside the building | dans-œuvre |
| 15295 | without the clear | hors-œuvre |
| 15296 | without the walls | hors les murs |
| 15297 | woad | guède |
| 15298 | woad (to) | guéder |
| 15299 | woman in low-necked dress | femme décolletée |
| 15300 | woman of Samaria | la samaritaine |
| 15301 | woman painter | peintresse (femme-peintre) |
| 15302 | woman's headdress | coiffe |

| | | |
|-------|-------------------------------|--|
| 15303 | woman taken in adultery | la femme adultère |
| 15304 | woman with the issue of blood | guérison de l'hémorroïsse |
| 15305 | wonderworker | thaumaturge |
| 15306 | wood | bois |
| 15307 | wood architecture | architecture en bois |
| 15308 | wood-block | cliché de gravure sur bois |
| 15309 | wood-block print | planche |
| 15310 | wood cabin | cabane |
| 15311 | wood-carver | entailleur (graveur sur bois) |
| 15312 | wood-carver | fustier (huchier, sculpteur sur bois) |
| 15313 | wood-carver | huchier |
| 15314 | wood carver | sculpteur en bois |
| 15315 | wood carving | bois sculpté |
| 15316 | wood-carving | hucherie (sculpture en bois) |
| 15317 | wood carving | sculpture en bois |
| 15318 | wood carving | sculpture sur bois |
| 15319 | wood carving | xylographie |
| 15320 | woodcut | bois gravé |
| 15321 | woodcut | gravure sur bois (supports) |
| 15322 | wooden arch | cintre de charpente (pour la construction d'un arc, d'une arche de pont) |
| 15323 | wooden bowl | sébile |
| 15324 | wooden carving | sculpture sur bois |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 15325 | wooden core | âme (armature, noyau) |
| 15326 | wooden cradling | parquetage (consolidation d'un panneau peint) |
| 15327 | wooden gallery | hourd (galerie de bois en encorbellement) |
| 15328 | wood-engraver | xylographe |
| 15329 | wood engraving | gravure sur bois (supports) |
| 15330 | wooden mallet | maillet |
| 15331 | wooden oak boards | ais (de reliure en bois) |
| 15332 | wooden sculpture | sculpture sur bois |
| 15333 | wooden shoe | sabot (chaussure en bois) |
| 15334 | wooden sword | batte d'Arlequin |
| 15335 | wooden wedge | bondieu (coin en bois des scieurs de long) |
| 15336 | wooden window grating | jalousie (volet de fenêtre à lames mobiles) |
| 15337 | woodgilding | dorure sur bois |
| 15338 | woodland culture or stage | culture ou âge sylvicole |
| 15339 | woodland potsherd | tesson de l'âge sylvicole |
| 15340 | woodland stage | stade sylvicole |
| 15341 | wood-painting | peinture sur bois |
| 15342 | wood panel (painting) | panneau de bois |
| 15343 | wood sculpture | sculpture sur bois |
| 15344 | wood shaving | copeau |
| 15345 | wood-wind instruments | bois (ensemble des instruments à vent en bois d'un orchestre) |

| | | |
|-------|------------------|---|
| 15346 | woodwork | boiserie (lambris) |
| 15347 | wood-worm | artison |
| 15348 | woof | trame (d'un tissu) |
| 15349 | wool | laine |
| 15350 | woolen fabrics | lainages |
| 15351 | wool throw | jetée de lit |
| 15352 | woolly hair | cheveux crépus |
| 15253 | wolly rhinoceros | rhinocéros laineux |
| 15254 | wool tapestry | tapisserie de laine |
| 15255 | word (the) | verbe (parole de Dieu) |
| 15356 | word (to) | légender (une gravure) |
| 15357 | word-book | libretto (paroles d'un opéra, d'un film) |
| 15358 | work | appareil (de maçonnerie) |
| 15359 | work | appareil en épis, en arête de poisson, en feuille de fougère |
| 15360 | work | blocage |
| 15361 | work | œuvre |
| 15362 | work | ouvrage |
| 15363 | work | travail |
| 15364 | work (to) | brocher (un tissu) |
| 15365 | work (to) | travailler |
| 15366 | work-basket | panier à ouvrage |
| 15367 | workbench | établi (de menuiserie) |
| 15368 | work-box | boîte à ouvrage |

| | | |
|-------|---------------------------|---|
| 15369 | worked with gold wire | lamé (tissu) |
| 15370 | work-bag | sac à ouvrage |
| 15371 | working apron | tablier de travail |
| 15372 | working drawing | dessin d'exécution |
| 15373 | working drawing | épure |
| 15374 | working drawing for glass | carton de vitrail |
| 15375 | working-edge | tranchant utilisable |
| 15376 | working gear | outillage |
| 15377 | working hypothesis | hypothèse de travail |
| 15378 | working up | mise en oeuvre |
| 15379 | workman | manoeuvre (ouvrier) |
| 15380 | workmanship | exécution |
| 15381 | workmanship | façon (travail de l'ouvrier, main-d'œuvre) |
| 15382 | workmanship | facture (exécution) |
| 15383 | workmanship | main-d'œuvre (travail) |
| 15384 | workmanship | pratique |
| 15385 | workmanship | technique |
| 15386 | workmen's garden-city | cité ouvrière |
| 15387 | work of art | oeuvre d'art |
| 15388 | work out (to) | exécuter |
| 15389 | works | manufacture |
| 15390 | workshop | atelier |
| 15391 | workshop | chantier |

| | | |
|-------|---|---|
| 15392 | workshop drawing | dessin d'atelier |
| 15393 | work-table | table à ouvrage |
| 15394 | work-table | travailleuse (meuble) |
| 15395 | world crafts council | conseil mondial de l'artisanat |
| 15396 | world of art group (Russia - Benois) | monde de l'art (Mir Iskousstva) |
| 15397 | worship | culte |
| 15398 | worshipper | adorateur |
| 15399 | worshipping of the child | adoration de l'Enfant Jésus |
| 15400 | world fair | exposition universelle |
| 15401 | worldly | profane (sujet) |
| 15402 | worm-eaten | vermoulu (bois) |
| 15403 | wormlike ornaments | vermiculures |
| 15404 | worn | usé |
| 15405 | woud | guède (teinture bleue) |
| 15406 | woven brushwood | brindilles entrelacées |
| 15407 | woven frame | alentours (bordure d'une tapisserie) |
| 15408 | woven woolen textile | laine tissée |
| 15409 | wrapper | couverture (de livre d'Evangéliaire) |
| 15410 | wrapper | couvre-livre |
| 15411 | wrapper of papers | chemise (serre-papiers) |
| 15412 | wrapping-paper | papier d'emballage |
| 15413 | wreath | couronne |

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 15414 | wreck (to) | détruire |
| 15415 | wrench (bone shaft) | arrachoir fait d'une tige d'os long |
| 15416 | wrestling | lutte |
| 15417 | wrestling school | palestre |
| 15418 | wrest-plank (piano) | sommier |
| 15419 | wrist | poignet |
| 15420 | wristband | manchette |
| 15421 | wrist watch | montre-bracelet |
| 15422 | write (to measures in a drawing) | coter un dessin |
| 15423 | writing | écriture |
| 15424 | writing-desk | bureau (table à écrire) |
| 15425 | writing master | calligraphie |
| 15426 | writing-table | bureau (table à écrire) |
| 15427 | wrought | ouvré |
| 15428 | wrought iron | fer forgé |
| 15429 | wrought iron | ferronnerie |
| 15430 | wry face | grimace |
| 15431 | wyvern | guivre (dragon, emblème des Visconti) |

- X -

| | | |
|-------|---|--|
| 15432 | X chair | siège en X |
| 15433 | xenodochium (the rest house of late antiquity) | xénodochie (établissement hospitalier) |
| 15434 | xoanon (an early archaic Greek statue carved in wood) | xoanon (statue de bois) |
| 15435 | X-ray photograph | radiographie (d'une peinture) |
| 15436 | X-ray photograph | radioscopie (d'un tableau) |
| 15437 | xylograph | estampe |
| 15438 | xylograph | gravure sur bois |
| 15439 | xylograph | xylographie |
| 15440 | xylographer | graveur sur bois |
| 15441 | xylographer | xylographe |
| 15442 | xylographic | xylographique |
| 15443 | xylography | gravure sur bois (art de la) |
| 15444 | xylography | xylographie |
| 15445 | xylophone | xylophone |
| 15446 | xystus | galerie couverte |
| 15447 | xystus | xyste |

| | | |
|-------|-------------------|---|
| 15448 | Yahveh | Jahvé |
| 15449 | yam | igname |
| 15450 | yard | verge |
| 15451 | yardage | métrage (d'étoffe) |
| 15452 | yarn winder | dévidoir |
| 15453 | year's highlights | activités de l'année |
| 15454 | yeast | levain |
| 15455 | yellow | jaune |
| 15456 | yellow circle | rouelle (disque d'étoffe de couleur jaune, signe infamant imposé aux juifs) |
| 15457 | yellowish | jaunâtre |
| 15458 | yellow lake | stil de grain (couleur jaune verdâtre) |
| 15459 | yellow ochre | jaune d'ocre |
| 15460 | yellow ochre | ocre jaune |
| 15461 | yellow ochre | terre de montagne |
| 15462 | yellow stain | jaune d'argent (jaune d'application sur les vitraux) |
| 15463 | yew-wood | bois d'if |
| 15464 | yodel | tirolienne (chanson) |
| 15465 | yodel (to) | yodler |
| 15466 | yoke | joug |
| 15467 | yoke | palanche |

| | | |
|-------|--------------------|-------------------|
| 15468 | Yoldia-bearing sea | mer à Yoldia |
| 15469 | yoni (stone) | vulve de pierre |
| 15470 | young stone age | néolithique |
| 15471 | youth | éphèbe |
| 15472 | youthful work | œuvre de jeunesse |

| | | |
|-------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 15473 | zaffer (zaffre) | safre (oxyde bleu de cobalt) |
| 15474 | zagay | sagaie |
| 15475 | zany | bouffon |
| 15476 | zapotecas | zapotèques |
| 15477 | Zarathushtra (Iran: Zoroaster) | Zarathoustra (Iran: Zoroastre) |
| 15478 | zenith light | éclairage zénithal |
| 15479 | ziggurat | ziggourat |
| 15480 | zigzag | zigzag (ornement en chevrons) |
| 15481 | zigzag | bâtons brisés, rompus |
| 15482 | zig-zag | chevrons (ornement courant) |
| 15483 | zinc | zinc |
| 15484 | zincking | zingage (étamage au zinc) |
| 15485 | zincograph | gravure sur zinc |
| 15486 | zincograph | zincographie |
| 15487 | zincograph | zincogravure |
| 15488 | zincograph (to) | zincographier |
| 15489 | zincography | zincographie |
| 15490 | zincotype | zincogravure |
| 15491 | zinc-white | blanc de zinc |
| 15492 | zinc-yellow | chromate de zinc |
| 15493 | zinc-yellow | jaune de zinc |
| 15494 | zinjanthropus | zinjanthrope |

| | | |
|-------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 15495 | zircon | zircon (minéralogie) |
| 15496 | zither | cithare (musique) |
| 15497 | zitherist | cithariste (musicien) |
| 15498 | zodiac | zodiaque |
| 15499 | zodiacal light | lumière zodiacale |
| 15500 | zone | zone |
| 15501 | zone of weakness (embryonic phase) | zone faible (phase embryonnaire) |
| 15502 | zoning | zonage |
| 15503 | zoological human type | type zoologique humain |
| 15504 | zoomorphic | zoomorphique |
| 15505 | zoomorphism | zoomorphisme |
| 15506 | zoomorphy | zoomorphie |

